

# 活動報告2014-2015 Activities Report 2014-2015

在2014年12月4日的第三十四屆董事會選舉上，本人幸蒙各位會董厚愛，被推選擔任董事會主席，在過去的9個月裏，有賴永遠名譽會長孫秉樞博士及列位顧問的賜教，董事會會董們群策群力，以及會員們的鼎力支持下，籌辦及參與下列的會務活動，本人在此謹致萬二分謝意。倘有任何不足之處，懇請各會員予以指正。

I am honoured to be elected as the Chairman of the 34th Board of Directors of the Federation in the election on 4th December 2014. In the past 9 months, with the leadership of Dr. Samson Sun, Permanent Honorary President and Advisors, as well as the kind support of all directors and members, we successfully organized and participated in all the activities as follows. I should express my sincere gratitude to all of them. If there is anything imperfect, hope all the members can point them out and excuse them.

張繼東主席

Anthony Cheung, Chairman

## 會員服務

### Services for Members

#### ◆ 『會員資訊』

所有會員通訊均以電郵及本會專用網頁發放，內容包括會務通訊、行業概況、中國政府及香港特區政府最新政策，各商會訊息及訓練課程概要等等。

#### ◆ Members' Communication

All members are being connected by electronic mails and all information and news are being uploaded to the website of our Federation ([www.hkwatch.org](http://www.hkwatch.org)) for public viewing.

Uploaded news includes activities of the Federation, general information of the manufacturing and retailing industry, amended policies of Chinese Government and Hong Kong Special Administrative Government, information from other Trade Associations and training curriculum.

#### ◆ 製作第一至六十三期「鐘與表」年刊電子版

為妥善保存具有相當歷史意義和價值的年刊，本會已持續將把一九四九年出版的第一期至往後每一期的年刊進行電子化，更已將最近的11期上載於網站，方便同業及公眾人士查閱。

#### ◆ Production of E-book for "Clock & Watch No. 1-63"

As the "Clock & Watch" Magazine is a historic significance and value to our Federation, we have produced the e-book from 1st issue which was published in 1949. The latest 11 issues are uploaded on the Federation's website.

#### ◆ 會員子弟獎、助學金

為勉勵會員子弟努力向學，爭取優良成績，本會一直設有獎學金及助學金。近年，我們更著手將申請條件及範圍重新檢討，希望能令更多的會員子弟受惠。

#### ◆ Scholarships/Subsidies for Members' Children

We have set up scholarships/subsidies to encourage members' children to achieve good results and make progress for quite a number of years. Meanwhile, we have re-evaluated the application procedures and requirements with a hope that applications can be increased after the reform.

#### ◆ 香港鐘表展會員參展費優惠

自1999年起，本會成功為會員爭取得「香港鐘表展」參展費優惠。凡屬本會的會員，均可享有大約13%的參展費折扣。今年本會及錶廠商會共有約400名會員受惠。

#### ◆ Preferential rate for the HK Watch and Clock Fair

Starting from 1999, our Federation has obtained consent from HKTDC to grant approximately 13% discount to all members who join the exhibition. This year, around 400 members from FHKWTI & HKWMA have enjoyed this benefit.

### 行業事務推廣

#### Promotion of the Industry

#### ◆ 贊助「2015國泰航空新春國際匯演之夜」花車巡遊(2015年2月19日)

承接著過去的理想成績，本會今年再度參與由香港旅遊發展局主辦，在農曆大年初一晚舉行的花車巡遊匯演。本會邀得八位零售商翹楚贊助，包括：太子珠寶、東方、九龍、喜運佳、周大福、六福、天寶及金至尊。今年我們的花車以「華麗錶飾賀羊年」為題，在優質旅遊服務的旗幟下，向全港市民以至世界各地的人士拜年。隨後由年初二起，擺放在大埔林村展出一個月，讓更多市民觀賞。由於我們是唯一的本地行業商會參與此活動，因此，進一步提升了香港鐘表業的國際形象。

#### ◆ Sponsored “2015 Cathay Pacific International Chinese New Year Night Parade” (19th February, 2015)

With the public praise of past years, our Federation sponsored the night parade hosted by HK Tourism Board again in 2015. Eight famous retailers participated continuously, namely: Prince, Oriental, Kowloon, Halewinner, Chow Tai Fook, Luk Fook, Wonderland and 3D Gold. The theme of our float this year was “A Glamour-filled and Prosperous Year of the Goat”. This is a golden opportunity for us to publicize and enhance the international image in front of people worldwide.





# 活動報告2014-2015

## Activities Report 2014-2015

### ◆ 出席『國際標準化組織鐘錶技術委員會會議』 (2015年5月18-22日)

由創新科技署安排，香港生產力促進局鐘錶科技中心統籌，本會與香港表廠商會代表繼2013年出席了日本的會議，今年再次獲邀出席。今年會議在瑞士洛桑召開，出席的國家代表有：法國、德國、瑞士、中國、日本及印度，會議主要是討論手表的防震測試及塗層標準。此外，大會已宣佈中國國家標準化管理委員會與香港特別行政區政府創新科技署將會在香港聯合主辦2017年的會議。



### ◆ Attended “ISO TC114 International Meeting” (18th -22nd May, 2015)



Arranged by Innovation Technology Commission, organized by Watch and Clock Technology Centre of HK Production Council, our Federation and HK Watch Manufacturers Association attended the ISO TC114 International Meeting continuously. The meeting was held in Luzern, Switzerland with representatives from France, Germany, Switzerland, China, Japan and India. The meeting agenda were Shock Resistance and Precious Metal Coverings of Wristwatches. Meanwhile, the meeting has announced Standardization Administration of The People Republic of China and The Innovation and Technology Commission of HKSAR will co-host the ISO/TC 114 plenary meeting in HK in 2017.

### ◆ 與理工大學成立『香港商業專業評審中心』

為協助商業服務行業的從業員獲取認可專業資格，本會與理大於2005年聯合成立香港商業專業評審中心，至今已進行了五次的頒授計劃，讓鐘表同業們的行業資歷獲得進一步的肯定。今年6月23日舉行的頒授典禮，本會卓善章顧問更獲頒授榮譽院士，而張繼東主席及畢世傑會董亦獲授予院士榮銜。



- ◆ **Jointly founded the Professional Validation Centre of HK Business Sector (PVCBS) with HK Polytechnic University**

To set the standard and assist practitioners to attain professional qualifications through lifelong learning, the Federation and HK Polytechnic University jointly founded the PVCBS. The 5th Award Presentation Ceremony was held on 23rd June 2015. Mr. Clement Cheuk, Advisor of our Federation was awarded as Honorary Fellowship; Mr. Anthony Cheung, Chairman and Mr. Derek Put, Director were awarded as Fellow.



- ◆ **出任『香港工業專業評審局』執行委員會副主席**

工業一向是香港經濟的命脈，擁有的勞動人口更是數以十萬計。鑑於大部份業界從業員未曾接受正式的专业訓練或擁有認可的专业資格，因此，香港34個商會於1999年成立了「香港工業專業評審局」，目的是要協助業界從業員獲取業內認可之專業資格及提升專業技術水平，從而促進香港工業專業化。2013年，本會區宇凡顧問更當選該局第八屆執行委員會副主席，以鼓勵鐘表從業員持續進修獲得公開認可的專業資格。

- ◆ **Appointed as Vice-Chairman of Professional Validation Council of HK Industries (PVCHK)**

As industry has always been the economic lifeline to Hong Kong, the amount of labour force is huge. Supported by 34 industry-related associations, PVCHK was founded at 1999 and its aim is to assist practitioners from different industries to attain professional qualifications through lifelong learning and present professional award to the business leaders for their professional knowledge and outstanding contribution to the industry. Mr. Gabriel Au, Advisor of our Federation was elected as Vice-Chairman of the 8th Executive Committee of PVCHK, to encourage more practitioners to apply for the professional qualifications.

- ◆ **參與旅遊發展局『優質服務計劃』(QTS)小組委員會)**

旅發局由2003年起邀請本會委派代表出任「優質服務計劃」小組委員會，以協助他們制定配合市場的政策、審核與吸納商舖會員。

- ◆ **Joining the committee founded by Hong Kong Tourism Board “Quality Tourism Services” (QTS)**

Since 2003, HK Tourism Board invited our Federation to be the committee member of the QTS. The main responsibility of this committee is to design the policy of QTS; to invite and examine the corporate membership.

- ◆ **參與『香港工商品牌保護陣線』**

為保障香港原創產品免受盜版侵權，各大商會及團體將合力打擊侵權的行為，以維護工商界的最大權益，多個商會由2005年起聯合成立「香港工商品牌保護陣線」。由2012年9月份香港鐘表展期間開始實施「快速行動計劃」，如版權或商標擁有人發現有人侵權時，他們便可即時向香港海關舉報。



# 活動報告2014-2015

## Activities Report 2014-2015

### ◆ Participated in the “Hong Kong Brands Protection Alliance”

In order to protect the intellectual property rights of original designed products, different sectors of associations jointly founded “Hong Kong Brands Protection Alliance” since early 2005. At Hong Kong Watch & Clock Fair 2012, we executed the “Fast Action Scheme”. If an owner of an IP right identifies infringing goods in exhibitions, he/she can promptly react by reporting to Customs and Excise Department through HKBPA.

### ◆ 加入『香港創新科技及製造業聯合總會』

為了集合十多個行業商會的力量，協助在國內設廠的數千家港商向中國及香港政府爭取權益，本會在2013年加入『香港創新科技及製造業聯合總會』成為會員，區宇凡顧問更擔任鐘表業行業主席。與此同時，本會黃雅芝副主席今年更獲該會頒授「新一代成就大獎」，以表揚她立足於前人的基礎上，進一步提昇企業至更高台階。

### ◆ Being the member of Hong Kong Federation of Innovative Technologies and Manufacturing Industries (FITMI)

In order to keep close contact with industrial sectors of different associations in HK and assist China and HK government in establishing relevant industrial policies, our Federation joint FITMI as a member in 2013 and Mr. Gabriel Au, Advisor is the Industry Chairman of Watches & Clocks Industry. In the meantime, Ms. Angie Wong, Vice-Chairman of our Federation was awarded “Next Generation Achievement Award” which recognized her achievements and success in expanding the family business to the next horizon.

## 香港貿易發展局

### Hong Kong Trade Development Council (HKTDC)

### ◆ 『香港國際時尚薈萃2015』增設鐘表配飾專區（2015年1月19-22日）

時至今日，手表配飾跟時裝已不可分割，故此，本會特於今年招募了7個品牌參與第13屆「香港國際時尚薈萃」，展示最新款的系列及配件，促進同業們與時裝界別的交流，開拓商機。

### ◆ Organized the Watches & Accessories Section of “World Boutique 2015”(19th-22nd January, 2015)

Nowadays, a watch is not only a timepiece but a fashion statement as well. In order to explore the business synergy between watches and fashion industry, the Federation has recruited 7 brands to participate in the Watches & Accessories Section at “World Boutique 2015”.

### ◆ 合辦『香港國際珠寶展2015』（2015年3月4-8日）

本會由2003年起與貿易發展局合辦香港國際珠寶展之『鐘表廊』，希望讓會員們有機會接觸更多不同類型的買家。

### ◆ Hong Kong Jewellery Show 2015 (4th-8th March, 2015)

Since 2003, our Federation cooperates with HKTDC to hold the “Hall of Time”. Through this event, members get a new channel to have contact with buyers that are different from the Clock & Watch Fair.





◆ 舉辦『香港鐘表展2015』(2015年9月8-12日)

自1982年起，本會與表廠商會及貿易發展局便開始合辦香港鐘表展，經過33年來的發展，成績越見理想，有目共睹。今年的參展商將超過780家。配合去年登場、集中展示逾160個尊貴腕表品牌及出色名師設計的「國際名表薈萃」，將帶來多重效益，吸引全球各地更多買家到場採購，締造更多商機。另由2010年開始增設的『World Brand Piazza』，口碑載道，因此，今年再次邀請了十三個經典品牌參展，包括：寶珀、播威、寶璣、寶格麗、蕭邦、昆侖、迪菲倫、法穆蘭、格拉蘇蒂、亨利慕時、積家、伯爵及真力時。

◆ Organizing the “Hong Kong Watch and Clock Fair 2015” (8th - 12th September, 2015)

The HKTDC and HKWMA as well as our Federation have jointly organized the Hong Kong Watch and Clock Fair since 1982. After the development for 33 years, it has become the second largest watch and clock fair in the world. Over 780 exhibitors participated this year, the “Salon de TE”, which made its debut in 2014, featured over 160 international brands from 18 countries and regions, will return to cater to this surging demand by providing a platform for luxury watch brands to convey their messages. It recognizes different categories within the watch market through the creation of different areas, thus allowing buyers to identify their desired products. We also successfully introduced the “World Brand Piazza” since 2010, 13 brandnames top luxury timepieces will participate this year, such as: Blancpain, Bovet, Breguet, Bulgari, Chopard, Corum, DeWitt, Franck Muller, Glashutte Original, H. Moser & Cie, Jaeger-LeCoultre, Piaget and Zenith.



# 活動報告2014-2015 Activities Report 2014-2015

## 香港生產力促進局

### Hong Kong Productivity Council

#### ◆ 香港鐘表科技中心

於1995年獲政府撥款成立的香港鐘表科技中心是為本港鐘表業界提供全面性支援服務機構，其中包括：產品測試及分析服務，舉辦研討會及工作坊等。而本會更被邀委派代表擔任其管理委員會委員，用以監察中心的運作，維護業界利益。

#### ◆ Hong Kong Watch and Clock Technology Centre

The Hong Kong Watch and Clock Technology Centre was established in 1995 and aims at providing assisting service to the local watch and clock industry, such as product testing, analyzing services to the industry, organizing seminar and workshop, etc. In addition, we have appointed representatives as members of its managing committee to safeguarding benefits of the industry by supervising the daily running of the centre.

#### ◆ 新技術暨貴金屬及表面處理技術工作小組

為提升鐘表業新技術的應用，科技中心管理委員會特別成立「新技術暨貴金屬及表面處理技術工作小組」本會多位代表亦被邀擔任成員，分享寶貴經驗及共同研究有關課題。

#### ◆ Task Force Committee and the Sub-Committee of New Technology, Precious Metal Cases and Advance Coating Technologies

To enhance the application of new technology on the watch industry, the management committee of HK Watch and Clock Technology Centre has formed the task force committee and sub-committee. We have been invited to sit in the committee and share the valuable experience and opinion.

#### ◆ 擔任『手錶機芯、部件和組件測試中心』督導委員會委員

香港鐘錶科技中心於2012年成功獲創新科技署撥款設立『手錶機芯、部件和組件測試中心』，並邀請本會委派三位代表加入督導委員會。

#### ◆ As Committee Members of Steering Committee for Establishment of Watch Movement Components and Subassemblies Testing Laboratory

HK Watch and Clock Technology Centre applied support fund of Innovation and Technology Commission successfully to establish “Watch Movement Components and Subassemblies Testing Laboratory” in 2012. Three members of our Federation are invited to be the steering committee members.

## 鐘表業人材培訓及教育事務推廣

### Education and Training for the Industry

#### ◆ 成立「香港鐘表業總會60週年鐘表業人才培訓基金」

2007年，適逢本會六十金禧，特別舉行「60週年誌慶暨第二十六屆董事會就職典禮慈善晚會」，共籌得港幣180萬元善款，並已成立「香港鐘表業總會60週年鐘表業人才培訓基金」捐贈香港專業教育學院李惠利分校，作為日後培訓行業導師及人才之用。

#### ◆ The“FHKWTI 60th Anniversary Education Fund”

To celebrating the 60th Anniversary of the FHKWTI, “The 60th Anniversary Charity Banquet and Inauguration Ceremony of the 26th Board of Directors” was held in 2007. HK\$1.8 million were raised for the “FHKWTI 60th Anniversary Education Fund”, donated to Lee Wai Lee Campus of HKIVE and governed by a joint committee. Several meetings were held between related parties planning to apply more funding from the government under the “Small and Medium Enterprise Subsidize Paring Scheme”.



# Time in Vogue

## 《品味時刻》腕錶展

為配合香港旅遊發展局主辦的<香港Fun享夏日禮>，本會已連續十年與該局及海港城合作舉辦腕錶展。去年的展覽訂名為『品味時刻腕錶展』，在海運大廈展覽大堂展示多個著名品牌的男女時尚腕錶，包括：Arbutus, AVI-8, Ballast, Bulova, Casio, Citizen, Doxa, Enicar, G-Shock, Memorigin, Orient, Rodania, Seiko, Sultana, Temporis 及 Trans Continents，希望藉此向各地旅客及市民展示腕錶的多樣性，把手錶充滿活力及動感的一面呈現於觀眾眼前。

踏入第11個年頭，本年的『品味時刻腕錶展』則會在2015年11月30日至12月4日繼續在海港城大廈展覽大堂舉辦，乘勝追擊，吸納更多的鐘表品牌，令世界各地的旅客及市民可以品味到不同手表品牌帶來的感覺，體驗不同的時刻。

In order to support the 'Hong Kong Summer Fun' organized by Hong Kong Tourism Board, the exhibition was organized the Federation and Harbour City for 10 years continuously. The theme was "Time in Vogue". The exhibition assembled international brands included: Arbutus, AVI-8, Ballast, Bulova, Casio, Citizen, Doxa, Enicar, G-Shock, Memorigin, Orient, Rodania, Seiko, Sultana, Temporis and Trans Continents, to present the latest design and elegant timepieces at the main concourse of Ocean Terminal.

Now in its 11th year, "Time in Vogue" will continue to be held at Harbour City in a more exciting format from 30th November to 4th December, 2015. This year's exhibition will aim at showcasing more watch brands to attract the local consumers as well as tourists during the festive season.





# 活動報告2014-2015

## Activities Report 2014-2015



### ◆ 舉辦『瑞士工藝 – 機械表機芯專業售後維修工作坊』(2015年7月6日-8月28日)

為了提高香港鐘表維修技師的技術水平，本會特於去年在香港專業教育學院(李惠利)開辦上述工作坊，更特別在瑞士聘請了一位專家Mr. Samuel LLOREDA蒞港擔任導師，並獲得「香港鐘表業總會60週年鐘表業人才培訓基金」資助8成的學費。結果，課程完滿成

功，修畢的學員更獲得導師的高度評價。故此，我們今年

再接再厲，邀請Mr. LLOREDA來港開辦基礎班及深造班，希望為香港鐘表業發掘更多專才，並將香港技師提升至國際專業水準。

### ◆ “Professional Study on Swiss Mechanical Movements in the After Sales Service” (6th July-28th August, 2015)

To strengthen the specialist skills of HK watch repairing technician, the Federation organized the above-said study workshop. Mr. Samuel LLOREDA, a professional watch maker from Switzerland was invited as the tutor. 80% the participation fee was sponsored by the “FHKWTI 60th Anniversary Education Fund”. Finally, the workshop was completed with high appreciation by Mr. LLOREDA. Therefore, the Advance level and Elementary level workshops are organised this year. We do hope to train more professionals and technicians to enhance the professional international standards of Hong Kong.



### ◆ 捐贈獎學金及助學金予香港專業教育學院(李惠利)

多年來，本會持續撥款捐贈香港專業教育學院(李惠利)之獎學金，由2012年起更進一步決定撥款成立助學金，以勉勵同學們努力向學，日後投身鐘表業作出貢獻。

### ◆ Contributing Scholarships and Subsidies to HK Institute of Vocation Education (Lee Wai Lee)

Our Federation contributed scholarships to HKIVE (Lee Wai Lee) continuously every year. In 2012, we confirmed to expand the funds to student subsidies in order to encourage students to study hard and make contribution to the watch and clock industry in the future.

### ◆ 贊助『香港鐘表設計比賽』公開組及學生組獎金

為進一步提高香港鐘表的設計水平和品質，鼓勵新穎的創作意念，香港貿易發展局與本會及表廠商會每年亦攜手舉辦『香港鐘表設計比賽』，除了豐富「香港鐘表展」的內容，更促進港製鐘表在香港以致國際上的地位。本會去年便為比賽贊助現金獎HK\$31,000.00。

### ◆ Sponsor Cash Prizes for “The Hong Kong Watch & Clock Design Competition”

In order to enhance the design and quality of HK-made watches and clocks, the HKTDC, our Federation and HKWMA jointly organize the Competition every year. As a concurrent event of the HK Watch & Clock Fair, the Competition not only raises the status of the watch industry in HK but all over the world. Our Federation has sponsored HK\$31,000.00 cash prizes last year.

## 與本地及海外鐘表行業友會的聯合活動

### Liaison with Local and Overseas Organizations

### ◆ 『第二十屆亞洲鐘錶工商業促進研討會』(2014年11月12-14日)

每兩年一度的鐘表屆盛事 - 「亞洲鐘錶工商業促進研討會」在2012年10月由本會擔任主辦，匯聚五百多位來自亞洲十三個不同國家與地區業界參與，成為歷屆之冠。去年的第二十屆亞研會由馬來西亞鐘表業公會假吉隆坡舉行。踏入第四十三週年，會議主題為「由原產、成品、服務至時尚體驗」，與會者達320位，並以該會60週年會慶晚會，為這屆研討會劃上完美的句號。

### ◆ 20th Asian Horological Trade and Industry Promotion Conference (12th-14th November, 2014)

The Asian Horological Trade and Industry Promotion Conference is biennially organized by different Asian countries. The 19th conference hosted by our Federation in October 2012 saw the most participants, with well over 500 industry delegates from 13 Asian countries and territories, making it a grand event for the industry. In Nov 2014, the Conference was hosted by Malaysia Watch Trade Association with 320 participants at Kuala Lumpur with the theme “From Commodities, Goods, Services to Lifestyle Experiences” and ended with a big celebration in conjunction with MWTa’s Diamond Jubilee.



### ◆ 協辦『2015海峽兩岸(廈門)鐘表珠寶博覽會』(2015年5月15-18日)

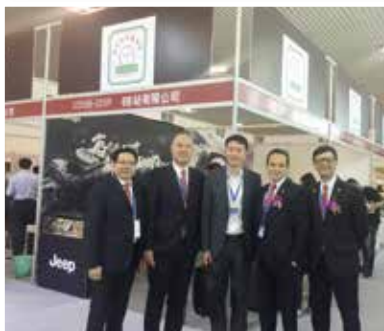
由廈門市鐘表協會與台灣區鐘表工業同業公會合辦『2015第二屆海峽兩岸(廈門)鐘表珠寶博覽會暨蘇頌國際鐘表文化節』在廈門國際會展中心舉行，並邀請本會擔任協辦單位之一。本會籌組的參展團共有十個品牌參加，藉以拓展國內市場。



# 活動報告2014-2015 Activities Report 2014-2015

## ◆ Co-organized the “STRAIT Watch Exhibition” (15th-18th May, 2015)

Jointly organized by Xiamen Timepiece Trade Association and Taiwan Watch & Clock Industrial Association, “STRAIT Watch Exhibition” held at Xiamen International Exhibition Centre. The Federation was invited as one of the co-organizer to form the Hong Kong exhibition delegation with 10 participated brands.



## ◆ 『中國・鐘表文化周』(2015年6月24-28日)

由中國鐘表協會及深圳市鐘錶行業協會合辦的『中國・鐘表文化周』在6月下旬揭幕，合併了『中國(深圳)國際鐘表展覽會』及『中國鐘錶高峰論壇』的文化周，無論在規模及參展品牌數量亦明顯地比去年進一步擴大，今年更新增了多個國際展館。多年來，本會一直從未間斷作為協辦商會之一，今年亦不例外，並委派徐亮會董擔任論壇主講嘉賓之一，多位會員又參與展覽，成績理想。

## ◆ “The China Horology Week” (24th – 28th June, 2015)

“The China Horology Week” was jointly organized by The China Horology Association and Shenzhen Watch Makers Association, combining “The China Watch Jewellery & Gift Fair” and “The China Watch & Clock Summit Forum”. The fair scale was expanded substantially and the participated brands are increased. Meanwhile, several international pavilions are formed this year. Our Federation has been supporting the event every year and our members joining this exhibition have obtained good results. This year, we nominated Mr. Kevin Xu, Director of our Federation as one of the speakers for the Forum.





## 中國鐘表行業聯合會

### China Horology Federation

#### ◆ 『中國鐘表行業聯合會』

『中國鐘表行業聯合會』成立於1997年，由兩岸三地四會聯合組成，成員包括中國鐘表協會，台灣區鐘表工業同業公會，香港表廠商會及本會。主旨為加強海峽兩岸三地鐘表業的交流與合作，有效促進及推動大中華區鐘表業的發展。執行主席由四商會主席每兩年輪任，並每年舉行會議一次。去年，本會執掌第十二屆執行主席，並在今年6月25日假深圳召開會議，與各商會互相交流行業發展狀況及未來動向。

#### ◆ “China Horology Federation”

China Horology Federation was established in 1997 by four watch and clock associations including the China Horologe Association, Taiwan Watch & Clock Industrial Association, Hong Kong Watch Manufactures Association and our Federation aiming to strengthen the cooperation of the watch and clock industry in China, Taiwan and Hong Kong. Annual meetings were scheduled with Chairmanship to be rotated among the associations every two years. As the Chairman 2014-16, the Federation held the 12th meeting on 25th June at Shenzhen to exchange industry development information, statistics and future strategy.



## 瑞士鐘表工業協會

### Federation of the Swiss Watch Industry

#### ◆ 出席「第十六屆巴塞爾國際鐘表工業會議」(2015年3月20日)

由瑞士鐘表工業協會主辦之巴塞爾國際鐘表工業會議，每年均邀請本會出席，以便與世界各地的鐘表商會交換所屬地區發展近況並共同研究行業的最新課題。

#### ◆ Participating in the 16th International Basel Conference of the Watch Industry (20th March, 2015)

The International Basel Conference of the Watch Industry is held by Federation of the Swiss Watch Industry every year; our Federation is invited to join the conference. The major discussion topics include: exchange of information and statistics on production and import/export of the industry, latest development and regulations of different regions, etc.



# 活動報告2014-2015 Activities Report 2014-2015

## 新加坡鐘錶業公會

### Singapore Clock & Watch Trade Association

#### ◆ 85週年會慶 (2014年10月30日)

與本會聯繫緊密的新加坡鐘錶業公會於10月30日舉行85週年會慶，本會正、副主席、秘書長及永遠名譽會董等幾位代表遠赴新加坡道賀，藉此與當地同業共聚一堂，加強交流。

#### ◆ The 85th Anniversary Ball (30th October, 2014)

We always have close connection with all Asia region associations. The Singapore Clock & Watch Trade Association invited us to attend their 85th Anniversary celebration; Chairman, Vice-Chairmen, Secretary-General and Permanent Honorary Director of our Federation attended the dinner party and expressed our congratulations.

## 香港表廠商會

### Hong Kong Watch Manufacturers Association

#### ◆ 定期舉辦各項活動，促進雙方交流，例如：講座、研討會、文娛康樂活動。

#### ◆ To enhance the closer connection, jointly organize different types of activities, e.g.: seminars, conferences, recreation activities, etc.

## 與中國及香港政府部門之聯繫

### Liaison with Government Departments of HKSAR and PRC

#### 與中央駐港聯絡辦公室之聯繫

#### Communication with Department of Liaison Office of the Central People's Government in the HKSAR

#### ◆ 中聯辦協調部與香港批發零售界部份商會聚會

中聯辦由2006年起發起與香港批發零售界部份商會舉辦不定期聚會，藉此互相交流，互通訊息，共同探討有關行業情況。

#### ◆ Meetings with the Liaison Office and Wholesalers & Retailers Associations

Since 2006, The Liaison Office periodically organise gatherings with Wholesalers and Retailers Associations to inquire into the latest situation of the Hong Kong wholesale and retail markets, exchanging views and experience with each other.

#### ◆ 香港特別行政區駐粵經濟貿易辦事處

為了進一步協助香港同業在國內營商，本會與駐粵辦近年聯繫緊密，定期參加該辦舉行的專題座談會及交流會，除了不斷向會員發放在粵通訊，同時亦收集會員所反映的營商問題，儘量協助尋找解決方案。

#### ◆ HK Economic and Trade Office in Guangdong, HKSAR

We have close connection with the Office to assist Hong Kong enterprises to develop their business in China. The Federation joins their gathering and seminar regularly. We also release the information of our industry in Guangdong, reflect our member's business problems and try our best to seek solutions through the assistance of the Office.

  
**TITONI**  
OF SWITZERLAND



Feel the pulse of daily inspiration

觸動無限生活靈感

瑞士梅花表動力系列

---

[www.titoni.ch](http://www.titoni.ch)



# 活動報告2014-2015 Activities Report 2014-2015

## 社會公益

### Charity for Community

#### ◆ 「香港公益金百萬行」(2015年1月11日)

本會素來熱心社會公益事務，今年繼續籌組隊伍參加『港島、九龍區百萬行』，當天共有二十多位代表參與步行，並籌得港幣50,000元善款，希望能幫助社會上有需要人士。由於本會永遠名譽會長孫秉樞博士乃百萬行的首屆創辦人之一，對本會更別具意義。



#### ◆ Participated "Walks for Millions 2014/2015" (11th January, 2015)

To show the awareness of our social responsibility, we organized a team with over 20 representatives continuously



to participate in the Community Chest '2014/2015 Walk for Millions' and raised HK\$50,000.00 which



brought us an opportunity to provide relief of poverty and the people in need. As Dr. Samson Sun, Permanent Honorary President of our Federation was one of the founders of the 1st Walk for Million, it is more meaningful for us.

#### ◆ 贊助東華三院慈善高爾夫球賽(2015年2月13日)

由東華三院與香港哥爾夫球會合辦的慈善高球賽，在粉嶺高爾夫球場舉行。是次活動主要為東華三院的醫療、教育及社會服務籌募經費，為表支持，本會亦有組隊參加。



#### ◆ Sponsored Tung Wah Group of Hospitals (TWGHs) Charity Golf Day (13th February, 2015)

In order to support the medical care, social welfare and education services of TWGHs, the Federation had sponsored one team to participate in the Charity Golf Day held at The Hong Kong Golf Club.

◆ **贊助慈善保齡球大賽（2015年7月25日）**

為支持「東華三院體藝精英學生支援計劃」，本會組隊參加由新界總商會，香港保齡球總會及東華三院合辦的慈善保齡球大賽。



◆ **Sponsored NTGCC - HKTBC - TWGHs Charity Bowling Tournament (25th July 2015)**

To support fund raising for “TWGHs Support Scheme for Elite Sport and Art Students”, the Federation sponsored one team to participated the said tournament held at South China Athletic Association.

◆ **成立『香港鐘表業總會慈善基金』**

為了參與更多慈善工作，本會於2012年設立慈善基金，希望進一步對社會大眾、弱勢社群及教育事業作出資助、捐獻，以及扶貧救災之用。過去，我們曾為各個慈善機構或團體提供不同類型的資助，例如：香港耆康老人福利會、協康會、鄰舍輔導會等等。同時又與職訓局簽訂「職學創前路先導計劃」，資助離校生及在職人士提供具價值的進修選擇，協助他們培養正確價值觀和掌握知識技能，充分裝備他們終身學習，加強就業能力。

◆ **Established the “Charitable Trust of FHKWTI”**

In order to expand our charity affairs, the Federation establishes a charity fund at 2012. The aims are making donation and sponsorship to disadvantaged minority, education affairs and relief of poverty and victims of disasters. In the past years, we have sponsored different types of activities for HK Society for the Aged, Heep Hong Society and Neighbourhood Advice-Action Council, etc. In the meantime, we also provide funding to pre-employment and in-service programmes for school leavers and working adults to acquire values, knowledge and skills for lifelong learning and enhanced employability under VTC “Earn & Learn Pilot Scheme”.

◆ **永遠名譽會長孫秉樞博士M.B.E., J.P.捐款**

孫秉樞永遠名譽會長於本會為他籌辦九十榮壽賀宴上，慷慨捐款港幣一百萬元予香港鐘表業總會慈善基金，作為訓練鐘錶業青年技術及行政人才之用。

◆ **Donation from Permanent Honorary President Dr. Samson Sun, M.B.E., JP**

In his 90th Birthday Celebration, Dr. Samson Sun generously donated HK \$ 1 million to The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Charitable Trust for the training of young watch technicians and administrative talents.



二零一五年八月  
August, 2015



# 活動花絮 Activities Spotlight

## 中國・重慶 "香港鐘錶品牌展示會"

Chongqing Watch Exhibition (27.09.2014)



## 鐘表業職學創前路先導計劃 合作備忘錄簽署儀式

MOU Signing of Ceremony of Earn & Learn Pilot Scheme for Watch & Clock Industry (31.10.2014)



## 香港貿易發展局鐘表代表團訪問首爾

TDC Watch Business Mission to Seoul (31.01-03.02.2015)





MINI Swiss Watches

Booth no. 3G-B18

## SWISS MADE WATCHES 2016瑞士腕表

MINI OFFICIAL LICENSE PARTNER

| China – Beijing · Tianjin · Hangzhou · Wenzhou · Xian · Guangzhou · Shenzhen · Fujian |  
| Hong Kong | · | Macau | · | Taiwan | · | Philippines | · | Indonesia |  
| Malaysia | · | Korea | · | Dubai | · | Kuwait | · | Saudi Arabia | · | Lebanon | · | Egypt |

ACESTAR CONCEPT + LIMITED

Hong Kong : (852) 2412 9333  
(852) 2367 9200

China : (86) 755 2290 3877

Macau: (852) 2387 0060

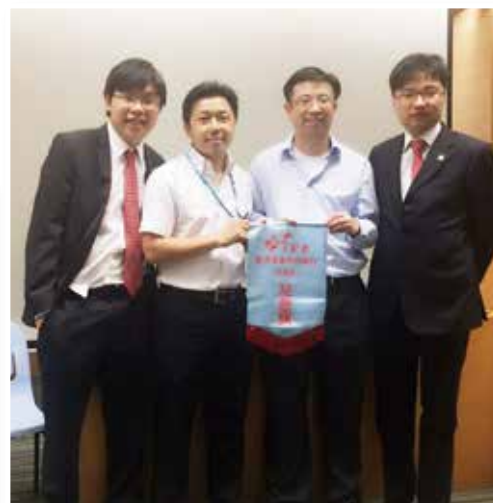
Email : [inquiry@acestarconcept.com](mailto:inquiry@acestarconcept.com)



# 活動花絮 Activities Spotlight

## 鐘表業分享講座

Watch & Clock Industry Experience  
Sharing Seminar (08.05.2015)



王樂得顧問於2015年7月1日獲香港特別行政區政府委任為太平紳士，  
本會全人共賀。

Celebration Dinner for Mr. Luther Wong being appointed as Justice of  
the Peace (J.P.) by the HKSAR Government with effect from 1 July 2015.



得利時計鐘表(和平)有限公司奠基典禮  
Dailywin China Factory Foundation  
Stone Laying Ceremony (07.2015)







- France : 46 Rue Cauchy, 75015 Paris, France ( email : [contact@wizeandope.com](mailto:contact@wizeandope.com) )
- Hong Kong : unit 216B, InnoCentre, 72 Tat Chee Avenue, Kln Tong, Kowloon. Hong Kong  
( email : [info@glamm.com.hk](mailto:info@glamm.com.hk) )
- [www.wizeandope.com](http://www.wizeandope.com)



# 活動花絮 Activities Spotlight

百年鐘表煙台之夜北極星100週年  
The 100th Anniversary of the  
founding of Polaris and China's  
Clock Industry (10.07.2015)



零售業會員交流市場動態  
Exchange of Market views among  
Retail members



香港青年創業家協會成立  
HK General Chambers of Young  
Entrepreneurs Inauguration Ceremony





# 高時 GLOBAL TIMEPIECES

*Experience the Art of Luxury*

TSIM SHA TSUI : K11 Art Mall 3116 1332 | Harbour City 2175 0233

KOWLOON TONG : Festival Walk LG2-45 2265 7862 | LG2-49 2677 8331 | LG2-50 2677 8332

SHATIN : New Town Plaza 2604 1488

TUEN MUN : Tuen Mun Town Plaza 2295 3202

高時錶行有限公司 Global Timepieces Ltd.

[www.globaltimepieces.com](http://www.globaltimepieces.com)



# 活動花絮 Activities Spotlight

## SUN 輝繽紛榮壽@90

### Glamour & Splendour in the SUN

#### 永遠名譽會長孫秉樞博士M.B.E., J.P.九十榮壽賀宴

為慶祝孫秉樞永遠名譽會長九十華誕，及答謝五十六年來的貢獻和領導，本會於2015年7月24日為孫博士舉行盛大壽宴。當晚三百多位本地及海外的業界友好出席，一同慶祝這個別具意義的時刻。

#### Celebration of the 90th Birthday of Permanent Honorary President Dr. Samson Sun, M.B.E., J.P.

In celebration of the 90th Birthday of Dr. Samson Sun and in appreciation of his 56 years of leadership and contributions to the Federation, a birthday banquet organized by the Federation was held on 24th July, 2015. Over 300 guests from local and overseas jointly celebrated this meaningful moment.





ROMAGO  
SWISS  
瑞士雷米格  
Time · The Pledge of Love

JOE MA

The advertisement features a portrait of actor Joe Ma sitting in a library, wearing a grey suit and a Romago watch. A large, detailed image of the watch is shown in the bottom right corner. The watch has a white dial with Roman numerals, a date window at 3 o'clock, and a metal link bracelet. The background shows bookshelves filled with books.

[Time · The Pledge of Love] is the brand concept of Romago Swiss. Romago Swiss, as its name stands are Swiss made watches. The production of every Romago watch has its unique personality and characteristics. Every watch made has undergone a meticulous process from design sketches to assembly and quality control. Our watchmakers have paid great attention to quality and detail to ensure that each process is completed with upmost accuracy. Each process not only highlights Romago watchmaker's exquisite craftsmanship, but also realizes the spirit of Romago, the spirit of delicacy & superior quality.



# 友好拜會 Courtesy Visit

## 拜會政府機構及友好商會

為加強本會與政府部門、相關機構及商會的溝通聯繫，今年初，適逢新一屆董事會成立，本會特別安排友好拜會促進交流，包括：中央駐港聯絡辦、工業貿易署、創新科技署、香港貿易發展局、香港生產力促進局、香港表廠商會等等。

## Visiting government departments and other organizations with linkages

To tighten the communication and connection with various organizations, our Chairman and Vice-Chairmen visited many different organizations, such as: Liaison Office of The Central People's Government in The HKSAR, Trade and Industry Department, Innovation and Technology Commission, Hong Kong Trade Development Council, Hong Kong Productivity Council, Tourism Board and Hong Kong Watch Manufacturers Association, etc.

中聯辦協調部郭亨斌副部長(中)  
Mr. Guo Heng-bin, Deputy Director-General,  
Coordination Department, the Liaison Office  
of the Central People's Government, HKSAR  
(Centre)



工業貿易署麥靖宇署長(前排右三)  
Mr. Kenneth MAK, Director-General of  
Trade and Industry, HKSAR  
(right 3, front row)

香港創新科技署王榮珍署長(左五)  
Ms. Janet Wong Wing-chen,  
Commissioner for Innovation and  
Technology, HKSAR (left 5)



香港生產力促進局總裁  
麥鄧碧儀太平紳士(左五)  
Mrs. Agnes Mak Tang Pik-ye, JP,  
Executive Director  
HK Productivity Council (left 5)

香港貿易發展局方舜文總裁(右四)  
Ms Margaret Fong,  
Executive Director of HKTDC (right 4)



香港旅遊發展局主席林建岳博士, GBS(左)  
Dr. Peter Lam Kin-Ngok, GBS,  
Chairman HK Tourism Board (left)

本會永遠名譽會長孫秉樞博士太平紳士(左三)  
Dr. Samson Sun, M.B.E., J.P., D.C.Sc.,  
Permanent Honorary President of our Federation  
(left 3)



香港表廠商會王堅全會長(左五)  
Mr. Kenneth Wong, President,  
HK Watch Manufacturers Association (left 5)

高露雲律師行蔡映媚資深合夥人(左四)  
Ms. Yvonne Chua, Senior Partner,  
Wilkinson & Grist (left 4)





# 活動花絮 Activities Spotlight

## 中國・重慶 "香港鐘錶品牌展示會"

Chongqing Watch Exhibition (27.09.2014)



## 鐘表業職學創前路先導計劃 合作備忘錄簽署儀式

MOU Signing of Ceremony of Earn & Learn Pilot Scheme for Watch & Clock Industry (31.10.2014)



## 香港貿易發展局鐘表代表團訪問首爾

TDC Watch Business Mission to Seoul (31.01-03.02.2015)





MINI Swiss Watches

Booth no. 3G-B18

## SWISS MADE WATCHES 2016瑞士腕表

MINI OFFICIAL LICENSE PARTNER

| China – Beijing · Tianjin · Hangzhou · Wenzhou · Xian · Guangzhou · Shenzhen · Fujian |  
| Hong Kong | · | Macau | · | Taiwan | · | Philippines | · | Indonesia |  
| Malaysia | · | Korea | · | Dubai | · | Kuwait | · | Saudi Arabia | · | Lebanon | · | Egypt |

ACESTAR CONCEPT + LIMITED

Hong Kong : (852) 2412 9333  
(852) 2367 9200

China : (86) 755 2290 3877

Macau: (852) 2387 0060

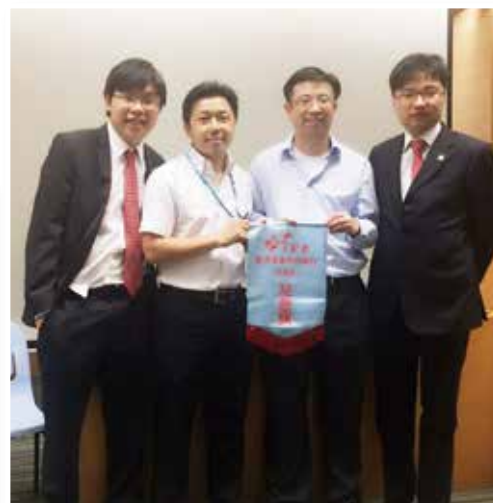
Email : [inquiry@acestarconcept.com](mailto:inquiry@acestarconcept.com)



# 活動花絮 Activities Spotlight

## 鐘表業分享講座

Watch & Clock Industry Experience  
Sharing Seminar (08.05.2015)



王樂得顧問於2015年7月1日獲香港特別行政區政府委任為太平紳士，  
本會全人共賀。

Celebration Dinner for Mr. Luther Wong being appointed as Justice of  
the Peace (J.P.) by the HKSAR Government with effect from 1 July 2015.



得利時計鐘表(和平)有限公司奠基典禮  
Dailywin China Factory Foundation  
Stone Laying Ceremony (07.2015)







- France : 46 Rue Cauchy, 75015 Paris, France ( email : [contact@wizeandope.com](mailto:contact@wizeandope.com) )
- Hong Kong : unit 216B, InnoCentre, 72 Tat Chee Avenue, Kln Tong, Kowloon. Hong Kong  
( email : [info@glamm.com.hk](mailto:info@glamm.com.hk) )
- [www.wizeandope.com](http://www.wizeandope.com)



# 活動花絮 Activities Spotlight

百年鐘表煙台之夜北極星100週年  
The 100th Anniversary of the  
founding of Polaris and China's  
Clock Industry (10.07.2015)



零售業會員交流市場動態  
Exchange of Market views among  
Retail members



香港青年創業家協會成立  
HK General Chambers of Young  
Entrepreneurs Inauguration Ceremony





# 高時 GLOBAL TIMEPIECES

*Experience the Art of Luxury*

TSIM SHA TSUI : K11 Art Mall 3116 1332 | Harbour City 2175 0233

KOWLOON TONG : Festival Walk LG2-45 2265 7862 | LG2-49 2677 8331 | LG2-50 2677 8332

SHATIN : New Town Plaza 2604 1488

TUEN MUN : Tuen Mun Town Plaza 2295 3202

高時錶行有限公司 Global Timepieces Ltd.

[www.globaltimepieces.com](http://www.globaltimepieces.com)



# 活動花絮 Activities Spotlight

## SUN 輝繽紛榮壽@90

### Glamour & Splendour in the SUN

#### 永遠名譽會長孫秉樞博士M.B.E., J.P.九十榮壽賀宴

為慶祝孫秉樞永遠名譽會長九十華誕，及答謝五十六年來的貢獻和領導，本會於2015年7月24日為孫博士舉行盛大壽宴。當晚三百多位本地及海外的業界友好出席，一同慶祝這個別具意義的時刻。

#### Celebration of the 90th Birthday of Permanent Honorary President Dr. Samson Sun, M.B.E., J.P.

In celebration of the 90th Birthday of Dr. Samson Sun and in appreciation of his 56 years of leadership and contributions to the Federation, a birthday banquet organized by the Federation was held on 24th July, 2015. Over 300 guests from local and overseas jointly celebrated this meaningful moment.







ROMAGO  
SWISS

瑞士雷米格

Time · The Pledge of Love

JOE MA

[Time · The Pledge of Love] is the brand concept of Romago Swiss. Romago Swiss, as its name stands are Swiss made watches. The production of every Romago watch has its unique personality and characteristics. Every watch made has undergone a meticulous process from design sketches to assembly and quality control. Our watchmakers have paid great attention to quality and detail to ensure that each process is completed with upmost accuracy. Each process not only highlights Romago watchmaker's exquisite craftsmanship, but also realizes the spirit of Romago, the spirit of delicacy & superior quality.



# 友好拜會 Courtesy Visit

## 拜會政府機構及友好商會

為加強本會與政府部門、相關機構及商會的溝通聯繫，今年初，適逢新一屆董事會成立，本會特別安排友好拜會促進交流，包括：中央駐港聯絡辦、工業貿易署、創新科技署、香港貿易發展局、香港生產力促進局、香港表廠商會等等。

## Visiting government departments and other organizations with linkages

To tighten the communication and connection with various organizations, our Chairman and Vice-Chairmen visited many different organizations, such as: Liaison Office of The Central People's Government in The HKSAR, Trade and Industry Department, Innovation and Technology Commission, Hong Kong Trade Development Council, Hong Kong Productivity Council, Tourism Board and Hong Kong Watch Manufacturers Association, etc.

中聯辦協調部郭亨斌副部長(中)  
Mr. Guo Heng-bin, Deputy Director-General,  
Coordination Department, the Liaison Office  
of the Central People's Government, HKSAR  
(Centre)



工業貿易署麥靖宇署長(前排右三)  
Mr. Kenneth MAK, Director-General of  
Trade and Industry, HKSAR  
(right 3, front row)

香港創新科技署王榮珍署長(左五)  
Ms. Janet Wong Wing-chen,  
Commissioner for Innovation and  
Technology, HKSAR (left 5)



香港生產力促進局總裁  
麥鄧碧儀太平紳士(左五)  
Mrs. Agnes Mak Tang Pik-ye, JP,  
Executive Director  
HK Productivity Council (left 5)

香港貿易發展局方舜文總裁(右四)  
Ms Margaret Fong,  
Executive Director of HKTDC (right 4)



香港旅遊發展局主席林建岳博士, GBS(左)  
Dr. Peter Lam Kin-Ngok, GBS,  
Chairman HK Tourism Board (left)

本會永遠名譽會長孫秉樞博士太平紳士(左三)  
Dr. Samson Sun, M.B.E., J.P., D.C.Sc.,  
Permanent Honorary President of our Federation  
(left 3)



香港表廠商會王堅全會長(左五)  
Mr. Kenneth Wong, President,  
HK Watch Manufacturers Association (left 5)

高露雲律師行蔡映媚資深合夥人(左四)  
Ms. Yvonne Chua, Senior Partner,  
Wilkinson & Grist (left 4)





## 工商界對大數據的應用

黃錦輝教授

香港中文大學



### 1. 前言

2012年，美國總統巴拉克•奧巴馬揭開了2,000億美元的全國大數據研發計劃(National Big Data R&D initiative) 的序幕。自此之後，大數據成為了環球工商領域的技術趨勢。國際技術研究及諮詢網絡社群Wikibon預期，大數據市場於2020年將突破610億美元，即2011至2020年間的複合年增長率達26%。阿里巴巴主席兼創辦人馬雲預料，在現今的大數據時代，數據分析學將為企業帶來更多業務、更大財富。他更堅稱，資訊科技快將被數據科技 (DT) 所取代，後者將於不久將來成為核心的企業技術。

香港是一個環球金融及商業中心。在2015年IMD全球競爭力排名榜上，香港在61個經濟體中名列第二，更勝過新加坡而成為亞洲之冠。值得注意的是，香港的業務分類指數亦名列首位，詳見表一。除此之外，香港在創新及技術方面亦走在尖端。2014年全球創新指數 (GII)，香港在全球142個經濟體系中排名第十。對於香港發展大數據行業而言，上述各項均屬有利因素。

表一：2015年IMD全球競爭力排名：

2011至2015年間香港在4個分類指數的表現

	2011年	2012年	2013年	2014年	2015年
整體	1	1	2	3	2
經濟表現	4	4	8	7	9
政府效率	1	1	2	2	1
業務效率	1	1	2	3	1
基礎建設	21	18	21	21	15

大數據到底又是甚麼呢？它對工商界有何裨益？其應用背後牽涉着哪些重大問題？企業是否都已作好準備？本文將嘗試逐一解答。

### 2. 大數據的特徵

據維基百科的解釋：「大數據一詞泛指某些數據集，由於其過於巨大或複雜，傳統的數據處理程式都不足以應付。相關的挑戰包括分析、擷取、數據保管、搜尋、分享、儲存、轉移、視覺化處理及資訊隱私」。一般以下列5個V來說明其特徵：

**容量 (Volume)** 由於流動互聯網及社交網絡的湧現，每日在Twitter、Facebook、微信等平台上產生的數據量日益龐大。若沿用現今的資料庫技術，這些數據在不久後將無從管理。目前，電腦應用程式均普遍處理吉位元組 (Gigabyte,  $10^9$ ) 或兆位元組 (Terabyte,  $10^{12}$ ) 的數據。預料在不久將來，處理皆位元組 (Zettabyte, ZB,  $10^{21}$ ) 的數據將漸趨普遍。數據容量將每年以多個數量級的幅度持續增長。屆時，要在數據汪洋中尋找某個位元組，可能比大海撈針還要困難。正因如此，數據儲存、索引、搜尋及檢索都將是大數據時代中的嚴峻挑戰。

**速度 (Velocity)** 試想想whatsapp活動：香港約有700萬名智能手機用戶，他們平均每分鐘產生上萬則訊息。瞬時處理資料變化的工作實在極具挑戰。在物聯網的世界裏，這項工作更加可能難以駕馭。在未來，物聯網技術將滲透到我們生活中的每個角落。就例如雞蛋數目跌穿某個限額，電冰箱無需人手干預即會自行發送訊息到超市訂購雞蛋——這不

再是天方夜譚。智能城市、智能物流、智能家居、智能生產等應用範疇將成潮流，這些範疇實際上都涉及一個智能感應器（微型電腦）廣布的網絡。每台感應器均會根據環境變化（如溫度變化）而不斷傳輸數據。這是資訊及通訊科技業內正在增長的業務。預期日後每一個人的周遭將設有5,000個物聯網裝置。以香港為例，將有逾350億（5,000 x 700萬）個物聯網裝置遍佈於整個都市中。若假設每個裝置將每秒傳送1個位元組的數據，數據產生的速率（即速度）將達每秒35 GB。瞬時處理快速變化的數據流及網絡，將為極度複雜的工作，此點不言而喻。

**多樣性 (Variety)** 由於不同渠道及網絡（如社交媒體、物聯網網絡等）均會產生數據，這些數據會以不同的表示格式呈現。在過去30年間，全球商界均廣泛採用以關聯式資料庫（表列格式）呈現的結構化數據，原因在於其簡單性及理論上的可靠性。自21世紀伊始以來，社交媒體改變了資料庫技術的整個格局。現今，人們發送的訊息都由文字、影像、音訊、視訊等組合而成。此外，社交相關資訊非常流行，當中包括地點性（如透過GPS收集）、時間性（如業務日程）、社交關係（如某人的朋友網絡）、共同興趣社群（如飲食群組）等的資訊。在數據科學領域內，以上各項統稱為多媒體資料庫。對數量龐大的多媒體數據的整合，以及適時加以統合處理以獲取所需資料或知識的過程，均相當複雜。此過程的目標，在於全面運用不同媒體內的各種資訊渠道，以作出新觀察並探尋新知識，有利於智慧型的業務經營。此確實是工商界的一項艱鉅的工作。

**價值 (Value)** 大數據是一項應用為本的技术。舉例而言，奧巴馬總統便有效使用了此項技術，以了解選民的行為及政治立場，最終在選舉獲勝。再舉另一例子，都市規劃人員可應用大數據分析學，以了解市民的社會化模式，從而設計出舒適的都市環境。先前所述的三個V，即容量 (Volume)、速度 (Velocity) 及多樣性 (Variety)，均構成工程學上的典型挑戰。然而，無論我們研發出如何有效、高效率的方案來應付這些挑戰，若方案無法從大數據中探尋情報從而為目標業務增值，則亦無實用。在運用大數據技術時，最難解答的問題，莫過於是應探尋哪類資料、知識及情報；對此，應用領域專家及

技術高手將需開展深層次的協作。但明顯地，要一名科技通在商言商（即以金錢為本），或要一名企業家在科言科（即以二進制1010思考），都絕非易事。因此，全球各地大學的大數據教育課程均屬跨學科性質，如：互聯網+業務、互聯網+醫療保健等。

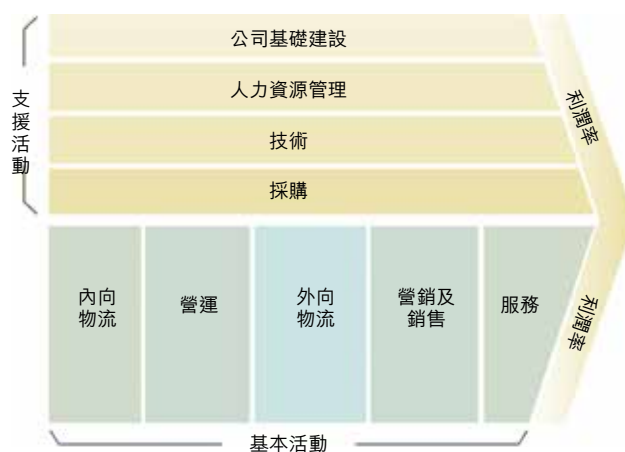
**真確性 (Veracity)** 大數據應用的價值挖掘目標相當清晰。然而，若輸入到大數據分析引擎的數據是荒謬、不可靠或不確定，此目標便無法達到。由於電腦進行非推理的邏輯操作，此將產生附帶過高風險的結果。「廢料輸入廢料輸出 (GIGO)」的效應屬無可爭辯，此其實亦是學生在「資訊系統 (IS) 基礎知識」一課中最先學習的原則。表二說明了資訊處理所可能產生的輸出。「虛假」輸出代表錯誤的處理結果，可能是由於處理荒謬的輸入資料所致。因此，無論最終答案是肯定或否定，結果均並不可取，甚至不可接受。若有人根據這些不可接受（錯誤）的結果作出決定，便可能造成不利後果。正因如此，應付出一切努力來確保大數據的真確性。

	肯定	否定
真實	真實肯定(TP)	真實否定(TN)
虛假	虛假肯定(FP)	虛假否定(FN)

表二：資訊處理的可能輸出。

### 3. 大數據的業務應用

企業總是盡力提供最有價值的產品或服務。生產流程涉及不同的營運（活動）階段，一般按照米高•波特價值鏈模型而加以描述，並分為基本及支援活動（見圖一）。



圖一：米高•波特價值鏈



# 專題 Featured Topic

企業力求優化這些活動，從而提高各階段的輸出價值。這正是大數據分析學的切入點所在。試以鐘錶業為例：鐘錶製造商總是面對着應訂購多少原材料的決策問題；而一般人都會將原材料庫存維持在最低水平，以盡量減低採購成本。事實上，所需原材料的數量取決於製造商欲生產的鐘錶多寡，而此意欲產量又取決於公司接獲的訂單數額，此數額則往往受到環球及當地經濟所影響。試考慮價值鏈中的下列基本營運：

**內向物流：**內向物流的關鍵，在於增加供應商品質水平的能見度，以及提升供應商日後表現預測的準確度。運用大數據分析學，製造商便能即時檢視產品品質及載運準確度，以評定哪些供應商最為適時地交付訂單。舉例而言，企業可以使用即時的銷售點數據饋送，在某產品發生缺貨或存貨過多的情況前向供應商/製造商主動告知該情況將何時發生。

**營運：**製造流程涉及眾多的不確定因素。如欲加以優化，便必須深入認識營運環境。為了達到此目的，製造商可廣泛運用大數據技術，以便更準確預測產品的需求及產量、以多項指標更深入了解廠房表現，並提供更佳服務來使客戶更快獲得支援。此外，運用大數據，便能在機器層面上量度合規性並實現可追溯性。現今，在工廠器械上安裝感應器屬相當普遍，此舉能為營運經理提供適時資訊，以便監察生產線的營運情況。大數據分析資料，亦能顯示機器與操作員之間在品質、表現及操作方面的差距。對優化生產而言，這些資料屬至關重要，亦隨着大數據技術的發展而日益流行。

**外向物流：**現今，許多物流公司均於其載運車輛中安裝感應器。這些感應器可用來擷取貨車的速度及位置、貨車倒車的次數，以及司機、乘客及貨品是否安全穩坐/穩放於貨車等資訊。將大數據分析學應用於上述資料，可有助優化物流操作，如：盡量降低燃料消耗量，改善司機編更狀況，改良路線規劃等。

**營銷及銷售：**營銷的重點，乃在於銷售發生前先行了解潛在客戶的需要。企業均廣泛運用大數據分析學以了解客戶行為。除了傳統的過往銷售紀錄外，地點等資訊讓電子營銷系統了解到客戶在哪些

地區（如：山頂、銅鑼灣、旺角）度過其大部分的餘暇、工作及家庭時間，而有關社會化行為（如：社交群組、餐廳、書籍）及出行模式（如：在每日哪個時段與何人一同乘坐何種交通工具）等的資訊均對有效營銷十分有利。

**服務：**對於鐘錶等的預防性產品保養建議，不僅是一項策略性的售後服務，亦是一項策略性的客戶挽留措施。設計師將感應器內置於產品中，從而監察客戶使用產品的方式。此做法現在已並不罕見，iWatch等數碼手錶產品均有採用。例如：用家配戴手錶的頻率如何？客戶是否會戴着手錶淋浴？手錶承受的溫度、磁場、濕度、壓力等平均是多少？手錶內置的感應器可向製造商發送報告，而製造商在有需要時會向用家發出預防性保養的提示。基於大數據分析資料，手錶會視乎情境而給予相應水平的建議，使客戶享受更大的價值。

實際上，大數據分析學的確充當米高•波特價值鏈中基本及次級活動之間的界面。銷售點數據饋送、即時感應器、物聯網裝置等的分析結果，將廣泛用於優化採購、人力資源、技術開發及基礎建設等活動，從而實現「以最少資源達致最多」的目標。此外，大數據技術亦能消弭不同職能部門（往往獨立運作）之間的穀倉效應。因此，企業在採用大數據技術後，其業務流程將變得更高效、更具競爭力。

## 4. 實際考慮因素

### 4.1 數據品質

真確性是影響大數據分析可信性的重要特質之一。除非所輸入數據的品質獲得保證，否則大數據的可靠性及真正價值會受到損害，從而使目標業務應用的表現遭受不利影響。產生品質低劣的數據，可能是無意或故意使然。在無意中產生劣質數據，原因包括技術錯誤，以及錯誤假設、計算、預測等造成的誤差傳播。故意產生的劣質數據，則為偽造及未經印證的資料，如：謠言、偽宣傳等。數據淨化及數據品質控制將成為大數據研究中的重大課題。

被全球資訊科技專家視為大數據主要瓶頸的另一問題，乃資料隱私。嚴格來說，此非技術問題，

譽一  
· UNIQUE ·  
TIMEPIECES

喜運佳  
HALEWINNER

*Find Your  
Uniqueness*

尋找獨特  
個人品味

喜運佳鐘錶集團  
CHINA • HONG KONG • MACAU

Audemars Piguet • Baume & Mercier • Bedat & Co • Bell & Ross • Blancpain • Bomberg • Breitling  
Bvlgari • Calvin Klein • Cartier • Certina • Chopard • Citizen • Corum • Enicar • Franck Muller • Gucci • Hamilton  
Hublot • IWC • Jaeger-LeCoultre • Jeanrichard • Juvenia • Longines • Mido • Montblanc • Omega • Oris  
Panerai • Piaget • Rado • Roger Dubuis • Swarovski • Tag Heuer • Tissot • Vacheron Constantin • Zenith

喜運佳

銅鑼灣：駱克道  
旺角：彌敦中心  
太子：始創中心  
九龍城：九龍城廣場

譽一

九龍：圓方（愛彼專門店）  
佐敦：明珠廣場、金百龍大廈  
銅鑼灣：波斯富街、皇室大廈  
澳門：金沙廣場、威尼斯人度假村、澳門銀河「時尚匯」  
中國：成都IFS

Tel: (852) 2736 1682  
www.halewinner.com

f 喜運佳 · 譽一鐘錶 | 搜

譽一名表

喜運佳譽一鐘錶  
Halewinnergroup



而是社會問題。原則上，根據適當的資料條例，互聯網及/或社交網絡資料僅應用於資料收集階段的當事人所同意的用途。此規則縱然如此簡單，仍往往受到忽視。隨着大數據市場增長以及所涉及的相關金額遞增，預料資料隱私問題將成為眾多業務鬥爭中的重大糾紛。除了大數據的正當（或合法）使用外，網上保安（包括黑客入侵及盜竊等）亦是數碼世界中的嚴重問題。隨着全球的網上業務市場不斷增長，有關情況亦迅速轉差。因此，在考慮採用大數據技術時，企業家務須做妥資料保護的工作。

事實上，真確性並非「硬性」（技術性）問題，而是「軟性」（與社會及法律相關的）問題，需要藉着良好管治及慣例來加以處理。

#### 4.2 管治及慣例

如要減少在轉用大數據時可能遇到的難題，據國際資訊科技專家所述，企業成功採用大數據的關鍵因素在於資料管治、管理、架構、使用情況、品質、保安及隱私。舉例而言，在最終決定貫徹採用大規模的大數據方案前，必須先認真考慮以下問題。

- 大數據的生命周期會帶來新的風險。公司的政策及管治是否已作出應對？（管治）
- 容量、多樣性、速度及真確性將產生額外風險。這些風險是否受到控制？（管理）
- 資訊科技系統是否可予擴充，以滿足大數據處理的需求？（架構）
- 有關轉型所需的人才及勞動力是否齊備？[使用情況]
- 現有的資料庫方法是否足以處理多種格式的非結構化數據？[品質]
- 保安基建是否具充足穩健性，可應付不斷增多的惡意攻擊及威脅？[保安]
- 大數據資料的擁有權是否已清楚界定？是否設有政策，確保就有關資料的使用獲得實際或默示的同意？[隱私]

基本上，以上問題都可助企業家自行評估是否已準備好採用大數據。

## 5. 結語

總括而言，大數據是全球工商界的趨勢所在。不少科學家正在積極研究創新技術，以高效處理數量龐大（容量）、持續快速變化（速度）的混合結構化（多樣性）數據，從而自處理結果中適時獲得策略性的業務洞見（價值）。然而，無論相關的大數據引擎具有如何高的效能及智慧，資訊科學中的首要原則「廢料輸入廢料輸出」（Garbage In Garbage Out）依然成立，並且決定着大數據分析學的功用。正因如此，所輸入數據的品質（真確性）乃成功應用大數據的一項關鍵因素。

最後而同樣重要的是，「貧者越貧，富者越富」是描繪資本主義下社會不平等現象的警句。類似現象亦可能會在大數據時代發生。控制龐大數據量的大型企業將優勝於中小型企業，導致業務不平等現象。未來，提供公眾及私人雲端服務的國際互聯網及社交媒體企業，如Google、微軟、Oracle、阿里巴巴、騰訊、百度等，將保存逾90%的全球數據。未來多年，上述企業很可能會使眾多中小企被迫結業。因此，若想受益於大數據所提供的業務情報，便應盡早開始對自己的數據加以規劃及管理。否則，您或會淪為手握大量數據的企業大鱷所吞噬的小魚之一。





**NIVREL**  
SINCE 1936

5-MINUTE REPEATER



地址：香港九龍尖沙咀堪富利士道 9A 號地下  
G/F, No. 9A Humphreys Avenue, Tsimshatsui,  
Kowloon, Hong Kong

電話：(852) 2783 9128

手機：(852) 5933 1299  

傳真：(852) 2771 5150

電郵：info@kamkeewatch.com



## Big Data for Commerce and Industry

Professor Kam-Fai WONG

The Chinese University of Hong Kong



### 1. Introduction

US President Barak Obama unveiled the US\$200 billion worth National Big Data R&D initiative in 2012. Since then, big data has become a technological trend in global commerce and industry sectors. Wikibon, an international technology research and consultant network community, expects the Big Data market to top \$61 billion in 2020, a 26% compound annual growth rate for 2011-2020. Jack Ma, Chairman and Founder, Alibaba, forecasted that in today's big data era, data analytics would bring in more business and bigger wealth to enterprises. He further asserted that Information Technology (IT) would soon be replaced by Data Technology (DT) to become the core enterprise technology in the near future.

Hong Kong is a world financial and commercial centre. In the IMD 2015 World Competitiveness Ranking, Hong Kong ranks second out of 61 economies and is the top in Asia overcoming Singapore. Noticeably, Hong Kong also tops the business sub-index, see table 1. In addition to that, Hong Kong is also very advanced in innovation and technology. In the 2014 Global Innovation Index (GII), Hong Kong is the tenth in the world out of 142 economies. These factors render Hong Kong favourable for developing a Big Data industry.

Table 1: 2015 IMD World Competitiveness Ranking: HK performance in the 4 sub-indexes 2011-2015

	2011	2012	2013	2014	2015
Overall	1	1	2	3	2
Economic Performance	4	4	8	7	9
Government Efficiency	1	1	2	2	1
Business Efficiency	1	1	2	3	1
Infrastructures	21	18	21	21	15

But what exactly is Big Data? How is it useful to commerce and industry? What are some of the critical issues behind its application? And are companies ready for it? These are the questions which this article tries to address.

### 2. Characteristics of Big Data

According to Wikipedia, "Big Data is a broad term for data sets so large or complex that traditional data processing applications are inadequate. Challenges include analysis, capture, data curation, search, sharing, storage, transfer, visualization, and information privacy". Its characteristics are commonly described by the following 5 Vs:

**Volume.** Due to the proliferation of mobile Internet and social networks, the amount of data generated daily on platforms such as Twitter, Facebook, Wechat, etc is increasingly gigantic. They will soon become unmanageable by contemporary database technologies.

# 九龍表行

1952  
KOWLOON WATCH CO.

00:00

追求:

源自不斷創新、多元化

全方位手錶專門店

come to feel &  
find your tastes

Swiss



Fashion



Japanese



信得過・靠得住

正貨

since 1952

欲知更多?  
請瀏覽我們的網站



分店詳情

利園山道	2890 3912	西洋菜街	2381 0962	荃錦中心	2427 3164
PopCorn	2323 6300	亞皆老街	2789 3011	上水	2671 6692
觀塘	2343 8315	Isquare	2811 2172		



Today, computer applications commonly deal with Gigabyte ( $10^9$ ) or Terabyte ( $10^{12}$ ) of data. It is envisaged that in the near future handling of Zetabyte (ZB,  $10^{21}$ ) will not be uncommon. And data volume will continue to grow annually in multiple orders of magnitude. Surfing in a large ocean of data looking for a single byte will perhaps be even worse than searching for a pin from a haystack. For this reason, data storage, indexing, searching and retrieval will be tough challenges in the big data era.

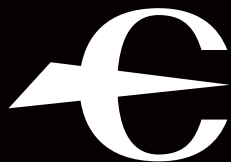
**Velocity.** Consider whatsapp activities. There are around 7 million smart phone users in Hong Kong and on average they generate tens of thousand messages every minute. Catering for timely changes of information is a challenging task. The same task can even get more out of hand in the world of Internet of Things (IoT). IoT technologies will penetrate in every corner of our life in the future. It is no longer unrealistic that a refrigerator sends messages to the super market to order eggs without human intervention when the egg quantity drops below a certain threshold level. Applications such as smart city, smart logistics, intelligent home, intelligent manufacturing, etc. will be popular. These applications practically involve a distributed network of smart sensors (tiny computers). Each constantly transmits data according to changes of the surrounding, e.g. change in temperature. This is a growing business in the Information and Communication Technology (ICT) industry. It is expected in the future each person will be surrounded by 5,000 IoT devices. Taking Hong Kong as an example, there will be more than 35 billion ( $5,000 \times 7$  million) such devices widely distributed in the city. If one assumes that each device will send 1 byte of data per second, the rate of data generation (i.e. velocity) will be 35 GB per second. Needless to say timely processing of fast changing data streams and networks will be extremely complex.

**Variety.** As data are generated by different channels and networks, e.g. social media, IoT networks, etc, these data are presented in different representation formats. For the past 30 years, structured data presented in Relational Database (in tabular format) has been widely used by the commercial sector worldwide due to its

simplicity and theoretical soundness. Since the turn of the century, social media has changed the entire database technology landscape. Today people send messages comprising a mixture of text, image, audio, video, etc. In addition, social-related information is very popular. This includes locational (e.g. through GPS), temporal (e.g. business schedule), social relationship (e.g. one's friendship network), common interest community (e.g. gourmet groups) information. They are grossly referred to as multi media database in the data science field. Integration of huge amount of multi media data and processing them integrally in a timely fashion to obtain the desirable information or knowledge is complex. The objective is to make comprehensive use of different information channels in different media to make new observations and mine new knowledge for intelligent business operations. This is indeed a daunting task in commerce and industry.

**Value.** Big Data is an application driven technology. For example, President Obama used it effectively to understand the behavior and political stance of the voters; and at the end, he won the election. For another example, city planners can use Big Data analytics to understand the socialization pattern of the citizens for designing a comfortable city environment. The last 3 Vs, i.e. Volume, Velocity and Variety, pose typical engineering challenges. Nevertheless, no matter how effective and efficient the solutions to these challenges are, if they cannot discover the intelligence from the Big Data and add value to the target business, they are practically useless. What kind of information, knowledge and intelligence to mine becomes the toughest issue in deploying Big Data technology, which involves deep collaboration between application domain experts and technology gurus? But it is apparent that it is not easy for a techy to talk in business terms (i.e. \$\$\$\$) and for a businessman to talk in technology terms (i.e. 1010101). For this reason, Big Data education programs in universities worldwide are cross-disciplinary, e.g. Internet+business, Internet+healthcare, etc., in nature.

**Veracity.** The goal of value mining in Big Data applications is clear. This, however, cannot be achieved if the input data to the big data analytics engine is



ELMER INGO®



◆ THE PRECISION OF STYLE ◆

*Chronograph movement with central second hand and 30-minute counter.  
Date induction and quick reset function. Water Resistance up to 100 meters.  
Double layer genuine leather straps with deployment buckle.*

總代理：ELMER INGO (HK) LIMITED

查詢熱線：2242 6639

[www.elmeringo.ch](http://www.elmeringo.ch)



nonsensical, unreliable or uncertain. Due to the nonreasoning logical operations of a computer, it will produce undesirably risky results. The effect of “garbage in garbage out (GIGO)” is undisputable. It is in fact the first principle which students learn in their “Fundamentals of Information System (IS)” class. Table 2 shows possible outputs in information processing. “False” outputs imply the processing results are wrong and are likely due to processing of nonsensical input. Thus, whether the final answer is postive or negative, the result is undesirable, if not unacceptable. If someone makes decisions based on these unacceptable (wrong) results, the consequence can be detrimental. For this reason, veracity in Big Data should be maintained at all cost.

	POSITIVE	NEGATIVE
TRUE	True Positive (TP)	True Negative (TN)
FALSE	False Positive (FP)	False Negative (FN)

Table 2: Possible outputs in information processing.

## 3. Business Applications of Big Data

An enterprise always makes the best effort to deliever most valuable products or services. The production process involves different stages of operations (activities) and is commonly described by Michael Porter’s Value Chain model which is separated into primary and support activities (see Figure 1).



Figure 1: Michael Porter's Value Chain

An enterprise attempts to optimize these activities and as a result increases the output value of each stage. This is where Big Data analytics comes in. Take the watch

and clock industry as an example. A watch and clock manufacturer always faces the problem of deciding the amount of raw materials to order. One will try his/her best to minimise procurement cost by keeping the raw material stock level lowest. The amount in fact is determined by how many clocks and watches he/she wants to produce; and this in turn is determined by the amount of order, which is often affected by both the global and local economies, the company receives. Consider the following primary operations in the value chain:

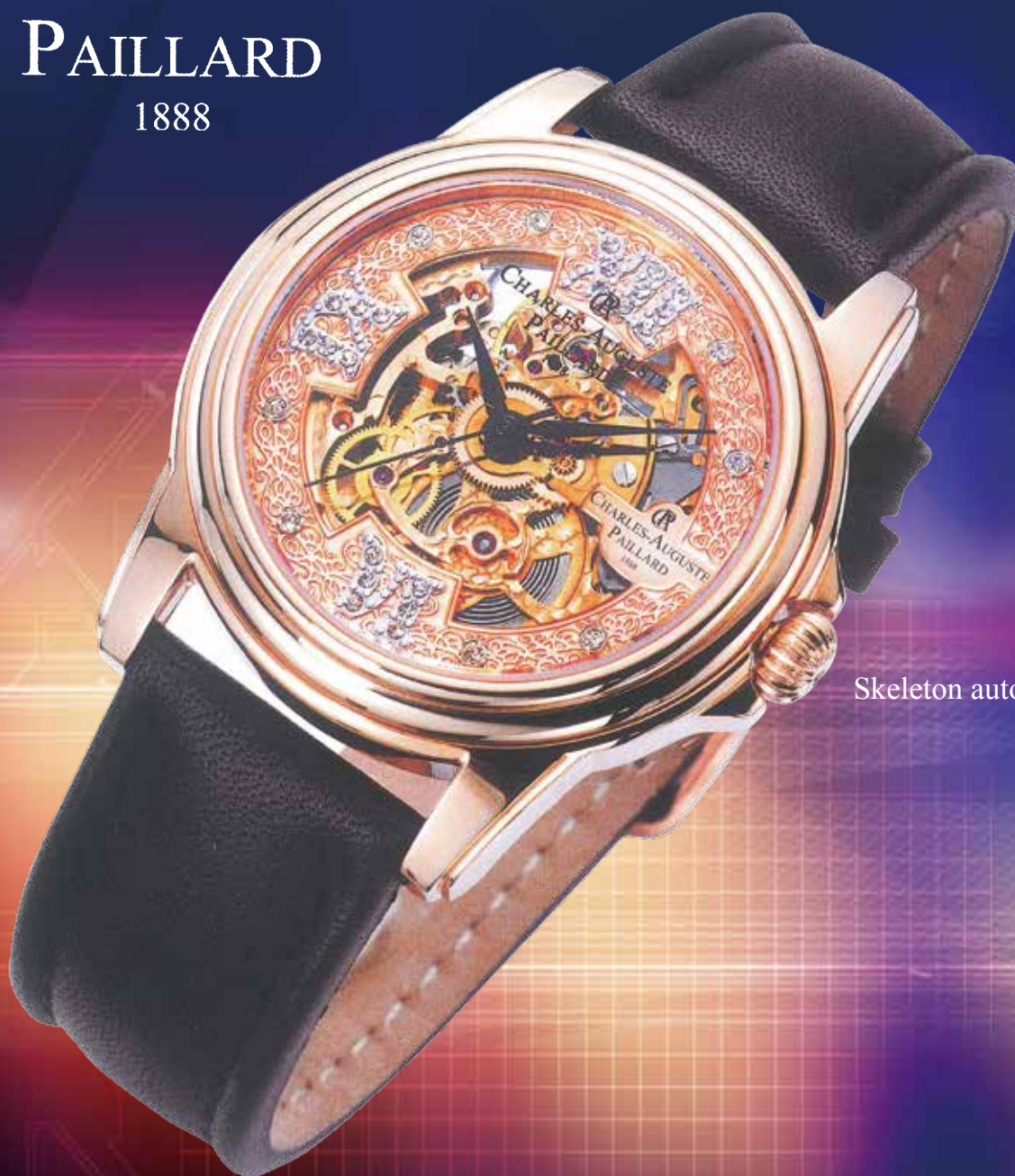
**In-bound logistics:** Greater visibility into supplier quality level, and greater accuracy in predicting supplier performance over time are crucial in in-bound logistics. Using Big Data analytics, manufacturers can view product quality and delivery accuracy in real time, making trade-offs on which suppliers to receive most timely orders. For example, a company can make use of real-time Point-Of-Sales (POS) data feed to proactively inform suppliers/manufacturers when a product is out-of-stock or over-stock before such situations occur.

**Operations:** There are many uncertainties in a manufacturing process. In order to optimize it, one must understand the operational environment well. To do this, one can make extensive use of Big Data technology to better forecast product demand and production, better understand plant performance across multiple metrics and provide better services to support customers faster. Furthermore, using big data, measuring compliance and traceability to the machine level becomes possible. Today, installation of sensors on machinery in a factory is common. It can provide operation managers timely information to monitor the operation of the production lines. Big data analytics can also show quality, performance and operation gaps between machines and operators. These are crucial information to optimize production and becoming increasingly popular with big data technologies.

**Out-bound logistics:** Today, many logistics companies install sensors in their delivery vehicles. Sensors can be used to capture the truck’s speed and location, the number of times it is placed in reverse,



# CHARLES-AUGUSTE PAILLARD 1888



Skeleton automatic

## Sole Agent

**Ever Foundation Trading Company  
Ever Foundation Co., Ltd.**

Flat D3, 4/F, Ka To Factory Building  
2 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan  
Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 3529 1509

Email: [everfoundation01@yahoo.com.hk](mailto:everfoundation01@yahoo.com.hk)



whether the drivers, passengers as well as the goods are safely secured on the truck, etc. Application of Big Data analytics to such information can help optimize logistic operations, e.g. minimize fuel consumption, better driver rostering, better route planning, etc.

Marketing and sales: Marketing is about knowing the needs of potential customers before sales take place. Companies make extensive use of Big Data analytics to understand customer behavior. In addition to traditional past sale records, information such as location enables the e-marketing system understands which areas, e.g. The Peak, Causeway Bay, Mongkok, the customers spend their leisure, work, family time most; socialization behaviors, e.g. which social groups, which restaurants, which books; traveling patterns, e.g. which type of transportation at which period of the day and with whom; etc. are all very useful to effective marketing.

Services: Preventive maintenance recommendations of a product, e.g. clocks and watches, are strategic not only as an after-sales service but a means for customer retention. Designers embed sensors into products so that they can monitor the way customers use the products. This practice is not uncommon today and can be found in digital watch products such as iWatch. For example: How often does the user wear the watch? Does a customer wear his/her watch to shower? What is the average temperature, magnetic field, humidity, pressure, etc. that the watch is exposed to? etc. The embedded sensors inside a watch can report to the manufacturer, which in return (if necessary) sends alerts to the user for preventative maintenance. Big Data analytics will make the level of recommendations contextual so customers can get greater value.

Practically, Big Data analytics, in fact, serve as the interface between the primary and secondary activities of Michael Porter's value chain. The analytical results of the POS data-feed, real-time sensors, IOT devices, etc. will be extensively used to optimize procurement, human resources, technological development and infrastructure activities with target of "achieving the most with the least resources". Furthermore, Big Data technologies can also break silo effects between different functional

unities, which often functions independently. As a result, the business processes of a Big Data technology enabled company will be more efficient and more competitive.

## 4. Practical Considerations

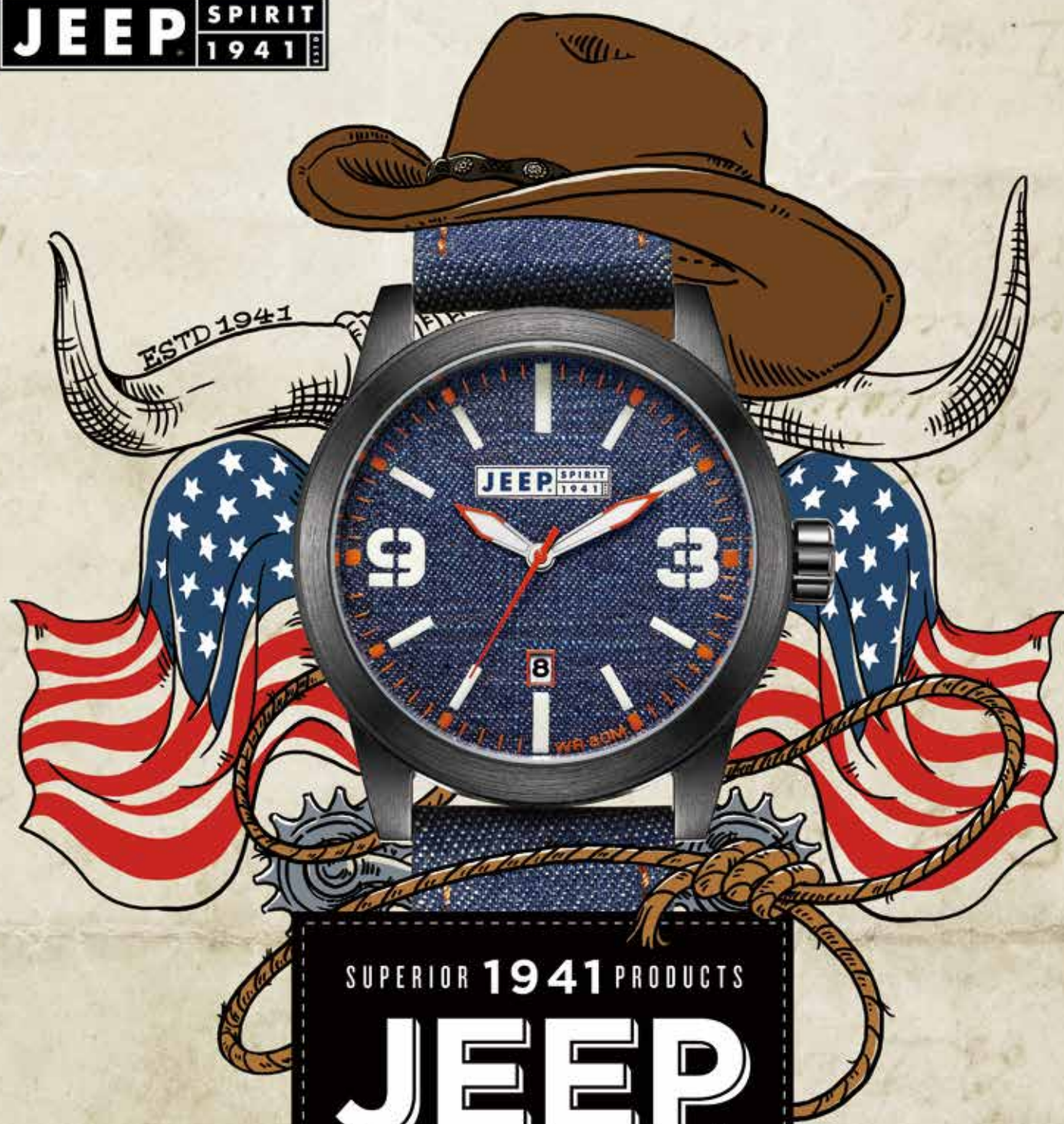
### 4.1 Data Quality

Veracity is a critical feature influencing the credibility of Big Data analytics. Not unless one can guarantee the quality of the input data, the trustworthiness and hence the true value of Big Data would be affected and as a result it would badly impact the performance of the target business applications. Poor quality data may be produced non-intentionally and intentionally. Non-intentional poor quality data is generated due to technical errors and error propagation due to for instance wrong assumption, mistakes in calculation, wrong prediction, etc. And intentional ones are fabricated and unproven information, e.g. rumors, fake propaganda, etc. Data cleansing and data quality control will be huge topics in big data research.

Another issue which is deemed by world IT experts as a key bottleneck of Big Data is data privacy. Strictly speaking this is not a technical problem but instead a social issue. In principle, under proper data ordinance, Internet and/or social network data should only be used for the purpose agreed by the subjects in the data collection stage. However simple this rule may be, it has often been overlooked. It is envisaged that as the big data market grows and the money at stake escalates, data privacy issue will be a major dispute in many business battles. In addition to rightful (or legal) use of big data, cyber-security including hacking and theft is a serious problem in the digital world. This situation deteriorates rapidly alongside the growth of the world on-line business market. Data protection is therefore essential when entrepreneurs consider adopting Big Data technology.

In fact, veracity is not a "hard" (technical) issue, instead a "soft" (social and legal related) one which requires good governance and practice.

**JEEP** SPIRIT  
1941



SUPERIOR 1941 PRODUCTS

# JEEP® SPIRIT

JPS703

- 直徑46mm
- 不鏽鋼錶殼
- 仿牛仔紋路盤面
- 牛仔布錶帶
- 三針單曆
- 50米防水



## 4.2 Governance and Practice

To alleviate the predicaments one may encounter when switching to Big Data, international IT experts pointed out that data governance, management, architecture, usage, quality security and privacy were critical factors for success in big data adoption by enterprises. For example, following questions must be seriously considered before making final commitment to large scale big data solutions.

- Life cycle of Big Data incurs new risks. Have they been addressed by the company's policies and governance? (Governance)
- Volumes, variety, velocity and veracity will impose additional risks. Are they under controlled? (Management)
- Is the IT system scalable to meet the demands of Big Data processing? (Architecture)
- Are the talents and workforce in place for the switching? [Usage]
- Are existing database methods sufficient to handle unstructured data in various formats? [Quality]
- Is the security infrastructure robust enough to handle the constantly growing number of malicious attacks and threats? [Security]
- Is ownership of big data information clearly defined? Are there policies to ensure actual or implied consent to use the same? [Privacy]

In essence, these questions can help entrepreneurs to assess their own readiness of Big Data.

## 5. Conclusion

In summary, Big Data is the world trend in commerce and industry. Many scientists are actively researching into innovative techniques to process huge amount (Volume) of continuously fast changing (Velocity) mixed-structured (Variety) data efficiently in order to timely acquire strategic business insights (Value) from the processing result. Nevertheless, no matter how efficient and intelligent the underlying big data engine is, the first principle in information science, namely "garbage in, garbage out" holds and determines

the usefulness on Big Data analytics. For this reason, input data quality (Veracity) is a critical success factor of big data application.

Last but not least, "The rich get richer and the poor get poorer" is an aphorism describing social inequality under capitalism. Similar phenomenon would likely happen in the Big Data era. Large enterprises which control huge volume of data will outperform small and medium enterprises (SME's) creating business inequality. In the future, international Internet and Social Media companies, such as Google, Microsoft, Oracle, Alibaba, Tencent, Baidu, etc, which provide public and private cloud services will maintain over 90% of world data. They would likely put many SMEs out of business in the coming years. Thus, if you would like to take advantage of the business intelligence provided by Big Data, make sure you start to plan and manage your data as early as possible. Otherwise, you would be one of those small fish swallowed by the large data-rich enterprise sharks.

# 中 华 国 表 館



SEA-GULL

海 鷗 表



PEACOCK

孔 雀 表

上 海

SHANGHAI



北 京



FIYTA 飛 亞 達

中 华 国 表 館

Operated by

亞洲錶行 Watch Asia Co.

watchasiahk@yahoo.com.hk (852)2972 2278



新達代理有限公司

Sun International Concepts Ltd.

sun@sunintl.com.hk (852)2722 6868



## 智能手錶



黃超立先生

工業部副部長

### 簡介

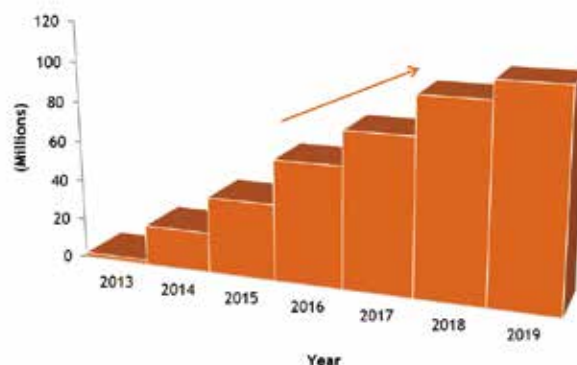
在過去三年的科技和開發人員技術的急速發展下，全球智能穿戴市場有著明顯增長。從美國於2014年調查的數據分析所得，未來五年全球智能穿戴市場將會有百分之三十五的增長，而於2019年更將會達致每年1.4億的出貨量。

智能手錶開發的歷史並不長，它始於1981年James Bond電影中的精工手錶。然而第一個暢銷產品已於2005年的Fossil Wrist PDA出現，它透過運行Palm OS令通訊錄、待辦事項和記事簿等幾個功能通過USB來連接和同步到您的電腦。該產品賣點並不是技術或方便家用使用，而是它為智能手錶奠定一個重要的里程碑及藍本去發展成長。過去十年，已有雄厚的技術突破及新加入的IT合作夥伴來支援智能手錶發展；時至今日，Apple watch更被譽為有史以來最成熟的智能手錶，它為發展旅程鋪設了一個重要的里程碑。



在未來五年，智能手錶將會是主導產品及由現有的百分之六十增長至百分之七十之多。但是，主打健康與健身的智能穿戴裝置品牌由於局限於小部份客戶，該市場佔有率卻預測會由2014年的百分之三十六，於2019年下降至百分之二十。智能手錶將會於鐘錶市場邁向主流及多元化，並且帶來龐大商機。我們於2015巴塞爾鐘錶展觀察到這個趨勢已明顯伸展至全球，很多著名的鐘錶品牌已宣佈會加入智能手錶這個產品類別，他們有著強大的媒體宣傳或是有著龐大的合作伙伴：如Intel、Google以及Microsoft等等。我們怎樣可在這個競爭激烈的智能手錶時代取得優勢呢？

### Smartwatch Annual Shipments Forecast 2014-2015



### 防礙客人購買智能手錶的原因

一間美國顧問集團於2014年找了一群電子產品消費者作民意調查，結果顯示只有約百分之二十的買家在不久將來有意購入智能手錶以配對他們的電話；這反映出人們並不渴望擁有智能手錶，背後原因有很多，以下是其中一些值得我們探討。

"MOVADO AND THE ARTS  
ARE INTRINSICALLY ENTWINED, FROM THE  
ICONIC DESIGN OF THE 'MUSEUM DIAL'  
IN 1947 TO OUR LEGENDARY ARTISTS' SERIES.  
THIS POWERFUL AND ENDURING ASSOCIATION  
WITH THE ARTS IS THE FOUNDATION OF  
THE MOVADO BRAND EXPERIENCE.  
JOIN US - BEGIN YOUR  
ARTISTIC JOURNEY."

EFRAIM GRINBERG  
CHAIRMAN OF MOVADO



# MOVADO

ART INSPIRES US. BE INSPIRED.



Download the  
mobile app here



MOVADO BE INSPIRED

For further details please visit [www.movadobeinspired.com](http://www.movadobeinspired.com)



# 專題 Featured Topic

## Why aren't you interested in a smartwatch?



他們看不到智能手錶可怎樣改善生活，原因如下：

### 缺乏針對智能手錶的應用程式

智能穿戴裝置的應用程式很貧乏，它們大多只適用於智能電話及平板電腦。大部份智能手錶都是用藍芽來接收通知及一些操作數據，而智能手錶應用程式只是現有的智能電話程式的一些附加工具。

### 有限度功能

健康及健身的追蹤功能只能令小部份客人有動力去購買智能手錶，而細小的屏幕及觸控方式會防礙他們去處理一些於智能電話和平板電腦普及的應用程式，如社交媒體、訊息通知與回覆或是地圖導航等。

### 可靠性

較短的電池壽命(一般智能手錶需要每天充電)是主要的防礙原因去考慮購買智能手錶以取代傳統腕錶。當電池耗盡時，屏幕會變為黑屏令消費者連看時間的基本功能失掉。

### 款式

「所有智能手錶外表也醜陋。是其中一個於問卷調查當中客人最大的考慮因素。關鍵在於液晶顯示器和充電電池的種類貧乏，它們主要產自日本、韓國、中國大陸和台灣，結構均較為笨拙及夠精細。

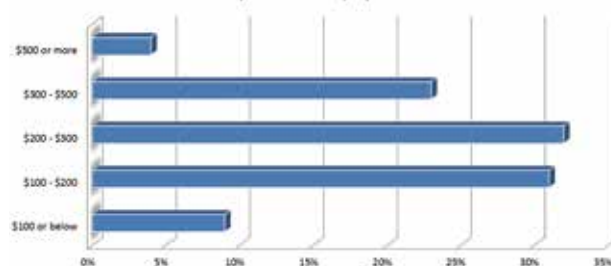
大部份智能手錶外型平凡及外貌相似，由於電子業一般要求比鐘錶業更龐大的訂單量以維持正常營運，故智能手錶大都以標準化的電子配件來建立定價範圍，若執著於技術上的鑽研便會犧牲了商業元素。

### 價格

作為一個消費者對新科技產品的角度，價格常

常是主要的考慮因素。我們認知的著名智能手錶，如Samsung、LG、Apple Watch、Pebble、Moto及Sony可接受的價格約US\$200至\$350，這個價格範圍看似已支配著主流的智能手錶了。然而，這裡有個有趣的景象，大部份的用家均來自電子產品製造業的消費者；卻沒有一個是來自傳統手錶製造業的；若一個知名品牌推出智能手錶，什麼才是可接受的價格範圍？它會否帶來什麼不一樣？

## How much do you want to pay for a smartwatch?



## 我們的商機

電子業與鐘錶業的業務經營模式和生產方法是不同的，要合併一個成功的產品是需要互相了解大家的強項和弱項，而這個商機正正出現在我們眼前。

作為一個鐘錶企業，我們並沒擁有電子技術開發，半導體晶片、觸感組件、高階的充電電源及高對比色彩濃度可調節的顯示器製造方法。它們全都不包括於我們鐘錶專業技術及掌控之內。

- 如智能手錶是傳統腕錶的子產品，我們應確信可製造它……
- 可充分利用顏色、材料及表面加工成為最優勝的商業設計
- 擁有最優勝工程技術的手錶
- 擁有最優勝品質及可靠性的手錶
- 於各個銷售點及客服中心擁有最優勝的客戶服務
- 擁有最優勝的鐘錶品牌銷售策略

香港已成為我們引以自豪的鐘錶製造及出口業最重要的城市，我們非常了解顧客的需求。在多於半個世紀的實務經驗所得，我們應積極投放資源發展專門給智能手錶及智能穿戴裝置的程式





全球最大旗艦店位於澳門亞美利底盧大馬路(新馬路)37-75號永光廣場地下

## 秉承六心服務 貫徹優質承諾

六福集團對追求卓越服務的承諾及堅持從不怠慢，本著「匠心獨運 服務為本 以客為先」的精神，在經營理念上以顧客權益為首要，為貫徹「愛很美」的品牌推廣主題，推出「六心傳為您 因為愛很美」卓越顧客服務計劃，用「心」了解顧客需要，時刻為顧客提供優質摯誠的服務，矢志把六心服務文化傳至世界各地每一位顧客。

集團現時在香港、澳門、中國內地、新加坡、韓國、美國、加拿大及澳洲共擁有約1400間「六福珠寶」店舖。集團將繼續於國際市場物色新商機，積極拓展中國及海外市場，以配合本集團「香港名牌 國際演繹」之企業發展。



**六福珠寶**  
LUKFOOK JEWELLERY



顧客服務熱線：2710 9368 lukfook.com





# 專題 Featured Topic

軟件應用；針對最流行的生態系統，如Android及Apple OS。

近年，香港特別行政區已加強宣傳革新科技及提供各種渠道和資源並授予資金來支持業界，我們能預見本地智能手錶及智能穿戴裝置應用程式在未來數年的成長。

## 展望將來

互相信任及了解是電子企業與鐘錶企業為智能手錶及智能穿戴裝置成為合作伙伴的成功因素，估計產品壽命周期、供應鏈的基礎設施及收益管理於初期都是最痛苦的談判；然而這都是對於雙方的良好學習經驗，於未來發展能提升更高的工作效率。

大部份的技術障礙都不會持續很長時間，我們期望一些更細小兼更便宜的電子組件，這是電子業的一個基本特色。革新的技術將會提升智能手錶以增加顯著人口採納和穩固公司在整個鐘錶行業地

位。我們估計智能手錶的介紹於未來數年的市場上不但會被取代，反之會有穩定的增長；雖然仍未能計算出確實的人口需要，但完全被取代是不可能的。我們期望智能手錶的介紹將會與行針石英錶於七十年代有相似的採用模式，可迅速地攀登及成為永久而穩定的鐘錶核心。

以微電子機械系統(MEMS)的應用程式取替的用戶界面（以行針表示通知及狀態）於2015巴塞爾鐘錶展成為智能手錶的熱門話題。一些瑞士高級鐘錶品牌認為這是重要的發展來區分全電子智能穿戴裝置手錶的方式。某些機芯廠商正朝著這個方向發展，而其中一些更以瑞士機芯作基礎。

然而我們都較期望能看到獨立及現成的“電子機芯”能給予小型的鐘錶企業有效率及有效地開發智能手錶。以共用技術去支援智能手錶發展，令業務模式開展新捷徑從而減少特定技術的投資。智能手錶預計可回到傳統手錶企業的統治。



PEONIA<sup>TM</sup>  
DIAMOND

一瞬心跳 一瞬快樂

一瞬邂逅 一瞬緊扣

相識的一刻 說願意的一秒

愛情就是一刻一刻的鑲進了心瓣

如花綻開 一瞬凝住永恒



彼愛麗鑽石・花約系列

PRINCE太子  
珠寶鐘錶 JEWELLERY & WATCH

香港 | 尖沙咀, 旺角, 銅鑼灣, 上水, 屯門  
中國 | 上海, 廣州 [www.princejewellerywatch.com](http://www.princejewellerywatch.com)



# OUTBOUND

GPS SMARTWATCH



# OUTBOUND

SMART GEAR



STEP



DISTANCE



PACE



CALORIES



OPTICAL HRM



SLEEP



MESSAGE



CALLER ID



BLUETOOTH 4.0





## Smartwatch

Mr. Philip C. L. Wong

Vice-Director of Industry Division



### Introduction

The global wearables market has been growing significantly in the past three years with the rapid pace of development in technology and developers' firmware. In a data analysis from a US based research service in 2014, the global wearables market will grow at a rate of 35% in the next five years. Simply it is going to hit 140 million units shipped in year 2019 annually.

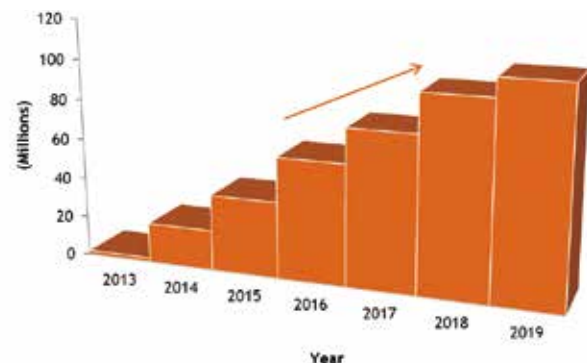
The history of the Smartwatch development is not long and started in 1981 with a Seiko and seen in the James Bond movie. However the first marketable product had appeared as the Fossil Wrist PDA launched in year 2005 which is running a Palm OS with several features such as Address Book, a To Do List and a Memo pad and connect & sync to your computer via a USB cable. The product was not selling as the technology is not supporting a full user's friendly environment; however it laid down an important milestone for the Smartwatch and deployed the blue-print to growing up. There are tremendous technology breakthrough and new joined IT partners to support the smartwatches development in the past ten years. As today the Apple watch is named as a mature intelligence smartwatch ever built and it laid down an important milestone in the development journey.

When we look into the composition of the wearables market growth, the Smartwatch is the leading product and making an incredible growth rate of 60%



currently to 70% in next five years. However the Health & Fitness wearable bands forecast down to 20% share in year 2019 from current 36% in year 2014 because of the appeal limited to niche customers. Smartwatch becomes a product category in variety with great business opportunity and step up to be one of the mainstreams in the watch industry.

### Smartwatch Annual Shipments Forecast 2014-2015





出自大師之手的恒久價值

  
**JUNGHANS**  
GERMANY · SINCE 1861

自1936年起，大師稱號就成為Junghans經典鐘錶製造的代表。遵循著這一傳統，當今的大師系列腕表憑藉著追求精確性的熱情與堅定的品質意識重出江湖。選擇大師系列(Junghans Meister)表明對其價值和精密鐘錶製造廠的瞭解。— 例如我們的大師系列運動款，大師系列測距儀(Meister Telemeter)。



MADE IN  
GERMANY

滴 達 國 際

**Tic Tac**  
International

Tic Tac International Holdings Company Limited  
滴達國際控股有限公司

Hotline +852 2831 9920

Stock Code: 1470

[www.tictactime.com.hk](http://www.tictactime.com.hk)



## Why aren't you interested in a smartwatch?



In Baselworld 2015 we have observed the trend has spread out significantly in the global market. Many famous watch brands have announced the entry into the smartwatch product category. There are either an intense PR media with their smartwatch in the show case or simply an announcement of cooperation with key IT giants like Intel, Google or Microsoft. How we find our position in the era of Smartwatches and where are our advantages over it?

## Customers Barriers to buy Smartwatches

A poll was conducted by a US Consulting Group in year 2014 from a sector of general population who has user experience in consumer electronics device. The adoption result showed that about 20% of the potential buyers are interested to buy a smartwatch to pair with their phone in near future. It reflects that people are not eager to buy a smartwatch with barriers. There are plenty of reasons behinds however there are remarkable points which are interesting to know.

They do not see how the smartwatch improves their lives and the highlights are...

### Lack of Smartwatch focused Apps development

Wearable Apps are very limited & dependent on the paired devices such a smartphone and tablet. Most of the smartwatches are running to receive notifications and manipulating data on a Bluetooth BLE connection and the smartwatch Apps is simply an add-on code to the existing smartphone Apps.

### Limited functionality

The health and fitness tracking is limited to the niche customers who found it is a motivation for them to buy a smartwatch. However the small screen size and touch

solution are barriers to handle the social media, message notification & response, map navigation, which is the most popular Apps category on Smartphones & Tablets.

### Reliability

A short battery life (most of Smartwatches require a recharge daily) is pinpointed as the prime barrier for those considering to buy a smartwatch to replace the conventional wrist watch. A complete Black Out screen caused by an empty battery inhibit consumer usage as a watch to tell time as a fundamental function.

### Style

"All smartwatches I have seen are ugly" is a one of the biggest concerns from the customers in the survey. The supply of Crystal Display and rechargeable battery is dominated by the electronics industry key players in Japan, Korea, China and Taiwan, who tend to produce few variety and a clunky and unsophisticated smart module construction.

Most of the smartwatches are plain and look similar in appearance. The nature of the electronics industry required a high ordering quantity to maintain in operation compared with watch industry. As a result, most of the smartwatches are utilizing standard electronics components to build within the price range. The infatuation at technology will easily sacrifice the commercial elements completely.

### Pricing

As a consumer's standpoint for a new tech product, the price always comes to a consideration. When we benchmark the retail price on the most popular smartwatches such as Samsung, LG, Apple Watch, Pebble, Moto & Sony, the price range is starting at US\$200 to \$350 and it is the price range most of the consumers accept to buy. It seems that this is the price range that dominates the mainstream of the smartwatches. However there is an interesting observation from the benchmark exercise. Most of the key players in the smartwatches market today come from consumer's electronics device manufacturing and none of them are come from the conventional watch industry. What will be the acceptable price range if the smartwatches are



EMOTION WITHOUT EMISSION.  
GERMAN PERFECTION.



BUT BERNECK IS THE HOME OF PERFECTION AND PRECISION.  
MANUFACTURING HIGH TIME. LEHMANN-UHREN.COM



WONDERLAND WATCH

天寶鐘表



LEHMANN  
*Schramberg*

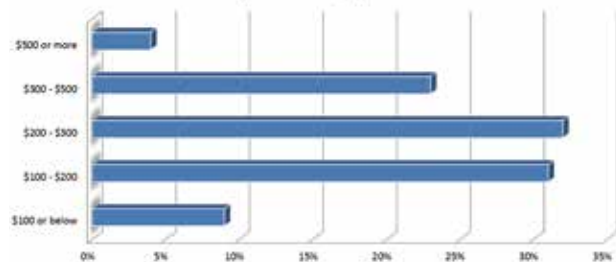
Shop C, G/F, Golden Crown Court, 66-70 Nathan Road, TST, Kowloon, Tel: (852) 2728 0478, Fax: (852) 27280466

九龍尖沙咀彌敦道66-70號金冠大廈地下C號舖



carrying a well-known watch brands from the market? Will they make a difference to adoption?

## How much do you want to pay for a smartwatch?



## Our Opportunities

The business operating pattern and the production methodology is a difference between the Electronics and Watch industry. To merge for a unity in a successful product require a mutual understanding on the strength and weakness on all the key players involved there. The potential business opportunities are appearing in front of us.

As a watch enterprise we do not own the development in the electronic technology and the manufacturing of the semi-conductor wafers, the sensing components, the advance development in hi cap rechargeable power sources and high contrast color rich flexible display. All of them should not be included within our watch expertise and we should not try to be master of them.

- If the smartwatch is a sub-set of wrist watch then we should be confident of making it...
- In the best commercial designs with a fully utilize of Color, Materials & Finishing.
- In the best engineering as a watch.
- In the best industry practice in terms of a watch quality & reliability performance.
- In the best customer service as a watch in all POS and customer service centers.
- In the best marketing tactic as watch brands.

Hong Kong has been the most important city for watches manufacturing and exporting and we are proud of it. We know our customers and understand well what they need in our watch motherland. In extension to

the over half a century of solid customers experience we owned, we should be motivated to invest resources further on the development of Application Program firmware specialty to the Smartwatch & Wearables, pinpointing to the most popular ecosystem such as Android & Apple OS.

The Government of Hong Kong SAR has been strongly promoting the Innovation Technology for years and provides various channels & sources to grant the development funding to supporting the industries. We foresee that a growth in native APPS development for the smartwatch and wearables in next few years.

## Look Forwards

The successful partnership between Electronics enterprises and Watch enterprises for Smartwatch & Wearables always come with a mutual trust and understanding. The estimation on the product life cycle, the multi-level supply chain infrastructures as well as the yield management will be a painful negotiation at the beginning. However it will be a good learning experience on both sides, promoting an effective ways of working for the future development.

The technology is flying and most of the barriers at present will not last long. We are expecting a much small size electronics components in a watch but with a lower price. It is a general characteristic in Electronics Industry. The innovation in technology will boost up the smartwatch to a growth in adoption and stay firm in occupying a remarkable population in the complete watch industry. We estimate the introduction of Smartwatch in the market place will reach a steadily growth in the next few years instead of an upside down replacement in the overall watch industry. There are still uncertainties in figuring out the actual ser population but the essentials for a total replacement are not existing. We expected that the Smartwatch introduction will be in a similar market adoption pattern as Quartz Analogue Watches that appeared in 70s. It climbed up rapidly and stabilized as a core everlasting watch category.

The application of MEMS – Micro Electro Mechanical System - as alternative user interface (with

ARBUTUS®  
New York



AR-TB-08

### 陀飛輪動能顯示腕錶

手動上鏈陀飛輪機芯，鑲有374顆鑽石，藍寶石鏡面，72小時動能顯示，日月相顯示

Bomass International Ltd. (852) 2419 9848 [www.Arbutus-NewYork.com](http://www.Arbutus-NewYork.com)











# 專題 Featured Topic

analogue hands to indicate the notifications and status) is becoming a hot topic for the Smartwatch development in Baselworld 2015. Some of the Swiss Luxury Watch Brands considered that it is the important development for them to distinguish a full digital wearable from a watch with a different heart. There are a few movement manufactures who are working towards this direction and some of them are Swiss based.

However we are proximate to see a standalone off the shelf “smart-module” available to answer an efficient and effective ways of developing Smartwatch for small watch enterprises. And it will open a new shortcut to a business pattern with less investment in tailor made technology but in a share mode of technology to support the smartwatch development. The smartwatches are foreseen to go back under the domination of traditional watch enterprises in future prospect.

**Smartwatch Development from 1981 to 2015**

									
1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
Seiko D409			Seiko UC-2000	Epson RC-20					Seiko
									
1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
			Timex Data Link 150					Seiko Reputer	
									
2001	2002	2003	2004	2004	2005	2007	2008	2009	2010
IBM smartwatches	Fossil Wrist PDA	Timex Data Link USB	Microsoft SPOT	Fossil Wrist PDA 2.0			LG GD910	Samsung S9110	Sony Encsson LiveView smartwatch
									iPod Nano
									BlackBerry
									
2011	2012	2013	2014	2015					
Wimm One	Sony Smartwatch	Samsung Galaxy Gear	Moto 360	Apple Watch					
		Sony SmartWatch 2	LG G Watch R						
		Nissan Nismo							
		Pebble E-Paper							

*Galtiscopio*



**TIME TO ENJOY TIME**  
GRACEFUL

[www.galtiscopio.com](http://www.galtiscopio.com)

LANE CRAWFORD ON PEDDER SOGO TEL 852 2333 3250



# JUVET有喊錶 逾170年瑞士歷史印記 成就鐘錶傳奇

始創於1842年，擁有逾170年歷史的瑞士鐘錶品牌，創始人愛德華·有喊先生 Edouard Juvet 出生於1820年瑞士伯恩BERN，是瑞士鐘錶世家JUVET成員之一，憑著天賦聰慧及努力，在1842年於瑞士巴特斯 BUTTES 建立了自家的製錶工場。

1856年中國清朝咸豐年間，JUVET製造自創瑞士搪瓷燒清「大八件」機芯懷錶，並銷售往中國，同年在上海建立JUVET鐘錶店，是中國歷史上最早進入中國市場的瑞士製錶四大家族之一。JUVET懷錶在世界各大古玩拍賣會上都以高價成交，大部分JUVET作品收藏在中國博物館內或私人收藏，JUVET在瑞士鐘錶業內被稱為「收藏之最」。

Mr. Philippe Barro是瑞士及法國的資深鐘錶投資者，在歐洲經營鐘錶生意已有23年歷史，現時是JUVET SARL 瑞士「有喊」公司的行政總裁，專責JUVET的產品開發及全球營銷策略。Philippe 擁有自家瑞士鐘錶設計及生產團隊，他的創作秉承「有喊」「大八件」的精湛製錶工藝，配合現代精密科技生產，手錶線條完美，品質優良，集歷史傳奇與時尚的設計概念於一身。

2012年是JUVET手錶革命性的一年，全新JUVET手錶產品正式在全球各地發行，產品共分3個系列包括：阿維拉AVILA、莫里斯MORITZ、帕爾加PARGA。

Philippe的創作理念取材

歐洲歷史古建築物的外貌及特徵，用簡約時尚的設計展現在全新JUVET手錶之上，各系列都有其獨特背景故事及創作意念，精鋼316L表殼配上瑞士原裝機芯及真鑽石，原裝瑞士製造。



有喊，約1875年製造



AVILA DIAMOND 全鑽尊貴系列

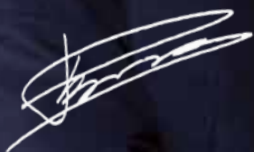
瑞士生產線



PARGA DIAMOND 全鑽尊貴系列





  
Philippe Barro  
Chief Executive Officer  
JUVET SARL



SWISS MADE  
瑞士製造

# 瑞士百年經典 再創鐘錶傳奇



## JUVET

SINCE 1842

有城



總代理：瑞士有城(香港)有限公司

電話：852 2356 9300

中國客戶服務及維修中心：上海市浦東新區楊高南路1998號B幢一樓A座 電話：86 21 6888 8600

[www.Juvetwatch.com](http://www.Juvetwatch.com)



## 香港電子商貿的機遇與挑戰

馬穎德小姐

香港貿發局研究部經濟師



過去20年，互聯網在商業用途上有長足發展，對電子商貿的增長貢獻良多。電子商貿起初以企業對企業(B2B)交易為主。隨著科技發展，B2C電子商貿亦開始起飛。網上購物已成為全球各地每個市場的主要趨勢，消費者越來越習慣使用購物網站，以比較價格、搜尋本地並無售賣的產品，並享受方便的送貨上門服務。

### 近期發展

#### 全球B2C電子商貿興起

網上購物近年在世界各地急速發展。根據Euromonitor International的資料，2014年，網上零售總額(不包括稅項)高達8,400億美元，比5年前增加超過一倍，而未來5年的複合年均增長率預測為15%。網上零售佔零售總額的百分比由2009年的2.7%增至2014年的5.8%，預期2019年將繼續上升至8.9%。

Forrester Consulting亦曾於2014年進行研究，發現相當多網上交易屬於跨境交易，全球各地受訪者中有82%表示曾在網上向國外商戶購物。平均來說，消費者表示每年在跨境購物上的花費約300美元。主要的網上購物目的地為美國、中國和英國。

大致上，網上購物有兩種渠道/平台，分別是供應商專屬網上零售店和網上商場。供應商專屬網上零售店由單一賣家獨資擁有營運，當中有傳統實體零售店設立的網店，如沃爾瑪(Walmart)和Zara；又有一些純網上零售商如戴爾(Dell)；亦

有公司最初只有網店，後來才成立實體店，如蘋果公司(Apple)。

網上商場像一間超級市場，集合了多家第三方賣家的產品或服務，如亞馬遜(Amazon)和eBay。參與的賣家通常自行提供客戶服務和送貨，而商場營運商則負責管理平台、組織銷售和宣傳，並處理交易和付款。

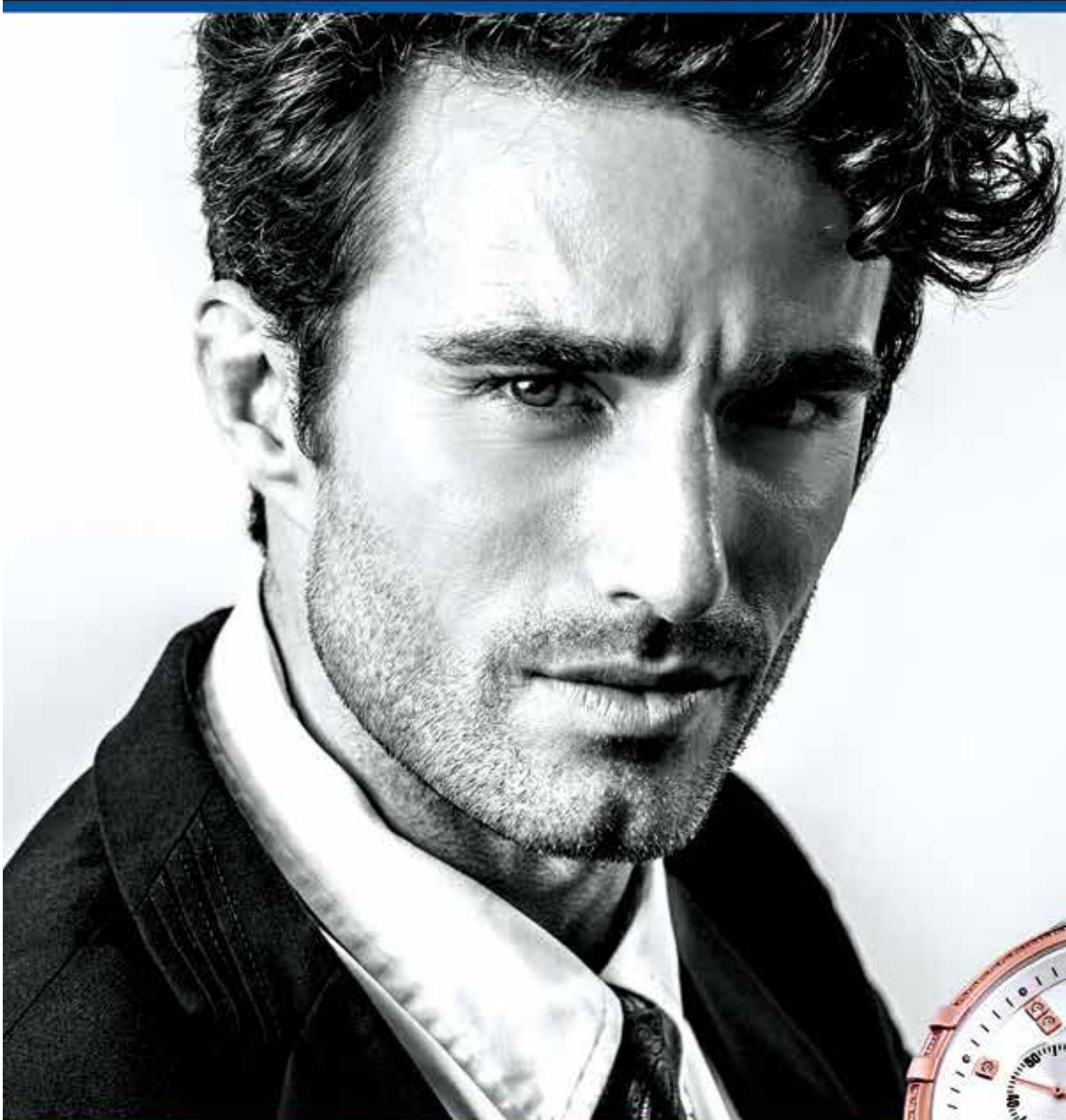
### 付款和送貨

發達經濟體的消費者往往使用信用卡或記賬卡支付網上消費，至於電子銀行系統尚未完善的某些新興經濟體，貨到付現則是通常使用的方法。很多網上交易是透過第三方支付平台處理，透過互聯網進行付款和匯款，代替支票和匯票等傳統付款方式。

數碼化物品或電子門票可以在網上取得，至於實體產品，則一般以付運(零售包裹經由公共郵遞或零售速遞商派送)、直運(製造商或第三方分銷商直接運貨給客戶)或自取(客戶前往指定地點提取已運送到來的產品)送貨。

### 大數據分析及雲端運算

網上零售商越來越倚賴使用大數據分析。大數據分析指檢視大型資料集以偵察隱藏模式、未知相關性、市場趨勢、客戶喜好及其他有用商業資料的程序。分析結果有助提高市場推廣效益，開拓新收益機遇，改進客戶服務，改善營運效率，加強相對於對手的競爭優勢，並帶來其他商業利益。



SWISS MADE  
瑞士製造



**JIBB**  
SWISS  
駿寶錶

[www.jibbwatches.com](http://www.jibbwatches.com)

Sole Agent: JIBB Company Limited

[enquiry@jibbwatches.com](mailto:enquiry@jibbwatches.com)



# 專題 Featured Topic

雲端運算亦日漸受歡迎。雲端運算指根據一份現購現付合約將數據中心及應用程式服務外判給遠程供應商。這種「計量」方法能夠減低成本和複雜性，同時讓企業「按需要」使用額外服務，能為企業節省資訊科技基建成本。

## 各行各業電子商貿

電子商貿的應用不再局限於產品銷售，而逐漸延伸至各行各業。近年，企業特別熱衷於開發流動應用程式，其中包括遊戲，以及租車和食肆訂位等個人和商用服務的電子平台。

根據香港政府統計署的資料，2013年採用電子商貿銷售的機構單位估計合共12,852家，而2012年電子商貿銷售總額估計為2,850億港元，相當於業務收益總額的3.7%。較早年度並無可資比較數據。鑒於採用水平偏低，香港企業尚有龐大空間，可以進一步將電子商貿融入業務。

## 香港企業的商機與挑戰

### 出口商擴展市場

**商機：**網上渠道為香港出口商提供一個簡單而具成本效益的方法，以便開拓新興市場。出口商亦可首先使用網上平台測試市場反應，然後才作進一步投入時間精力及資金。

**挑戰：**網上競爭非常激烈。如果不能全心全力進行市場推廣及策劃，將難以在芸芸競爭對手之中脫穎而出。此外，要從經驗中汲取有關知識，需要花上不少時間。另外，香港出口商普遍有興趣開發網上業務，但缺乏所需的資源、動力、耐性和知識，以應付困難與挑戰。

### 發掘新的營商模式

**商機：**互聯網及流動科技為企業家締造無限機會，以開發新意念。香港基建發展完善，資訊自由流通，加上年輕一代的創業精神越來越濃厚，提供了一個理想環境，讓新的營商模式及概念發放光芒。

**挑戰：**在中國內地和美國等龐大市場，企業只須專注於本地銷售便能擴大規模，但在香港卻不同，企業家須於較早的發展階段即拓展海外市場。

## 擔當內地消費者的「代購人」

**商機：**在中國內地，中產階層日趨富裕，進口產品的需求日俱增。對於香港企業來說，這個趨勢帶來商機，可為內地顧客提供代購服務。

**挑戰：**香港企業面對內地對手的激烈競爭。由於報價透明度極高，因此利潤微薄。

## 提供電子商貿相關服務

**商機：**香港有眾多經驗豐富的資訊科技專才，能提供電子商貿相關服務，以迎合香港及內地的強勁需求。

**挑戰：**根據業內消息，香港缺乏數碼市場推廣專才。市場推廣專才越來越需要瞭解如何細分數據，以改進顧客資料集分析及計算市場推廣活動的回報。

## 作為內地網上訂單的物流樞紐

**商機：**中國內地的網上訂單大部分由海外空運至上海、深圳、廣州或香港，然後再由貨車運送到顧客所在的城市。香港位處中國的門檻，地理位置優越，而且物流業效率極高，得以成為應付華南需求的運輸樞紐。

**挑戰：**中國內地設立多個自由貿易區(自貿區)及跨境電子商貿試行區，可能會削弱香港的策略性角色。另一方面，香港缺乏適當土地，難以興建網上訂單的取貨及包裝設施。

## 滿足電子商貿公司的財務需要

**商機：**區內電子商貿發展蓬勃，為互聯網公司、流動應用程式開發商及物流公司帶來無窮商機，這些公司需要龐大資本投資，方能追上增長步伐。香港可以作為這些公司的集資平台。

**挑戰：**香港早前否決了阿里巴巴的雙股制上市計劃，而雙股制是科技公司常用的股權架構。假如香港不放寬上市規則，日後可能會喪失其他高潛力交易。另一方面，香港並無群眾集資法例，未能便利企業以股份、債務工具或集體投資計劃權益等方式集資。這種做法被視為「發展落後，可能會對一些創新意念構成阻礙」。



**CATOREX**

SWISS MADE

since 1858

瑞士名錶 · 嘉多利



IMPERIAL PERFECTION

SOLE AGENT  
**TAK FAI COMPANY**

總代理  
**德輝行**

Rm 1201 Tung Wai Commercial Bldg.,  
109-111 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

香港灣仔告士打道109-111號  
東惠商業大廈12樓1201室

TEL電話 : 2511 9888, 2511 3478

FAX傳真 : 2507 5880

E-MAIL電郵 : takfaico@netvigator.com



# Starry Dream

## 星月梦幻系列



**SAGA®**  
世 家 表

**限量版**  
LIMITED EDITION

国内咨询服务热线:400-883-1996

香港电话:+852-2428 8131



SAGA®  
世 家 表



## 十二星座限量版手表系列

国内咨询服务热线:400-883-1996

香港电话:+852-2428 8131



# Opportunities and challenges of e-commerce in Hong Kong

Ms. Wenda MA

Economist  
HKTDC Research



The past two decades saw major advancements in the commercial use of the internet which has contributed to the growth of e-commerce. At the beginning, the development of e-commerce focussed on facilitating B2B transaction. Later, following technological advancement, B2C e-commerce has started to take off. Online shopping has become a major trend in every market around the world. Consumers have been more adapted to the use of online shopping for price comparisons, searching for products which are not locally available and enjoying the convenience of home-delivery.

## Recent Developments

### The Rise of Global B2C E-commerce

Throughout the world, online shopping has grown rapidly in recent years. According to Euromonitor International, the sales value of internet retailing (excluding tax) totalled US\$840 billion in 2014, more than double compared to five years ago, and a compounded growth of 15% is forecast for the next five years. Internet retailing's share of total retail sales increased from 2.7% in 2009 to 5.8% in 2014, and is expected to continue inching up to 8.9% in 2019.

According to a study conducted by Forrester Consulting in 2014, a considerable share of online transactions is cross-border, with 82% of global respondents reporting making an online purchase from a merchant outside their home country. On average, customers reported spending about US\$300

on cross-border items a year. Primary online shopping destinations are the US, China and the UK.

Broadly speaking, there are two types of channels/platforms for online shopping: vendor-specific online retail stores or online marketplaces. A vendor-specific online retail store is solely owned and operated by one seller, of which quite a number are the web storefronts of traditional brick-and-mortar retail establishments such as Walmart and Zara. There are also pure-play online retailers, such as Dell, and companies started as pure-play online but later set up their physical stores like Apple Inc.

An online marketplace is more like a supermarket that aggregates products or services from multiple third-party sellers, for example Amazon and eBay. Participating sellers typically perform customer services and the delivery on their own, while the marketplace operators manage the platform, organise sales and promotion, and process transactions and payments.

### Payment and Delivery

Consumers in developed economies usually use credit or debit cards to pay for their online purchases, while in some emerging economies, where the electronic banking system is underdeveloped, cash payment upon delivery is more common. Many transactions online are processed through third-party payment platforms, which allow payments and money transfers to be made through the internet as alternatives to traditional paper

# BALCO

SWISS WATCH

瑞士拜戈表

黃宗澤

## 快意激情 竞速人生

瑞士拜戈表競速系列腕表，選用多功能機械機芯，實現48小時動力存儲，通過可透視後蓋，還可欣賞到機芯的精美運作。

不銹鋼間黑色，與超大多功能表盤的配搭，使腕表酷勁十足，一氣呵成。無論是在忙碌的商務旅行路上，還是與家人一起享受悠閒的度假時光，彰顯個性的瑞士拜戈表競速系列腕表都將是你的好伙伴，用精準的計時記錄每一個美好瞬間。

[www.balcowatch.ch](http://www.balcowatch.ch)





methods, such as cheques and money orders.

While digital items or tickets can be obtained online, delivery of physical products typically takes place in shipping (retail package delivery is typically done by the public postal system or a retail courier), drop shipping (manufacturer or third-party distributor ships the item directly to the consumer) and pick-up (customer picks up the delivered product at a designated location).

## Big Data Analytics and Cloud Computing

Online retailers increasingly rely on the use of Big Data analytics. Big data analytics is the process of examining large data sets to uncover hidden patterns, unknown correlations, market trends, customer preferences and other useful business information. The analytical findings can lead to more effective marketing, new revenue opportunities, better customer service, improved operational efficiency, competitive advantages over rival organisations and other business benefits.

Cloud computing is getting more popular too. It refers to the outsourcing of data centres and application services to a remote provider under a pay-as-you-go contract. This “metered” approach lowers costs and reduces complexity, and simultaneously allows the business to consume additional services “on-demand”. It saves companies the cost of IT infrastructure.

## Other Services Relating to E-commerce

The application of e-commerce is not confined to the sales of goods but is being increasingly extended to various industries. In recent years, companies are particularly keen on developing mobile apps, which include games, as well as electronic platforms for personal and business services, such as car rentals and restaurant bookings.

According to the HKSAR Census and Statistics Department, the total number of establishments adopting e-commerce sales was estimated at 12,852 in 2013, while the value of e-commerce sales in 2012 was estimated at HK\$285 billion, equivalent to 3.7% of total business receipt. There is no comparable data for earlier years. Given the low levels of adoption, there is much

room for Hong Kong companies to further integrate e-commerce in their businesses.

## Opportunities and Challenges for Hong Kong Businesses

### Market expansion for exporters

**Opportunities:** The online channel offers an easy and cost-effective way for Hong Kong exporters to explore emerging markets. Exporters may also use the online platform to test the market before making further commitment and investment.

**Challenges:** The online competition is keen. Without dedicated marketing efforts and strategies, it is hard to stand out from the crowd. Besides, acquiring knowledge through experience takes time. Hong Kong exporters generally show interest in developing an online business, but lack the resources, drive, patience and know-how to tackle the difficulties and challenges.

### New business models to be unleashed

**Opportunities:** The internet and mobile technology have created enormous opportunities for entrepreneurs to develop new ideas. Hong Kong’s well-developed infrastructure, free flow of information and the increasing entrepreneurial spirit among the younger generation provide an ideal environment for new business models and concepts to be unleashed.

**Challenges:** Unlike entrepreneurs in huge markets like the US and China, where businesses can grow big by just focussing on local sales, entrepreneurs in Hong Kong have to expand into overseas markets at a much earlier stage.

### As a "proxy" for mainland consumers

**Opportunities:** Boosted by a more affluent middle class, China has an increasing demand for imported products. This presents Hong Kong companies with an opportunity to provide proxy buying services for them.

**Challenges:** Hong Kong companies are faced with fierce competition from their counterparts on the mainland. Profit margin is thin as the quoted prices are very transparent.

ART  
MO  
/ 2015



ART MO  
藝術澳門

2015.12.4-7 ART-MO.COM

澳門威尼斯人金光會展 | VENETIAN MACAO COTAI EXPO



## Providing e-commerce-related services

**Opportunities:** Hong Kong has a pool of experienced IT professionals who can provide e-commerce related services to meet the strong demand from Hong Kong as well as the mainland.

**Challenges:** According to the industry, there is a shortage of skilled professionals for digital marketing in Hong Kong. Marketing professionals are increasingly required to understand how to segment data to better analyse customer data sets and calculate the return of marketing activities.

## As a logistics hub for Chinese online orders

**Opportunities:** Online orders placed by Chinese mainland consumers are mostly shipped by air from overseas to Shanghai, Shenzhen, Guangzhou or Hong Kong, and then delivered by truck to the cities where they live. Strategically located at the doorstep of China and with a highly efficient logistics sector, Hong Kong is well positioned to be the transportation hub for the demand from the southern part of China.

**Challenges:** Hong Kong's strategic role could be eroded by the development of Free Trade Zones (FTZs) and cross-border e-commerce pilot zones in different parts

of China. On the other hand, Hong Kong lacks the space to build facilities for handling the pick and pack of online orders.

## Meeting the financial needs of e-commerce companies

**Opportunities:** The boom in the e-commerce sector in the region has created immense business opportunities for internet companies, mobile app developers and logistics companies which require huge capital investment to keep up with the growing pace. Hong Kong could serve as a fundraising platform for these companies.

**Challenges:** Hong Kong has rejected Alibaba's dual-class IPO plan, which is a common shareholding structure for tech companies. If Hong Kong does not relax the listing rules, it may lose out on other high potential deals in the future. On the other hand, Hong Kong does not have the crowd-funding laws that allow for the raising of money in return for shares, debt instruments or interests in collective investment schemes. This is considered to be "underdeveloped" and may have discouraged some innovative ideas.

# **m** mastermind manufacture limited

— Established in 1968s —

We provide creative design of SIS, Fixtures and POS display  
with our own production for world famous brands.

## FIXTURE



## DISPLAY





## 數位原住民駕到， 全管道購物時代到來

線上購物對實體零售的影響

杜熙先生

飛亞達（集團）股份有限公司副總經理兼  
飛亞達品牌總經理



### 現狀：實體零售和線上購物冰火兩重天

專業機構資料顯示：2014年中國內地線上購物市場交易規模達到2.8萬億，同比增長高達48.7%，規模位元列全球第一。與此對應的是，內地線上購物用戶已達3.8億人，同比增長超兩成，滲透率達到58%，亦是遠超全球平均水準。

而同時，傳統零售商的寒冬似乎遠未過去。2014年全年，內地社會消費品零售總額26萬億元，同比僅增長10.9%，增速連續第三年放緩。其中前一百家重點大型零售企業零售額同比僅增長0.4%。百貨及超市的關店潮亦呈現顯著提升趨勢。情況日漸嚴峻。

線上購物的增長從何而來？據麥肯錫調研報告顯示，有60%的線上消費替代了線下消費，其餘40%則是如果沒有網路零售就不會產生的新增消費，增量消費在實體零售欠發達的中小城市尤為明顯。看上去線上購物激發了新的增量，同時也替代了部分實體零售。

### 那麼問題來了：線上購物是否會超越實體零售，從而主導中國零售業呢？

雖然傳統實體店視線上購物如洪水猛獸，唯恐避之不及。但埃森哲最新的市場調查卻得到一個有趣的發現，消費者有明顯的“重返實體店”的跡象，未來計畫更多通過實體店進行購物的消費者比例從一年前的18%攀升至26%。更令人驚訝的是，調研發現四成中國消費者認為零售商最需要改進的

購物管道是線上購物，明顯高於其他管道；同時，表示實體店購物“非常方便/方便”的客戶達到93%，遠遠高於網路和移動設備。這似乎與許多零售商的認識相去甚遠。

究其原因，應該和消費者在網上購物的種種不愉快體驗有關，比如線上購物的三大痛點：不方便、不便宜、不安全，短期看並無徹底解決的可能。而如果線上購物與實地店相結合，讓消費者有更為豐富、便捷、放心的消費體驗，相信他們的滿意度和回頭率都會大大提高。這一點已有研究佐證。研究報告顯示，有近70%的網購消費者在使用電腦或者智慧手機購物之前，會先去實體店查看商品並做出選擇；而如果線上或手機可以獲得某一零售商的即時庫存資訊，43%的消費者會直接去附近的店鋪購買；如果零售商有消費者需要的商品，但不在營業時間內，則有59%的受訪消費者會去該零售商的線上或手機管道購買。

總體而言，中國購物者對商戶依然缺乏信心，特別是在網上購物時，他們擔心會買到假冒或是品質低劣的產品。如果能在購物前查看產品，他們就放心得多。“線上和線下”在中國購物者的消費過程中已經無法割裂。

所以，未來線下零售和線上購物這種完全以企業為出發點的概念區分會逐漸模糊，更不是線上購物取代傳統零售，而是會發展出一種以方便顧客，提供便捷舒適體驗的全管道模式。

# FIYTA



极限系列 GA866002



# 專題 Featured Topic

## 數位原住民駕到，互聯網正在從根本上重構國人生活方式

已經存在了數千年的傳統購物模式為何會面臨如此大的變化？

這當然要“歸功”於互聯網。互聯網的出現和普及是人類世代巨變的分水嶺，在互聯網之前出生的70後人群是前網路社會的成員，是“數位移民”，對他們而言，上網是一種特殊行為，是種需要刻意去做的動作。而伴隨互聯網成長的80後，尤其是互聯網以後出生的90後人群，他們生在一個互聯網連接範圍無遠弗屆的年代，用不著太多力氣就能活用各種數位工具，主動開發出不同的網路用途，是“數位原住民”。“對上一代人而言，網路是工具，對這代人來說，網路就是世界”。

以筆者服務的飛亞達品牌（國內腕錶領軍品牌）對內地萬元以下手錶市場做的顧客研究來看，當前中國手錶消費主力群體為80後，但是在快速向90後群體轉移。舉例，飛亞達越是新近推出的款式，90後消費者的占比也就越大。可以講，“**數字移民“左右了品牌的今天，而”數字原住民“決定著品牌的未來。**

另一方面，當下中國寬頻及移動網路的普及、社交媒體的發展為消費者變化提供了技術支援。今天，中國線民規模已達6.32億，且在持續增長，中國的活躍智慧設備總量已超過7億台。其中，智慧手機普及率已達到71%，超過了美國。百度的網路搜索量每天高達50億次，而上億的中國人每天都在使用微信。

主力消費人群的轉移加上網路技術的普及應用，構成了今天品牌和零售業面對的新環境。線

上線下融合、不可割裂的消費模式已經開始顯現。

## 傳統零售行業如何應對？

對於線上購物快速發展趨勢下的傳統零售業轉型，資料顯示有四大方向：**1、重新定位實體店；2、消除管道壁壘；3、升級配送方式；4、個性化互動。**簡言之，以消費者為中心的全管道購物體驗是未來發展的方向。

線上線下融會貫通的全管道整合意味著購物者可以將網上購買的產品退還給就近的門店，也可以在網上查看實體店的庫存，還能使用實體店的終端網路設備購買產品。智慧手機購物者可以通過移動設備或移動條碼的用戶端隨時隨地、方便靈活地購買產品。同時，移動用戶端也會為消費者提供店內促銷、送貨狀態和售後服務等資訊。

我們看到傳統零售業和線上購物業的滲透是雙向的。這裡面既有線下管道向線上延伸的案例，比如蘇甯易購，依靠其母集團蘇寧電器擁有1600多家線下門店的優勢，新一代B2C網上商城蘇甯

易購同傳統電商相比，可以在產品價格，配送方式，支付方式，售後服務等方面產生充足的優勢。

也有線上購物企業反向向線下業務延伸的例子，比如國內線上購物的巨頭京東商城在2014年3月份宣佈，已與上海、北京、廣州等15座城市的上萬家便利店簽約進行O2O合作。未來，在網上下單，貨品將有可能在15分鐘內直接由便利店送到顧客手中。同時，京東還將聯手便利店推出個性化的優質物流服務，比如“15分鐘極速達”、“上門體驗”、“就近門店的售後服務”等等。



### ‘數字移民’到‘數字原住民’ 的轉移影響了手表消費比重



时间 · 证明一切

27<sup>th</sup>  
WATCH  
&CLOCK  
FAIR.  
CHINA

中国 | 国际钟表展  
深圳 | 2016.06.23-26



CWCF

主办机构  
ORGANIZERS:

中国钟表协会  
China Watch Association



深圳市钟表行业协会  
Shenzhen Watch & Clock Association

承办机构  
SPONSOR:

深圳市礼品会展文化传播有限公司  
Shenzhen Gift, Conference & Exhibition Culture Co., Ltd.



# 專題 Featured Topic

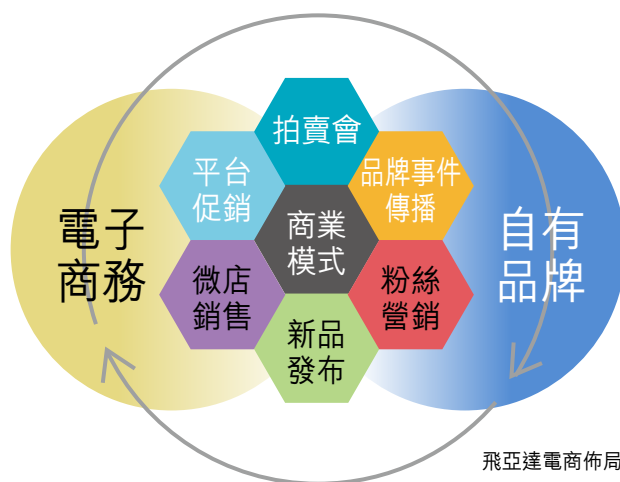
## 結語

在我們所處的鐘錶行業，坦白說，暫時還沒有看到哪家公司拿出特別成熟、完善的解決方案，但很多積極的嘗試正在實施中。

一是線下的傳統手錶品牌紛紛開始擁抱互聯網，天梭、歐米茄等瑞士品牌與飛亞達等諸多國內品牌紛紛建立了自己的線上銷售平臺。線上的新興手錶品牌也開始投身線下實體店建設。隨著智慧手機以及4G網路的發展，移動端開始呈現爆炸式的增長，融合線上線下關鍵的一環已經初步顯現。

而國內主要鐘錶連鎖零售業，如亨吉利和新宇也紛紛推出官方電商網站，力推結合數以百計實體門店的O2O業務，也將售後服務網路產品化，為消費者提供更透明、便捷的服務，並以此提高管道黏性，提升客戶終生價值。

未來，也許不再有線上和線下管道的區分，也許隨時隨地想買就買已經成為真正的消費模式，也許實體店會變成社交中心，但是有一是確定無疑的，未來必然屬於充分應對時代變化，很好地滿足了“數字原住民”需求的企業和品牌。





中國銀行(香港)  
BANK OF CHINA (HONG KONG)

您的最佳選擇

# 中銀香港 有您支持 成就精彩 力臻卓越 共創未來

《基點》

香港/澳門銀團貸款市場安排  
連續十年排名第一

連續八年榮獲  
香港中小企業總商會  
「中小企業最佳拍檔獎」

新城財經台及  
新城數碼財經台與《文匯報》  
「香港離岸人民幣中心－  
人民幣業務傑出大獎」  
榮獲九項殊榮，  
包括「傑出企業/商業銀行－  
跨境全方位業務大獎」

《亞洲銀行家》  
「香港區最佳零售銀行」



《亞洲資產管理》  
「香港最佳人民幣產品經理」及  
「最佳離岸人民幣債券(三年)」

《指標》  
「人民幣固定收入基金：  
最佳表現獎」

連續三年榮獲  
《亞洲銀行家》  
「香港區最佳現金管理銀行  
成就大獎」

連續兩年榮獲  
《亞洲銀行及財金》  
「香港最佳本地現金  
管理銀行」

摩根大通銀行及  
美國富國銀行  
分別頒發  
「美元清算質量獎」

連續兩年榮獲  
香港中華出入口商會及  
《經濟一周》  
「進出口企業合作伙伴大獎」

連續三年榮獲  
《亞洲公司治理》  
「亞洲公司治理傑出表現獎」



# Time for Omni-channel Retailing When Digital Natives Rise up

The influence of online shopping on in-store retail sales

Mr. Bruce DU

Vice General Manager of FIYTA (Group) Holdings Ltd.



## A striking contrast of the current situation between in-store retail and online shopping

According to the statistics provided by professional research institutions, China's online shopping market size amounted to RMB2.8 trillion in 2014, becoming the biggest in the world, with a significant increase of 48.7% year on year. In line with this, the number of mainland online shopping customers also reaches 380 million, increasing by over 20% year-on-year, with a penetration rate of 58% which far exceeds the average level globally.

At the same time, traditional retailers are still having a hard time. Throughout the year of 2014, the total retail sales of consumer goods in mainland China amounted to RMB26 trillion, with a slight year-on-year growth of 10.9%, slowing down for the third year in a row; among which, the sales volume generated by top 100 key large-scale retail enterprises only increased 0.4% year-on-year. More and more department stores and supermarkets are following the trend of closing down and the situation is getting even worse.

What makes the rise of online shopping? According to the research report from McKinsey, 60% of the total growth is generated by replacing the offline spending, while the remaining 40% belongs to the extra consumption newly brought by online shopping. The extra consumption is more noticeable in the small-and-medium sized cities where retail stores are still under developed. The so-called additional spending boosted

by online shopping has actually replaced part of in-store retail sales as well.

## Under this circumstance, will online shopping beat in-store retail sales at the end, and dominate China's retail industry?

Traditional retail stores view online shopping as their biggest enemy. However, the latest market survey conducted by Accenture depicts something different interestingly. According to their findings, consumers are showing a clear sign of "coming back to retail stores" and the proportion of consumers who are willing to do more in-store shopping has increased from 18% a year ago to 26%. More surprisingly, the survey found that 40% of Chinese consumers think the shopping channel that needs to be improved first and the most is online shopping channel rather than other channels; meanwhile, 93% of customers rate in-store shopping as "very convenient or convenient", far better than the rate for network and portable devices, which might be quite different from the understanding of many retailers.

The change should be driven by kinds of unpleasant online shopping experiences as well as three major disadvantages of online shopping which cannot be completely tackled in the short term: inconvenient, uneconomical and insecure. However, if we combine online shopping with retail stores to offer a more comprehensive, convenient and reliable shopping

experience to consumers, it may significantly improve their satisfaction and retention. This has been proved already. A research report indicates that approximately 70% online shoppers will check the actual products in retail stores before they use computer or smart phone to purchase online. If the real-time commodity stocks can be checked online, 43% customers will head to the nearby stores to buy goods. If retailers have the products the customers need but it is out of business hours, 59% customers surveyed will purchase the item online or by their smart phones.

Generally speaking, Chinese consumers still lack confidence in merchants especially for online shopping as they often have concerns that they may get fake and inferior products. It would ease their concerns if they can check the product before purchasing. In this sense, “online and offline” shopping can hardly be separated in the buying process in China.

Thus, the conceptual distinctions between online and offline shopping, currently solely depending on the differences of enterprises, will become blurred gradually in future, and it will no longer be online shopping simply replacing traditional retail sales. Instead, **a new convenient, efficient and enjoyable omni-channel retailing mode** will be developed.

## The Internet is fundamentally changing how Chinese live their life and a group of digital natives is rising up

Why does the traditional shopping mode which has existed for thousands of years face such big challenges?

The change shall be attributed to the Internet, whose emergence and popularization have divided human development into two different generations. “Digital immigrants” compose of post-70s generation who were born in the pre-Internet period. For this group of people, surfing the Internet is something special and on purpose. While for the post-80s generation and especially the post-90s generation born in the post-Internet period, it is an expansively linked world-wide-web time already and it doesn’t take any extra effort for them to use digital tools and explore the network functions – they are “digital natives”. Thus, “for previous generation, the Internet is a

tool; but for this generation, it is the world.”



### The transfer from “digital immigrants” to “digital natives”

has influenced watch consumption shares



Let’s take a look at the customer research on China’s watch market below RMB10,000 conducted by our own company FIYTA, a leading wrist watch brand in mainland China. Our major customers in China are the post-80s generation but the consumer group is moving fast to the post-90s generation. For example, the proportion of post-90s customers has grown rapidly in the sales of newly designed products. We can put it this way that **if a brand today has been influenced by “digital immigrants”, its future is definitely in the hands of “digital natives”**.

On the other hand, the popularization of broadband and network as well as the growing popularity of social media in China have provided technical support for the change of consumer forces. Nowadays, China has 632 million Internet users and the number is still growing. The total amount of active smart devices in China has exceeded 700 million, among which the smart phone penetration rate has reached 71%, overtaking the United States. The daily search volume of Baidu reaches five billion, and millions of Chinese are using WeChat every day.

The shift of main consumer forces and the universal application of Internet technologies have come up with a new market that brands and retailers have to live with today. In addition, a new consuming mode that incorporates both online and offline shopping channels has started to form its own way.

## What actions can traditional retail industry take?

In light of the transformation that traditional retail industry can take under the trend of rapid development



of online shopping, the research statistics has indicated four major directions: **1. reposition the retail stores; 2. eliminate channel barriers; 3. upgrade delivery options; and 4. enhance personalised interactions.** In a word, a customer-oriented omni-channel retailing is the key to future development.

The omni-channel retailing which integrates both online and offline shopping channels will enable customers to return the products they buy online to the nearby retail stores, while they can also check the stocks of retail stores online and use in-store smart device terminals to purchase products. Furthermore, smart phone users can leverage portable devices or bar code at their own ends to purchase products anytime anywhere. At the same time, mobile client terminals will offer customers real-time updates including in-store promotions, delivery status and after-sales service arrangement and so on.

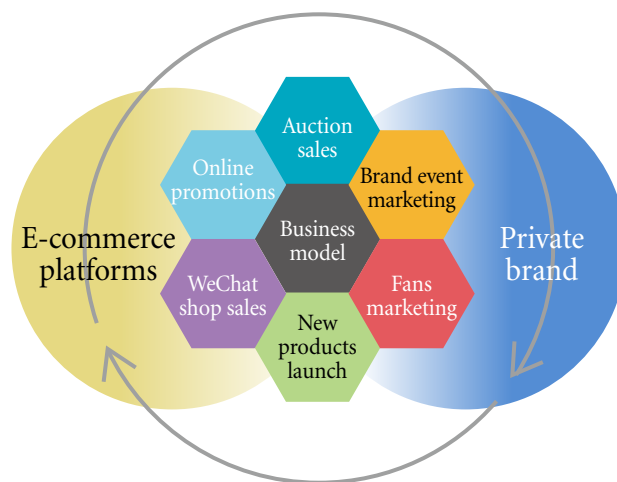
We can find that both traditional retail sales and online shopping platforms are reaching out to each other's field simultaneously. A famous case about retail stores to extend its online channel is Suning.com, which has well leveraged the strength of its parent company's network of having over 1,600 retail stores. Compared to traditional e-commerce enterprises, the new-generation B2C online shop Suning.com obtains superb advantages as regards to product pricing, delivery arrangement, payment methods and after-sales services, etc.

As for cases that online shopping turns to opening retail stores, we have the domestic e-commerce magnet JD.com (also called "Jingdong Mall") who announced in March 2014 that it had entered into agreements with over 10,000 convenience stores in 15 cities including Shanghai, Beijing, Guangzhou and so on to start O2O cooperation. It is expected that a product ordered online can reach its customer within 15 minutes via the delivery made by convenience stores in the coming years. Meanwhile, the collaboration also includes personalised quality logistics such as "15-minute speed post", "on-site experience" as well as "after-sales service at the nearest store" etc.

## Conclusion

As a matter of fact, there hasn't been a very complete and mature solution coming out in the watch industry up to now, but many companies have proactively experimented their approaches.

One of the approaches is that many traditional offline watch brands have started to pave their way for online channels expansion, e.g. Swiss watch manufacturers, Tissot and Omega, as well as domestic brand FIYTA have launched their own online shops. On the other hand, some online watch shops have also started to open their retail stores. With the development of smart phones and 4G networks, the mobile terminals witness an explosive growth, indicating a critical link being preliminarily formed in the online and offline integrating process.



FIYTA's online shop layout

The major domestic watch retail chains including Harmony Watch and Hengdeli have also launched their official online shopping websites and promoted O2O business through collaboration with hundreds of retail stores to commercialise their after-sales service network. The aim is to provide a more transparent and convenient shopping experience for their customers and in turn improves customer retention and loyalty in the long run.

The distinction between online and offline channels may no longer exist in the future while the consumption pattern of purchasing anytime anywhere will be realised with the retail stores turning into social centres. There is no doubt that the future success belongs to those brands and enterprises who can best adapt themselves to meet the changes and well serve the needs of "digital natives".



# 福泰珠寶

## FOOK TAI



**GIA全港最抵價**  
1卡GIA美鑽  
**只售\$39,800**



荃灣川龍街18號地下 Tel: 2611-9897  
 G/F, 18 Chuen Lung St., Tsuen Wan, N.T.

將軍澳厚德商場L176號 Tel: 2451-6698  
 Shop L176, Hau Tak Shopping Ctr., T.K.O., N.T.

深水埗汝洲街271A號地下 Tel: 2720-4288  
 G/F, 271-A Yu Chau St., Sham Shui Po, Kln.

九龍佐敦道37Q&R號地下 Tel: 2411-3171  
 G/F, Jordan Mansion, 37Q&R Jordan Rd., Jordan, Kln.

上水彩園廣場3樓R11舖 Tel: 2116-2086  
 Shop No.R11, 3/F., Choi Yuen Plaza, Sheung Shui, N.T.

深水埗北河街163號地下 Tel: 2386-4148  
 G/F, 163 Pei Ho St., Sham Shui Po, Kln.



**客戶服務熱線：2543-0918**



## PVD表面處理技術應用與發展新趨勢

鄭瑞欽先生

中國及國際事務部副部長



從事鐘錶配件及人造首飾表面處理技術研發、生產三十多年以來，感覺最難能可貴的是能夠適合時機地提供滿足顧客需求、機能性良好而且富有時代感顏色的高品質產品。再者，隨著全球經濟一體化的深度推進和發展，需要密切配合國家乃至全球對環境保護層面的最新時代需求。在生產中要留意的不僅僅是生產的效率性，更應考慮優先選用適合時代變化的環保型生產設備。近年來欣喜看到，行業內多數規模企業在新型自動環保清洗設備、PVD鍍膜設備、品質檢測設備及環保處理系統各方面，投入眾多的經營資源來維持綠色安全生產。這些不僅體現在階段性的品質上，確信在環境與安全性上面，可以更長遠、持續地向市場提供優質產品以取得顧客的信賴。

對採用PVD技術的鐘錶配件的表面處理技術，以下從材料、機能特性及顏色演變的現狀及將來的方向性展望，闡述一些我個人的見解。

### 一、鐘錶配件材料和表面處理技術

一直以來鐘錶外裝部件（錶殼、錶帶）材料選用上重視設計性，大多選用可塑性強、容易加工的材料，主要以鋅鑄壓材料和黃銅材料為中心。這些材料由於耐腐蝕性差，初期階段是在其表面施加一層鉻、鎳、金等的水鍍金屬鍍層來防止腐蝕。而市場強烈需要有耐腐蝕性能更好的材料的應用，所以當前雖然還保留有若干數量的黃銅材料和鋅材料，但不銹鋼材料已經被廣泛開發和使用。在高級鐘錶上也有使用添加了鉬材的高耐腐蝕性不銹鋼、添加

了鈉米銀材料的特種保健不銹鋼材料。而耐腐蝕性優良、輕型非過敏性的鈦材料，以歐洲為中心逐漸被廣泛關注並使用。還有一部分製造商使用超硬合金（WC材），但由於其可加工性差，設計上受到條件的制約，作為鐘錶外裝部件的材料，進一步擴展成為當前的難題。



圖1. 金屬材料

為適應鐘錶配件提高耐腐蝕性和表面裝飾性的需求，水鍍電鍍技術作為一個過渡性時代，當世界都把目光投向了污染物的排放時，水鍍電鍍就凸現出其社會問題。相應的代替技術由此而成長起來，真空離子鍍膜（PVD技術），依賴其機能特性及顏色變化層面上的優異性而成為行業的主流。PVD技術雖然有很多種，應用於鐘錶外裝部件上的成膜手法多數採用直流濺射及電弧濺射，生產製造商根據生產成本、成膜速度、膜層硬度及產品對品質的要求分別選用。

與PVD技術並列的有CVD（化學氣相沉積）技術，然而受到其設備造價昂貴、使用危險氣體和技術條件尚未完全普遍成熟等不利條件的限制，除

了特殊需求，現階段在鐘錶配件上幾乎不使用此技術。從市場來看，PVD技術依靠穩定的性能、成熟的技術，受到製造商和消費者廣泛的信賴，需求在穩步上升。



圖2. 水鍍電鍍生產設備

## 二、鐘錶配件PVD表面處理技術的使用

PVD技術在二十世紀50年代開始基礎的研究，早期多應用於太空技術上，到70年代逐漸進入市場完成了商用化，當初的代表商品領域是半導體薄膜、光學薄膜。鐘錶領域的使用需要開發更加專業化商品化的設備，市場化普及有點滯後。80年代鐘錶業內的西鐵城公司，首先開發了專用於鐘錶部件表面處理的離子鍍膜設備並投入使用，90年代至2000年，PVD表面處理技術在鐘錶業迎來百花齊放全面競爭的時期。



圖3. 太空科技應用領域

鐘錶配件PVD表面處理技術與半導體和光學等領域對比，一般容易被說成是低科技。但因鐘錶配件的錶殼、錶帶本身所特有的不規則立體形狀需要特殊的成膜方法，加工過程產生多種多樣的污垢混雜對除污清洗效果要求極高，市場對成膜顏色微妙變化的嚴格要求，追求外觀裝飾高品質等等繁多的制約事項，可以說在廣義的PVD技術中，鐘錶行業享有其不可替代的獨特領域。



圖4. PVD斷面構造

PVD表面處理技術從自身特性看，一是機能特性，鐘錶配件使用的黃銅材料、不銹鋼材料及鈦材料，經過外觀設計加工後，用PVD技術提高材料表面的耐腐蝕、耐磨損和耐劃傷等機能特性。具體來說，使用PVD技術處理的金色膜層比傳統的水鍍金鍍層，耐磨損效果會提高5倍以上，所使用的金材料會大幅減少60%到80%。而在軟質的鈦材料表面加一層硬質膜，可使鈦材料表面硬度提高4~5倍以上。另一個特性就是豐富的顏色變化，當前從市場看主要以金色系列、黑色系列、灰色系列及玫瑰色系列為重點，近年來，多種顏色組合搭配有所增加。而藍色、咖啡色、干擾色(彩色)、原色系列等等，隨著技術的日益成熟，開發及生產成本上的再度平衡，這些目前市場已有少量需求的品種，進一步普及及拓展值得期待。



圖5. PVD (物理氣相沉積) 設備

## 今後PVD設備及顏色變化的展望

當前，鐘錶配件材料製造商重心多偏向如何成熟使用既有的金屬、非金屬類的玻璃系列材料上，今後市場對PVD技術的發展需求，機能特性面的硬質化（耐磨損性、耐劃傷性和耐腐蝕性）沒有改變，提高品質和新顏色的開發使用是持續的使命。





圖6. CVD (化學氣相沉積) 設備

新的薄膜技術開發，依賴多功能的複合型設備。同時市場對少數量多品種產品的需求越來越多，使用小型PVD設備，周轉迴圈會更加靈活有效。將來發展PVD技術，從PVD設備升級改造，

導入CVD技術，研製一部可以同時滿足多種顏色變化且技能特性完善的小型複合型設備成了必要的命題。

顏色變化上，通常市場對顏色不斷有新的需要。PVD表面處理技術在新顏色開發應用上，近來復古風格色系正被陸續使用，格調高雅的純銀，長期以來在歐洲被廣泛應用於餐具及裝飾品上，為改變其表面容易氧化的缺點，可通過PVD技術在其表面形成一層硬質透明膜來防止氧化。放眼將來，能夠與時尚服飾、現代交通工具、電子終端設備等互相搭配的顏色將會更加受到市場的青睞，是鐘錶業PVD表面處理技術發展的必然目標。

# 熱烈祝賀

## 香港鐘表業總會第64期“鐘與表”年刊誌慶



### 新界總商會 致意



2015年2月25日，本會於美麗華酒店頂樓宴會廳舉行慶祝創會五十五週年暨第十屆董事會就職典禮、青年事務委員會成立十週年誌慶，當日冠蓋雲集，衣香鬢影，並得到行政長官梁振英先生、中聯辦林武副主任、立法會主席曾鈺成 GBS 太平紳士、中聯辦新界工作部劉林部長、保安局局長黎棟國 SBS 太平紳士、發展局局長陳茂波 MH 太平紳士、行政、立法兩會議員葉劉淑儀 GBS 太平紳士、行政會議非官守議員鄭耀棠 GBS 太平紳士等嘉賓主禮。

在歷屆議會選舉工作中，為了把愛國、愛港聲音帶進議會，本會動員一切力量，全力支持會員和愛國、愛港的候選人參選，取得理想成果。特別值得一提的是，本會同仁在歷次全國人大、政協委任和香港特區歷年授勳典禮中，成績彪炳；計有：全國人大常委1人、全國政協常委5人、全國人大代表19人、全國政協委員12人；特區大紫荊勳章5人、金紫荊星章15人、銀紫荊星章13人、銅紫荊星章27人、榮譽勳章30人、行政長官社區服務獎狀12人，獲委太平紳士多人。

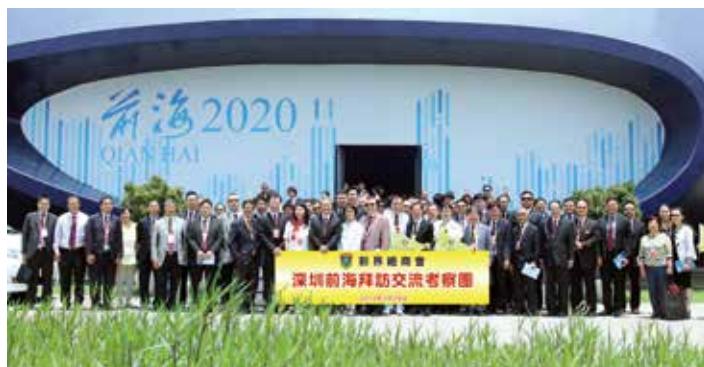


2015年1月15日，泰加保險(控股)有限公司上市掛牌儀式，本會會長張德熙博士為該公司主席，本會王振聲主席、周駿達副主席、尹錦滔會務顧問、陳學貞常務董事、陳嘉齡常務董事代表出席致賀。

新界總商會創於一九五九年五月十一日，本會宗旨；堅持愛國、愛港、愛鄉。促進香港內地經濟；就維護工商界的正當經營和合法權益；向特區政府建言獻策，加強國內外工商界的交流合作以謀求共臻繁榮。

香港新界總商會是新界各地區商會的總機構，計有十六個地區屬會，現有會員逾壹萬人。本會於一九九三年獲准為註冊(豁免)有限公司，同年十二月選出有限公司第一屆董事會，今年為第十屆。

香港新界總商會創立五十五年來，一貫配合政府政策，致力推動教育和撲滅罪行工作、積極參與地方福利和慈善活動，備受嘉許，祖國改革開放以來，本會盡力鼓勵會員投資內地。



2015年5月29日，本會舉辦前海拜訪交流團此行並得到深圳市前海深港現代服務業合作區管理局張備局長接待並由田敏副局長全程陪同講解參觀前海未來的最新發展。



2015年7月26日，「新界總商會第十六屆亞洲學界保齡球錦標賽」開幕典禮，邀得民政事務局副局長許曉暉 SBS 太平紳士及中國香港體育協會暨奧林匹克委員會會長霍震霆 GBS 太平紳士擔任主禮嘉賓，並與香港保齡球總會主席劉掌珠 BBS 太平紳士、本會張德熙會長及一眾首長進行點睛儀式。





Since 1983

新 興 電 鍍 廠  
Sun Hing Electro Plating Factory

精 鍍 *Innovative  
High technology*  
求精

Professional Over 30 Years Experience

新文興科技(深圳)有限公司  
SUNMAN TECHNOLOGY(SHENZHEN)CO.,LTD.





Factory



PVD



Wet Process (Electroplating)



Quality Control Department



Laboratory



ISO 9001:2008



ISO 14001:2004

### HongKong Office:

No.12,19/F.,Wing Fung Industrial,Bldg.,40-50 Sha Tsui Rd.,Tuen Wan,N.T.,H.K.  
 Tel: (852)2416 3268 Fax:(852)2411 4080  
 Email: sunhing@sunhingep.com



# PVD Surface Finishing Technology Applications And Recent Trend in Its Development

Mr. Paul CHENG

Vice-Director of Mainland & Int'l Affairs Division



We have over three decades of experience in the field of surface finishing technology developments for watch parts and imitation jewelries. We are proud to be able to seize the smart way to satisfy customers' need for high quality products with fancy colors and good performance in functional. However under the pressure of development in global economic integration, the technology needs to comply with the contemporary environmental protection requirements. In view of production, not only do productivity and efficiency need to be considered, but environmental friendly production facilities that suit the contemporary changes should be the first priority. We are glad to see that the most of enterprises have invested a lot of resources for the automation and environmental friendly cleaning equipment especially in PVD plating, quality inspection and environmental management systems. It's able to guarantee the "Green and safe" production. All these aspects are maintained not only to embody quality in stages, but with respect the environment and safety for the world, in the meantime can secure the sustainable quality supply to the market and gaining trust from the customers

Regarding the materials, the functional characteristics, the changes in color; covering the present

situation and the outlook into the future, I would elaborate on the application of the PVD surface finishing technology for the watch parts.

## 1. Watch parts materials and surface finishing technology

The choice of materials for watch external parts (such as watchcase and watchband) stresses on supporting the design. The choice is on materials with high plasticity and convenience to process. Zinc die casted materials and brass materials are the major choice. Since corrosion resistance of these materials is low, the initial stage of the surface finishing process applies electroplated chromium, nickel or gold undercoating to prevent corrosion.

In the current market, the material with high resistance in corrosion is strongly in demand. Although brass and zinc alloy materials are still in used, but the stainless steel materials have been developed and used extensively. Especially for the high-end watch such as Sector also preferred to use the high corrosion resisting material like stainless steel with added molybdenum and the health promoting stainless steel with added Nano Silver. In the meantime the Titanium material is gradually receiving the attentions in Europe due to the

lighter weight, corrosion resistance and non-allergic. Also, some of the manufacturers are using super hard metal such as alloy materials (WC – Tungsten Carbide). Nevertheless, designs of decorative watch parts with these materials are restricted due to materials' less plasticity. In conclusion the expansion in the use of these materials is the most changeling topic in time being.

The era of aqueous electroplating technology was a transitional period when the technology served to provide improvements on corrosion resistance and the decorative visual characteristics for the need of watch parts. Nowadays the world focus on resolving the problems of pollution, the social problems associated with aqueous electroplating technology become prominent. In certain extend giving the chance to grow the alternative technology - Physical Vapor Deposition (PVD) plating technology, with its exceptional functional characteristics and variations in tones and colors which are being the mainstream technology in the industry. Although there are many variations on the PVD technology, direct sputtering and arc sputtering are used in majority as a mean to make the coating for watch external parts. The criteria for decided to use which material is basing on the production cost, plating lead-time, coating hardness, and difference quality requirements.



Metal material

Besides of the PVD plating technology, there is the Chemical Vapor Deposition (CVD) plating technology but it's not matured enough for watch parts to use this technology, except for conditional acceptance. Since the high cost of equipment and required to use of the dangerous gases during the production. In time being, PVD plating technology is still well received from manufacturers and customers based on its reliable performances and technological maturity. The demand for this technology is steadily rising.



Aqueous Electroplating Production Equipment

## 2. Applications of PVD surface finishing technology on watch parts

PVD technology started its development in the 50's. In this early stage, most applications of the technology were related to the space technologies. PVD technology gradually entered the market and completed its commercialization by the 70's. Early representing product sectors are the semi-conductor coatings sector and the optical coatings sector. Applications of the technology for watch parts coating required commercialized special manufacturing equipment; thus marketization of the technology was slow-moving in this period. In the 80's, Citizen Co. was the pioneer to develop plating equipment and use of the ionic plating in watch parts surface finishing. From the 90's onward into the millennium, PVD surface finishing technology for the watch industry is welcomed a period of blooming competitions.





## Space Technology Applications

When comparing the PVD surface finishing technology used in semi-conductor coating segment and optical coating segment, the watch parts coating segment might be easily treated as the low-end application of the technology. However, for watchcase and watchband, because of the irregular 3-dimensional shape possessed, special PVD coating techniques are required. The watch parts fabrication process creates cocktails of various contaminants and thus demands extremely good pre-plating cleaning and decontamination. The watch parts market demands very tight control on the subtle variation of the coating colors. Customer also pursues very high ornamental quality from the coating. In consideration of all these demands and conditions, in the general scope of PVD technology, the watch industry has its unique and irreplaceable territory.



Cross-sectioning structure

One can regard the functional characteristic as the proprietary characteristic of PVD surface finishing.

Watch parts of brass, of stainless steel and of titanium base material, after fabrication according to the exterior design, can have their surface resistance against corrosion, wearing and scratching increased by using the PVD technology. From a concrete point of view, gold coating plated by PVD technology comparing with gold coating plated by the traditional aqueous electroplating technology, is five times more wear resisting; and the PVD technology greatly reduces the use of gold raw material by 60% to 80%. Also, adding a hard PVD coating on the surface of soft titanium material can increase the surface hardness by than 4 to 5 times and more. Another characteristic is the rich color variation. Looking into the current market, the use of the gold series, the black series, the grey series and the rose gold series are in the major focus. In recent years, choices with multicolor permutations are on the rise. The blue series, the coffee series, the interference (multi-color) series and the original color series already have small demand from the market. As the technology gradually matures, and the cost of development and production balances with market expectations, further popularization and expansion of these series are worth the waiting.



PVD (Physical Vapor Deposition) equipment

## Outlook on the PVD Equipment and Color Variation

At this moment, watch parts material manufacturers focus on how to promote ripening the

use of existing metal and non-metal glass material. There will be no change in the demand on the hardening functional characteristics (wear resistance, scratch resistance and corrosion resistance). Quality improvement and development of new color series application are the continuous missions.



CVD (Chemical Vapor Deposition) equipment.

The development of new coating technology depends on multipurpose composite equipment. At the same time, the market demands for small-volume-large-range products have become larger and larger. The use of small PVD equipment will increase the flexibility in production change cycle. Future developments in

PVD technology on the upgrading of current equipment, on the introduction of CVD technology, and on the development and manufacturing of small complex equipment which can simultaneously satisfy multiple color variation, will be the essential propositions.

Regarding to the color variations, as usual, the market has continuous demand for new colors. With respect to the development of new color PVD surface finishing technology applications, the recent retro antique style color series has successively been used. Elegant pure silver has long been widely used in tableware and in decorative ornaments. With the use of PVD technology, one can apply a transparent and hard surface coating for oxidation prevention; and the shortcoming of easy tarnishing can be changed. Looking into the future, the capability in matching with the colors of contemporary fashions, of modern transportations, of electronic terminal equipment, and the similar will have the favor from the market. This inevitably is the target of development for the watch industry PVD surface finishing technology.





龙口比特  
LONGKOU BITE



## 关于我们 About US

龙口市比特真空技术有限公司始建于 1985 年, 经过二十多年的蓬勃发展, 已成为集真空镀膜、真空设备、汽车配件、橡胶制品研发、生产和销售为一体的国家“高新技术企业”和中国专利“山东明星企业”。其中研制开发的各种镀膜、注入等设备, 畅销全国各地及香港、台湾、西班牙、韩国、印度等地区和国家; 公司生产的各种供油角度自动提前器产品先后为一汽、二汽、福田和江淮等国内知名汽车厂家配套; 现已批量生产的汽车系列前后桥凸缘和传动轴凸缘产品, 为汽车车轿厂家配套, 深受用户的好评。

公司研发的新一代汽车三速电磁风扇离合器获得国家多项专利权, 具有吸合可靠、分离彻底、节油降排的先进性。该产品年产能达到 20 万台以上, 并可根据主机厂家的装机要求提供设计、生产。

品质决定兴衰, 信誉决定成败, 龙口市比特真空技术有限公司竭诚欢迎新老客户光临惠顾。



## Six Arc Ion Coating Machine Model:DCLC-900F



Electrical power supplies and PLC control



vacuum chamber



vacuum pump system

**山东龙口市比特真空技术有限公司**  
Shandong Longkou Bite vacuum Technology Co., Ltd

总经理 General manager 王桂岳 (Wangguiyue) 电话: (Tel) :00865358916262 手机 (Mobile) :13805450057  
经理: Manager 赵松强 (zhaoSongqiang) 电话 (Tel) 00865358916588 手机 (Mobile) 13808911540  
通讯地址: 山东龙口市北马 邮编 P.C.265702 传真 (FAX) 053516289 <http://www.lk-bt.com> E-mail: bt@lk-bt.com  
Address: Qing Nian Road Beima Town Longkou City Shandong province china  
Indian Agengs: P. A. DISTEIBUTION & MARKETING (P) LTD. H-22, Jangpura Extension, New Delhi-110 014  
Tel:91-11-32612929 (Direct) 81-11-2431 6537/38/39/43 Fax:91-11-2431 6540 E-mail: padm@del3.vsnl.net.in





## 科技與傳統的對戰（第二回）

蘇國明先生

<Spiral>營業總監

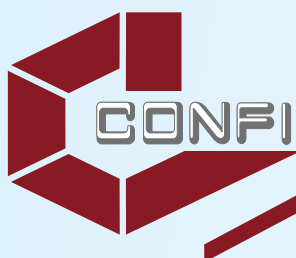


年初曾經在蘋果公佈推出新智能腕表產品前夕，市場曾出現不少有關智能腕表將有機會取代傳統腕表產品的討論及報導，純粹站在個人立場雖然眼見新智能腕表銷售確實不錯，但我絕對有理由相信這只屬一種市場推廣及宣傳新產品的技倆。憑歷史經驗所得，例如上世紀七八十年代腕表市場亦已曾經歷過一場慘痛的電子表革命，但最終為何今天傳統機械表仍然能夠屹立市場。記得當年由一系列精工高精準度作賣點的石英制式腕表宣傳帶頭，短時間內曾令到當期時市場甚致公認電子表有取代機械表的可能，於是部份傳統歐洲鐘表品牌也逐一加入生產電子表競爭行列，更有以一些名貴包裝款式電子表去抗衡，而參與生產的亦不單只局限於某單一品牌，而是連傳統大品牌亦把生產重點由機械表轉移到電子表身上，但最終由於生產成本與售價不敵亞洲的廉價產品，兼且電子表本身欠缺了基本收藏價值，結果上世紀這場歷史性電子表革命便令到部份歐洲品牌元氣大傷兼陷入財困，形成近代部份品牌演變成以集團式經營的前奏。

而當年的電子腕表之所以能夠輕易打入市場跟傳統機械表匹敵，主要是因為市場上集價廉與高準確性於一身的腕表並不普及，因此石英表的出現確為消費者帶來很大的新鮮感。事隔三十多年後的今天，無論科技及鐘表製造技術水平均已大有進步，生產高準確性機械腕表已經不再是遙不可及的難事，另一方面電子表的功能發展亦已由只能夠報時，發展至內置有多種如響鬧、計時等功能，今天更演變到智能腕表可以跟手提電話互相溝通，科技

進步確實讓不少從前不可能的概念逐一實現，作為報時工具確實令電子表無論在趣味到實用性的吸引力大增。但是如果硬要把高科技智能腕表去跟傳統機械表比較的話，我膽敢說無論智能電子表先進到什麼程度，兩者仍然無法直接比較。最簡單直接的說法是智能腕表相比傳統制式機械腕表兩者的存在價值根本處於完全不同的層面，它們除了同是佩戴於腕上的報時工具外，我完全看不到兩者有互相比較甚至取代對方的可能性。情形就好像近日非常熱賣、以高科技為賣點的電動車Tesla去跟傳統引擎驅動汽車去比較一樣，雖然Tesla頂級型號的P85D能夠做出零至一百公里只需3.1秒這個比部份超級跑車還要快的加速度，但說到整體感覺如傳統的引擎，兩者根本就是針對不同消費層面，並不存在直接競爭。

這說明的是科技發展無論去到哪一個層面層次，現時所看到的只是能夠提供多一點消費層面選擇，而暫且無法能夠完全取代對方。而從另一角度看，或許可以說科技進步在鐘表製造業層面上，應是怎樣利用高科技技術去改善生產模式及質素，令到部份從前單靠人手甚致人手無法進行的工序，可利用先進機器完成，而且長遠更有助降低生產成本。例如近代大部份鐘表生產都會交由電腦繪圖再配合精準度高的CNC生產機器去取代部分全人手工序，此舉不單大幅提升了生產效能，連帶初步生產質素如金屬切割等步驟亦提高了不少，有品牌甚至成功地以自動化機器製造出鏤空式機芯腕表。科技進步更讓一些從前單靠人手無法生產的概念變成真



# Confimetal Finishing Co., Ltd.

*Specialize in Precious Metal Plating for variety of fashion jewelry pieces and accessories, watch cases and parts*

## 電鍍工藝

## ELECTRO-PLATING SERVICES

真空離子電鍍

IPG、IPS、IPBK、IP RoseGold

18/23K金電鍍

18/23 Karat Gold Plating

玫瑰金

Rose Gold Plating

銑(白金)

Rhodium Plating

純鈀電鍍

Palladium Plating

鈀鈷/鈀鎳電鍍

PCP / PNP

純銀電鍍

Silver Plating

間色電鍍

Two Tone / 3 Tone Plating

殘古電鍍

Antique Colour



本公司嚴格落實國家有關廢水、廢氣等環保措施，建成一套工業廢水處理設施，並積極回應政府清潔生產、節約能源號召，廢水經處理後進行深度回用(經砂濾→活性炭→超濾系統→反滲透系統→離子交換系統)，回用率超過80%。



### 香港地址:

香港新界火炭坳背灣街41-43號

安華工業大廈 3字樓 E室

Block E, 3/F, On Wah Ind. Bldg.

41-43 Au Pui Wan St., Fo Tan, N.T.

Hong Kong

Tel: (852) 2697-0345 / (852) 2692-4499

Fax: (852) 2695-9052

EMAIL: [confi@confimetal.com.hk](mailto:confi@confimetal.com.hk)

### 國內地址一:

深圳橫崗荷坳金源工業區金源二路二號

Block 2, Jin Yuen Second Road,

Jin Yuen Industrial City,

Heng Gang Town, Shenzhen, China

Tel: (0755) 8976-6497

Fax: (0755) 8976-7070

### 國內地址二:

深圳市寶安區松崗街道江邊工業區

中心大道5號

No.5, Center Road, Jiangbian Industrial Estate,

Songgang, Baoan District, Shenzhen, China

Tel: (0755) 2746-8756

Fax: (0755) 2746-8775



# 專欄 Editorial

正腕表產品，亦有透過高科技技術創製出新物料去改善傳統物料的缺點，當中陶瓷及矽物料便是近代最好的例子。

縱使今次蘋果推出的智能腕表無論在宣傳攻勢、供貨量、銷售策略、甚至產品型號所針對顧客層面覆蓋度等均相當全面，就連十數萬元名貴的玫瑰金殼款式也推出，便知品牌對市場佔有率看得有多重。但問題是電子產品除了受到本身壽命年期限制，智能腕表更加受內置軟件更新局限，因而難以成為具備收藏價值的產品外，亦因為智能腕表只能界定為一種為佩戴者提供方便的高科技潮流產品，很容易便會在未來被更高科技層次產品輕易取代而淘汰，最終只會變成為家中某角落的一件小擺設。相反傳統機械腕表不論檔次高低，之所以具備收藏價值是因為機械本身的基本保存能力比較電子產品高，再加上維修上就算十年甚至百年過後，零件仍然可以利用經驗技術生產。這是電子腕表無法做到的事實，皆因電子零件不單止會隨歲月老化停止正常運作，維修上亦會隨者出產日子久遠變得愈來愈困難，甚至單只是電池供應問題便足以令到腕表無法運作。

所以結論就是科技進步對鐘表製造業所帶來的影響，只要品牌懂得配合適當策略善用科技資源，腕表產品以至整個行業只會繼續進步而受惠，傳統機械表始終會因為本身一份基本工藝、珍藏及欣賞價值上擁有著電子表無法取代的元素，相信絕不用擔心未來被電子表取締。

恒信

**HANSON** [Always do our best for you]



**HANSON METAL FACTORY LTD.**

No.206-208, Choi Hung Road, 2/F., Shing King Ind. Bldg., San Po Kong, Kowloon, Hong Kong.  
Tel: (+852) 23270131-3 Fax: (+852) 235222605 E-mail: [hanson@hanson.com.hk](mailto:hanson@hanson.com.hk)



## Technology vs. Traditional (Round 2)

Mr. Eric So

<Sprial> Sales Director



Just before the official launch of Apple's smart watch, there were numerous amounts of discussions and reviews predicting that smart watches would be revolutionary impacting the traditional mechanical watch-making, which from personal point of view I strongly believe it was just some kind of marketing and promotion strategies. Based on the past history of watch market, it had already experienced a digital electronic watch revolution as early as last century during 70's and 80's, which was triggered by a series of Seiko's high accuracy quartz watches promotion campaign, leading the market at that period to believe the possibility of quartz watches replacing traditional mechanical watch making. Such assertion was then transformed by not just a single brand but a few leading European watch brands as future direction by joining the competition via switching their focuses from mechanical to digital / quartz watches production, some even focused on producing luxury quartz watches such as those with gold cases in order to explore an all new segment. However, their high manufacturing cost and retail prices comparing to those manufactured in Asia resulted in a disaster causing serious financial difficulties for some brands, which later became a prelude of groups operations these days from originally being independent.

In those days, the main reason why quartz watches could easily occupy the market shares of traditional mechanical watches was mainly due to their traits of high accuracy and a sense of freshness in the market which did not existed before. Since then, after three decades,

regardless of technology levels and manufacturing techniques which have stepped forward, manufacturing high accuracy mechanical watches is no longer a mission impossible but instead has become much easier by adopting high-tech machineries such as the adoption of CNC technology. Technology development of digital watches has opened an all new chapter for watch industry, from which multi-functions like alarm, chronograph, etc. have now become common functions, plus the invention of smart watches technology which even allows them to communicate with mobile phones to create a sense of interesting and practical features for end-users in order to increase their market competitiveness.

However, regardless of how advance these technologies have reached, I still don't see how digital and mechanical can be directly compared. The main reason is that though both of them are categorized as time telling machines to be worn on wrists, in fact they are targeting at two completely different market segments which by all means do not fall into the same category. Let us take the currently popular electric cars "Tesla" as an example. Though their top-model P85D has recorded to accelerate from 0-100km in just 3.1 seconds which is faster than some or even most supercars available in market, yet will you compare them as alternatives to each other based on their core values such as collectability? Besides, even if they are able to accelerate faster than some supercars, electric cars have lost a lot of enjoyment such as engine noise, handle feelings, etc. which can only be found in traditional engine powered cars. Currently I can only



# 栢萊化工有限公司

## PINO ALIPRANDINI

H O N G K O N G

### Technology Breakthrough of Karat Gold Electroplating and Electroforming

Since the European Union (EU) has imposed directives of RoHS and WEEE, Pino Aliprandini has made an important technology breakthrough in karat gold electroplating and electroforming by launching ALINORME® for gold-copper-indium-based (Au-Cu-In-based) thick karat gold electroplating and electroforming to replace gold-copper-cadmium-based plating bath which has been banned already. ALINORME® is an alkaline electroplating technology which is cadmium-free. Bright, even color and luster surfaces of 1N 14 K and 2N 18K layers with their high hardness can be electroplated by using ALINORME®. With use of ALINORME®, the Au-Cu-In-based thick karat gold layer can be plated up to 300 µm thick with full brightness.

ALIDOR 185 can be used for plating 4N 14 K or 18 K thick karat gold layer up to 200 µm thick with full brightness. ALIDOR 185 is also RoHS and WEEE compliant because it is cadmium-free as ALINORME®. Surfaces of 4N 14 K and 4N 18 K karat gold layers have high corrosion resistance as a result of electroplating with use of ALIDOR 185, so their colors and luster can last longer.

### Acqua-Series Electroplating Bath

Acqua-Series are safe and stable cyanide-free electroplating baths that can provide new plating technique for 2N (pale yellow), 4N (rose) and white karat gold under cyanide-free environment. With use of Acqua-Series, the cyanide-free karat gold layers can be plated up to thickness of 5 µm with their non-brittle, high corrosion resistance and anti-tarnishing properties. Acqua-Series are fully comply with the most updated REACH, WEEE and RoHS in the European Union's directives. We will ensure our products that can provide the safest and most efficient way in electroplating to our customers.

### K金電鍍電鑄工藝的重大突破

因應歐盟RoHS及WEEE指令的實施，PINO ALIPRANDINI在K金電鍍電鑄工藝上取得重大突破，強勢推出ALINORME®金~銅~鈳厚K金電鍍電鑄工藝，取締了已禁用的金~銅~鎳鍍液。

ALINORME®金~銅~鈳厚K金電鍍工藝，是一種鹼性之電鍍工藝，不含金屬鎳成份，可以鍍出1N14K及2N18K之厚金鍍層。厚度可達300µm並全光亮。

另一K金鍍液—ALIDOR 185，能鍍出4N14K或18K厚K金屬，厚度可達200µm的全光亮的鍍層。與ALINORME®一樣鍍層不含鎳，可通過RoHS及WEEE。鍍層擁有較強的抗腐蝕能力，可使色澤保持得更持久。

### Acqua-Series無氰鍍金系列

Acqua-Series無氰電鍍系列，能夠在無氰化合物的鍍液下，電鍍出2N、4N及白色K金，開創電鍍新工藝。

Acqua-Series鍍種安全穩定，可電鍍出光亮紅金色(4N-5N)、淡黃色(1N-2N)及白色表面，鍍層厚度可達5微米。鍍種不含氰化物，且鍍層耐腐蝕，脆性低及耐磨。此產品附合最新歐盟REACH、WEEE及RoHS標準，使客戶能在安全、高效的情況下進行生產。



Head Office:  
PINO ALIPRANDINI LABORATOIRE  
45 CHEMIN DE BÉZALEY  
1247 ANIÈRES, SWITZERLAND  
Tel: (41) 227512719  
Fax: (41) 227512416

Hong Kong Office:  
Flat B, 11/F., Phase 2, Yee Lim Ind. Bldg.,  
8 Ka Ting Road, Kwai Chung, N. T. Hong Kong  
香港新界葵涌葵定路8號裕林工業大廈二期十一字樓B座  
Tel: (852) 2602 0698 Fax: (852) 2609 1034  
電子郵件Email address: contact@pinohk.com  
網址Web Site: www.pinohk.com

China Office:  
中國上海市恆通路360號一天下大廈A區25樓05室  
Tel: (86) 13301960780  
Fax: (86) 66542030  
中國深圳市龍崗區平湖鎮華南城五化塑交易中心  
Tel: (86) 75533625008  
Fax: (86) 75533625509

Italy Office:  
VIA ARTURO CHIARI,  
70/1-79/L,  
52100 AREZZO, ITALY  
Tel: (39) 0575302815  
Fax: (39) 0575408896



foresee technology able to provide consumers a sense of new products' choices rather than completely taking over traditional products' market shares.

From watch manufacturing perspective, what advance technologies have brought to the industry is the continuing improvement in terms of research and development, fabrication and quality assurance, from which previous manpower relying or even impossible processes can now be completed by high-tech machines, and most importantly, in the long run, technology such as automation can effectively reduce manufacturing costs. Likewise adoption of the CNC machines partially replacing labour intensive processes has been a good example to tremendously improve manufacturing efficiency, which mostly benefits preliminary watch-making operations and even allows manufacturers to turn concepts into real products by adopting animating process via computers. Materials technologies also come in handy improving traditional materials' disadvantages, such as the invention of ceramic and silicon which has become more and more popular. Based on the above advantages, my conclusion is that as long as brands and manufacturers can make use of advance technologies, watch industry will only continue to be benefitted by improving mechanical ability and possibility instead of worrying about those high-tech products such as digital smart watches harming the traditional mechanical watches' market shares.

Apple's smart watches' promotion campaign, strategies, quantity supply control, etc. has shown how well the company has planned their market. From basic steel models to luxury rose gold models covering various market segments, the products have also shown the brand's intentions and focuses on obtaining market shares. However, if we are to look deeply into the core values behind watch products, though smart watches have brought consumers a sense of functional convenient, the life-cycle of digital products which cause a limitation on their collectability value means that smart watches can only assert to be high-tech trendy products rather than something that can be long lasting and meaningful to be passed to our next generations. Furthermore, comparatively digital and technology can

often easily be replaced by future higher technological products harming their future values; on the other hand, mechanical watches regardless of their face value are collectable due to their endless values and highly repairable capability compare to digital watches. No matter a decade or even a century from now, as long as the technique and tools exist, any parts can still be fabricated. This is certainly something that digital watches can't achieve as they tends to face an aging problem and malfunction, repair ability becoming more difficult or impossible, and their lifespan even coming to an end just because of battery supply concern.

Therefore, the conclusion is that regardless of technology development levels, as long as manufacturers make use of technology resources via adopting and applying appropriate strategies, brands and their products will only continue to be benefitted, leading to a better future based on their traditions, collectable values and customers' appreciation which digital products can never replace.

Smartwatch  
is built  
for running  
not charging



## We fuel the next-gen smart devices

Wearable smart devices need more energy to maximize performance.

We engineer power-on-strap solution to enlarge energy capacity of wearable smart devices.

give us a call at > **+852 2342 0165**

or visit our website > **[www.chuangsinnovation.com](http://www.chuangsinnovation.com)**



莊士創科實業  
CHUANG'S INNOVATION INDUSTRIES

translate technology for you



## 3D打印在鐘錶業的應用及發展

冼慧妍小姐

香港三維打印協會會長



### 簡介

3D打印是一種「添加式制造技術」，此技術理論上是可製造任何形狀3D物體。3D打印以三維數據為基礎，在電腦控制下，通過逐步層疊原材料的方式，打印3D物體；各層的厚度則取決於3D打印機Z軸的精確性。3D打印材料的種類很廣泛，包括金屬、塑膠和複合性材料。獨特或複雜的幾何物件都可以利用3D打印建造出來。

### 歷史

3D打印技術最早可追溯至二十世紀八十年代末；當時，3D打印技術被稱為「快速成型技術」。它主要用作快速生成樣辦，能夠將3至6個星期的製造時間大幅縮減至1至2天，特別適用於產品設計初期上。從九十年代末開始，鐘錶行業已經開始應用3D打印技術於消費品的首辦製作上。

### 相對傳統製造過程的優勢

3D打印與傳統製造過程(減法製造)相比，的確擁有許多優勢。在3D打印中，原材料是多樣性的，產品是逐層構建而成，能源與材料的使用更有效率。

在消減製造過程中，產品是從一大塊的材料雕琢切削出可用的部分而成的；所以原材料的體積必需遠大於產品本身，而除去的原材料則造成浪費。因此，3D打印被視為一個綠色生產方法。除此之外，3D打印相比消減製造還擁有其他顯著優點，

包括：不需要使用模具，設計自由度增加、減少組裝、較短的交貨時間、較低的設置成本和較小的製造空間。

### 3D打印過程

基本上，在3D打印過程中，由設計到完成3D物體，主要分為四個步驟。

- 步驟一：構思產品的設計

可以利用鉛筆或鋼筆在紙上進行手繪、素描，或是在相關的材料上(如木材，塑膠或粘土等)進行雕刻，來規劃及設計產品。

- 步驟二：建立3D電腦模型

透過電腦的輔助設計軟件，便能把設計構思變成3D電腦模型。另外，又可以使用3D掃描器準確地收集實體物的數據，複製實體物，型成3D電腦模型。

- 步驟三：打印

在3D打印開始前，利用3D電腦模型軟件將物件進行“切片”，分成數百或數千層的橫截面，從而指令3D打印機進行逐層打印，直至整個3D物體構建完成

- 步驟四：後處理

當3D物體構建完成後，可以進行加工。如3D物體有支撐物在產品上，可以利用特定設備移取這些支撐物料。或是進行加工或表面打磨，使完成品的表面更平滑及光潔。此外，可以為物件進行噴色或油漆上色，添加色彩。

## 3D打印技術

3D打印有四種基礎技術，分別是

- 擠壓成型技術 (FDM)
- 感光樹脂成型技術 (SLA)
- 選擇性激光燒結技術 (SLS)
- 推疊黏貼成型技術 (LOM)

隨着3D打印的高速發展，越來越多的3D打印技術應用正開發中，例如金屬3D打印技術，利用SLS技術燒結粉末成金屬樣辦，還有複合的3D打印技術，結合FDM技術的機械結構及SLA技術的物料成型方法，可構建多色多物料的3D打印樣辦。不同的技術有利亦有弊，選擇合適的技術依賴於個人對打印質量、速度、整機成本、成品單價、材料成本和色彩的要求。

## 當前形勢及應用

經過幾十年的發展及關鍵3D打印專利到期，3D打印技術於近年開始普及。這促使越來越多家用且價格較低的3D打印機不斷在市場上出現。這些非工業級的3D打印機售價通常在250美元-3000美元的範圍內，相比商業用3D打印機的價格大約便宜10倍。同時，3D打印機也發展得越來越完善，更人性化，並具有更可靠和可重複性的打印質量。除此之外，很多可用於3D打印的新材料正在研發中。凡此種種，如今的3D打印發展一日千里，不僅可以應用於樣辦製造上，亦開始應用於小批量的商業及個人化產品的生產上。從工業應用逐漸走向個人工作室和消費者層面，讓任何擁有3D打印機的人都能自行操作此技術，製作3D產品。

## 未來發展趨勢

全球3D打印技術將會有兩大新趨勢，一是物料層面的突破性發展，二是全新的商業模式。

- 物料層面的突破性發展

3D打印技術發展日新月異，未來將能實現利用3D打印機製造出多色彩、多材料或特殊材料的成品。多色彩的3D打印機將能用時打印出不同顏色的成品，使成品的外觀更佳。多材料的3D打印

機將允許一次性打印出複合性材料的成品，使成品的不同部分到不同的工能性要求。而特殊材料3D打印機則可以打印出金屬、黃金、軟質材料、細胞組織、食用物質、陶瓷或紡織品般的材料，打印出更真實的成品。

- 全新的商業模式

3D打印將建立全新的商業模式，融合互聯網將會是發展的大方向。首先，開放式的網上共享設計(3D檔)平台將會大受歡迎，人們能夠上載自己的3D設計與他人分享，亦可以免費下載別人分享出來的3D設計。

此外，亦會有不少3D打印網上服務平台的出現，提供各類的3D打印服務，即類似於現時的「快圖美」網上印相服務，客人可以在公司網頁上載自己的相片檔案及網上付款，透過送貨服務，收到相片。此服務平台讓客人直接把3D檔上載，便能安在家上收到3D打印成品。此服務將進而大大促進訂貨型生產的發展，即收到客戶的訂單之後才會開始生產。另外，將來會有更多公司推出客制化產品銷售服務，如時尚配飾、電話保護殼、家居用品等。低成本及速度快的3D打印技術將會結合大規模的傳統生產技術，使大量客製化得以實現。

以鐘錶業為例，透過3D打印技術，設計師及工程師可更快速和直接地進行產品開發（從機械錶到電子錶，錶芯到錶殼等等）。以下是近年設計師利用3D打印技術打印手錶配件的一個案例。

### 例案：3D打印可更換的錶帶

3D Systems聯手FreshFiber推出了3D打印蘋果錶帶的原型設計，預計不久之後可在3D Systems旗下的Cubify網站上公開銷售。

3D Systems營銷總監Alyssa Hoyt表示，“我們計劃做一些可更換的錶帶，這與蘋果沒有直接的聯繫，這只是一些我們已經開發的概念手錶，可以擴展到其他智能手錶上。”

據了解，這些手錶帶將使用3D Systems公司的選擇性激光燒結(SLS)設備和Everlast(尼龍)材料打印完



# 特稿 Special Feature



圖一：3D打印的錶帶可為智能手錶帶來獨特的外觀  
相片來源: <http://3dprint.com/49787/apple-watch-bands-3d-printed/>

成，僅在Cubify上銷售。正如圖一，這些3D打印的錶帶可帶給智能手錶獨特的外觀。

3D Systems公司稱這些錶帶都還處於“概念階段”，所以我們可以期待的FreshFiber的設計師在發布後還會做一些調整。

毫無疑問，3D打印將在智能手錶的未來扮演重要的角色，希望在不久的將來，能夠看到越來越多的公司和設計師能設計出個性化錶帶產品。

## 結語

3D打印領域正急速發展，從3D打印機到3D打印耗材，仍然有廣大的發展空間。展望未來，3D打印市場規模將會越來越龐大，其中許多行業正在試圖探索這一新興技術以開拓商機，包括鐘錶業，將具有廣闊的發展前景。



Member of  
Diamond Federation of Hong Kong, China

Please visit us at:  
Hong Kong Watch & Clock Fair  
Sept 8-12, 2015  
Booth No: 3D-A31



# Natural Diamond

ナチュラルダイヤモンド

*Diamond setting service for watch case, band & dial  
is available with reasonable price. Enquiries welcome.*

腕時計のダイヤモンド装飾を  
お手頃な価格で承まわります

*Setzen von diamanten fuer kunden auf schalen,  
baender, zifferblaetter. preiswert.  
erkundigungen willkommen*

真鑽石鑲錶殼、錶帶及錶面  
價格相宜歡迎聯絡查詢。



## Diamond Design Ltd.

Unit A, 9/F., Southgate Commercial Centre, 29 Granville Rd., T.S.T., Kln, H.K.  
Tel: (852) 2721 6872 2367 5128 Fax: (852) 2367 5126, 2722 5248  
E-mail: [ddesign@netvigator.com](mailto:ddesign@netvigator.com)  
Home Page: <http://www.diamonddesign.com.hk>



詩琳醫學美容 SLIM BEAUTY MEDICAL



大馬小姐  
張慧儀

More than beauty  
魅力非凡。  
點止變靚咁簡單。

認可中心 · 正廠正貨

UltraV Lift

XEOMIN

sculptra

Emervel

Dysport

Restylane



旺角  
新店



2899 2666

銅鑼  
灣店



2110 1888



9236 8336



Slimbeauty

詩琳控股集團成員 詩琳美容 | 詩琳醫學美容 | 詩琳流體水療中心 | 詩琳美容(上海) | 詩琳愛心關懷基金

slimbeautymedical.com



詩琳

Slim Beauty

hk since 1987

詩琳。  
與您分享美麗28年。



詩琳美容創立於1987年，由當年的200呎半山般咸道小店，發展至今逾擁有17間分店遍佈全港，為顧客提供專業美容服務，包括肌膚修護、美胸護理、健康纖體、光學脫毛、洗腸水療及醫學美容等。

踏入28周年，詩琳控股集團繼續積極拓展，引入最尖端的技術及儀器，藉以提供高質素的多元化美容服務，致力實踐為客戶締造由內至外的健康美麗。



詩琳控股集團成員 詩琳美容 | 詩琳醫學美容 | 詩琳洗腸水療中心 | 詩琳美容(上海) | 詩琳愛心展關懷基金

www.slimbeauty.com

f Slimbeauty | G

尊貴熱線 2929 2000



## Application and future development of 3D Printing technology in the Clock and Watch Industry

Ms. Ami Sin

Chairlady of Hong Kong 3D Printing Association



### Introduction

3D Printing is a kind of additive manufacturing process, where an object is created by joining successive layers of material. Each of the layers can be seen as a thinly sliced horizontal cross-section of the final object. Thickness of each layer depends on the specific z-axis mechanical accuracy of a 3D printer. Various materials such as metals, plastics and composite can be used as 3D printing materials. 3D printing enables any unusual shape or intricate geometric object to be created.

### History

The inception of 3D printing can be tracked back to late 1980s. Back to the age, 3D printing was named as “Rapid Prototyping” technology, developed for shortening the prototype production time from 3-6 weeks to 1-2 days. It was typically used in the early stage of product development to fasten the design verification. In late 1990s, Watch and Clock industry began to apply 3D printing in the prototype making process.

### Benefits of 3D printing over Traditional manufacturing

3D printing is totally different from the traditional subtractive manufacturing process. Under subtractive manufacturing, the size of the raw material is larger than the final product itself and final product is constructed by selectively removing unwanted materials and thus, these are wastes. On the other hand, 3D Printing constructs

an object by adding wanted material on a previous layer continuously. As such, 3D printing is regarded as green production. Apart from that, other distinct advantages of 3D printing over subtractive manufacturing include: mold free, enabling unconventional shapes, lower set up cost, higher degree of customization, evolution of supply chain and shorter lead time.

### Process flow of 3D printing

Basically, there are four main steps in the 3D printing process.

- **Step 1: Idea creation**

Idea can be simply generated by sketching on paper or sculpting on a work piece (wood, foam or clay etc.).

- **Step 2: 3D model generation**

With 3D (Computer-Aided Design) modelling software, design idea can be turned into a 3D model. If someone intends to create a 3D model of an existing object, 3D scanner should be used to collect data from the real object in an accurate means and 3D models can be constructed accordingly.

- **Step 3: Printing**

Before printing starts, the virtual 3D model has to be “sliced” into hundreds or thousands of horizontal layers by a “Slicer” program. When 3D printer reads the sliced file, it builds every layer until the entire 3D object is constructed.

#### • **Step 4: Crafting**

After printing is completed, the printed object can be crafted by removing any support material from the printed object using specific equipment. Also, in order to have a highly smooth product, one can conduct surface finishing or polishing on the printed object. To achieve a coloured appearance, painting can also be applied.

### **Four fundamental 3D printing technologies**

There are four fundamental 3D printing technologies, differing mainly in the way that layers are built.

- **Fused Deposition Modeling (FDM)**
- **Stereolithography Apparatus (SLA)**
- **Selective Laser Sintering (SLS)**
- **Laminated Object Manufacturing (LOM)**

During the rapid development of 3D printing, more advanced technologies are being developed such as metal 3D printing via SLS, using laser as power source to bind metal powder granules one layer at a time; and the emergence of hybrid 3D printing technology by combining the mechanical structure of FDM and the material forming of SLA. It can thus create a multi-colour and multi-material 3D printed object. Each 3D printing technology has its pros and cons. Selection of the right technology depends on the requirement of quality, speed, machine cost, unit price of printed model, material cost, colour and etc.

### **Current situation and application**

After decades of invention, 3D printing has become more popular across many industries due to continuous expiration of some key 3D printing patents. This leads to an increment of low-end 3D printers, more accessible and affordable to customers. A low-end 3D printer is priced typically in the range of US\$250 - US\$3,000, 10-fold lower than an industrial-grade 3D printers. Meanwhile, 3D printer becomes more sophisticated with a higher reliability and repeatability of printing

quality. There is much more variety of new materials being developed for 3D printing, greatly increasing the material options.

Nowadays, 3D printing can be applied not only in prototype making, but also in low-cost and small-batch production of commercial products and customized products. 3D printing even allows domestic usage since people can create products by themselves by owning a 3D printer.

### **Future Development Trend**

In the coming future, it is expected that 3D printing will continually evolve drastically. Predictably, there will be two promising trends of 3D printing around the world: 1) Breakthrough in material development and 2) Emergence of new business model.

#### • **Breakthrough in material development**

During the rapid development of 3D printing technology, it is likely that there will be a significant advancement in 3D printer which is capable to build a sophisticated object with multi-colour, multi-material or special materials. Multi-colour 3D printer is capable to print object with many vibrant colours at a time, enabling a better appearance of a 3D printed object. Multi-material 3D printer will enable composite parts to be built with different physical properties, all in a single build. Special-material 3D printer will allow object to be printed by new materials such as metals, gold, soft material, cell tissues, food substances, ceramics, textile-like and etc., resulting in a more realistic and functional printed object.

#### • **Emergence of new business model**

A range of new business models for 3D printing will be emerged. Integration with the Internet will be a general business direction. First of all, 3D models online sharing platform will become popular. People can share their own 3D designs and freely download other 3D designs for 3D printing.

Additionally, a great deal of 3D printing online services will be launched, similar to the well-known photo printing company “Fotomax”, which allows



# 特稿 Special Feature

customers to upload their digital photos to its website and pay by credit card for photos delivery. People can directly upload their 3D design files to the e-shop and printed products will be received in a few days. These online services will greatly foster the development of make-to-order, i.e. production starts only after the customer's order is received. Moreover, there will be a large number of online stores, selling customized 3D printed products, such as fashion accessories, phone cases, household products etc. Besides, it is also forecasted that the combination of low-cost and rapid 3D printing and traditional mass production will make mass customization a reality.

By taking the clock and watch industry as an example, designer could carry out the product design and development in a faster means by using 3D Printing technology. (From mechanical to electronic watches, watch movements to watch case). Below are the 2 real cases of using 3D printing technology to produce a branding watch and corresponding accessories.

## Case - 3D Printed Smart Watch Bands

Reference: <http://3dprint.com/49787/apple-watch-bands-3d-printed/>

3D Systems and FreshFiber unveiled some prototype designs for their own 3D printed Apple Watch bands, which will be available sometime soon via the Cubify website.

Alyssa Hoyt, Director of Marketing for 3D Systems said that "There's no direct tie with Apple — this is just something we've been conceptualizing for the watch and may extend to other smart watches."

The watch bands will be 3D printed in Everlast (nylon) material using 3D Systems' Selective Laser Sintering (SLS) machines, and they will be available exclusively on Cubify. As shown in photo 2, the watch bands certainly have a unique look.

3D Systems claimed that the watch bands are still in the "concept phase" so it is expected the designers at FreshFiber to make some more adjustments afterwards.

Undoubtedly 3D printing will play a major role in the future of the Apple watch. It is foreseeable that

more companies will bring custom Smartwatch bands to market in the near future.



Photo 1: 3D printed watch bands get a unique look.  
Photo from: <http://3dprint.com/49787/apple-watch-bands-3d-printed/>

## Conclusion

With rapid development of 3D printing from an increasing number of sophisticated 3D printers to a greater variety of 3D printing materials, 3D printing market will keep booming, and many industries will struggle to take advantages and explore business opportunities from this emerging technology, including the watch and clock industry.

恆業錶業金屬製品有限公司  
恆業錶業金屬製品(寶安)有限公司  
Hang Yip Watch & Metal Products Ltd.



精製各類男女裝表帶

香港地址：香港九龍官塘海濱道139號，海濱中心16樓1608-09室

Rm. 1608-09, 16/F, Seaview Centre, 139 Hoi Bun Road, Kwun Tong, KLN, Hong Kong

Tel: (852) 23435296 Fax: (852) 27978327

Email: [hywatch@netvigator.com](mailto:hywatch@netvigator.com) WebSite: <http://home.netvigator.com/~hywatch>

中國地址：深圳市龍崗鎮同樂工業村同心路二號

Tel: (755) 89908841 Fax: (755) 89906541



## 鐘錶業「職」學創前路先導計劃

鐘錶業是香港四大工業之一，亦全球主要的鐘錶進出口地，生意遍布全世界，每年出入口總值超過1,500億元。近年業界更邁向高增值發展，自行研及生產精密時計。為了配合行業發展，業界對售後支援服務和維修專才需求殷切，而「職」學創前路先導計劃正好切合鐘錶業發展的實際需求。

就《2014年施政報告》提出加強就業支援及推廣職業教育的建議，並參考德國、瑞士等地推行職業教育的成功經驗，推出「職」學創前路先導計劃。鐘錶業「職」學創前路先導計劃，是由政府、鐘錶業界和VTC三方合作推行的行業培訓計劃，為有志投身鐘錶業的年輕人，提供有學有賺的學習機會及清晰進階路徑；計劃實踐職學並行的嶄新概念，結合有系統的課堂學習及在職訓練；學員既可從業界精湛技師身上學習並掌握專業知識，亦可在院校課堂上學習鐘錶的理論，理論及實踐並行。計劃期間，學員同時可享受穩定收入、僱主提供的「職學金」及政府津貼；完成為期4年的學徒訓練後，若受聘於同一僱主，更可享受有固定薪酬保障。職業訓練局（VTC）並於2014年10月31日與香港鐘錶業總會簽訂合作備忘錄，加強與業界合作的基礎。

計劃適合中三或以上程度學生報讀。2014/15年度參與計劃之學員於首4個月在VTC青年學院修讀全日制中專教育文憑（鐘錶）課程，之後會於受僱機構接受為期44個月的在職訓練，受僱期內，首8個月之基本薪將不會少於\$6,000，完成首8個月後之基本薪將不會少於\$8,000。為了配合業界需求及讓學員更瞭解行業知識，本年度（2015/16）參加計劃之學員將於首年在VTC青年學院修讀全日制中專教育文憑（鐘錶）課程，之後會於受僱機構接受為期3年的在職訓練，受僱期內之基本月薪將不會少於\$8,000。

參加計劃之學員並獲僱主保送以日間兼讀制形式完成「中專教育文憑」課程，學習各種鐘錶理論和知識。學員於計劃期間可獲得僱主提供的「職學金」合共\$30,800；及額外平均每月\$2,000的政府津貼。完成計劃後，成功畢業之學員將取得技工學徒資

格，若繼續受僱於同一僱主，可享有不少\$10,500的月薪。



中專教育文憑（鐘錶）課程內容涵蓋「腕錶校準及測試」、「腕錶外觀拆裝維護」、「鐘錶機芯拆裝維護」及「鐘錶售後維修服務」等。為配合業界對高水準技術專才的需求作好準備，培訓新一代優質人才，延續香港鐘錶業於世界的領先地位。學員更可銜接高級文憑，以獲取更高學歷，向專業路邁進。

「職」學創前路先導計劃幫助年輕人成為具備知識和實操能力的行業專才，回應社會各行業的人力發展需求，提升社會整體競爭，有效促進經濟發展。

並感謝以下僱主於2014/15年度積極支持及參與「職」學創前路先導計劃，不但為鐘錶業培訓技術專才，並為年青人帶來清晰的發展方向。

- 九龍錶行
- 東方錶行
- 敦贊有限公司
- 華明行有限公司
- 通城鐘錶有限公司
- 萬希泉鐘錶有限公司
- 德樺精密工業有限公司
- Sincere Brand Management Ltd.

### 鐘錶業「職」學創前路先導計劃

適合中三或以上程度同學報讀

查詢電話：3907 6883

網址：<http://www.vtc.edu.hk/earnlearn>

## 鐘表業相關課程總覽

全日制課程					
開辦機構	課程	資歷級別	入學條件	修讀期	全期學費
香港專業教育學院 (李惠利) 工程管理及科技系	機械工程學高級文憑 (鐘表選修)	4	香港中學文憑考試五科成績達第二級或以上	2年	\$63,500
香港知專設計學院 產品及室內設計學系	產品設計高級文憑 (時計及時尚產品)	4	香港中學文憑考試五科成績達第二級或以上	2年	\$63,500
卓越培訓發展中心 (精密工程業)	中專教育文憑課程 (鐘表)	3	完成中三至中六	1至3年	中三、中五畢業生一般可獲學費豁免；完成中六 \$20,500

兼讀制課程					
開辦機構	課程	資歷級別	入學條件	修讀期	全期學費
VTC工程學科 在職培訓組	時計維修與售後服務 專業文憑 - 時計科技及維修 專業證書 - 時計售後服務管理 專業證書	4	香港中學文憑， 香港中學會考， 兩年相關經驗	1至 1.5年	專業文憑課程\$28,800 專業證書課程\$14,400
VTC匯縱專業 發展中心	機械機芯結構證書課程 本課程根據《僱員再 培訓條例》所開辦，為 僱員再培訓局認可課 程。僱員再培訓局的 主要服務對象是 15歲 或以上、具副學位或 以下教育程度的香港 合資格僱員。	3	現職從業員，學 歷在副學位程度 或以下	2個月	沒有收入或每月收入為 \$9,000元或以下之申請 人，可豁免繳交學費； 每月收入為\$9,001至 \$19,500之申請人，學 費為 \$1,125； 每月收入為\$19,501或 以上之申請人，學費 為 \$3,750。



## New Pathways for Youth Earn and Learn Pilot Scheme - Watch and Clock

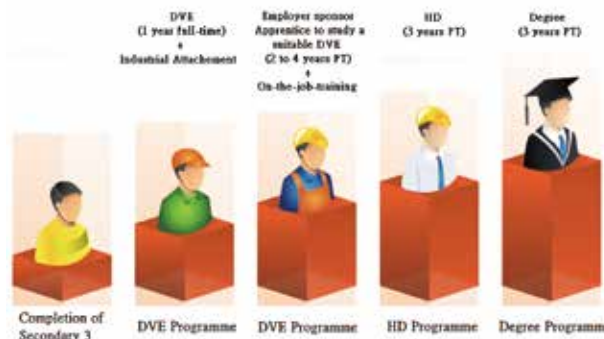
The Watch and Clock industry is one of the four major export industries of Hong Kong, which is also the global exporter of watch and clock products. Total import and export value exceeds \$150 billion every year. The industry is migrating to high-value added development in recent years, producing intricately-designed branded timepieces. Manpower for after-sale supporting services and repair and maintenance expertise is hotly sought after and the Earn and Learn Pilot Scheme will provide the much-needed human capital.

The Chief Executive announced in Policy Address 2014 on the launch of a training and support scheme to attract youngsters join industries where there are keen demands for skilled labour. Under this initiative, the Earn and Learn Pilot Scheme was launched in July 2014. Through a tripartite effort of employers, the Government and VTC, the Scheme provides a clear academic and career pathway for youngsters who wish to join industries that require a high level of skills. The Scheme puts into practice the innovative work-cum-study model, well integrating structured classroom learning with on-the-job training. Scheme participants can learn professional know-how from industry veterans and theoretical knowledge from the classroom at same time, ensuring a full grasp of both theory and practice. Under the Scheme, they will earn a guaranteed salary and receive subsidies from the industry and Government. Upon completion of the four-year training, they will be guaranteed a stable income should they choose to work with the same employer. Working closely with industry, the Vocational Training Council (VTC) signed a Memorandum of Understanding with the Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries on 31 October 2014 to implement the Scheme.

The Scheme targets post-Secondary 3 to 6 school leavers and eligible adult learners. For the AY2014/15 cohort of participants, they studied the DVE programme (Watch and Clock) for four months in the first phase. Following that, the participants would undergo the 44-month apprenticeship training in a company of the

Watch and Clock industry and attend the part-time day release DVE programme during the training period. During the tenure, they would take home a basic salary of not less than \$6,000 for the first eight months and one not less than \$8,000 subsequently. To better respond to the needs of industries and provide participants with a stronger foundation about the industry knowledge, this year (AY 2015/16) participants will attend a one-year DVE programme (Watch and Clock) prior to the 36-month apprenticeship training which fetches a basic salary of not less than \$8,000.

Scheme participants will be sponsored by employers to enrol on part-time day DVE programme for acquisition of clock and watch theory and knowledge. During the training period, an apprentice will receive a total subsidy of \$30,800 from the employer, topped by an additional average monthly allowance of \$2,000 from the Government. Upon completion of training, a scheme participant will be awarded a craft apprenticeship completion certificate. Should they stay in employment with the same employer, they will receive a monthly salary of not less than \$10,500.



DVE programme (Watch and Clock) covers the content of “Principles of Watch Components”, “Complete Watch Assembly Practices”, “Watch Movement Maintenance” and “Engineering Sciences” etc. The programme trains up quality manpower to sustain the leading status of Hong Kong in the clock and watch industry and primes scheme participants for a gainful career in the industry. Graduate apprentices can also

We supply a comprehensive range of products for the watch industry.  
We provide presales and aftersales professional services.



JC Universal Company Limited

Flat A1, 10/F., Yeung Yiu Chung (6th) Ind. Bldg.,  
19 Cheung Shun Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong.

Tel: (852) 2664 9999      Fax: (852) 2512 6491

E-mail: info@jcucl.com

Web-site: [www.jcucl.com](http://www.jcucl.com)

JC Swiss Technology (Shenzhen) Company Limited

Room 1701, Poly Building, 2702 Nan Hai Road,  
Nan Shan District, Shenzhen, Guangdong, China.

Tel: (86) 0755 8886 4449

Fax: (86) 0755 8886 4441

E-mail: jccn@jcucl.com

Web-site: [www.jcucl.com](http://www.jcucl.com)





# 特稿 Special Feature

articulate to the higher diploma programmes in the pursuit of advanced qualifications.

The Earn and Learn Pilot Scheme equips young people with both theoretical knowledge and practical training to meet the developing needs of industry thereby raising the overall competitiveness of society and driving economic development.

Special thanks to the following employers who supported and participated in the Earn and Learn Scheme in 2014/15 to train up the youngsters and provide them with a clear career pathway.

- Kowloon Watch Co.
- Memorigin Watch Company Ltd.
- Oriental Watch Holdings Ltd.
- Salinger Co., Ltd.
- Sincere Brand Management Ltd.
- Tak Wah Precision Industry Co Ltd.
- Thong Sia Watch Co., Ltd.
- Wah Ming Hong Limited

## Earn and Learn Pilot Scheme - Watch and Clock

S3 or above students can enrol

Enquiry : 3907 6883

Website: [www.vtc.edu.hk/earnlearn](http://www.vtc.edu.hk/earnlearn)

## Summary of Programmes related to Watches & Clocks Industry

### Full-time Programmes

Offering Institutes	Programmes	QF Level	Entrance Requirements	Duration of Study	Tuition Fees
Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee) Department of Engineering Management and Technology	Higher Diploma in Mechanical Engineering (Watch & Clock electives)	4	5 HKDSE subjects at Level 2 or above	2 Years	\$63,500
Hong Kong Design Institute Department of Product and Interior Design	Higher Diploma in Jewellery and Image Product Design	4	5 HKDSE subjects at Level 2 or above	2 Years	\$63,500
Pro-Act Training and Development Centre (Precision Engineering)	Diploma in Vocational Education Programme (Watch and Clock)	3	Completion of Secondary 3 to 6	1 to 3 Years	S3 to S5 graduates will normally be exempted from tuition fee payment; Completion of S6: \$20,500

### Part-time Programmes

Offering Institutes	Programmes	QF Level	Entrance Requirements	Duration of Study	Tuition Fees
VTC Engineering Discipline In-service Training Office	Professional Diploma in Watch Technology and Services Management (Level 4)  - Professional Certificate in Watch Technology and Repairing  - Professional Certificate in Watch Services Management	4	HKCEE or HKDSE, with two years of relevant work experience	1 to 1.5 Years	Professional Diploma: \$28,800;  Professional Certificate: \$14,400
VTC Integrated Vocational Development Centre	Certificate in Structure of Mechanical Movements  The programme is offered under Employee Retraining Ordinance. It is recognized by Employee Retraining Board which its service targets are aged 15 or above with an education attainment at sub-degree or below.	3	In-service workers with education attainment at sub-degree or below.	2 Months	Applicants with nil income or monthly income at or below \$9,000 can apply for tuition fee waiver;  Applicant with monthly income at or above \$9,001 and at or below \$19,500, tuition fee: \$1,275;  Applicant with monthly income at or above \$19,501, tuition fee: \$4,250.



## TREND OF THE VINTAGE MODA

Banda Bracelets (HK) Ltd.,  
9/F., Block B1 & B3, Yip Fung Industrial Building,  
28-36 Kwai Fung Crescent,  
Kwai Chung, N.T.,  
Hong Kong  
Tel: 852-2428 6911  
Email: [info@banda.com](mailto:info@banda.com)

宾德皮表带(香港)有限公司  
香港九龙葵涌葵丰街28-36号,十楼(9/F), B1 & B3 座



## 授權商品人氣旺 大小品牌共謀合作機遇

品牌交叉合作，又或在商品中加入受歡迎的插畫角色，能為商品增添魅力。品牌及角色授權市場方興未艾，本地插畫師官文慧更因為參加香港貿發局主辦的「香港國際授權展」，結識到不少零售商，包括鐘錶零售商英皇鐘錶珠寶，還贏得交叉合作的機會。授權產品蘊藏商機，連意大利奢華汽車品牌法拉利(Ferrari)亦積極拓展授權產品，吸引年輕客群，與商品製造商締造雙贏。

### 角色訂造顯個性

近年，本港零售商及商場均愛起用本地插畫角色，配合活動及產品推廣。由社工轉行畫插畫的Jan Koon Illustration創辦人官文慧（阿Jan），憑筆下充滿愛的人物角色，並以「貼心訂造」贏得品牌垂青，先後與英皇鐘錶珠寶、君蘭餅店等交叉合作，推出旗下角色的商品。

由於合作的品牌本身亦有個性，阿Jan表示，插畫角色造型須具較大彈性，才能滿足客戶的需要。例如，她會因應品牌的個性去調整角色造型，令其



阿Jan由社工轉行畫插畫，善於以「貼心訂造」的角色造型，贏取品牌垂青。



阿Jan插畫角色造型較大彈性，才作不同的變化，迎合不同客戶的需要。

當中各有點變化：「君蘭餅店的插畫角色綁着仔辮，英皇鐘錶珠寶的角色則戴上皇冠，成為專屬的記號，那就顯得獨一無二了。」事實上，貼心訂造是阿Jan創作的獨有賣點：「只要符合我的畫風，我都會盡量配合，因為我希望和合作的品牌創造一個雙贏的局面。」

### 參展促成功配對

然而，千里馬也要遇上伯樂。作為沒有商界人際網絡的獨立插畫師，該從甚麼途徑覓得賞識者？阿Jan的答案是：「參加『香港國際授權展』。」她提到，以往單憑寄信及叩門，向客戶推銷個人的插畫，未必可行，但參加授權展卻有效增加曝光率，還能認識大品牌商戶，創造角色授權的合作機會。

阿Jan積極參與香港貿發局的展覽，成功拓展商界人脈。她說：「認識客戶後，還會多做一些主動（推廣）工作，包括發電郵，加深客戶對自己（插畫）的印象。」每逢聖誕、中秋、端午等大節慶，阿Jan更會因應不同品牌的個性，特意製作一些插畫，寄送到品牌公司：「這樣可以讓他們看到我的誠意。」

阿Jan曾任職社工達10年，她的畫作亦流露對社會的關心，希望以畫傳遞愛與情感。插畫也有潮流趨勢，近年



阿Jan藉著參加『香港國際授權展』，插畫師紛紛以集體建立商界人脈。

回憶作取材，阿Jan坦言，要在芸芸新晉畫師中突圍，畫風必須擁有獨特個性，她認為同行應守護個人的特色，少作跟風，才能讓授權商看中，締造合作的機會。

### 法拉利精品延品牌夢

除了插畫角色，透過商品授權，走進尋常百姓家。豪華跑車品牌法拉利亦藉著發展授權產品，讓鍾情於品牌的車迷，即使未能成為車主，亦能把法拉利商品帶回家。

法拉利是不少車迷夢寐以求的座駕，而為讓這份奢華魅力歷久常新，法拉利汽車公司則透過發展授權產品，把品牌帶到不同領域。在阿布扎比的法拉利主題公園，遊客可乘坐法拉利過山車，體驗跑車般高速奔馳的滋味，又可在樂園商店搜購法拉利周邊精品。

有見香港授權市場高度成熟，也是進軍內地的跳板，法拉利亦採取積極策略，以瞄準急速擴張的亞洲授權市場。該品牌自2014年起連續兩年參與「香港國際授權展」，在本港推廣旗下授權業務，謀求拓展機會，這為授權市場注入新力量，也為產品製造商帶來新機遇。



法拉利品牌營運負責人Stefano Saporetto相信香港授權市場成熟度高，也是踏入內地的跳板。

法拉利品牌營運負責人Stefano Saporetto表示，購買品牌座駕的車主年齡越來越大，該公司及業界亦正面對客戶老年化的危機：「因此我們舉

辦許多授權活動，希望藉以擴展品牌，這類授權活動可讓我們接觸更多的年輕客群，我們亦因而調整了市場策略。」

## 授權業務締雙贏

Saporetto提到，品牌每年生產逾100輛汽車；自11年前，該公司開始與不同企業合作，發展非汽車授權業務，並推出不同類型的周邊商品，包括法拉利品牌手機、玩具、時裝及行李箱等，延伸品牌夢：「讓不同的年齡層，都可夢想有朝一日能擁有一輛法拉利。」

法拉利授權產品已遍佈全球，並利用不同渠道分銷，品牌旗下50間專賣店，主要發售獨家產品，而合作夥伴則已達60個。這項授權業務，為法拉利帶來每年約40億美元（約311億港元）的收入，同時亦為借助名品效應的產品製造商，創造無限商機。

## 授權展膽動向

為了創造更多授權商機，香港貿發局將於2016年1月11至13日主辦「香港國際授權展」，假灣仔會議展覽中心舉行，是全球第三大、亞洲區內最大型的授權業展覽。上屆授權展有超過310家參展商展出逾800項品牌授權項目，並吸引超過19,700名來自108個國家或地區的人士參觀，並設有逾1,100場網上及現場商貿配對服務。預計2016年展會將吸引近更多參展商參與。

另外，亞洲授權業會議是一個聚焦亞洲的國際授

權業會議，匯聚環球頂級授權業人士及亞洲企業家，2015年有超過30位來自國際知名品牌的演講嘉賓現身，包括二十世紀福斯、林寶堅尼、寶潔(P&G)及Smiley World等，向業界分享具前瞻性的亞洲授權發展趨勢及商機。

2016年亞洲授權業會議於1月11至12日於灣仔會展舉行，主題將環繞娛樂及新媒體、時裝及生活時尚、藝術及文化等，討論如何透過品牌授權轉型升級。會議第二日更設立授權工作坊，針對潛在

的授權商及被授權商之入門指南，機會難逢。貿發局將為香港鐘表總會會員提供與會優惠及商貿配對服務，欲獲取更多資訊，請致電或電郵查詢。

詳情請聯絡：

客戶服務專線：(852) 1830 668

電郵：licensingshow@hktdc.org (香港國際授權展)  
alc@hktdc.org (亞洲授權業會議)

網址：<http://www.hktdc.com/hklicensingshow>  
(香港國際授權展)

<http://www.hktdc.com/asianlicensingconference>  
(亞洲授權業會議)



香港國際授權展是亞洲區內最大型的授權業展覽，匯聚了超過310家來自18個國家和地區的參展商，展出逾800個品牌和授權項目。

## 中港授權市場生機勃勃

全球授權市場發展蓬勃，而內地及香港，更是亞洲授權市場中的耀眼新星。

2013年全球授權商品總額為1,558億美元（約1.2萬億港元），其中亞洲區佔全球總額12%，金額達188億美元（約1,457億港元）。亞洲授權市場中，以內地市場增速最猛，單是2012至2013年期間，其授權商品總額按年增長率達9.2%，增幅稱冠亞洲，而市佔率更達29.2%，僅次日本。

香港授權業在亞洲市場擔當重要角色，授權產品亦深得港人歡迎。根據The Licensing Letter數據顯示，2013年本港授權商品的人均零售額為40.35美元（約313港元），於亞洲區排名第二，僅次於日本。



# 香港鐘錶(國際貿易標準分類885)整體出口

## Hong Kong's Total Exports of Watches & Clocks (SITC 885)

單位: 港元 (千) VALUE : HKD '000

主要市場 (根據2014)		Major Markets (Based on 2014)	2012	2013	2014	Share %	Change %	2015 Jan-Jul	Share %	Change %
總數		World	74,347,641	77,055,735	80,321,080	100	+4.2	42,752,446	100	-4.3
1	瑞士	Switzerland	11,412,585	12,083,963	12,861,868	16	+6.4	7,308,961	17.1	+3.2
2	中國	China	11,015,174	11,754,333	12,663,876	15.8	+7.7	6,999,461	16.4	-1.1
3	美國	USA	12,159,473	12,751,444	13,105,976	16.3	+2.8	6,706,752	15.7	-5
4	日本	Japan	6,383,326	5,419,489	5,890,231	7.3	+8.7	3,664,372	8.6	+13
5	澳門	Macau SAR	4,955,330	6,504,548	6,810,824	8.5	+4.7	3,136,320	7.3	-19.8
6	德國	Germany	3,825,458	3,795,458	3,790,694	4.7	-0.1	1,826,306	4.3	-15.3
7	英國	United Kingdom	1,730,279	1,949,938	1,745,130	2.2	-10.5	933,186	2.2	-1.5
8	泰國	Thailand	880,781	1,114,651	1,296,925	1.6	+16.4	822,062	1.9	+17.9
9	新加坡	Singapore	1,557,246	1,644,159	1,538,926	1.9	-6.4	809,089	1.9	-8.4
10	台灣	Taiwan	1,187,530	1,270,053	1,514,731	1.9	+19.3	744,769	1.7	-13
11	南韓	South Korea	1,130,083	1,181,323	1,320,233	1.6	+11.8	686,618	1.6	-11.5
12	阿聯酋	U Arab Emirates	1,211,225	1,236,849	1,337,133	1.7	+8.1	655,217	1.5	-17.1
13	法國	France	1,593,466	1,371,883	1,390,800	1.7	+1.4	622,491	1.5	+2.2
14	巴西	Brazil	1,328,945	1,223,100	996,929	1.2	-18.5	617,908	1.4	-14.7
15	澳洲	Australia	1,118,385	1,200,654	1,147,373	1.4	-4.4	614,950	1.4	+6.3
16	意大利	Italy	1,279,061	1,080,755	1,126,966	1.4	+4.3	577,299	1.4	-10.6
17	西班牙	Spain	1,278,975	1,107,729	1,096,826	1.4	-1	505,588	1.2	-25.9
18	印度	India	798,026	803,369	792,968	1	-1.3	477,798	1.1	+15.8
19	菲律賓	Philippines	647,305	612,834	709,198	0.9	+15.7	349,189	0.8	-13.6
20	土耳其	Turkey	605,376	731,776	683,302	0.9	-6.6	345,517	0.8	+11.9
21	馬來西亞	Malaysia	732,126	726,979	902,439	1.1	+24.1	324,396	0.8	-36.7
22	沙特阿拉伯	Saudi Arabia	520,757	482,531	487,448	0.6	+1	316,360	0.7	-19.8
23	墨西哥	Mexico	286,603	471,634	566,102	0.7	+20	289,402	0.7	+2
24	比利時	Belgium	255,248	293,809	401,951	0.5	+36.8	270,108	0.6	+20.1
25	印尼	Indonesia	267,001	283,528	317,097	0.4	+11.8	219,833	0.5	-15.1
26	加拿大	Canada	509,007	525,042	450,339	0.6	-14.2	210,465	0.5	+34.9
27	荷蘭	Netherlands	598,949	541,995	478,346	0.6	-11.7	208,151	0.5	-24.9
28	瑞典	Sweden	186,050	197,805	233,745	0.3	+18.2	180,203	0.4	+62.7
29	巴拿馬	Panama	470,528	454,304	368,572	0.5	-18.9	167,184	0.4	-18.5
30	越南	Vietnam	111,569	158,903	217,883	0.3	+37.1	142,609	0.3	+27.5
	其他	Other	4,311,773	4,080,898	4,076,250	5.1	-0.1	2,019,878	4.7	-11.4

\* 甚少 = 無限      - 無      .. 增長超過 1000%      @ 不詳      N.E.S. 未列明在其他編號  
 \* Insignificant = Infinity      - Nil      .. Over 1000% Increase      @ Not Available      N.E.S. Not Elsewhere Specified

資料來源 : 香港貿易統計, 政府統計處, 香港貿易發展局

Source : Hong Kong Trade Statistics, Census & Statistics Dept., Hong Kong Trade Development Council

# 香港鐘錶(國際貿易標準分類885)整體入口

## Hong Kong's Total Imports of Watches & Clocks (SITC 885)

單位: 港元 (千) VALUE : HKD '000

	主要市場 (根據2014)	Major Markets (Based on 2014)	2012	2013	2014	Share %	Change %	2015 Jan-Jul	Share %	Change %
	總數	World	81,385,907	80,872,089	84,446,455	100	+4.4	43,110,742	100	-10.7
1	瑞士	Switzerland	40,246,139	38,386,785	38,362,992	45.4	-0.1	17,489,975	40.6	-22.7
2	中國	China	21,209,319	22,453,445	23,947,681	28.4	6.7	13,386,811	31.1	+1.5
3	日本	Japan	8,468,609	6,892,256	7,171,319	8.5	+4	3,599,729	8.3	-12.2
4	意大利	Italy	2,455,784	2,922,384	3,414,922	4	+16.9	1,726,788	4	-11.1
5	澳門	Macau SAR	1,028,306	1,413,683	1,731,331	2.1	+22.5	1,174,933	2.7	+26.9
6	新加坡	Singapore	1,637,189	1,643,590	1,531,614	1.8	-6.8	786,605	1.8	-7.9
7	美國	USA	1,117,868	935,892	1,197,113	1.4	+27.9	677,888	1.6	-3.8
8	泰國	Thailand	767,604	932,155	976,563	1.2	+4.8	624,915	1.4	+21
9	西班牙	Spain	269,458	426,466	600,767	0.7	+40.9	523,071	1.2	-7.5
10	德國	Germany	944,982	1,003,878	974,403	1.2	-2.9	471,506	1.1	+26.3
11	法國	France	345,654	392,180	505,897	0.6	+29	292,132	0.7	+18.8
12	英國	United Kingdom	318,565	377,162	292,982	0.3	-22.3	288,577	0.7	+63.8
13	葡萄牙	Portugal	214,405	250,289	303,576	0.4	+21.3	200,578	0.5	-35.6
14	台灣	Taiwan	314,356	373,542	725,392	0.9	+94.2	198,015	0.5	+19.8
15	比利時	Belgium	76,198	187,394	270,665	0.3	+44.4	196,914	0.5	-2.2
16	南韓	South Korea	221,844	228,619	183,696	0.2	-19.6	143,653	0.3	-2.5
17	阿聯酋	U Arab Emirates	350,740	270,678	269,444	0.3	-0.5	138,020	0.3	+34.8
18	荷蘭	Netherlands	103,516	143,146	176,387	0.2	+23.2	100,470	0.2	-11.9
19	斯威士蘭	Swaziland	912	3,183	134,302	0.2	..	74,391	0.2	+79.7
20	澳洲	Australia	95,540	78,082	83,707	0.1	+7.2	72,247	0.2	+43.4
21	奧地利	Austria	74,904	83,946	90,806	0.1	+8.2	69,846	0.2	+15.8
22	約旦	Jordan	55,424	85,655	100,730	0.1	+17.6	68,439	0.2	+26.3
23	瑞典	Sweden	33,278	62,001	111,280	0.1	+79.5	61,392	0.1	-8.2
24	印度	India	107,794	85,496	89,572	0.1	+4.8	60,375	0.1	+19.5
25	巴林	Bahrain	58,197	89,286	46,658	0.1	-47.7	49,070	0.1	+267
26	芬蘭	Finland	15,020	15,057	38,621	*	+156.5	45,522	0.1	+599.5
27	馬來西亞	Malaysia	134,783	90,522	100,769	0.1	+11.3	44,927	0.1	-25.7
28	加拿大	Canada	57,776	97,765	75,266	0.1	-23	39,486	0.1	+121.5
29	丹麥	Denmark	23,760	32,052	43,643	0.1	+36.2	38,449	0.1	-19.4
30	關島	Guam	13,306	21,293	5,600	*	-73.7	37,919	0.1	..
	其他	Other	624,676	894,209	888,756	1.1	-0.6	428,099	1	-23.4

\* 甚少 = 無限      - 無      .. 增長超過 1000%      @ 不詳      N.E.S. 未列明在其他編號  
 \* Insignificant = Infinity      - Nil      .. Over 1000% Increase      @ Not Available      N.E.S. Not Elsewhere Specified

資料來源 : 香港貿易統計, 政府統計處, 香港貿易發展局

Source : Hong Kong Trade Statistics, Census & Statistics Dept., Hong Kong Trade Development Council



# 香港完整手錶(國際貿易標準分類885.3-4)整體出口

## Hong Kong's Total Exports of Complete Watches (SITC 885.3-4)

單位: 港元 (千) VALUE : HKD '000

	主要市場 (根據2014)	Major Markets (Based on 2014)	2012	2013	2014	Share %	Change %	2015 Jan-Jul	Share %	Change %
	總數	World	51,457,090	54,072,604	55,354,814	100	+2.4	28,768,461	100	-6.1
1	美國	USA	11,343,770	11,871,101	12,103,470	21.9	+2	6,210,581	21.6	-4.8
2	澳門	Macau SAR	4,923,179	6,454,094	6,742,914	12.2	+4.5	3,108,346	10.8	-19.7
3	瑞士	Switzerland	3,964,899	4,676,298	5,052,761	9.1	+8.1	2,965,024	10.3	+8.6
4	中國	China	4,277,501	4,359,164	4,400,924	8	+1	2,239,665	7.8	-4.1
5	日本	Japan	3,065,922	2,741,658	2,812,277	5.1	+2.6	1,944,472	6.8	+24
6	德國	Germany	3,313,243	3,292,840	3,341,541	6	+1.5	1,554,905	5.4	-18.2
7	英國	United Kingdom	1,578,048	1,758,634	1,585,305	2.9	-9.9	855,021	3	-0.2
8	新加坡	Singapore	1,495,356	1,540,978	1,434,982	2.6	-6.9	749,910	2.6	-8.4
9	台灣	Taiwan	1,090,481	1,180,422	1,429,263	2.6	+21.1	692,295	2.4	-13.8
10	阿聯酋	U Arab Emirates	1,173,872	1,203,508	1,299,060	2.3	+7.9	626,292	2.2	-18.5
11	南韓	South Korea	1,024,295	1,074,753	1,173,410	2.1	+9.2	609,752	2.1	-12.3
12	澳洲	Australia	1,048,425	1,118,754	1,080,950	2	-3.4	592,452	2.1	+3.3
13	意大利	Italy	1,120,573	927,158	947,616	1.7	+2.2	498,321	1.7	-8.3
14	西班牙	Spain	1,218,519	1,042,824	1,017,900	1.8	-2.4	457,391	1.6	-28
15	法國	France	1,248,312	1,036,344	1,053,689	1.9	+1.7	449,209	1.6	-16.1
16	泰國	Thailand	599,025	670,825	618,097	1.1	-7.9	425,692	1.5	+28.6
17	土耳其	Turkey	586,378	706,440	664,493	1.2	-5.9	325,879	1.1	+11.7
18	馬來西亞	Malaysia	674,585	639,799	809,294	1.5	+26.5	305,287	1.1	-20.4
19	沙特阿拉伯	Saudi Arabia	491,722	461,885	473,055	0.9	+2.4	297,263	1	-33.2
20	墨西哥	Mexico	275,480	455,288	537,101	1	+18	276,824	1	+0.6
21	印度	India	473,203	470,151	407,301	0.7	-13.4	271,287	0.9	+32.6
22	比利時	Belgium	235,756	275,539	380,375	0.7	+38	259,643	0.9	+22.6
23	加拿大	Canada	472,010	484,625	402,070	0.7	-17	199,887	0.7	-14.9
24	菲律賓	Philippines	280,543	297,434	380,289	0.7	+27.9	191,741	0.7	-4.4
25	荷蘭	Netherlands	535,910	488,406	436,383	0.8	-10.7	187,904	0.7	-25.7
26	瑞典	Sweden	155,278	164,274	212,984	0.4	+29.7	167,570	0.6	+65
27	巴拿馬	Panama	463,909	449,942	361,452	0.7	-19.7	165,854	0.6	-17.1
28	印尼	Indonesia	168,589	228,187	226,250	0.4	-0.8	145,227	0.5	+34.5
29	巴西	Brazil	334,875	298,665	234,451	0.4	-21.5	120,581	0.4	-14.5
30	越南	Vietnam	81,225	118,690	154,211	0.3	+29.9	120,559	0.4	+44.4
	其他	Other	3,742,206	3,583,925	3,580,946	6.5	-0.1	1,753,625	6.1	-13.1

\* 甚少 = 無限 - 無 .. 增長超過 1000%

@ 不詳

N.E.S. 未列明在其他編號

\* Insignificant = Infinity - Nil .. Over 1000% Increase

@ Not Available

N.E.S. Not Elsewhere Specified

資料來源 : 香港貿易統計, 政府統計處, 香港貿易發展局

Source : Hong Kong Trade Statistics, Census & Statistics Dept., Hong Kong Trade Development Council

# 香港完整時鐘(國際貿易標準分類885.7)整體出口

## Hong Kong's Total Exports of Complete Clocks (SITC 885.7)

單位: 港元 (千) VALUE : HKD '000

主要市場 (根據2014)		Major Markets (Based on 2014)	2012	2013	2014	Share %	Change %	2015 Jan-Jul	Share %	Change %
	總數	World	1,666,160	1,679,243	1,609,813	100	-4.1	786,948	100	-6.2
1	日本	Japan	643,078	551,140	564,134	35	+2.4	313,942	39.9	+2.1
2	美國	USA	255,895	272,290	268,109	16.7	-1.5	98,808	12.6	-28.9
3	德國	Germany	145,502	157,945	101,214	6.3	-35.9	65,421	8.3	+22
4	中國	China	65,584	119,989	110,821	6.9	-7.6	56,692	7.2	-1.1
5	英國	United Kingdom	71,602	114,142	66,909	4.2	-41.4	36,259	4.6	-10.9
6	瑞士	Switzerland	37,069	75,853	93,336	5.8	+23	27,164	3.5	-27.2
7	法國	France	30,512	33,959	35,292	2.2	+3.9	18,988	2.4	+11.9
8	新加坡	Singapore	10,858	8,378	21,558	1.3	+157.3	15,997	2	+62.9
9	沙特阿拉伯	Saudi Arabia	26,372	16,160	12,526	0.8	-22.5	11,794	1.5	+16.5
10	印尼	Indonesia	22,154	16,559	20,018	1.2	+20.9	11,343	1.4	+47.5
11	泰國	Thailand	25,482	18,736	19,235	1.2	+2.7	10,044	1.3	-26
12	意大利	Italy	35,224	28,162	40,486	2.5	+43.8	9,961	1.3	-24.3
13	台灣	Taiwan	20,975	15,476	23,120	1.4	+49.4	9,514	1.2	-0.2
14	丹麥	Denmark	10,663	11,647	12,163	0.8	+4.4	9,328	1.2	-22.3
15	阿聯酋	U Arab Emirates	16,464	18,824	15,341	1	-18.5	9,290	1.2	+104.2
16	荷蘭	Netherlands	25,939	26,976	19,918	1.2	-26.2	8,928	1.1	-37.4
17	南韓	South Korea	11,653	10,138	11,384	0.7	+12.3	6,630	0.8	+172.9
18	澳洲	Australia	15,989	17,774	12,520	0.8	-29.6	6,405	0.8	-9.4
19	加拿大	Canada	13,983	18,068	19,758	1.2	+9.4	6,391	0.8	-5.1
20	比利時	Belgium	9,700	4,845	7,531	0.5	+55.4	5,787	0.7	-27.5
21	西班牙	Spain	8,559	10,516	16,623	1	+58.1	5,235	0.7	-41.6
22	馬來西亞	Malaysia	9,386	8,783	9,616	0.6	+9.5	5,203	0.7	+1.2
23	印度	India	9,882	7,442	5,433	0.3	-27	4,352	0.6	+94.8
24	瑞典	Sweden	13,987	13,429	8,035	0.5	-40.2	4,197	0.5	+11.8
25	菲律賓	Philippines	3,033	1,947	4,538	0.3	+133.1	2,762	0.4	+46.4
26	土耳其	Turkey	3,709	7,145	5,661	0.4	-20.8	1,795	0.2	-53.2
27	俄羅斯	Russia	16,370	26,416	16,402	1	-37.9	1,584	0.2	-85.9
28	拉脫維亞	Latvia	563	1,007	173	*	-82.8	1,555	0.2	-45.2
29	捷克	Czech	4,271	4,590	4,560	0.3	-0.7	1,458	0.2	+61.1
30	愛爾蘭	Ireland	2,679	1,916	1,770	0.1	-7.6	1,372	0.2	..
	其他	Other	99,025	58,988	61,629	3.8	+4.5	18,749	2.4	-30

\* 甚少 = 無限      - 無      .. 增長超過 1000%      @ 不詳      N.E.S. 未列明在其他編號  
 \* Insignificant = Infinity      - Nil      .. Over 1000% Increase      @ Not Available      N.E.S. Not Elsewhere Specified

資料來源 : 香港貿易統計, 政府統計處, 香港貿易發展局

Source : Hong Kong Trade Statistics, Census & Statistics Dept., Hong Kong Trade Development Council



# 本會會員子弟獎助學金簡介

## Outlines On Members' Children Scholarship and Grant Scheme

本會為勉勵會員子弟努力向學，爭取優良成績，特設獎學金；且為補助負擔過重之會員或商號會員之僱員使其子弟求學上進，亦設了助學金。每年均有不少會員子弟成功申請本會之獎助學金，而申請日期約為每年九月份，有關資料，詳列如下：

In order to encourage members' children to study hard and get good academic results as well as helping those members who have financial difficulties in supporting their children education, we have devised a Scholarship and Grant Scheme. Every year, we have a number of successful applicants. The application date is around September. Detailed information as below:

### 一、申請資格

1. 凡本會商號會員代表人或個人會員之子弟，符合下列第二條類別甲的任何一項規定者，均可向本會申請獎助學金。
2. 本會商號會員可代其僱員在該號服務一年以上者之子弟，依第二條乙項之規定，申請助學金，但商號會員申請助學金不得超過二名、個人會員一名，此項限額商號會員代表人之子弟亦計算在內。
3. 非會員子弟，不接受申請獎學金。

### 二、類別

#### 甲、獎學金

1. 凡在本港註冊全日制中學、小學或工業學校考列前三名操行乙等或以上而成績平均不少過七十分者，可申請此項獎學金。
2. 凡參加本港中或英文中學會考成績考獲五科「優」，得申請一次過獎學金。

#### 乙、助學金

凡確屬負擔過重之會員其子弟或其僱員子弟，在本港註冊全日制中學及工業學校就讀，成績及格、操行乙等或以上可以升級，可申請每年一次過助學金。

獎助學金額由當屆董事會決定。

### 三、申請手續

先向本會索取表格填妥，連同證明文件影印本，送交本會登記調查。倘申請者超出本會預算，則以申請先後為序。

### 四、審查核准

本會為確保獎助學金合理分配，特由董事會推定管理委員會，專責其事，以昭慎重，審查核准，均取公正嚴格之程序辦理，核准與否概不宣佈理由。倘經核准，本會當以書面通知領取。若申請人作虛偽之填報，一經發覺，即永遠取消其申請資格。

五、資助學金之來源，皆全由本會籌募，熱心人士樂助，故必須量入為出，對分配名額，當有限制，本會有絕對取捨權，不得異議。

六、已獲其他組織之獎助學金者，不得再向本會申請，倘經發覺，即取消其申請權利。

七、每年度接受申請日期約為九月份。

八、上述內容如有未盡善處，得由本會董事會修改施行，無須另行通告。

本會獎、助學金乃特別為成績優異之會員子弟及家庭負擔過重之會員或其僱員而設，請踴躍申請。

## 1. Requirements

- i. Anyone who is children of FHKWTI'S corporate member representative or personal member and suits any one of the requirements at item 2 can apply the scholarship.
- ii. Corporate member's employee who applies must have worked in his/her company for at least one year. According to 2b, corporate member application must not exceed two while personal member application must not exceed one. This restriction also applies to children of corporate member representative.
- iii. Application from children of non-member will not be accepted.

## 2. Types

### A. Scholarship

- i. Anyone who has registered in one of Hong Kong's full-time secondary, primary or technical schools, is top three in his/her school, has attained grade B or above in conduct and attitude and has an average of 70 or above can apply.
- ii. Anyone who get five A's in Hong Kong Certificate of Education can apply the scholarship.

### B. Grant

Anyone who has registered in one of Hong Kong's full-time secondary or technical schools, is not a failed student, has attained grade B or above in conduct and attitude, is promoted and has financial difficulty in continuing his/her education can apply for the annual grant.

The amount of Scholarship and grant will be decided by the board of directors.

## 3. Procedures

Hand in the completed application forms with photocopies of any required documents. Applications will be handled on a first come, first serve basis.

## 4. Approving Procedures

In order to ensure equal opportunity and rightful distribution of the scholarship and grant money, we have set up a special committee who is responsible for this scheme. We will not disclose any reasons for accepting or rejecting applications, but we are sure that the whole process will be done in a fair situation. Anyone who gives false information will lose his/her application right forever.

5. The scholarship and grant money is from charity donations. We have absolute authority in distributing this money.
6. No one who has already accepted scholarship or grant from other organizations can apply. If such case arises, we will cancel his/her application.
7. The application date is around September every year.
8. We reserve the right to amend the above outlines without informing members.

**This Scholarship and Grant Scheme is devised for member's children who got good academic results and those members who have financial difficulties in supporting their children's education. Welcome for application!**



# 第三十二屆香港鐘表設計比賽 The 32nd Hong Kong Watch & Clock Design Competition

## Open Group Winning Entries 公開組得獎作品



## Champion 冠軍

### GEAR TRACK 連動

CONTESTANT 參賽者：

**Tam Kwok Tung 譚國棟**

SPONSORING COMPANY 贊助公司：

**Wincy Horological Ltd 穎時錶業有限公司**

All along, people are committed to the pursuit of freedom and peace, and I believe that through tolerance we can achieve them.

The design of “GEAR TRACK” upholds this spirit. The moveable lugs allow the wearer to put in watch case of different sizes and lock it, while the width of the lugs would automatically adjust to match the width of the watch strap. As a result, a perfectly proportioned watch is created, applying freedom and peace to the watch at the same time.

一直以來，人們都致力追求自由與和平。我相信透過互相包容，終會達成這理想。包容—讓我們兼容異己，變得有氣量去容納別人。

「連動」的設計概念秉承這份精神，它的活動表耳容許用家放入不同大小的表殼及把它固定，而表耳闊度亦會自動改變以裝上不同闊度的表帶，使它符合美學上的完美比例，把自由與和平的理念融入腕上的互動空間。一切巧妙而不經意。

# 1<sup>st</sup> Runner-up 亞軍

## The Messenger 信使

SPONSORING COMPANY 贊助公司：

**Law Tang Kit 羅騰傑**

SPONSORING COMPANY 贊助公司：

**Heromex Watch Company Ltd**

SPONSORING DESIGNER 贊助設計師：

**Yu Yong Ling 余永玲**

The concept of “The Messenger” was conceived in a dispute with another designer (Yu Yong Ling). During the design process, I truly realize that achieving freedom and peaceful coexistence between people requires a lot of time and patience, mutual respect and understanding. However, in the real world, not everyone is willing to listen without prejudice. In the increasingly cold reality, how can you show your sincerity?

“The Messenger” uses mechanical watch technology and creates an optical illusion (a flying pigeon) that symbolizes freedom and peace. The message is simple and clear - no matter when or where it is, I am willing to share the joy of freedom and peace with you. I hope this simple action can bring to life freedom and peace, and bridge the distance between you and me.

「信使」的概念，是與另一位設計師(余永玲)從爭拗中完成，設計過程令我真正體會到，人與人之間的相處，要得到自由與和平，是需要花大量的時間和耐性，彼此尊重和體諒。但面對世界，並不是每個人一開始就願意無條件地去聆聽您的聲音，在越來越冷的現實下，要去展現出自己的善意？

「信使」利用鐘表的機械工藝，完成一個光學錯覺(一隻代表自由與和平的白鴿在飛翔)，訊息傳遞簡單而明確，無論在何時何地，我都願意與您分享自由與和平的喜悅。希望藉此簡單的動作，生動地分享自由與和平的訊息，讓陌生的您我瞬間拉近。



# 2<sup>nd</sup> Runner-up 季軍

## Flying Prince 飛天小皇子

SPONSORING COMPANY 贊助公司：

**Wong Ting Bong 黃定邦**

SPONSORING COMPANY 贊助公司：

**Youngs Watch Company Limited 浪西錶有限公司 & Po Fai Precision Limited 寶暉精密有限公司**

Blessed is the Lord  
He has only one thought,  
“Love” that we are all taught.

Given are the wings,  
Flying down to sing  
with love unchanged.

Warm the world with love  
Make us all like doves  
That the world has no doubt.

一位善良的皇子，有愛心、懷愛別人。上天給他使命，賜他一對天使般的翅膀，讓他可無分國界把將愛在世界各地傳播，令人間更溫暖。

其實每位都市人，你們也可跟皇子一樣。翱翔天際，只要重拾開始的心，成就大愛吧！





# 第三十二屆香港鐘表設計比賽 The 32nd Hong Kong Watch & Clock Design Competition

## Student Group Winning Entries 學生組得獎作品



## Champion 冠軍

### MIS 流星

CONTESTANT 參賽者：

**Chan Cheuk Yan 陳卓昕**

SCHOOL 院校：

**Hong Kong Design Institute 香港知專設計學院**

The concept of “MIS” is to let people share their happiness and success instantly during inline skating. The watch records the wearer’s record of inline skating. When the wearer beats his or her fastest record, the watch will send messages to other people who are around the wearer and using the same watch, and thereby share the success and pride.

「流星」的概念是希望鼓勵人多與身邊人分享成功的喜悅、自豪等情感。手表會記錄用家玩滑輪的最快紀錄，當用家挑戰自己的紀錄成功時，手表會傳送訊息至附近朋友的表上，讓他們知道你已成功挑戰自己，分享自己的驕傲，與眾同樂。

# 1<sup>st</sup> Runner-up 亞軍

Lovers 戀人

CONTESTANT 參賽者：

**Yip Pui Tung 葉沛桐**

SCHOOL 院校：

**Hong Kong Institute of Vocational Education (Kwun Tong)**

香港專業教育學院(觀塘)

The watch is intended to be a reminder of the time they spent together and to treasure every moment. The first layer shows the time as a watch; the second records the number of days you and your lover spent together, and the last you can leave a sweet memo for your love there, all of these to make you feel each other's love everywhere and in every moment.

這手表的原意為讓情侶更享受和珍惜相處的時光。表面上你可以看到第一層是時鐘，第二層是時間和記錄兩人一起共處多少天，第三層則能向對方留下小小的甜言蜜語，讓情侶在不相見的時候也能感受對方的溫暖。



# 2<sup>nd</sup> Runner-up 季軍

Epoch 特別時間

CONTESTANT 參賽者：

**Kwok Po Yi 郭保宜**

SCHOOL 院校：

**Hong Kong Design Institute 香港知專設計學院**

It is difficult to match most occasions or dressing styles with just a single watch, and "Epoch" will be the solution to this problem.

With a changeable watch band, "Epoch" lets you select the band to cater to your need. You can also share the same colour scheme to match your fellow friends or family. Furthermore, you can be creative about your band, or create a unique band and share it.

如果沒有多款手錶，是難以配合大部分場合或不同的衣著色調。

「特別時間」可以按自己需要選擇表帶自行更換，亦可以與對象分享共有的色系，或者自己加工花紋分享給朋友，分享特別的時間。



# 第三十二屆香港鐘表設計比賽

## The 32nd Hong Kong Watch & Clock Design Competition

### Merit Award 優異獎



#### Lovelock 愛情鎖

CONTESTANT 參賽者：  
**Lam Chin Pong 林展邦**

SCHOOL 院校：  
**Hong Kong Design Institute**  
香港知專設計學院

Nowadays, technology is changing rapidly. Regardless of locations, people can keep in touch as long as they have access to Internet. Sometimes, people will miss their companions when they are working or studying in another country as they are separated. Therefore, I have designed a watch where they can use their fingerprint to unlock the smaller watch. After unlocking, the owner of the smaller watch can add a chain to transform the watch into a necklace.

如今，科技日新月異。不同地方的人，只要有網絡覆蓋就能保持聯繫。有時，情侶中的一個需要到其他國家工作或學習導致分離，情侶會因此懷念同伴。他們可以使用手指接觸指紋感測區將小手表解鎖。取出後，添加鏈就變成有時計功能的項鍊，可以睹物思人。

#### ELECCOOL 伊力酷

CONTESTANT 參賽者：  
**Tam Kit Lung 譚杰龍**

SCHOOL 院校：  
**School of Continuing and Professional Studies, The Chinese University of Hong Kong**  
香港中文大學專業進修學院

Technology can make people's relationship more distant or indifferent.

"Sharing" breaks these obstacles and bring people closer. In the past, people share their own articles. Now with technology, people can share information and messages.

"ELECCOOL" combines the advantages of both the past and presence to bring people even closer.

科技發展令人與人的關係疏離。而「共享」能拉近人與人之間的關係，從前人們能「共享」物質；現在的科技令人們可以「共享」資訊和信息。

「伊力酷」能把新舊結合，從而令到人與人的距離拉近。



#### Cherish 珍愛

CONTESTANT 參賽者：  
**So Ka Man 蘇嘉敏**

SCHOOL 院校：  
**School of Continuing and Professional Studies, The Chinese University of Hong Kong**  
香港中文大學專業進修學院

The concept of "MIS" is to let people share their happiness and success instantly during inline skating. The watch records the wearer's record of inline skating. When the wearer beats his or her fastest record, the watch will send messages to other people who are around the wearer and using the same watch, and thereby share the success and pride.

分享不等於要彼此給予價值高的東西才珍貴，家人之間分享美好的時光才更有價值。因此我希望設計一款能自由改變表帶款色的表，讓你能與你的至親，分享設計的樂趣。

**ANSON BAND** Since 1971



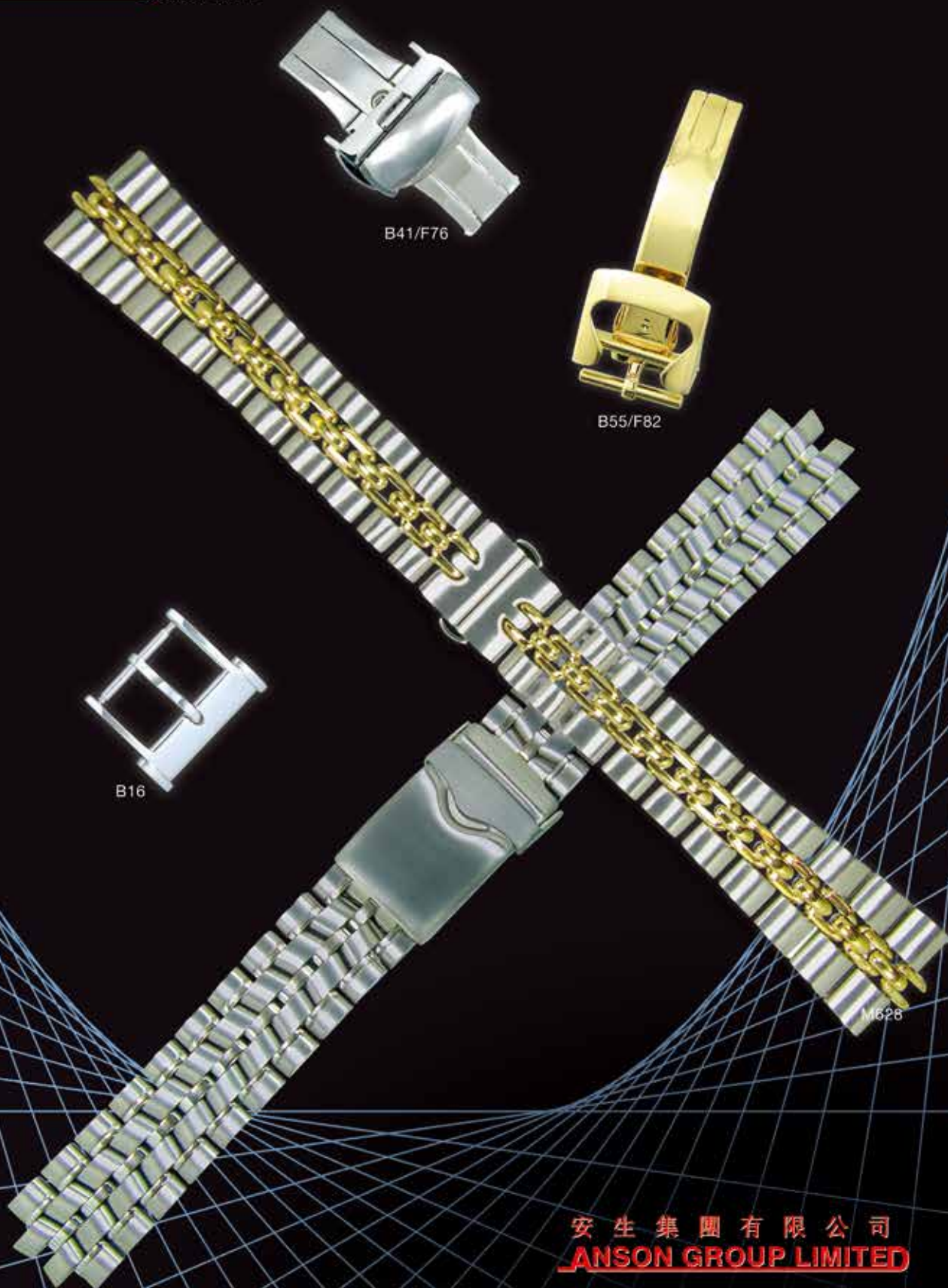
B41/F76



B55/F82



B16



M531

M628

安生集團有限公司  
**ANSON GROUP LIMITED**

Unit D, 10/F, World Tech Centre, 95 How Ming Street, Kwun Tong, Hong Kong  
Tel: (852) 2345 4466 Fax: (852) 2797 8409 [ansonmfg@ansonband.com](mailto:ansonmfg@ansonband.com) <http://www.ansonband.com>

**Swiss Office**

La Place No.1, 1274 Grens, Switzerland  
Tel: +41-22 776 8670 Fax: +41-22 776 8671 [swissoffice@ansonband.com](mailto:swissoffice@ansonband.com)





**Time2U**

Hong Kong Watch & Clock Fair 2015  
Booth No.: 3F-C12  
Sole Agent: [info@time2u.hk](mailto:info@time2u.hk)

# 商號會員 Corporate Members

## 三井錶業有限公司 3 WELLS WATCH IND. LTD.

新界葵涌貨櫃碼頭路88號永得利廣場第一期15樓1503-1506室  
Unit 1503-6, 15/F., Tower 1, Ever Gain Plaza, 88 Container Port Road,  
Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2489 2318 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2489 2367 網址 Website : www.3wells.com  
公司代表 Representative : 卓善章

Cheuk Sin Cheong, Clement

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 金至尊珠寶(香港)有限公司 3D-GOLD JEWELLERY (HK) LTD.

香港九龍紅磡安街18號半島廣場17樓1701-11室  
Unit 1701-11, 17/F., Peninsula Square, No. 18 Sung On Street, Hung Hom  
電話 Tel : 3926 3688 電郵 Email : jinny.cheng@3d-gold.com  
傳真 Fax : 3926 3689 網址 Website : www.3d-gold.com  
公司代表 Representative : 黃浩龍 DANNY WONG

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 古珀行珠寶有限公司 AARON SHUM JEWELRY LTD.

香港九龍紅磡鶴園東街4號恒藝珠寶大廈1樓8-12室  
Unit 8-12, 1/F., Heng Ngai Jewelry Centre, 4 Hok Yuen Street East,  
Hung Hom, Kowloon  
電話 Tel : 2334 2299 電郵 Email : info@aaronslum.com  
傳真 Fax : 2334 7427 網址 Website : www.aaronslum.com  
公司代表 Representative : 沈運龍 AARON SHUM

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 寶迪實業有限公司 ABSOBEST INDUSTRIAL CO., LTD

新界葵涌昌榮路9-11號同珍工業大廈第一期11字樓C座  
Unit C, 11/F., Phase 1, Tung Chun Ind. Bldg., 9-11 Chong Wing Road,  
Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2421 7137 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2420 9532 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 范中強 FAN CHUNG KEUNG

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## ACCENDO HONG KONG LTD

九龍觀塘鴻圖道23號利登中心1501室  
Unit 1501, Remington Centre, 23 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2797 9955 電郵 Email : accendo@accendo.com.hk  
傳真 Fax : 2343 5285 網址 Website : -  
公司代表 Representative : KISHORE C. MELWANI

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## ACESTAR CONCEPT LIMITED

香港官塘興業街15號中美中心B座1405-07室  
1405-07, Tower B, Chung Mei Centre, 15 Hing Yip Street, Kwun Tong,  
Hong Kong.  
電話 Tel : 2323 2169 電郵 Email : esther@acestarconcept.com  
傳真 Fax : 2323 1991 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 黃麗嫻 ESTHER WONG

品牌 Brand Name : MINI, Van Gogh, Versus Versace,  
Tonino Lamborghini

營業組別 Type Of Business



## 宏時有限公司 ADVANCE WATCH CO. (FAR EAST) LTD.

新界葵涌葵喜街26-32號金發工業大廈第一期十二及十三樓  
12/F & 13/F, Phase 1, Kingsford Ind. Bldg., 26-32 Kwai Hei Street, Kwai Chung,  
New Territories  
電話 Tel : 2253 2376 電郵 Email : rotellalo@awcfe.com  
傳真 Fax : 2614 1216 網址 Website : -  
公司代表 Representative : -

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## A.D.TIME INT'L (HK) LTD

九龍尖沙咀山林道46-48號連通商業大廈7樓706-707室  
Rm. 706-707, 7/F., Winning Comm. Bldg., 46-48 Hillwood Rd,  
Tsim Sha Tsui, Kowloon  
電話 Tel : 2723 7300 電郵 Email : adtime@po.jaring.my  
傳真 Fax : 2739 4931 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 管榮裕 KWAN YOONG YU

品牌 Brand Name : ALAIN DELON & BONIA

營業組別 Type Of Business



## 雅徵國際有限公司 AFAIR INTERNATIONAL LIMITED

香港葵涌打磚坪街16-24號有利貨倉工業大廈11B室  
Flat B, 11/F., Mercantile Ind & Warehouse Bldg., 16-24 Ta Chuen Ping St.,  
Kwai Chung, N.T., Hong Kong  
電話 Tel : 2296 2905 電郵 Email : esther@afair.com.hk  
傳真 Fax : 2613 1623 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 黃志輝 MICHAEL WONG

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 藝康達鐘錶有限公司 ALCONDA WATCH LTD

九龍紅磡崇平街2號富德中心10樓1008室  
Rm. 1008, Hilder Centre, 2 Sung Ping St., Hung Hom,  
Kowloon.  
電話 Tel : 2362 6279 電郵 Email : info@alconda.com  
傳真 Fax : 2764 0390 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 邵福榮 F. W. SHIU, ALICK

品牌 Brand Name : ALCONDA

營業組別 Type Of Business



## 平安表行有限公司 ALHAMBRA WATCH CO., LTD.

九龍尖沙咀棉登徑22-26號粵紡中心10樓  
10/F., Guangdong Textile Bldg., 22-26 Minden Avenue,  
Tsim Sha Tsui, Kowloon  
電話 Tel : 2722 6133 電郵 Email : main@alhambrahk.com  
傳真 Fax : 2722 6629 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 招應璋 CHIU YING CHEUNG

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 俊鋒精密工業有限公司 ALPS PRECISION INDUSTRIAL LIMITED

新界荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈22樓F室  
Unit F, 22/F., Houston Industrial Building, 32-40 Wang Lung Street,  
Tsuen Wan, New Territories  
電話 Tel : 2407 4028 電郵 Email : alps@alps-hk.com  
傳真 Fax : 2407 1848 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 謝錦雄 TSE KAM HUNG

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 安生集團有限公司 ANSON GROUP LTD.

九龍觀塘巧明街95號世達中心10樓D座  
Unit D, 10/F., World Tech Centre, 95 How Ming Street, Kwun Tong,  
Kowloon  
電話 Tel : 2345 4466 電郵 Email : ansoncky@ansonband.com  
傳真 Fax : 2342 6876 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 楊震江 Anson C. K. Yeung

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 星晨集團有限公司 AOM-SUN LIMITED

九龍尖沙咀加連威老道98號東海商業中心1301室  
1301, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon  
電話 Tel : 2363 3832 電郵 Email : haroldsun@aomsun.com  
傳真 Fax : 2764 3385 網址 Website : www.aomsun.com  
公司代表 Representative : 孫大豪 Harold Sun

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





# 商號會員 Corporate Members

## 藝林錶行有限公司 ARTLAND WATCH CO., LTD.

香港中環雪廠街10號新顯利大廈地下  
Shop 3, G/F., New Henny House, 10 Ice House Street, Central,  
Hong Kong

電話 Tel : 2523 8872 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2845 2546 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 潘錦添 Poon Kam Tim  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 朝日集團有限公司 ASAHI GROUP CO., LTD.

香港九龍觀塘海濱道133號萬兆豐中心23樓B1室  
Office B1,23/F, MG Tower, 133 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2343 2750 電郵 Email : admin@asahigroup.com.hk  
傳真 Fax : 2797 9408 網址 Website : http://www.asahigroup.com.hk  
公司代表 Representative : 方樂如 Ada Fong  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 冠亞商業有限公司 ASIA COMMERCIAL CO., LTD.

香港德輔道西444-452號香港商業中心13樓A-D室  
Flat A-D, 13/F., Hong Kong Industrial Bldg.,  
444-452 Des Voeux Road West, Hong Kong  
電話 Tel : 2819 6192 電郵 Email : yokoli@timecity-hk.com  
傳真 Fax : 2817 8741 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 沈培英 Adrian Sum  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 智合科技(亞洲)有限公司 B & P LTD.

新界葵涌葵昌路9-15號貴豐工業大廈18字樓B座  
Flat B, 18/F., Kwai Fong Ind. Bldg., 9-15 Kwai Cheong Road,  
Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2487 0481 電郵 Email : cs@bandphk.com  
傳真 Fax : 2415 6646 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 關國強 Kwan Kwok Keung  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 賓德皮錶帶(香港)有限公司 BANDA BRACELETS (H.K.) LTD.

新界葵涌葵豐街28-36號業豐工業大廈9樓B1&B3室  
9/F., Blk B1& B3, Yip Fung Ind. Building, 28-36 Kwai Fung Crescent,  
Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2428 6911 電郵 Email : info@banda.com  
傳真 Fax : 2420 0864 網址 Website : www.banda.com  
公司代表 Representative : 曹日明 Tso Yat Ming, Frankie  
品牌 Brand Name : BANDA

營業組別 Type Of Business



## 伯尼實業有限公司 BERNY INDUSTRIAL CO., LTD.

香港九龍九龍灣啟祥道9號信和工商中心406室  
Room 406, Sino Industrial Plaza, 9 Kai Cheung Road, Kowloon Bay,  
Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel : 2652 6181 電郵 Email : info@bernywatch.com  
傳真 Fax : 2641 5688 網址 Website : www.bernywatch.com  
公司代表 Representative : 朱福增 ZHU FUZENG  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 基立集團有限公司 BASE STANDARD HOLDINGS LIMITED

九龍紅磡鶴翔街1號維港中心第一座1樓107室  
Room 107, Harbour Centre, Tower 1, 1 Hok Cheung Street, Hung Hom,  
Kowloon  
電話 Tel : 3153 2770 電郵 Email : info@basestandard.com.hk  
傳真 Fax : 3153 2773 網址 Website : www.basestandard.com.hk  
公司代表 Representative : 林起昇 LAM HI SING  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 嘉豐(香港)企業有限公司 BEST POWER (HK) ENTERPRISES LTD.

九龍觀塘巧明街109號榮昌工業大廈11字樓E室  
Flat E, 11/F., Wing Cheung Ind. Building, 109 How Ming Street, Kwun Tong,  
Kowloon  
電話 Tel : 2793 3830 電郵 Email : bestpow@asiansources.com  
傳真 Fax : 2790 7958 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 蔡宗富 Tsoi Chung Fu  
品牌 Brand Name : TOKYO CLOCK & TOKYO WATCH

營業組別 Type Of Business



## 頂好製品廠有限公司 BESTRAP MANUFACTORY LTD.

九龍馬頭角道116號新寶工商中心2期3字16室  
Unit 16, 3/F., Phase 2, New Port Centre, 116 Ma Tau Kok Road, Kowloon  
電話 Tel : 2362 6222 電郵 Email : bestrap@netnavigator.com  
傳真 Fax : 2764 2197 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 李少強 Lee Siu Keung  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 寶達實業有限公司 BETA ENTERPRISES LTD.

香港九龍尖沙咀廣東道33號中港城一座801A室  
801A, Tower 1, China HK City, 33 Canton Road, TST, KLN, H.K.  
電話 Tel : 2763 1303 電郵 Email : eddieng@betaent.com  
傳真 Fax : 2341 7278 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 吳華欽 NG WAH YUM, EDDIE  
品牌 Brand Name : NANO BLOCK

營業組別 Type Of Business



## 百達時實業有限公司 BETTER TIME INDUSTRIAL LIMITED

九龍長沙灣長裕街15號永明工業中心5字樓  
5/F., Wing Ming Industrial Centre, 15 Cheung Yue Street,  
Cheung Sha Wan, Kowloon  
電話 Tel : 2307 1653 電郵 Email : china@allanchina.com  
傳真 Fax : 2785 1792 網址 Website : www.allanchina.com  
公司代表 Representative : 陳美程 CHAN MI CHING  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 標準錶針及配件廠有限公司 BIU CHUN WATCH HANDS & PARTS MANUFACTURERS LTD.

香港灣仔皇后大道東213號胡忠大廈35樓3513室  
Unit 3513, 35/F., Wu Chung House, 213 Queen's Road East,  
Wan Chai, Hong Kong  
電話 Tel : 2898 7330 電郵 Email : info@biuchun.com  
傳真 Fax : 2889 7987 網址 Website : www.biuchun.com  
公司代表 Representative : 莫慕潔  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 藍方有限公司 BLUE SQUARE LTD.

新界葵涌貨櫃碼頭路88號永得利廣場第一期9樓905-910室  
Unit 5-10, 9/F., Tower 1, Ever Gain Plaza, 88 Container Port Road,  
Kwai Chung, N.T.  
電話 Tel : 3652 8800 電郵 Email : info@bluesquare.com.hk  
傳真 Fax : 2310 1866 網址 Website : www.bluesquare.com.hk  
公司代表 Representative : 杜茜 CECILE DUCREUX  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 寶英拓展有限公司 BOMASS INTERNATIONAL LTD.

葵芳貨櫃碼頭路71-75號鐘意恒勝中心704室  
704, Join-In Hang Sing Ctr, 71-75 Container Port Rd, New Territories  
電話 Tel : 2419 9848 電郵 Email : info@bomassintl.com  
傳真 Fax : 2481 1681 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 楊旭輝 JAMES YEUNG  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





製造 MFR



出入口 I&amp;E



批發 Wholesale



零售 Retail



代理 Agent



配件 Components



貿易 Trade



投資 Investment



出口 Export



晶片設計 IC Design



營業組別 Type Of Business



營業組別 Type Of Business



營業組別 Type Of Business

**BRASPORT HK LTD.**

Flat C, 6/F, Jonsim Place, 228 Queen's Road East, Wanchai  
 電話 Tel : 3549 6908 電郵 Email : info@brasport.hk  
 傳真 Fax : 3549 6906 網址 Website : www.brasport.com  
 公司代表 Representative : MATTHIEU BOILEVE  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**百老匯表行 BROADWAY WATCH CO.**

香港銅鑼灣怡和街1號A2地下  
 G/F., A2, 1 Yee Wo Street, Causeway Bay, Hong Kong  
 電話 Tel : 2576 3341 電郵 Email : -  
 傳真 Fax : 2576 0750 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 韋應恆 Wai Ying Hang  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**寶齊來香港有限公司 BUCHERER HONG KONG LTD.**

香港灣仔謝斐道391-407號新時代中心31樓  
 31/F., Times Tower, 391-407 Jaffe Road, Wan Chai, Hong Kong  
 電話 Tel : 2815 1968 電郵 Email : jerry.tsang@carl-f-bucherer.com.hk  
 傳真 Fax : 2815 1768 網址 Website : www.carl-f-bucherer.com  
 公司代表 Representative : 曾國雄 K. H. Tsang, Jerry  
 品牌 Brand Name : CARL F. BUCHERER 寶齊萊

營業組別 Type Of Business

**弼臣表行 BUDSON WATCH CO., LTD.**

電話 Tel : 2541 6822 電郵 Email : -  
 傳真 Fax : - 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 廖雲飛 LIU WAN FEI  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**思捷環保科技有限公司 C & G ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY LTD.**

新界沙田火炭禾盛街10-16號海輝工業中心8樓8室  
 電話 Tel : 2648 3392 電郵 Email : admin@c-get.com  
 傳真 Fax : 2648 2032 網址 Website : www.c-get.com  
 公司代表 Representative : 王樂得 Wong Lok Tak, Luther  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**萬豐國際實業有限公司 C & S INT'L DEVELOPMENT LTD..**

九龍灣宏義道12號榮發工業大廈708室  
 Unit 708, Wing Fat Ind. Bldg, 12 Wing Tai Rd, Kln Bay, HK  
 電話 Tel : 3527 3361 電郵 Email : suzanne@cs-gifts.com  
 傳真 Fax : 3527 3363 網址 Website : www.cs-gifts.com  
 公司代表 Representative : -  
 品牌 Brand Name : CLASSTYLO 藏典珍匣

營業組別 Type Of Business

**中惠國際發展有限公司 CENTRE WAY CO LTD.**

香港新界沙田安耀街3號匯達大廈15樓1515室  
 Unit 1515, 15/F., Delta House, 3 On Yiu Street, Shatin, New Territories, Hong Kong  
 電話 Tel : 2475 1198 電郵 Email : sales@centreway.com  
 傳真 Fax : 2475 0000 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 羅惠雄 Lo Wai Hung, Johnny  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**時霸精密有限公司 CEBA PRECISION CO., LTD.**

新界葵涌葵豐街53-57號福業大廈 2203 室  
 Rm. 2203, Fook Yip Bldg., 53-57 Kwai Fung Crescent, New Territories  
 電話 Tel : 2419 1612 電郵 Email : 2203@ceba.com.hk  
 傳真 Fax : 2419 1591 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 邱文安 Yau Man On, Gary  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**創富世紀有限公司 CHARMFUL CENTURY LIMITED.**

House 32, The Beverly Hills, 32 Boulevard De Cascade, Tai Po, New Territories  
 電話 Tel : 2763 0112 電郵 Email : charming@biznetvigator.com  
 傳真 Fax : 2763 0691 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : Chen Chau Kwan  
 品牌 Brand Name : Polo, Lomaro

營業組別 Type Of Business

**智富集團有限公司 CHEERFUL GROUP LIMITED**

香港新界葵涌貨櫃碼頭路71-75號鍾意恆勝中心1002室  
 Room 1002, Join-In, Heng Sing Centre, 71-75 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong  
 電話 Tel : 2741 2938 電郵 Email : cindykwan@cheerfulgroup.com.hk  
 傳真 Fax : 2741 7738 網址 Website : www.cheerfultimepieces.com  
 公司代表 Representative : 關倩怡 Kwan Sin Yi  
 品牌 Brand Name : Gay Leroche

營業組別 Type Of Business

**創寶國際實業有限公司 CHEERPOST INTERNATIONAL INDUSTRIAL LTD.**

新界葵涌大連排道21-33號宏達工業中心17樓1709室  
 Room 1709, 17/F., Vanta Ind. Ctr., 21-33 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, New Territories  
 電話 Tel : 2416 2308 電郵 Email : cheerpos@netvigator.com  
 傳真 Fax : 2416 2589 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 黃海清 Wong Hoi Ching  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**鄭德記 CHENG TAK KEE**

新界上水新建街14號C地下  
 14C, Sun Kin Street, Sheung Shui, New Territories  
 電話 Tel : 2679 7131 電郵 Email : -  
 傳真 Fax : 2679 7131 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 鄭玉蓮 Cheng Yuk Lin  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**張記表行 CHEUNG KEE WATCH CO.**

電話 Tel : 2376 1088 電郵 Email : -  
 傳真 Fax : 2376 2322 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 張靜波 Cheung Ching Po  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**智聯表面廠有限公司 CHI LUEN WATCH DIAL WATCH LIMITED**

葵涌打磚坪街68號和豐中心7樓723B室  
 Room 723B, Well Fung Ind. Centre, 68 Ta Chuen Street, Kwai Chung, N.T.  
 電話 Tel : 2481 7331 電郵 Email : clara@chi-luen.com  
 傳真 Fax : 2485 0354 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 馬良生 MA LEUNG SANG  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





# 商號會員 Corporate Members

## 精緻實業有限公司 CHING CHI INDUSTRIAL CO., LTD.

新界荃灣白田壩街23-39號長豐工業大廈17樓12室  
Unit 12, 17/F., Cheung Fung Ind. Bldg, 23-39 Pak Tin Par St.,  
Tuen Wan, New Territories  
電話 Tel : 2499 8113 電郵 Email : ccw@chingchi.com  
傳真 Fax : 2499 8182 網址 Website : www.chingchi.com.hk  
公司代表 Representative : 陳志偉 CHAN CHI WAI  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 捷行機械工程有限公司 CHIT HONG ENGINEERING LTD.

香港新界葵涌梨木道79號亞洲中心23樓12室  
Unit 12, 23/F., Asia Trade Ctr., No.79 Lei Muk Road, Kwai Chung,  
New Territories, Hong Kong  
電話 Tel : 2427 2718 電郵 Email : info@chithong.com  
傳真 Fax : 2489 9722 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 張伯權 Cheung Pak Kuen  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 捷達錶業製品有限公司 CHIT TAT CLOCK & WATCH CO., LTD.

九龍青山道704號合興工業大廈4樓B室  
Workshop B, 4/F, Hop Hing Ind. Bldg., No. 704 Castle Peak Road, Kowloon  
電話 Tel : 2745 6188 電郵 Email : chittat@asiansources.com  
傳真 Fax : 2770 9605 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 劉希立 Lau Hei Lap, Philip  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 周生珠寶金行有限公司 CHOW SANG SANG JEWELLERY CO., LTD.

九龍長沙灣永康街9號27樓  
27/F., 9 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon  
電話 Tel : 2192 3333 電郵 Email : webadmin@chowsangsang.com  
傳真 Fax : 2730 9683 網址 Website : eshop.chowsangsang.com  
公司代表 Representative : 周允成 Chow Wun Sing  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 周大福珠寶金行有限公司 CHOW TAI FOOK JEWELLERY CO., LTD.

香港皇后大道中16至18號新世界大廈31樓  
31/F., New World Tower, 16-18 Queen's Road, Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2844 6123 電郵 Email : chengkambin@chowtaifook.com  
傳真 Fax : 2810 4297 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 袁家輝 Yuen Ka Fai  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 振興金屬製品廠 CHUN HING METAL WORKS FATORY

香港太古城道24號夏宮閣大樓F座六樓  
6/F., Block F, Hsia Kung Mansion, Taikoo Shing, Hong Kong  
電話 Tel : - 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 鄧五 Tang Ng  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 中興鐘表材料行 CHUNG HING HONG

新界元朗天水圍嘉湖山莊貴湖居第2座31樓B室  
Rm.B, 31/F., Block 2, Sherwood Court, Kingswood Villas, Yuen Long,  
New Territories  
電話 Tel : 2617 8900 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 李朝津 Lee Chiu Chun  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 中興表面製造廠 CHUNG HING WATCH DIAL MFY.

新界元朗天水圍嘉湖山莊貴湖居第2座31樓B室  
Rm.B, 31/F., Block 2, Sherwood Court, Kingswood Villas, Yuen Long,  
New Territories  
電話 Tel : 2617 8900 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 李光華 Lee Kwong Wah  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 莊士創科實業有限公司 CHUANG'S INNOVATION INDUSTRIES LIMITED

香港中環遮打道18號歷山大廈25樓  
25/F, Alexandra House, 18 Chater Road, Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2342 0165 電郵 Email : davidyeung@yuensang.com.hk/  
franciskwan@yuensang.com.hk  
傳真 Fax : 2763 6769 網址 Website : www.yuensang.com.hk  
公司代表 Representative : 楊文勇 DAVID YEUNG MAN YUNG  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 中國鐘錶材料行 CHUNG KWOK CLOCKS & WATCHES MATERIALS CO.

香港灣仔聯發街8號聯利大廈7樓B室  
Rm.B, 7/F., Luen Lee Building, No.8 Lun Fat Street, Wan Chai, Hong Kong  
電話 Tel : - 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 何秀芳  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 中南鐘錶有限公司 CHUNG NAM WATCH CO., LTD.

香港灣仔駱克道一號中南大廈17-21樓  
17/F-21/F, Chung Nam Building, No 1. Lockhart Road, Wan Chai,  
Hong Kong  
電話 Tel : 2529 6111 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2865 0331 網址 Website : www.chungnam.com  
公司代表 Representative : -  
品牌 Brand Name : VERSACE, CASIO, ROAMER,  
OCTO, TUGARIS, CATERPILLAR,  
PIERRE CARDIN

營業組別 Type Of Business



## 星辰表(香港)有限公司 CITIZEN WATCHES (H.K.) LTD

九龍觀塘鴻圖道64號2樓  
2/F., 64 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2364 0251 電郵 Email : herman\_li@chk.citizen.co.jp  
傳真 Fax : 2764 0574 網址 Website : www.citizen.com.hk  
公司代表 Representative : Li Ka Ming, Herman  
品牌 Brand Name : Citizen Watch, Vagary Watch,  
Independent Watch

營業組別 Type Of Business



## 西維新製錶有限公司 CIVIS MANUFACTURING LIMITED

電話 Tel : 電郵 Email : civis@civis.com.hk  
傳真 Fax : 網址 Website : www.bulova.com  
公司代表 Representative : Peggy Kwan  
品牌 BULOVA, Accutron, Caravelle, Wiftnaner

營業組別 Type Of Business



## 辰火源 C.J. TIME LIGHT & WRITE

九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海商業中心4樓  
4/F., East Ocean Center 98 Granville Road, TST East, Kowloon  
電話 Tel : 2311 3888 電郵 Email : chris\_li@dickson.com.hk  
傳真 Fax : 2721 6968 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 李慶文 Chris Li  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





製造 MFR



出入口 I&amp;E



批發 Wholesale



零售 Retail



代理 Agent



配件 Components



貿易 Trade



投資 Investment



出口 Export



晶片設計 IC Design

**科發實業(香港)有限公司 COFFER INDUSTRIAL (H.K.) LTD.**

九龍牛頭角鴻圖道1號5樓505室

Room 505, 5/F., 1 Hung To Road, Ngau Tau Kok, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel : 2344 3222 電郵 Email : cofferindhk@sinaman.com

傳真 Fax : 2345 9012 網址 Website : -

公司代表 Representative : 姚汝源 Yu Yuen Yao

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**收藏家鐘錶珠寶有限公司 COLLECTORS WATCH & JEWELRY COMPANY LIMITED**

香港九龍尖沙咀亞士里道9號10樓全層

10/F, Ashley Nine, 9-11 Ashley Road, T.S.T., Kowloon, HKSAR

電話 Tel : 3622 2238 電郵 Email : info@collectors-wj.com

傳真 Fax : 3622 2283 網址 Website : www.collectors-wj.com

公司代表 Representative : KO SHUN HUP

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**康達鐘錶有限公司 COMTECH WATCHES CO., LTD.**

新界葵涌葵豐街33-39號華豐工業中心1期15樓A-D室

Unit A-D, 15/F., Block 1, Wah Fung Ind. Ctr., 33-39 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel : 2419 2829 電郵 Email : comtech@comtech-hk.com

傳真 Fax : 2419 1516 網址 Website : -

公司代表 Representative : 陳綺玲 Chan Yee Ling

品牌 Brand Name : CARLY REX DENMARK, BARBIE, ACTION MAN

營業組別 Type Of Business

**CONDOR (HK) LTD.**

九龍觀塘開源道60號駝駝漆大廈3期11樓A室

Unit A, 11/F., Block 3, Camelpaint Building, No. 60 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel : 2305 1133 電郵 Email : info@condorgp.com.hk

傳真 Fax : 2305 1138 網址 Website : www.condorgp.com.hk

公司代表 Representative : 李偉康 Gordon Li

品牌 Brand Name : CONDOR, ROYAL LONDON, CANNIBAL, TIMECO

營業組別 Type Of Business

**信心金屬表面處理有限公司 CONFI METAL FINISHING CO., LTD.**

新界沙田火炭坳背灣街41-43號安華工業大廈3字樓E座

3/F., Blk. E, On Wah Ind. Bldg., 41-43 Au Pui Wan Street, Fo Tan, New Territories

電話 Tel : 2697 0345 電郵 Email : confimetal@confimetal.com.hk

傳真 Fax : 2695 9052 網址 Website : -

公司代表 Representative : 李忠 Lee Chung

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**CONNECTEDEVICE LTD.**

香港灣仔譚臣道141號大業大廈8樓

8/F, Tai Yip Building, 141, Thomson Rd, Wanchai, Hong Kong

電話 Tel : 3189 4189 電郵 Email : ernestip@bluetrek.com

傳真 Fax : 3189 4111 網址 Website : www.cookoowatch.com

公司代表 Representative : 葉偉翔 ERNEST IP

品牌 Brand Name : smart connected watch

營業組別 Type Of Business

**高登鐘表香港有限公司 CORTINA WATCH HK LTD.**

香港中環皇后大道中53號地下

G/F, 53 Queen's Road, Central, Hong Kong

電話 Tel : 2522 0645 電郵 Email : dorrischeah@cortinawatch.com

傳真 Fax : 2522 8898 網址 Website : www.cortinawatch.com

公司代表 Representative : 謝玉娟 Dorris Cheah

品牌 Brand Name : PATEK PHILIP, V.C., BVLGARI, OMEGA

營業組別 Type Of Business

**創隆實業有限公司 CREASIAN INDUSTRIAL LTD.**

新界葵涌葵豐街33號至39號華豐工業中心第2期1樓2室

Flat 2, 1/F, Block 2, Wah Fung Industrial Centre, 33-39 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel : 2494 0611 電郵 Email : lawrence@crealand.com.hk

傳真 Fax : 2494 0576 網址 Website : -

公司代表 Representative : 陳偉 Chan Wai

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**美時創意國際有限公司 CREATIME INTERNATIONAL LIMITED**

香港灣仔告士打道38號美國萬通大廈1902室

Flat 1902, Massmutual Tower, 38 Gloucester Rd, Wan Chai, HK

電話 Tel : 2520 2701 電郵 Email : -

傳真 Fax : 2861 3757 網址 Website : -

公司代表 Representative : 黃麗嫦 ESTHER WONG

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**創時表業(香港)有限公司 CREATIVE WATCH (HK) LIMITED**

香港將軍澳新都城2期10座16D

電話 Tel : 2756 3595 電郵 Email : fashion@szcreative.com

傳真 Fax : 2305 0352 網址 Website : -

公司代表 Representative : 黎國基 Lai Kwok Kee

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**晶寶鐘錶珠寶有限公司 CRYSTAL JEWELLERY & WATCHES LTD.**

香港將軍澳新都城2期10座16D

電話 Tel : 2756 6575 電郵 Email : info@crystal.com.hk

傳真 Fax : 2305 0352 網址 Website : -

公司代表 Representative : 黎國基 Lai Kwok Kee

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**DANIEL KLIEN GROUP LIMITED**

香港新界葵涌葵豐街33-39號33-39號華豐工業中心第一期三樓C室

Unit C, 3/F, Block 1, Wah Fung Industrial Centre, 33-39, Kwai Fung Street, Kwai Chung, Hong Kong

電話 Tel : 2612 1669 電郵 Email : info@sunmex.com.hk

傳真 Fax : 2409 7782 網址 Website : http://sunmex.com.hk

公司代表 Representative : 吳長龍 Wu Chang Lung

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**穆迪時珠寶有限公司 D' Arte Gallery Ltd.**

九龍尖沙咀廣東道33號中港城1座801A室

電話 Tel : 3427 5178 電郵 Email : info@modextime.com

傳真 Fax : 3427 5179 網址 Website : -

公司代表 Representative : 麥世枝 JOHN MAK

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**賀興有限公司 DELTA LINK ENTERPRISES LTD.**

新界荃灣青山道491-501號嘉力工業中心B座8樓20-21室

Unit 20-21, 8/F., Block B, Hi Tech Ind. Centre, 491-501 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories

電話 Tel : 2417 3078 電郵 Email : deltalink@watch-parts.com

傳真 Fax : 2417 3915 網址 Website : www.watch-parts.com

公司代表 Representative : 呂以建 Lui Yee Kin

品牌 Brand Name : SEIZAIKEN, SUPERPART

營業組別 Type Of Business





# 商號會員 Corporate Members

## DESIGNTIME INTERNATIONAL LIMITED

香港英皇道653號東祥工救工業大廈A座15樓  
Block A, 15/F, Tung Chong Fty. Building, 653 King's Road, Hong Kong  
電話 Tel : 2563 0171 電郵 Email : julian@designtime.com.hk  
傳真 Fax : 2565 7772 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 陸國華 Luk Kwok Wah  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## DIAMOND DESIGN LTD.

九龍尖沙咀加連威老道29號信基商業大廈9樓A室  
Unit A, 9/F., Southgate Commercial Centre, 29 Granville Road, Tsimshatsui, Kowloon  
電話 Tel : 2367 5128 電郵 Email : ddesign@netvigatorm.com  
傳真 Fax : 2367 5126 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 阮馨寧 Yuen Hent Ting, Lily  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 達文錶帶廠有限公司 DIAMOND WATCH BAND MANUFACTURING CO., LTD.

新界葵涌健康街1-7號致華工業大廈8樓B座  
Blk. B, 8/F, Che Wah Ind. Bldg., 1-7 Kin Hong Street, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2427 7181-2 電郵 Email : diamondw@hkstar.com  
傳真 Fax : 2420 3079 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 陳連柏 Chan Lin Pak  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## DIVINE CREATIONS MANUFACTURING

電話 Tel : 2543 9086 電郵 Email : sales@divine.com.hk  
傳真 Fax : 2543 9087 網址 Website : www.sufairgroup.com  
公司代表 Representative : Carmen Pang / Norman Khatani  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 東美錶業有限公司 DOMINION WATCH CO., LTD.

香港香港仔黃竹坑道65號志昌行中心25樓D座  
Block D, 25th Floor, Gee Chang Hong Centre, 65 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong  
電話 Tel : 2873 3616 電郵 Email : dominion@dominion.com.hk  
傳真 Fax : 2873 1725 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 胡鉅泉 Wu Ku Chuen  
品牌 Brand Name : DIMINON, DEMAIN, PEGASUS

營業組別 Type Of Business



## 依時鐘錶有限公司 E & C WATCH ENTERPRISE LTD.

香港九龍青山道489-491號香港工業中心C座4樓C9室  
Flat C9, 4/F, Block C, HK Industrial Centre, 489-491 Castle Peak Road, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel : 2787 2088 電郵 Email : nathanlam@ecwatch.com  
傳真 Fax : 2959 3773 網址 Website : www.ecwatch.com  
公司代表 Representative : 林浩光 Lam Hoo Kwong  
品牌 Brand Name : Pocket/Wrist Watch

營業組別 Type Of Business



## 東亞鐘錶製造(香港)有限公司 EAST ASIA WATCH MANUFACTURING (HK) LTD.

香港葵涌大連排道144-150號金豐大廈第一期16樓D室  
Flat D, 16/F., Phase 1, Goldfield Ind., Bldg., 144-150, Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, Hong Kong  
電話 Tel : 2517 3000 電郵 Email : admin@eastasiawatch.com.hk  
傳真 Fax : 2517 3050 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 鍾世德 Chung Sai Tak, Henry  
品牌 Brand Name : LUKCOM

營業組別 Type Of Business



## 俊達有限公司 EASYTEC(ASIA) LIMITED.

新界葵涌葵榮路1-11號金城工業大廈5B室  
Room B, 5/F, Kam Shing Industrial Building, 1-11 Kwai Wing Road, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 3618 6818 電郵 Email : richard@radarinternational.hk  
傳真 Fax : 2422 6681 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 李樹衡 Lee Shu Hang  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 依達實業有限公司 E-TECH INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD.

九龍官塘創業街31號永華工業大廈6樓B7室  
Flat B7, 6/F., Wing Wah Ind. Bldg., 31 Chong Yip Street, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2389 1620 電郵 Email : winglun.tang@gmail.com  
傳真 Fax : 2717 3768 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 鄧永倫 Tang Wing Lun  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 金寶表行 ELDORADO WATCH CO., LTD.

香港皇后大道中60號振邦大廈地下  
G/F., Peter Building, 60 Queen's Road, Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2522 7155 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2868 5372 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 陳百敏 Chan Pak Man  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 三寶鐘表珠寶有限公司 ELEGANT WATCH & JEWELLERY CO., LTD.

九龍尖沙咀廣東道5號海洋中心722-723 室  
Room 722-723, Ocean Centre, 5 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon  
電話 Tel : 3101 9692 電郵 Email : ejew@netvigatorm.com  
傳真 Fax : 2730 4033 網址 Website : www.elegantwatch.net  
公司代表 Representative : 李景泰 LEE King Tai, Kingie  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 樂天首飾時計 ELEMENT WATCHES AND JEWELLERY COMPANY

九龍紅磡鶴園街2G號恒豐工業大廈1期8樓C1座10室  
Flat C1, Room 10, 8/F, Phase 1, Hang Fung Ind. Bldg, 2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Hong Kong  
電話 Tel : 2333 8902 電郵 Email : salesinnolux@biznetvigatorm.com  
傳真 Fax : 2333 6270 網址 Website : www.hktcd.com/em/innolux  
公司代表 Representative : 丘義濃 Louis Yau  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 英皇鐘錶珠寶(香港)有限公司 EMPEROR WATCH & JEWELLERY (HK) CO., LTD.

香港灣仔軒尼詩道288號英皇集團中心25樓  
25/F., Emperor Group Centre, 288 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong  
電話 Tel : 2836 2442 電郵 Email : cindy@emperorgroup.com.hk  
傳真 Fax : 2891 6286 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 楊諾思 Cindy Yeung  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 綺年華(亞洲)有限公司 ETERNA (ASIA) LIMITED

香港九龍柯士甸道西1號環球貿易廣場19/F 1902-04  
Units 1902-04, Level 19, International Commerce Ctr, 1 Austin Road West, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel : 2805 0574 電郵 Email : frankie.s@eterna.com  
傳真 Fax : 2865 2583 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 商浩帆  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





製造 MFR



出入口 I&amp;E



批發 Wholesale



零售 Retail



代理 Agent



配件 Components



貿易 Trade



投資 Investment



出口 Export



晶片設計 IC Design

**歐洲坊有限公司 EUROPE WATCH CO., LTD.**

九龍尖沙咀東部麼地道65號安達中心地下  
 G/F, Auto Plaza, 65 Mody Road, TST East, Kowloon  
 電話 Tel : 2723 0623 電郵 Email : -  
 傳真 Fax : 2311 3995 網址 Website : www.europewatchcompany.com  
 公司代表 Representative : 邱子傑 Yau Chi Kit, Jeffery  
 品牌 Brand Name : A lange & Sohne/Audemars Piguet/  
 Blancpain/Cartier/Chopard/Franck Muller/IWC/  
 Panerai/Patek Philippe/Piaget/Richard Mille/Rolex/Tudor

營業組別 Type Of Business

**永基利有限公司 EVER FOUNDATION CO., LTD.**

電話 Tel : 3529 1509 電郵 Email : everfoundation01@yahoo.com.hk  
 傳真 Fax : 3529 1507 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 丘基 Yau Kei  
 品牌 Brand Name : Epos Swiss Watch, Hong Kong China

營業組別 Type Of Business

**依利時有限公司 EVEREST TIME LTD.**

九龍九龍塘劍橋道33號  
 33 Cambridge Road, Kowloon Tong, Kowloon.  
 電話 Tel : 2370 3761 電郵 Email : everest@netvigator.com  
 傳真 Fax : 2370 3596 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 區子凡 Gabriel Au  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**恒宇實業有限公司 EWIG INDUSTRIES CO., LTD.**

電話 Tel : 2342 2192 電郵 Email : ewig@netvigator.com  
 傳真 Fax : 2343 5799 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 朱睦華 Chu Luk Wah, Jackson  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**曉沛時計有限公司 FAITHTEX TIME LTD.**

香港新界葵涌葵安路8號中信國際中心10樓  
 10/F, Chinabest International Centre, 8 Kwai On Road, Kwai Chung,  
 New Territories, Hong Kong.  
 電話 Tel : 2796 3595 電郵 Email : heidi@blauling.comk  
 傳真 Fax : 2796 0712 網址 Website : www.blauling.com  
 公司代表 Representative : 黃業光 John Wong  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**快耀實業有限公司 FAST SHINE INDUSTRIES LTD.**

九龍九龍灣臨興街21號美羅中心二期1123室  
 Rm 1123, Metro Centre II, 21 Lam Hing Street, Kowloon Bay, Kowloon  
 電話 Tel : 2318 0223 電郵 Email : info@watchbracelets.com.hk  
 傳真 Fax : 2318 0414 網址 Website : www.watchbracelets.com.hk  
 公司代表 Representative : 游偉志 Albert Yau  
 品牌 Brand Name : FS, FineSelection

營業組別 Type Of Business

**發達利鐘表有限公司 FAT TAT LEE WATCH CO., LTD.**

香港九龍大有街新科技廣場22樓2216室  
 Room 2216, 22/F, New Tech Plaza, No. 34 Tai Yau Street, San Po Kong,  
 Kowloon, Hong Kong.  
 電話 Tel : 2192 2727 電郵 Email : angie.wong@ftlwatch.com  
 傳真 Fax : 2789 4233 網址 Website : www.ftlwatch.com  
 公司代表 Representative : 黃雅芝 Wong Nga Chi, Angie  
 品牌 Brand Name : Jazma

營業組別 Type Of Business

**FLOWER DIAMOND LTD.**

九龍尖沙咀加連威老道29號信基商業大廈9樓A室  
 電話 Tel : 2311 1866 電郵 Email : -  
 傳真 Fax : 2311 1800 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 阮馨寧 Yuen Heng Ting, Lily  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**瑞士集團有限公司T/A時計寶(香港)名表店 FORTUNE SILVER HOLDINGS LTD T/A TIME WATCH**

九龍尖沙咀漆咸道39號鐵路大廈地下A及一樓  
 Shop A, G/F & 1/F, Railway Plaza, 39 Chatham Road, T.S.T., Kowloon  
 電話 Tel : 2723 9989 電郵 Email : info@timewatch.com.hk  
 傳真 Fax : 2723 6886 網址 Website : www.timewatch.com.hk  
 公司代表 Representative : 林聯光 Lam Luen Kwong  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**飛騰錶業有限公司 FREE TOWN WATCH PRODUCTS LTD.**

九龍長沙灣長裕街15號永明工業中心9字樓  
 9/F, Wing Ming Industrial Centre, 15 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan,  
 Kowloon  
 電話 Tel : 2744 3193 電郵 Email : sales@free-town.com  
 傳真 Fax : 2744 9219 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 劉展源 Stanley Lau  
 品牌 Brand Name : JEAN D'VEE, BULER, SULTANA

營業組別 Type Of Business

**康斯登(遠東)有限公司 FREDERIQUE CONSTANT (FAR EAST) LTD.**

香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第二座4樓404-405室  
 404-405, Tower 2, Silvercord, 30 Canton Road, T.S.T., Kowloon, HK  
 電話 Tel : 2581 4000 電郵 Email : ray@fcgeneve.hk  
 傳真 Fax : - 網址 Website : www.frederique-constant.com  
 公司代表 Representative : 謝文耀 KAY TSE  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**馮良記表行 FUNG LEUNG KEE WATCH CO.**

香港灣仔莊士敦道157號地下  
 Ground Floor, 157 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong  
 電話 Tel : 2572 2450 電郵 Email : -  
 傳真 Fax : 2831 0132 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 馮子琳 ROBETRA FUNG  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**豐順成 FUNG SHUN SHING**

Flat A, 2/F, Wealthy Heights, 35-37 Macdonnell Road, H.K.  
 電話 Tel : 9223 9327 電郵 Email : lisacollection@gmail.com  
 傳真 Fax : - 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 張鍾麗裳 CHEUNG CHUNG LAU SEUNG  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**甘來鐘錶珠寶有限公司 GAIN LUCKS WATCH & JEWELRY COMPANY LIMITED**

新界葵涌葵喜街26-32號金發工業大廈第二期11樓F室  
 Rm F, 11/F, 2 Kingsford Industrial Building, No.26-32 Kwai Hei Street,  
 Kwai Chung, New Territories  
 電話 Tel : 2614 0502 電郵 Email : dw@yongweibloc.com  
 傳真 Fax : 2614 4138 網址 Website : -  
 公司代表 Representative : 歐陽德雄  
 品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





# 商號會員 Corporate Members

## 迦堤有限公司 GALTISCOPIO LTD.

九龍官塘鴻圖道東瀛廣場20樓B & C室  
20/F, Unit B & C, EGL Tower, 83 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel : 3103 0600 電郵 Email : secretary@galtiscopio.com  
傳真 Fax : 3118 3318 網址 Website : www.galtiscopio.com  
公司代表 Representative : 黃伊汶 WONG Emme  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 日內瓦時計機構有限公司 GENEVE TIMEPIECE CORPORATION LIMITED

香港荃灣橫龍街43-47號龍力工業大廈6樓7室  
Flat 7, 6/F, Lucida Ind. Bldg. 43-47 Wang Lung St. Tsuen Wan, H.K.  
電話 Tel : 2407 3032 電郵 Email : peon168@hotmail.com  
傳真 Fax : 2394 0666 網址 Website : www.genevecorp.com  
公司代表 Representative : 王伯恩 Wang Po En  
品牌 Brand Name : Blansacar, 五星上將

營業組別 Type Of Business



## 才展有限公司 GENIUS PROGRESS LIMITED

九龍新蒲崗大有街29號宏基中心901室  
201, Winning Centre, 29 Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon  
電話 Tel : 2323 6111 電郵 Email : genpro@pacific.net.hk  
傳真 Fax : 2323 6113 網址 Website : gpof.com.cn  
公司代表 Representative : 林月賢 Gina Lam  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 泰興錶業製造廠有限公司 GIANT METAL MANUFACTORY LTD.

新界荃灣德士古道60-70號寶業大廈B座6樓3室  
Flat B3, 6/F., Po Yip Bldg., 62-70 Texaco Road, Tsuen Wan, New Territories  
電話 Tel : 2416 1485 電郵 Email : giant@giantmfy.biz.com.hk  
傳真 Fax : 2413 6344 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 王鐵士 Wong Tit Shi  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 格林控股有限公司 GLAMM ENTERPRISES LTD.

九龍尖沙咀廣東道33號中港城1座801A室  
Suite 801A, Tower 1, China Hong Kong City, 33 Canton Road, TST, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel : 2763 1303 電郵 Email : info@glamm.com.hk  
傳真 Fax : 2341 7278 網址 Website : www.glamm.com.hk  
公司代表 Representative : 徐珊雯 Elise Tsui  
品牌 Brand Name : NBA, NANO BLOCK, SOLTEK, ANDREA PALAMA

營業組別 Type Of Business



## 世邦控股(香港)有限公司 GLOBAL BOND HOLDINGS (HK) LTD.

尖沙咀廣東道30號新港中心1座1610室  
Unit 1610, 16/F, Silvercord Tower 1, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon  
電話 Tel : 2730 8883 電郵 Email : candy.chau@globalbond.net  
傳真 Fax : - 網址 Website : www.olmawatches.com  
公司代表 Representative : 嬌玫 KIU MIU  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 高時錶行有限公司 GLOBAL TIMEPIECES LTD.

九龍長沙灣長裕街15號永明工業中心9字樓  
9/F., Wing Ming Industrial Centre, 15 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon  
電話 Tel : 2745 4233 電郵 Email : renley@renley.com  
傳真 Fax : 2745 8333 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 劉展灝 Stanley Lau  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 紅寶石金行有限公司 GOLDEN AGE JEWELLERY LTD.

電話 Tel : 2476 0397 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2442 1154 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 蘇潤生 John M. So  
品牌 Brand Name : -



營業組別 Type Of Business



## 金冠錶鍊廠有限公司 GOLDEN CROWN WATCH BAND MFG. CO., LTD.

新界荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈23字樓D座  
Blk D, 23/F., Houston Ind. Bldg., 32-40 Wang Lung Street, Tsuen Wan, New Territories  
電話 Tel : 2407 4711 電郵 Email : gcwatch@netvigator.com  
傳真 Fax : 2407 5969 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 楊桂 Duong Que  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 金龍實業有限公司 GOLDEN DRAGON INDUSTRIAL LIMITED

新界葵涌葵昌路豪華工業大廈10樓10A1室  
Unit 10A1, 10/F., Hoover Industrial Bldg., 26-38 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong  
電話 Tel : 2121 0810 電郵 Email : tapas@excelvast.com  
傳真 Fax : 2121 0877 網址 Website : -  
公司代表 Representative : Tapas Ghosh  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 金力實業(香港)有限公司 GOLDEN POWER CORPORATION (HK) LTD.

新界大埔汀角路57號太平工業中心第1座20字樓C室  
Flat C, 20/F, Blk 1, Tai Ping Industrial Centre, 57 Ting Kok Road, Tai Po, New Territories  
電話 Tel : 2667 2125 電郵 Email : battery@goldenpower.com  
傳真 Fax : 3125 2000 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 朱淑清 Cecilia Chu  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 駿德珠寶設計有限公司 GOLDIAQ CREATION LTD.

香港九龍紅磡鶴翔街8號維港中心2座204室  
Room 204, Tower 2, Harbour Centre, 8 Hok Cheung Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel : 2356 7638 電郵 Email : goldiaq@netvigator.com  
傳真 Fax : 2356 1738 網址 Website : www.goldiaq.com  
公司代表 Representative : 葉美珠 Yip Mei Chu, Bronia  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 金豐誠信有限公司 GOLD FUNG RELIANCE CO., LTD.

九龍長沙灣道833號長沙灣廣場二期706室  
Unit 706, 7/F, Tower II, Cheung Sha Wan Plaza, 833 Cheung Sha Wan Road, Kowloon  
電話 Tel : 2881 0298 電郵 Email : goldfung@netvigator.com  
傳真 Fax : 2881 0650 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 李樹強 Li Shu Keung  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 藝精金屬製品廠 GOOD WORKS METAL MFY., LTD.

九龍新蒲崗衍慶街24號新蒲崗大廈C座10樓C8室  
Flat C8, 10/F, San Po Kong Building, 24 Yin Hing St, San Po Kong, Kowloon  
電話 Tel : 2420 2246 電郵 Email : gworks@netvigator.com  
傳真 Fax : 2420 0014 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 黃毅峰 Wong Nagi Fung  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





製造 MFR



出入口 I&amp;E



批發 Wholesale



零售 Retail



代理 Agent



配件 Components



貿易 Trade



投資 Investment



出口 Export



晶片設計 IC Design

**高頓斯洋行有限公司 GORDON C. & CO., LTD.**

Unit 1101-2 & 1109-12, 11/F., Tower 2 Metroplaza,  
223 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong  
電話 Tel : 3793 7000 電郵 Email : gcnc@gordonc.com  
傳真 Fax : 2480 4667 網址 Website : www.gordon.com  
公司代表 Representative : 周錦光

Chow Kam Kwong, Gordon

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**高進實業有限公司 GORDON INDUSTRIAL HOLDING COMPANY LIMITED**

香港新界沙田火炭桂地街2-8號國際工業中心10樓X室  
Flat X, 10/F, International Industrial Center, 2-8 Kwai Tei Street,  
Fotan, New Territories, Hong Kong  
電話 Tel : 0755 84129819 電郵 Email : gordon@gdwatch.net  
傳真 Fax : 0755 84129809 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 何自發 Wicky Ho  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**大德鐘表行有限公司 GRACE CLOCK & WATCH CO., LTD.**

九龍黃大仙鳳凰村蒲崗村道47號A地下A1  
47A, A1, G/F., Fung Wong Village, Po Kong Village Road, Wong Tai Sin,  
Kowloon  
電話 Tel : 2321 5730 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 陳雲德 Chan Wan Tak  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**金獅祥實業有限公司 GRAND LION INDUSTRIES LTD.**

香港新界火炭坳背灣街33-35號世紀工業中心4樓B室  
Unit B, 4/F., Century Ind. Ctr., 33-35 Au Pui Wan Street, Fo Tan, New Territories,  
Hong Kong  
電話 Tel : 2795 7090 電郵 Email : grandlion@hennex.com  
傳真 Fax : 2795 5101 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 蔡自力 Tsoi Chi Li  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**昌泰電子有限公司 GRAND TIME ELECTRONIC LTD.**

新界葵涌梨木道88號達利中心10樓1006室  
Unit 1006, 10/F., Riley House, 88 Lei Muk Road, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2425 5988 電郵 Email : grandpow@netvigator.com  
傳真 Fax : 2429 9930 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 李文儉 M. K. Lee  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**喜運佳有限公司 HALEWINNER LTD.**

九龍尖沙咀東部加連威老道92號幸福中心5樓502A及503A-504室  
電話 Tel : 2734 1888 電郵 Email : soniatsui@halewinner.com  
傳真 Fax : 2736 1862 網址 Website : www.halewinner.com  
公司代表 Representative : 徐于雯  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**恒基電鍍有限公司 HANG KEI ELECTRO-PLATING CO., LTD.**

新界葵涌梨木道88號達利中心12樓1201室  
Unit 1201, 12/F., Riley House, 88 Lei Muk Road, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2420 3368 電郵 Email : hangkei@163.com  
傳真 Fax : 2420 6883 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 秦春泉 Chun Chun Chuen  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**恒安錶行 HANG ON CLOCK & WATCHES**

新界荃灣國瑞路168號禧庭山2座48樓D室  
48D, Primrose Hill, Tower 2, 168 Kwok Shui Road, Tsuen Wan,  
New Territories  
電話 Tel : 2838 0939 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 何冠標  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**恒業錶業金屬製品有限公司 HANG YIP WATCH & METAL PRODUCTS LTD.**

九龍觀塘海濱道139號海濱中心16樓1608-09室  
Rm. 1608-09, 16/F., Seaview Centre, 139 Hoi Bun Road,  
Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2343 5296 電郵 Email : hangyip@hangyip.biz.com.hk  
傳真 Fax : 2797 8327 網址 Website : home.netvigator.com/~hywatch  
公司代表 Representative : 姚振恆 Yiu Chun Hang, Chris  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**恒信金屬製品廠有限公司 HANSON METAL FTY. LTD.**

九龍新蒲崗彩虹道206-208號盛景工業大樓2樓  
2/F., Shing King Ind. Bldg., 206-208 Choi Hung Road, San Po Kong, Kowloon  
電話 Tel : 2327 0131 電郵 Email : hanson@hanson.com.hk  
傳真 Fax : 2352 2605 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 林煒曜 Jackson Lam  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**敘資有限公司 HANVILLE CO., LTD.**

新界葵涌葵豐街53-57號福業大廈2201-2室  
Rm. 2201-2 Fook Yip Bldg., 53-57 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung,  
New Territories  
電話 Tel : 2425 7338 電郵 Email : admin@hanville.com.hk  
傳真 Fax : 2489 0964 網址 Website : www.hanville.com.hk  
公司代表 Representative : 劉健華 Lau Kin Wah, Kevin  
品牌 Brand Name : MICHEL RENEE, KIN-MIX, QUE,  
TOPRACER, UNITED ARMY, MAGIC TUNNEL, JBEX

營業組別 Type Of Business

**快樂園表行 HAPPY GARDEN WATCH CO.**

新界荃灣灣景花園第4座10樓E室  
Rm. E, 10/F., Blk. 4, Bayview Garden, Tsuen Wan, New Territories  
電話 Tel : 2317 0392 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 白昌隆 Pak Cheong Loong  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**恒美洋行 HEMITRON INTERNATIONAL**

Suite D, 3/F., Shing Lee Comm. Bldg., 6-12 Wing Kut Street, Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2545 3112 電郵 Email : bhagwan@usegroup.com  
傳真 Fax : 2850 4192 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 白關 Bhagwan Nihalani  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**亨得利控股有限公司 HENGDELI HOLDINGS LTD.**

香港九龍海港城港威大廈第6座3805-09室  
Unit 3805-09, Tower 6, The gateway, Harbour City, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel : 2375 0788 電郵 Email : huangyh@hengdeligroup.com  
傳真 Fax : 2375 8010 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 黃永華 HUANG YONG HUA  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





# 商號會員 Corporate Members

## 亨利鐘錶珠寶有限公司 HENRY WATCH AND JEWELLERY COMPANY LIMITED

香港香港仔香葉道2號One South Island 18樓  
18/F, One Island South, 2 Heung Yip Road, Aberdeen, Hong Kong  
電話 Tel : 2554 1231 電郵 Email : enicar@enicar.com  
傳真 Fax : 2873 5008 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 高鼎國 Kao Geoffrey Edward  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 興利電子鐘錶有限公司(興利集團) HERALD ELECTRONICS LTD.

新界葵涌葵發路2-12號大德工業大廈2樓B座  
Unit B, 4/F., Tai Tak Ind. Bldg., 2-12 Kwai Fat Road, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2426 4221 電郵 Email : info@heraldelectronics.com  
傳真 Fax : 2480 4622 網址 Website : www.heraldelectronics.com  
公司代表 Representative : Robert Dorfman  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 顯發公司 HIND CORPORATION

香港中環亞畢諾道3號環貿中心1704室  
1704, Universal Trade Centre, 3 Arbutnot Road, Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2165 1000 電郵 Email : watches@hindcorp.com  
傳真 Fax : 2341 1165 網址 Website : -  
公司代表 Representative : Girish Jhunjhunwala  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 興發鐘錶有限公司 HING FAP COMPANY LIMITED

香港九龍荔枝角通州街1059-1061號新光工業大廈4樓B室  
Unit B, 4/F., Sun Kwong Industrial Building, 1059-1061 Tung Chau West Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel : 2541 6680 電郵 Email : elvisliao@hotmail.com  
傳真 Fax : 2541 6010 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 廖大翔 Elvis Liao  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 興華商業公司 HING WAH COMM. CO.

九龍又一邨丹桂路14號丹桂閣3樓C座  
Flat C, 3/F., 14 Osmanthus Road, Yau Tat Chuen, Kowloon  
電話 Tel : 2381 0514 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2381 6038 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 陳漢展  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 興業錶帶廠有限公司 HING YIP WATCHSTRAPS MANUFACTURING LTD.

香港德輔道西48號西區中心1702室  
1702 Western Centre, 48 Des Voeux Road West, Hong Kong  
電話 Tel : 2547 0179 電郵 Email : hingyip@hingyip.com.hk  
傳真 Fax : 2858 1422 網址 Website : www.hingyip.com.hk  
公司代表 Representative : 黃惠楷 Wong Wai Kai  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 協成行鐘錶有限公司 HIP SHING HONG WATCH LIMITED

新界葵涌葵昌路50號葵昌中心8樓804室  
Workshop 4, 8/F., Kwai Cheong Centre, 50 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong  
電話 Tel : 3590 4628 電郵 Email : xiechenghang@vip.163.com  
傳真 Fax : 3590 4770 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 胡紅英 Hu Hong Ying  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 協成皮錶帶廠有限公司 HIP SHING LEATHER WATCH STRAPS MFY., LTD

九龍觀塘道472-484號觀塘工業中心第1期12樓V座  
Flat V, 12/F., Phase 1, Kwun Tong Ind. Ctr., 472-484 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2345 9588 電郵 Email : edmondng918@gmail.com  
傳真 Fax : 2797 8257 網址 Website : http://www.stylewatch.com/hipshing  
公司代表 Representative : 吳楚忠 Ng Chor Chung Edmond  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 香港錶帶公司 HK WATCHBANDS CORP. LTD.

九龍尖沙咀赫德道12號赫德大廈14字樓  
14/F., Hart House, 12 Hart Avenue, Tsim Sha Tsui, Kowloon  
電話 Tel : 2369 6999 電郵 Email : straps@hkwatchbands.com  
傳真 Fax : 2721 6665 網址 Website : www.watchbands.com.hk  
公司代表 Representative : Ramesh Ahuja  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 豪傑企業有限公司 HO KIT ENTERPRISES LTD.

九龍觀塘成業街30號華富工業中心7樓2室  
Rm.2, 7/F., Winful Centre, 30 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2793 3862 電郵 Email : hokit@hokitwatch.com  
傳真 Fax : 2793 0060 網址 Website : www.hokitwatch.com.hk  
公司代表 Representative : 林少豪 LAM SIU HO  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 香港黃金屋真空科技公司 H.K. GOLDHOUSE VACUUM TECHNOLOGY

新界荃灣曹公街德仁樓三號六樓B室  
Room B,6/F., Deren Building, 3 Tso Kung Street, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong  
電話 Tel : 2402 8828 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2402 8828 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 胡顯奇 HU XIAN QI  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 香港金屬製品出口公司 HONG KONG METAL WORKS & GENERAL EXPORT CORP.

電話 Tel : 2545 8044-5 電郵 Email : hkmetal@iohk.com  
傳真 Fax : 2544 7968 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 沈文耀 Shen Ven Yao, Vincent  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 香港森豐真空鍍膜有限公司 HONG KONG SEN FUNG VACUUM PLATING CO., LTD.

香港九龍長沙灣長裕街11號豐中心9樓9室  
Room 909, Sterling Ctr., 11 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon  
電話 Tel : 2371 2690 電郵 Email : senfungpvd@biznetvigator.com  
傳真 Fax : 2371 2448 網址 Website : www.senfung.com.cn  
公司代表 Representative : 黃炳強 Wong Bing Keung, Alan  
品牌 Brand Name : 真空電鍍服務

營業組別 Type Of Business



## ICE UNIVERSAL LIMITED

尖沙咀梳士巴利道2號星光行1814-15室  
Unit 1814-15, 18/F., Star House, 3 Salisbury Road, TST, Kln, HK  
電話 Tel : 3188 5909 電郵 Email : christyso@ice-watch.com  
傳真 Fax : 3188 5910 網址 Website : www.ice-watch.com  
公司代表 Representative : 蘇婉雯 CHRISTY SO  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





製造 MFR



出入口 I&amp;E



批發 Wholesale



零售 Retail



代理 Agent



配件 Components



貿易 Trade



投資 Investment



出口 Export



晶片設計 IC Design

**新科技實業有限公司 INNOVATION INDUSTRIAL LIMITED**

香港新界葵涌工業街2-8號力豐工業中心9樓F室  
Flat F, 9/F, Effort Industrial Building, 2-8 Kung Yip Street, Kwai Chung, N.T. Hong Kong

電話 Tel : 2421 9978 電郵 Email : sales@innovation-ind.com

傳真 Fax : 2487 1505 網址 Website : www.innovation-ind.com

公司代表 Representative : 梁錦明 Leung Kam Ming

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**大慶表行 IMPERIAL JEWELLERY & WATCH CO.**

九龍尖沙咀金馬倫道23-25A號金馬倫廣場8樓F座  
Suite F, 8/F Cameron Plaza, 23-25A Cameron Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

電話 Tel : 2368 4883 電郵 Email : imperial.watch@imperialjewelry.biz.com.hk

傳真 Fax : 2311 6963 網址 Website : -

公司代表 Representative : 馬輝利 Ma Fui Lee, Philip

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**迎時柏有限公司 INSPIRE WORKSHOP LTD.**

荃灣橫龍街43-47號龍力工業大廈17樓6室  
Flat 6, 17/F., Lucida Ind. Bldg., 43-47, Wang Lung Street, Tsuen Wan, New Territories

電話 Tel : 2401 1808 電郵 Email : orange@inspire-workshop.com

傳真 Fax : 2401 2808 網址 Website : www.inspire-workshop.com

公司代表 Representative : Fung Ka Yee

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**INTER CITY FAR EAST LIMITED**

新界葵涌貨櫃碼頭路88號永得利廣場1期15樓7-10室  
Unit 7-10, 15/F., Tower 1, Ever Gain Plaza, 88 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel : 2492 9122 電郵 Email : info@icfe.com.hk

傳真 Fax : 2490 1234 網址 Website : -

公司代表 Representative : 陳艷晶 Chan Yim Ching, Irene

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**順隆(香港)有限公司 INTERNATIONAL TIMERS LTD.**

香港香港仔田灣徑9號新英工業中心16樓A-D室  
Unit A-D, 16/F., Sun Ying Ind. Centre, 9 Tin Wan Close, Aberdeen, Hong Kong

電話 Tel : 2554 0225 電郵 Email : intima@hkstar.com

傳真 Fax : 2873 5946 網址 Website : -

公司代表 Representative : 許戈林 Hui Wor Lam, Warren

品牌 Brand Name : INTIMA 天馬

營業組別 Type Of Business

**琪麗有限公司 JACQUELINE EMPORIUM LIMITED**

九龍彌敦道132號美蘭華大廈8樓806室  
Unit 806, 8/F, Miramar Tower, 132 Nathan Road, T.S.T., Kowloon

電話 Tel : 2822 8621 電郵 Email : gillianso@kingfook.com

傳真 Fax : 2877 6433 網址 Website : -

公司代表 Representative : 余君揚 YEE Kwan Yeung

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**櫻雲時錶行有限公司 JOHN KAISER-TIME LTD.**

新界葵涌葵安路街8號中信國際中心10樓B,D室  
Unit B&D, 10/F., Chinabest International Centre, 8 Kwai On Road, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel : 2796 3595 電郵 Email : johnkaiser@netvigator.com

傳真 Fax : 2796 0712 網址 Website : -

公司代表 Representative : 黃業光 Wong Yip Kong

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**郭氏錶業有限公司 K & S WATCH PRODUCTS LTD.**

新界葵涌工業街23-31號美聯工業大廈九字樓B-D座  
Flat B-D, 9/F., Mai Luen Ind. Bldg., 23-31 Kung Yip Street, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel : 2424 1102 電郵 Email : -

傳真 Fax : 2420 2153 網址 Website : -

公司代表 Representative : 郭偉業 Kwok Wai Yip

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**錦記表行(集團)有限公司 Kam Kee Watch Company (Holdings) Limited**

九龍尖沙咀麼地道67號半島中心5樓508室  
Unit 508, 5/F, Peninsula Centre, 67 Mody Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel : 2392 2928 電郵 Email : -

傳真 Fax : 3421 0998 網址 Website : -

公司代表 Representative : 顏志賢 Rocky Ngan

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**金時鐘錶行 KAM SZE WATCH CO.**

電話 Tel : 2527 4466 電郵 Email : -

傳真 Fax : - 網址 Website : -

公司代表 Representative : 李浩權 Lee Ho Kuen

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**金源(集團)國際有限公司 KAM YUEN (GROUP) INTERNATIONAL LTD.**

九龍尖沙咀廣東道17-19號環球金融中心北座16樓1607室  
Suite 1607, 16/F, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, 17-19 Canton Road, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel : 2301 8188 電郵 Email : cato.fung@kamyuen.com

傳真 Fax : 2723 4965 網址 Website : www.kamyuen.com

公司代表 Representative : Cato Fung

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**勤達利實業有限公司 KANTHER PROFIT LTD.**

新界粉嶺龍運頭沙頭角道1464地段  
Lot 1464, Sha Tau Kok Road, Lung Yeuk Tau, Fanling, New Territories

電話 Tel : 2669 9112 電郵 Email : -

傳真 Fax : 2669 9522 網址 Website : -

公司代表 Representative : 劉樹坤 Lau Shu Kwan

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**儉德鐘錶行 KIM TAK WATCH CO.**

香港北角英皇道463號地下  
G/F, 463 King's Road, North Point, Hong Kong

電話 Tel : 2564 3456 電郵 Email : -

傳真 Fax : 2811 5289 網址 Website : -

公司代表 Representative : 洗儉德 Sin Kim Tack

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**金城錶業有限公司 KIMSI COMPANY LIMITED**

新界荃灣沙咀道11-19號達貿中心16樓7-8室  
Room 7-8, 16/F, International Trade Centre, No. 11-19 Sha Tsui Road, Tsuen Wan, New Territories

電話 Tel : 2798 0989 電郵 Email : kimsi@biznetvigator.com

傳真 Fax : 2796 4678 網址 Website : -

公司代表 Representative : 倪宏豐

Ngai Wang Fung, Edmond

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





# 商號會員 Corporate Members

## 冠安錶行 KOON ON CO.

九龍大坑西街9號民強樓422室  
Rm. 422, Man Keung House, 9 Tai Hang Sai Street, Kowloon  
電話 Tel : 2779 4686 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 馮濱盛 Fung Bun Shing  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 九龍錶行 KOWLOON WATCH CO.

Room 16-18, 22/F, New Tech Plaza, No. 34 Tai Yau Street,  
San Po Kong, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel : 2391 7483 電郵 Email : kowloonwatch@kowloonwatch.com  
傳真 Fax : 2789 4233 網址 Website : www.kowloonwatch.com  
公司代表 Representative : 黃錦成 Wong Kam Shing  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 季記鐘錶塑膠公司 KWAI KEE WATCH & PLASTIC CO.

香港堅尼地地41號5樓B座  
Flat B, 4/F, 41 Kennedy Road, Hong Kong  
電話 Tel : 2573 9483 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 陳瑞心 Chan Sui Sum  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 國華金屬製品廠 KWOK WAH METAL WORKS

九龍尖沙咀北京道16號永樂大廈6樓16號室  
電話 Tel : 2368 9884 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 周添 Chow Tim  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 坤記皮錶帶廠有限公司 KWUN KEE LEATHER WATCH STRAPS MFY. LTD.

九龍觀塘成業街11號華成工商中心13樓4-5室  
Flat 4-5, 13/F., Wah Shing Centre, 11 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2344 0382 電郵 Email : info@kwunkee.com.hk  
傳真 Fax : 2343 9545 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 林本達 Lam Poon Tat  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 瑞士錶行有限公司 LA SUISSE WATCH CO., LTD.

香港銅鑼灣軒尼詩道481號  
481, Hennessy Road, Causeway Bay, Hong Kong  
電話 Tel : 2893 6088 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2838 4981 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 楊志安  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 林記表帶廠 LAM KEE LEATHER WATCH BAND CO.

電話 Tel : 2542 2062 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2851 3208 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 林君傑 Lam Kuen Kit  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 朗鋒網絡國際有限公司 LANGTON NETWORK INTERNETIONAL LTD.

九龍彌敦道655號胡社生行2005室  
Room 2005, 20/F, 655 Nathan Road, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel : 8208 3231 電郵 Email : ging1101@hotmail.com  
傳真 Fax : 8208 3237 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 吳湯桐 Grace Ng  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## LE INTERNATIONAL LTD.

16/F, Flat D, Gee Chang Hong Centre, 65 Wong Chok Hang Road, Arerdeen,  
Hong Kong  
電話 Tel : 2552 6229 電郵 Email : stephen@louiserardintl.com  
傳真 Fax : 2518 4100 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 梁仲元 Leung Chung Yuen  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 利豐鐘錶行 LEE FUNG WATCH CO.

香港灣仔軒尼詩道294號地下  
G/F., 294 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong  
電話 Tel : 2722 0083 電郵 Email : sam@royalartwatch.com  
傳真 Fax : 2573 7120 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 梁滿森 Leung Moon Sum  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 李占記錶行 LEE JIM KEE WATCH CO.

電話 Tel : 2376 2788 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2376 2090 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 陳秋波 Chan Chau Po  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 利民鐘表 LEE MAN WATCH CO.

九龍尖沙咀樂民新村A座444室  
電話 Tel : 2711 8099 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 莫健民 Mok Kin Man  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 麗光錶行有限公司 LIFE TIME WATCH CO.

九龍尖沙咀加拿芬道12D地下  
Ground Floor, 12D Carnarvon Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon  
電話 Tel : 2367 2369 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2724 5140 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 楊景祥 Donny Yeung  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 凌記錶業國際有限公司 LIMARK INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

九龍荔枝角長裕街11號定豐中心10樓7-12室  
Flat 7-12, 10/F, Sterling Centre, 11 Cheung Yue Street, Lai Chi Kok, Kowloon  
電話 Tel : 2424 6522 電郵 Email : info@limark.com  
傳真 Fax : 2420 9327 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 關素琴 Kwan So Kam  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





製造 MFR



出入口 I/E



批發 Wholesale



零售 Retail



代理 Agent



配件 Components



貿易 Trade



投資 Investment



出口 Export



晶片設計 IC Design

**寧泰集團(香港)有限公司 LIN TAI GROUP (H.K.) LTD.**

香港葵涌葵昌路8號萬泰中心405室

Room 405, Manhattan Centre, 8 Kwai Cheong Rd., N.T., Kowloon

電話 Tel : 2614 3796

電郵 Email : frankie@locman.hk

傳真 Fax : 2614 3788

網址 Website : www.locman.hk

公司代表 Representative : 林宇鵬 LAM YU PANG

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**雷騰電子產品有限公司 LITECH ELECTRONIC PRODUCTS LTD.**

香港新界葵涌和宜合道63號麗晶中心B座7樓705-06室

Unit 705-06, 7/F., Tower B, Regent Centre, 63 Wo Yi Hop Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

電話 Tel : 2401 3235

電郵 Email : litech@litech.com.hk

傳真 Fax : 2401 3246

網址 Website : www.litech.com.hk

公司代表 Representative : 李世雄 Thomas Lee

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**洛克曼(香港)有限公司 LOCMAN (HONG KONG) GROUP LTD.**

葵涌葵昌路8號萬泰中心405室

Room 405, Manhattan Centre, 8 Kwai Cheong Rd., N.T., Kowloon

電話 Tel : 2614 3778

電郵 Email : sam@locman.hk

傳真 Fax : 2614 3288

網址 Website : www.locman.hk

公司代表 Representative : 林晉賢 LAM CHUN YIN

品牌 Brand Name : Itlay Watch

營業組別 Type Of Business

**雋尚有限公司 L'ORIGINS LTD.**

香港干諾道西186號香港商業中心14樓1405室

Room 1405, 14/F, Hong Kong Plaza, 186 Connaught Rd West, Hong Kong

電話 Tel : 2803 7603

電郵 Email : chrisli@lorigins.com

傳真 Fax : 2803 7855

網址 Website : www.lorigins.com

公司代表 Representative : 李慶文 LI HING MAN

營業組別 Type Of Business

**震洋實業有限公司 LOYAL LEOPARD INDUSTRIAL LTD.**

新界荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈20樓K座

Unit K, 20/F, Houston Ind. Centre, 32-40 Wang Lung Street, Tsuen Wan, New Territories

電話 Tel : 2407 5535

電郵 Email : timeciti@netvigator.com

傳真 Fax : 2408 8331

網址 Website : -

公司代表 Representative : 郭志恒 Kenneth Kwok

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**幸福精密工業股份有限公司 LUCKY PRECISION CO., LTD.**

電話 Tel : 2511 6198

電郵 Email : lucky@luckycyco.com.hk

傳真 Fax : 2519 7883

網址 Website : -

公司代表 Representative : 陳振坤 Chen Ching Kwen

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**聯興錶面廠 LUEN HING DIAL WORKS**

九龍九龍灣宏照道25號源發工業大廈1字樓105J室

Rm. 105J, 1/F Yuen Fat Industrial Building, No. 25 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Kowloon

電話 Tel : 2795 9088-9

電郵 Email : luen\_hing@163.com

傳真 Fax : 2795 9702

網址 Website : -

公司代表 Representative : 曾漢球 Tsang Hon Kau/

林錦明 Lam Kam Ming

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**聯興行 LUEN HING HONG**

新界葵芳葵豐街53-57號福業大廈6字樓5-7室

Unit 5-7, 6/F., Fook Yip Building, 53-57 Kwai Fung Crescent, Kwai Fong, New Territories

電話 Tel : 2421 3808

電郵 Email : vykin@netvigator.com

傳真 Fax : 2489 8365

網址 Website : -

公司代表 Representative : 鄧水生 Then Sui Sen

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**聯興錶行 LUEN HING WATCH CO.**

電話 Tel : 2527 3156

電郵 Email : -

傳真 Fax : -

網址 Website : -

公司代表 Representative : 黎寶興 Lai Sai Ha

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**六福集團有限公司 LUK FOOK HOLDINGS CO., LTD.**

九龍佐敦廟街239號六福珠寶中心

Luk Fook Jewellery Centre, No 239 Temple Street, Jardon, Kowloon

電話 Tel : 2783 2728

電郵 Email : frederic@lukfook.com.hk

傳真 Fax : 2782 6016

網址 Website : www.lukfook.com

公司代表 Representative : 何德明 FREDERIC HO

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**陸煥記 LUK NUEN KEE**

香港中環奧卑利街21號新皇大樓17樓A座

電話 Tel : 2524 6311

電郵 Email : -

傳真 Fax : -

網址 Website : -

公司代表 Representative : 陸煥群

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**明新錶蓋製品廠有限公司 MANSION WATCH CRYSTAL MFY., LTD.**

新界葵涌葵昌路40-52號葵昌中心7樓10號室

Suite 710, 7/F., Kwai Cheong Centre, 40-52 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel : 2426 2021

電郵 Email : mansions@netvigator.com

傳真 Fax : 2489 9234

網址 Website : -

公司代表 Representative : 何民輝 Ho Man Fai

品牌 Brand Name : MARTEC

營業組別 Type Of Business

**美麗達實業有限公司 MARIDO INDUSTRIAL CO., LTD.**

電話 Tel : 2314 2888

電郵 Email : marido@netvigator.com

傳真 Fax : 2376 2663

網址 Website : -

公司代表 Representative : 梁淦基 Nio Kam Kie

品牌 Brand Name : MIRADA

營業組別 Type Of Business

**美中美珍珠首飾有限公司 MARILUX JEWELRY CO., LTD.**

九龍尖沙咀漆咸道南45-51號其士大廈10字樓1003-1005室

Rm. 1003-1005 Chevalier House, 45-51 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon

電話 Tel : 2311 2820

電郵 Email : pearl@taiwoo.com

傳真 Fax : 2311 2291

網址 Website : www.taiwoo.com

公司代表 Representative : 施族 Sze Chuk

品牌 Brand Name : MARILUX

營業組別 Type Of Business





# 商號會員 Corporate Members

## 孟達有限公司 MARTEC LTD.

電話 Tel : 2707 9050 電郵 Email : info@martec.com.hk  
傳真 Fax : 2318 1966 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 郭新桂 S.K. Kwok  
品牌 Brand Name : -



營業組別 Type Of Business



## 銳思集團(香港)有限公司 MARVELLA GROUP (HK) LIMITED

九龍觀塘海濱道133號萬兆豐中心17樓B02室  
B02, 17/F MG Tower, 133 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 6666 6586 電郵 Email : michellechua@hotmail.com.hk  
傳真 Fax : - 網址 Website : www.marvellagroup.com  
公司代表 Representative : 蔡一鳳 CHUA EH FONG  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## MASTERMIND MANUFACTURE (CHINA) LIMITED

香港九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行6樓634室  
Room 634, 6/F., Star House, 3 Salisbury Road, T.S.T., Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel : 3998 3691 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 3998 3697 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 畢世傑 Derek Put  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 精確鐘錶實業有限公司 MASTER TIME INDUSTRIAL LTD.

新界荃灣青山道491-501號嘉力工業中心B座4樓3-6室  
Room 3-6, 4/F., Block B, Hi-Tech Ind. Ctr., 491-501 Castle Peak Road,  
Tsuen Wan, New Territories  
電話 Tel : 2414 1382 電郵 Email : mastime@netvigator.com  
傳真 Fax : 2490 9839 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 傅海峰 Kenneth Fu  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 華信大中華有限公司 MECHAT GREATER CHINA LIMITED

九龍尖沙咀東科學館道9號新東海商業中心11樓1110室  
Unit 1110, 11/F, New East Ocean Centre, 9 Science Museum Road, TST East,  
Kowloon  
電話 Tel : 2387 0060 電郵 Email : peterleung@mechatandwonderland.com  
傳真 Fax : 2387 0027 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 梁青華 LEUNG CHING WAH  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 盈品有限公司 MEGAKU LIMITED

香港九龍觀塘開源道55號開聯工業中心A座8樓806室  
Room 806, 8/F, Block A, Hoi Luen Industrial Centre, 55 Hoi Yuen Road,  
Kwun Tong, Kowloon, HK  
電話 Tel : 3579 5299 電郵 Email : edwardma@megaku.hk  
傳真 Fax : 2503 2402 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 馬兆剛 Edward Ma  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 美美錶行 MEI MEI WATCH CO.

香港大坑道1號22字樓D座  
Flat D, 22/F., 1 Tai Hang Road, Hong Kong  
電話 Tel : 2890 8800 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 梁妙德 Leung Wai Tak  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 萬希泉鐘錶有限公司 MEMORIGIN WATCH COMPANY LIMITED

香港柴灣永泰道60號柴灣工業城第一期8樓804室  
Unit 4, 8/F., Phase I, Chai Wan Industrial City, 60 Wing Tai Road, Chai Wan,  
Hong Kong  
電話 Tel : 2976 0108 電郵 Email : shum@memorigin.com  
傳真 Fax : 2556 6390 網址 Website : www.memorigin.com  
公司代表 Representative : 沈慧林 William Shum  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## MGI LUXURY ASIA PACIFIC LTD.

香港北角威非路道18號萬國寶通中心29樓  
29/F., Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, North Point, Hong Kong  
電話 Tel : 2736 0820 電郵 Email : customercare-asia@mgiluxury.com  
傳真 Fax : 2736 1362 網址 Website : -  
公司代表 Representative : FABRICE POCH  
品牌 Brand Name : CONCORD, MOVADO, EBEL

營業組別 Type Of Business



## 建達錶帶貿易有限公司 MILAN WATCH BANDS CO., LTD.

九龍長沙灣道883號億利工業中心7樓706-707室  
No. 6-7, 7/F., Elite Ind. Centre, 883 Cheung Sha Wan Road, Kowloon  
電話 Tel : 2390 0368 電郵 Email : mln@netvigator.com  
傳真 Fax : 2789 8366 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 譚章銳 Tam Cheung Yui  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 明豐國際有限公司 MING FUNG INTERNATIONAL LIMITED

九龍油塘茶果嶺道610號生利工業中心1字樓1號室  
Rm. 1, 1/F., Sunray Ind. Centre, 610 Cha Kwo Ling Road, Yau Tong,  
Kowloon  
電話 Tel : 2346 5255 電郵 Email : enquiry@mingfunggroup.com  
傳真 Fax : 2772 7650 網址 Website : www.mingfunggroup.com  
公司代表 Representative : 許偉明 HUR WAI MING  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 邁拿鐘表國際有限公司 MIRA WATCH INTERNATIONAL LTD.

香港新界興芳路223號新都會廣場2座18樓1801-07及11-12室  
Units 1801-07 and 1801-12, 18/F., Tower 2, Metroplaza, 223 Hing Fong Rd,  
Kwai Chung, N.T.  
電話 Tel : 3793 7000 電郵 Email : brenda@mirawatch.com  
傳真 Fax : 3793 7111 網址 Website : www.mirawatch.com  
公司代表 Representative : 周幸儀 Brenda Chow  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 美思家居科技有限公司 MISSIL HOME TECH LIMITED

香港九龍尖沙咀河內道5號普基商業中心15字樓1502室  
Room 1502, 15/F., Podium Plaza, No.5 Hanoi Road, Tsimshatsui, Kowloon,  
Hong Kong  
電話 Tel : 2311 9338 電郵 Email : info@missil-design.com  
傳真 Fax : 2312 2398 網址 Website : www.missil-design.com  
公司代表 Representative : 陳祖旗 Chen Zu Qi  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## MODERN CONCEPT WATCH LIMITED

Unit 1601, 16/F, Chinachem Leighton Plaza, No. 29 Leighton Road,  
Causeway Bay, Hong Kong  
電話 Tel : 3563 9243 電郵 Email : chrisfong@mcw.com.hk  
傳真 Fax : 3563 9250 網址 Website : www.giorgiofedon1919-watch.com  
公司代表 Representative : 方柏佳 Fong Pak Kai

營業組別 Type Of Business





製造 MFR



出入口 I&amp;E



批發 Wholesale



零售 Retail



代理 Agent



配件 Components



貿易 Trade



投資 Investment



出口 Export



晶片設計 IC Design

**旺角表行有限公司 MONG KOK WATCH CO., LTD.**

九龍彌敦道700號工業貿易大廈15號舖

Shop 15, Trade and Industry Department Tower, 700 Nathan Road., Kowloon

電話 Tel : 2787 6632/9438 7922 電郵 Email : tsepinkwan@gmail.com

傳真 Fax : 2870 2020 網址 Website : -

公司代表 Representative : 謝炳坤 Tse Ping Kwan

品牌 Brand Name : BALL, TITONI, ERNESTBOREL,  
ENICAR, SANDOR, SEIKO, CASIO,  
CITIZEN, TISSOT, BULOVA

營業組別 Type Of Business

**顯精有限公司 MOULIN LTD.**

九龍長沙灣永康街51-53號時鐘中心2樓6室

Unit 6, 2/F., Fashion Centre, 51-53 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon

電話 Tel : 2743 3763 電郵 Email : tsusan@moulinltd.com.hk

傳真 Fax : 2743 5105 網址 Website : www.moulinltd.com

公司代表 Representative : 蔡美愛 Tsai My Ai, Susan

品牌 Brand Name : COLLEZIO, MOULIN

營業組別 Type Of Business

**梅花表有限公司 MUIFA WATCH CO., LTD.**

香港跑馬地摩利臣山道70-74號凱利商業大廈8字樓

8/F, Amber Commercial Bldg., 70-74 Morrison Hill Road, Wanchai, Hong Kong

電話 Tel : 2891 5663 電郵 Email : info@muifa.com

傳真 Fax : 2572 1780 網址 Website : -

公司代表 Representative : 辜培書 Koh Puay Cher

品牌 Brand Name : TITONI

營業組別 Type Of Business

**萬雅鐘錶有限公司 MYER WATCH LTD.**

九龍紅磡民裕街41號凱旋工商中心地下C座

Flat C, Ground Floor, Kaiser Estate, 41 Man Yue Street, Kowloon

電話 Tel : 2773 0773 電郵 Email : info@myer.com.hk

傳真 Fax : 2773 1773 網址 Website : -

公司代表 Representative : 洗雅恩 Benedict Sin

品牌 Brand Name : MYER WATCH

營業組別 Type Of Business

**N'ONE DESIGN LIMITED**

九龍長沙灣永康街41號匯華工廠大廈7樓C06室

Workshop C06, 7/F, Wai Wah Factory Building, No. 41 Wing Hong Street, Kowloon

電話 Tel : 9781 6037 電郵 Email : kristopher.chill@n-one-design.com

傳真 Fax : - 網址 Website : www.n-one.com

公司代表 Representative : 趙子淘 KRISTOPHER CHILL

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**南建鐘錶製品廠有限公司 NAM KEEN WATCH PRODUCTS FTY., LTD.**

新界葵涌嘉定路8號裕林工業大廈第二期4字樓

No.2, 4/F., Yee Lim Ind. Bldg., 8 Ka Ting Road, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel : 2426 6821-4 電郵 Email : -

傳真 Fax : 2480 4243 網址 Website : -

公司代表 Representative : 李聿 Lee Lut

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**南華表殼廠有限公司 NAM WAH WATCH CASE FTY., LTD.**

九龍深水埗瓊林街109號1字樓

1/F., 109 King Lam Street, Sham Shui Po, Kowloon

電話 Tel : 2741 4081-4 電郵 Email : -

傳真 Fax : 2785 3552 網址 Website : -

公司代表 Representative : 趙俊華

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**樂聲電子(集團)有限公司 NATIONAL ELECTRONICS (CONSOLIDATED) LIMITED**

香港中環畢打街11號置地廣場告羅士打大廈3201室

Suite 3201, Gloucester Tower, The Landmark, 11 Pedder Street, Central, Hong Kong

電話 Tel : 2529 2021 電郵 Email : -

傳真 Fax : 2529 7436 網址 Website : -

公司代表 Representative : 李本智 Lee, Lowen Bon Chi

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**樂聲鐘錶電子有限公司 NATIONAL ELECTRONICS & WATCH CO., LTD.**

香港香港仔大道232號城都工業大廈15樓

15/F., Shing Dao Industrial Building, 232 Aberdeen Main Road, Aberdeen, Hong Kong

電話 Tel : 2554 1151 電郵 Email : info\_nati@national.com.hk

傳真 Fax : 2873 1737 網址 Website : -

公司代表 Representative : 謝少江 Tse Siu Kong

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**藝爵包裝有限公司 NATIONALPAK LTD.**

新界屯門建發街11號好景工業大廈A座9樓2-4室

Rm. 2&amp;4, Block A, 9/F., Good View Ind. Bldg., 11 Kin Fat Street, Tuen Mun, New Territories

電話 Tel : 2462 4448 電郵 Email : enquiry@natpak.com

傳真 Fax : 2462 3804 網址 Website : -

公司代表 Representative : 區嘉輝 Au Ka Fai, Kinsen

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**NEW HERITAGE LTD.**

九龍馬頭圍道37號紅磡商業中心B座1102室

Unit 1102, 11/F, Tower B, Hung Him Comm Ctr., 37 Ma Tau Wai Road, Kowloon

電話 Tel : 2356 1858 電郵 Email : shipping@technocratwatch.com

傳真 Fax : 2356 1857 網址 Website : www.technocratwatch.com

公司代表 Representative : GIRISH SURANA

品牌 Brand Name : TECHNOCRAT

營業組別 Type Of Business

**新世界時計國際有限公司 NEW WORLD TIME INT'L LTD.**

新界葵涌葵芳街41-45號安福工業大廈10樓A.G.H.座

Block A.G.H., 10/F, On Fook Industrial Building, 41-45 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel : 2425 2298 電郵 Email : newworld@netvigator.com

傳真 Fax : 2420 7844 網址 Website : www.hk-newworldtime.com

公司代表 Representative : 李國華 Chev. Raymond Lee

品牌 Brand Name : AMENIE

營業組別 Type Of Business

**五洲瑞記表行 NG CHAU SHUI KEE WATCH CO.**

新界天水圍天恆邨恆富樓3001室

Rm. 3001, Heng Fu Hse, Tin Heng Estate, Tin Shui Wai, New Territories

電話 Tel : 2458 2246 電郵 Email : -

傳真 Fax : - 網址 Website : -

公司代表 Representative : 陳瑞甫 Chan Shi Po

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**藝豐五金製造廠有限公司 NGAI FUNG METAL MFY. LTD.**

香港新界葵涌大連排道182-190號金龍工業中心4期12樓E-F座

Flat E&amp;F, 12/F, Blk 4, Golden Dragon Ind. Centre, 182-190 Tai Lin Pai Road., Kwai Chung, New Territories

電話 Tel : 2489 2282 電郵 Email : ngaifung@glink.net.hk

傳真 Fax : 2489 8413 網址 Website : -

公司代表 Representative : 邱浩光 Yau Ho Kwong

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





# 商號會員 Corporate Members

## 澳亞光學製品廠有限公司 O.R. CRYSTAL MANUFACTORY CO., LTD.

九龍觀塘海濱道139-141號海濱中心701-702室  
Rm.701-702, 7/F., Seaview Centre, 139-141 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2343 0610 電郵 Email : orcoltd@netvigator.com  
傳真 Fax : 2342 8677 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 楊達成 Yeung Tat Shing  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 海洋電鍍廠有限公司 OCEAN PLATING FACTORY LTD.

九龍大角咀榆樹街9號新工業大廈6字樓  
6/F., Style Factory Bldg., 9 Elm Street, Tai Kok Tsui, Kowloon  
電話 Tel : 2395 0308 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2789 2450 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 劉侶 Lau Liu  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 世運鐘表(珠寶)有限公司 OLYMPIC WATCH & JEWELLERY CO., LTD.

電話 Tel : 2311 1192 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2311 0518 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 翁源勇 Yewn Yeen Yong  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 安康錶行有限公司 ON HONG WATCH CO., LTD.

電話 Tel : 2576 9517 電郵 Email : bng@netvigator.com  
傳真 Fax : 2577 8297 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 吳璐璐 Ng Lo Lo  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 東方晶片製品廠 ORIENT OPTICAL CRYSTAL MFG., CO.

新界荃灣德士古道220號荃灣工業中心1213室  
Rm.1213, 12/F Tsuen Wan Industrial Centre, 220 Texaco Road,  
Tuen Wan, New Territories  
電話 Tel : 2408 8661 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2407 6167 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 何志成 Ho Che Shing, David  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 東方表行有限公司 ORIENTAL WATCH CO., LTD.

香港中環德輔道中133號地下  
G/F, 133 Des Voeux Road, Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2543 5112 電郵 Email : info@oriental.com  
傳真 Fax : 2543 5857 網址 Website : www.oriental.com  
公司代表 Representative : 楊明標 M. B. Yeung  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 百力塑膠廠有限公司 PAK LICK PLASTIC FTY LTD.

新界葵涌打磚坪街49-53號華基工業大廈2期19樓E室  
19E, Stage 2, Vigor Ind. Bldg., 49-53 Ta Chuen Ping Street, Kwai Chung,  
New Territories  
電話 Tel : 3113 5115 電郵 Email : general@paklick.com  
傳真 Fax : 3113 5113 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 尹潤錫 Wan Yan Tin  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 寶亨行有限公司 PAO HUNG HONG LTD.

香港中環德輔道中59號中兩行12字樓  
12/F, Chung Nam House, 59 Des Voeux Road, C., Hong Kong  
電話 Tel : 2524 7381 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2845 0318 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 張佩玲 Cheung Pui Ling, Fanny  
品牌 Brand Name : POMAR, SANDOZ

營業組別 Type Of Business



## 訊通展覽公司 PAPER COMMUNICATION EXHIBITION SERVICES

九龍觀塘成業街11號華成工商中心5字樓15室  
Rm.15, 5/F., Wah Shing Centre, 11 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2763 9011 電郵 Email : raymondchau@paper-com.com.hk  
傳真 Fax : 2341 0379 網址 Website : www.paper-com.com.hk  
公司代表 Representative : 周一帆 Chau Yat Fan, Raymond  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 百利建國際有限公司 PARAGON INTERNATIONAL LTD.

九龍紅磡民裕街51號凱旋工商中心2期4樓J1室  
Unit J1, 4/F Kaiser Estate II, 51 Man Yue Street, Hung Hom, Kowloon  
電話 Tel : 2303 1030 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2330 6912 網址 Website : -  
公司代表 Representative : Joan Ng  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 百達保香港有限公司 PARCEL PRO (HONG KONG) LIMITED.

Unit 915, 9/F, Tower A, Hung Hom Commercial Centre, 39 Ma Tau Wai Road,  
Hung Hom, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel : 3102 0229 電郵 Email : cwong@parcelpro.com.hk  
傳真 Fax : 2331 3004 網址 Website : www.parcelpro.com  
公司代表 Representative : Simon Mak  
品牌 Brand Name : INSURED SHIPPING

營業組別 Type Of Business



## 達爵有限公司 PARTURE CO., LTD.

新界葵涌葵德街15-33號葵德工業中心2期8樓1座  
Block 2, Flat 1, 8/F., Kwai Tak Ind. Centre, 15-33 Kwai Tak Street,  
Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2426 0361 電郵 Email : vincent\_t@parture.com.hk  
傳真 Fax : 2410 0117 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 鄧永祥 Vincent Tang  
品牌 Brand Name : PARTURE

營業組別 Type Of Business



## 安時(環球國際)有限公司 PEACE TIME INTERNATIONAL LTD.

香港上環永樂街235-237號永樂街235商業中心9樓C室  
Unit 9C, 9/F, 235 Wing Lok Street Trade Centre, 235-237 Wing Lok Street,  
Sheung Wan, Hong Kong  
電話 Tel : 3691 8801 電郵 Email : pamelat@peacetimeintl.com  
傳真 Fax : 3691 8806 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 關素琴 Pamela Kwan  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## PEARL TIMES (FAR EAST) LIMITED

九龍官塘成業街16號怡生工業中心A1座8樓  
Block A-1, 8/F., East sun Ind. Centre, 16 Shing Yip St, Kwun Tong, Kowloon.  
電話 Tel : 3746 3500 電郵 Email : info@fuelwatches.com  
傳真 Fax : 2344 3453 網址 Website : www.fuelwatches.com  
公司代表 Representative : Azhar Javeo Paracha  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





製造 MFR



出入口 I&amp;E



批發 Wholesale



零售 Retail



代理 Agent



配件 Components



貿易 Trade



投資 Investment



出口 Export



晶片設計 IC Design



營業組別 Type Of Business



營業組別 Type Of Business



營業組別 Type Of Business

## 善美洋行有限公司 PERFECT PRODUCTS CO., LTD.

香港中環擺花街18號嘉寶商業大廈21字樓  
21/F., Car Po Comm. Bldg., 18 Lyndhurst Terrace, Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2815 2838 電郵 Email : sales@perfect-products.com  
傳真 Fax : 2541 4594 網址 Website : www.perfect-products.com  
公司代表 Representative : 譚子傑 Tam Tse Kit, Dominic  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 夏利豪遠東有限公司 PHILIPPE CHARRIOL (FAR EAST) LIMITED

英皇道979號太古坊濠豐大廈22樓2203-4室  
Unit 2203-04, 22/F, Oxford House, Taikoo Place, 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong  
電話 Tel : 2528 3083 電郵 Email : sw.wong@charriol.com  
傳真 Fax : 2529 7604 網址 Website : www.charriol.com  
公司代表 Representative : 譚子釗 TAM TSZ CHIU, MERVYN  
品牌 Brand Name : Watches & Jewelry

營業組別 Type Of Business



## 栢萊化工有限公司 PINO ALIPRANDINI (HK) LTD.

新界葵涌嘉定路8號裕林工業大廈第二期11字樓B座  
Flat B, 11/F., Phase 2, Yee Lim Ind. Bldg., 8 Ka Ting Road, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2602 0698 電郵 Email : contact@pinohk.com  
傳真 Fax : 2609 1034 網址 Website : www.pinohk.com  
公司代表 Representative : 莊龍三 Chong Lung Sam  
品牌 Brand Name : PINO

營業組別 Type Of Business



## 鵬偉有限公司 PLANWAY LTD.

香港香港仔黃竹坑道65號志昌行中心16字樓D座  
Flat D, 16/F, Gee Chang Hong Centre, 65 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong  
電話 Tel : 2518 8070 電郵 Email : planway@planway.com.hk  
傳真 Fax : 2518 4100 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 鄭樹勝  
Cheng Shu Shing, Raymond  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 祥風有限公司 PLEASURE TREND LIMITED

九龍觀塘偉業街137號決亞中心203室  
Suites 203, Pan Asia Center, 137 Wai Yip Street, Kwun Tong, Hong Kong  
電話 Tel : 2736 1150 電郵 Email : info@pleasuretrend.com  
傳真 Fax : 2736 0468 網址 Website : -  
公司代表 Representative : Patrice Monvin  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 中景國際有限公司 POLYVIEW INTERNATIONAL LIMITED

香港中環德輔道中30-32號景福大廈9樓  
9/F., King Fook Bldg., 30-32 Des Voeux Road, Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2822 8671 電郵 Email : gilliano@kingfook.com  
傳真 Fax : 2877 6433 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 梁素琴 LEUNG SO KAM, DILYS  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 寶豐錶行 PO FUNG WATCH CO.

電話 Tel : 2374 5588 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 張興 Cheung Hing  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 寶華時計店有限公司 PO WAH WATCH CO., LTD.

香港威靈頓街112-114號新威大廈101室  
Room 101, Sunwise Building, 112-114 Wellington Street, Hong Kong  
電話 Tel : - 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 黃超培 C.P. Wong  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 金輪錶行有限公司 PRECISION WATCH CO., LTD.

香港北角電氣道169號21樓A室  
電話 Tel : 2521 3218 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2868 4324 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 潘錦輝 Poon Kam Fai  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 鑽錶城 PRESTIGE DIAMOND WATCH

Room 405, 4/F, Conic Investment Bldg., 13 Hok Yuen St, Hunghom, Kowloon.  
電話 Tel : 2187 2301 電郵 Email : enquiry@pdw.com.hk  
傳真 Fax : 2187 2399 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 劉永錦 Lau Wing Kam, Harry  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 太子珠寶鐘錶公司 PRINCE JEWELLERY &amp; WATCH COMPANY

九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行17樓1715-16室  
Unit 1715-16, 17/F, 3 Salisbury Road, Star House, Tsim Sha Tsui, Kowloon  
電話 Tel : 2730 0488 電郵 Email : watchjew@princehk.com  
傳真 Fax : 2377 4088 網址 Website : www.princejewellerywatch.com  
公司代表 Representative : 朱國良 Ambrose Chu  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 普時計有限公司 PRO TIME TECHNOLOGY LTD.

沙田火炭桂地街2-8號國際工業中心15樓L及J室  
Flat L&J, 15/F, Int'l Ind. Ctr., 2-8 Kwai Tei Street, Shatin  
電話 Tel : 2698 2900 電郵 Email : mabel@protime.hk  
傳真 Fax : 2698 2980 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 盧結芳 Lo Kit Fong, Mabel  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 順全有限公司 PROBLEM-PROOF COMPANY LIMITED

九龍尖沙咀東部加連威老道94號明輝中心905室  
Unit 905, 9/F Inter-Continental Plaza, 94 Granville Road, T.S.T East, Kowloon  
電話 Tel : 2721 4597 電郵 Email : eekwcalvin@hotmail.com  
傳真 Fax : 2724 1242 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 李加和 LEE KA WO, CALVIN  
品牌 Brand Name : E Commerce and Brands

營業組別 Type Of Business



## 賜享精密有限公司 PROSELECT PRECISION (H.K.) COMPANY LTD.

九龍彌敦道760號東海大廈8字樓4室  
電話 Tel : 2753 9888 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2587 9771 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 李炯川 Lee Jong Chuan  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





# 商號會員 Corporate Members

## 寶力機械有限公司 PRO-TECHNIC MACHINERY LTD.

香港新界葵芳興芳路223號新都會廣場二座3808-12室  
Unit 3808-12, Metroplaza Tower II, 233 Hing Fong Road, Kwai Fong, N.T., Hong Kong  
電話 Tel : 2428 2727 電郵 Email : main@protechnic.com.hk  
傳真 Fax : 2480 4764 網址 Website : www.protechnic.com.hk  
公司代表 Representative : 黃超強 Dominic Wong  
品牌 Brand Name : Brother, Bumotec, Citizen, Eguro, Seibu, Komatsu, Solidscape, Rofin, Foba, Objet, Roland JewelCAD

營業組別 Type Of Business



## 翏仕實業(香港)有限公司 PYXIS ENTERPRISE (HK) LTD.

九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海商業中心1301室  
Room 1301, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon  
電話 Tel : - 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : -  
品牌 Brand Name : ELLE PARIS, ROCHAS, LIRCORNE

營業組別 Type Of Business



## 眾益鐘錶珠寶有限公司 PUBLIC PROFITS WATCH & JEWELRY LIMITED

九龍尖沙咀廣東道28號力寶太陽廣場7樓717室  
Room 717, 7/F, Lippo Sun Plaza, No 28 Canton Road, Tsim Sha Tsui, HK.  
電話 Tel : 3460 2086 電郵 Email : public.profit@yahoo.com.hk  
傳真 Fax : 8148 5444 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 邱學海 YAU HOK HOI  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 富寶利有限公司 RICHBURY LTD.

香港九龍紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心A座12樓1209室  
Room 1209, 12/F, Tower A, Hung Hom Commercial Centre, 37-39 Ma Tau Wai Rd., Hung Hom  
電話 Tel : 2356 9300 電郵 Email : oliviawoo@richburry.com.hk  
傳真 Fax : 2356 9799 網址 Website : www.richburry.com.hk  
公司代表 Representative : 盧健輝 LO KIN FAI, STANLEY  
品牌 Brand Name : Juvet, 有賦錶

營業組別 Type Of Business



## 偉昇(香港)有限公司 RISEN (HONG KONG) LTD.

新界葵涌工業街17-21號美安工業大廈3字樓E室  
Rm. E, 3/F., Mei On Ind. Building, 17-21 Kung Yip Street, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2410 9379 電郵 Email : risenho@netvigator.com  
傳真 Fax : 2410 9743 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 關兆強 Kwan Siu Keung  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 威盛精密國際有限公司 RISING PRECISION INTERNATIONAL LTD.

新界葵涌葵昌路18-24號美順工業大廈3樓D2室  
Unit D2, 3/F, Mai Shun Industrial Building, 18-24 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2951 9989 電郵 Email : mendy@rising98.com.hk  
傳真 Fax : 2951 0890 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 黃美英 Mendy Wong  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 雷米高科技有限公司 ROMAGO DESIGN LIMITED

觀塘巧明街109號榮昌大廈11樓E室  
Unit E, 11/F, Wing Cheung Ind. Bldg., 109 How Ming St, Kwun Tong  
電話 Tel : 2187 2300 電郵 Email : romago@netvigator.com  
傳真 Fax : 3101 0019 網址 Website : www.romago.com.hk  
公司代表 Representative : 蔡宗富 Tsai Chung Fu  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 朗達有限公司 RONDA LTD.

香港香港仔黃竹坑業興街11號南匯廣場B座27樓19室  
Unit 19, 27/F., Tower B, Southmark, 11 Yip Hing Street, Wong Chuk Hang, Aberdeen, Hong Kong  
電話 Tel : 2542 0249 電郵 Email : cywong@ronda.com.hk  
傳真 Fax : 2854 2124 網址 Website : www.ronda.ch  
公司代表 Representative : 黃志遠 Wong Chi Yuen  
品牌 Brand Name : RONDA

營業組別 Type Of Business



## 君子裝飾設計有限公司 ROYAL DESIGNS & DECORATION LTD.

九龍紅磡江西街9號富怡閣地下1號舖  
Shop 1, G/F, Faerie Court, 9 Kiang His Street, Hunghom, Kowloon  
電話 Tel : 2766 1329 電郵 Email : anthonycheung73@yahoo.com.hk  
傳真 Fax : 2363 4155 網址 Website : www.royaldesigns.com.hk  
公司代表 Representative : 張繼東 Anthony Cheung  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 敦贊有限公司 SALINGER CO., LTD.

新界葵涌貨櫃碼頭路71-75號鍾意恆勝中心704室  
Flat 704, Join-In Hang Sing Centre, 71-75 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2481 1923 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2481 1681 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 劉子修 Jacky Lau  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 生泰公司 SANG THAI CO.

香港仔華富村華安樓209室  
Flat 209, Wah On House, Wah Fu Estate, Aberdeen, Hong Kong  
電話 Tel : 9479 9375 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 鄭強 Kwong Keung  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 精工時計(香港)有限公司 SEIKO HONG KONG LTD.

九龍荔枝角道802號應通工業大廈8字樓  
8th Floor, Ying Tung Ind. Building, 802 Lai Chi Kok Road, Kowloon  
電話 Tel : 2786 6311 電郵 Email : kishi@seiko.com.hk  
傳真 Fax : 2845 9012 網址 Website : -  
公司代表 Representative : R. Kishi  
品牌 Brand Name : LASSALE, SEIKO, PULSAR, ALBA, LORUS

營業組別 Type Of Business



## 瑞康實業有限公司 SHEER-ON INDUSTRIAL LTD.

九龍紅磡鶴翔街1號維港中心第1座12樓3&4室  
Units 3 & 4, 12/F., Harbour Centre, Tower One, No.1, Hok Cheung Street, Hunghom, Kowloon  
電話 Tel : 2635 3282 電郵 Email : sheeron@on-nets.com  
傳真 Fax : 2636 5133 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 殷玉娟 Yan Yuk Kuen, Dyan  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 四大山表行 SHI TAI SHAN

電話 Tel : 2759 7290 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 張春 Cheung Chun  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





製造 MFR



出入口 I&amp;E



批發 Wholesale



零售 Retail



代理 Agent



配件 Components



貿易 Trade



投資 Investment



出口 Export



晶片設計 IC Design

**天王星電子(香港)有限公司 SHINFUKU ELECTRONICS (H.K.) LTD.**

九龍觀塘開源道54號豐利中心1209室

Rm. 1209, Hewlett Centre, 54 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel : 2790 0433

電郵 Email : info@telesonic.com.hk

傳真 Fax : 2790 1613

網址 Website : sothebys.com

公司代表 Representative : 范淑然 DORIS FAN

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**蘇富比 SOTHEY'S HK LTD.**

金鐘道88號太古廣場1座5樓

5/F, One Pacific Place, 88 Queensway

電話 Tel : 2822 8109

電郵 Email : sharon.chan@sothebys.com

傳真 Fax : 2970 5071

網址 Website : sothebys.com

公司代表 Representative : 陳凱嘉 SHARON CHAN

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**瑞昌表帶製造廠 SHUI CHEONG METAL WARE MFY.**

九龍油麻地廣東道587號8樓A座

Flat A, 7/F., 587 Canton Road, Yun Ma Tei, Kowloon

電話 Tel : 2385 5962

電郵 Email : -

傳真 Fax : -

網址 Website : -

公司代表 Representative : 何熙 Ho Hee

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**瑞泉行有限公司 SHUI CHUEN CO., LTD.**

九龍觀塘駿業里10號業運工業大廈9樓1座

Flat 1, 9/F., Yip Win Fty. Building, 10 Tsun Yip Lane, Kwun Tong, Kowloon

電話 Tel : 2545 4719

電郵 Email : -

傳真 Fax : 2541 9793

網址 Website : -

公司代表 Representative : 陳鎮鈞 C. C. Chan

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**瑞麟金屬製品廠有限公司 SHUI RUN INDUSTRIAL LTD.**

新界葵涌工業街17-21號美安工業大廈13字D&amp;E座

13/F., D&amp;E., Mai On Ind. Building, 17-21 Kung Yip Street, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel : 2427 6758

電郵 Email : shuirun@asiansources.com

傳真 Fax : 2489 8529

網址 Website : -

公司代表 Representative : 陳仲文 Chan Chun Man

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**順興行 SHUN HING HONG**

九龍旺角駱路臣街1號源發大廈7字8樓J室

Rm. J, 7/F., Yuen Fat Bldg., 1 Nelson Street, Mongkok, Kowloon

電話 Tel : 2396 3125

電郵 Email : -

傳真 Fax : -

網址 Website : -

公司代表 Representative : 劉順 Lau Shun

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**信昇電鍍有限公司 SHUN SING ELECTRO PLATING CO., LTD.**

電話 Tel : 2743 0811-4

電郵 Email : -

傳真 Fax : 2785 0805

網址 Website : -

公司代表 Representative : 陳漢昇 Chan Hon Sing, Alex

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**信昇工業有限公司 SHUN SING INDUSTRIAL LTD.**

電話 Tel : 2742 0814

電郵 Email : fungkh@shunsing.com.hk

傳真 Fax : 2785 0805

網址 Website : -

公司代表 Representative : 陳漢昇 Chan Hon Sing, Alex

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**時光電業有限公司 SILCON ELECTRONICS CO., LTD.**

九龍青山道489-491號香港工業中心6樓C9-10室

C9-10, 6/F., Hong Kong Industrial Centre, 489-491 Castle Peak Road, Kowloon

電話 Tel : 2744 0810

電郵 Email : kng@silcon.com.hk

傳真 Fax : 2786 1902

網址 Website : -

公司代表 Representative : 伍錦永 Ng Kam Wing

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**SINCERE BRAND MANAGEMENT LTD.**

香港銅鑼灣恩平道28號利園二期嘉蘭中心6樓602室

Room 602, 6/F, Caroline Centre, Lee Grdens Two, 28 Yun Ping Road, Causeway Bay, Hong Kong

電話 Tel : 2506 1868

電郵 Email : heidi.tse@sincerewatch.com.hk

傳真 Fax : 2506 1866

網址 Website : www.frankmuller.com.hk

公司代表 Representative : 朱俊浩 Chu Kingston Chun Ho

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**蘇拿大有限公司 SOLAR TIME LTD.**

九龍尖沙咀亞士厘道33號九龍中心15樓

15/F., Kowloon Centre, 33 Ashley Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

電話 Tel : 2376 0009

電郵 Email : marketing@solartimeltd.com

傳真 Fax : 2375 7227

網址 Website : -

公司代表 Representative : Notan Tolani

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**日光電子有限公司 SOLARBRITE ELECTRONICS LTD.**

九龍紅磡鶴翔街1號維港中心第1座11字1號室

Unit 1, 11/F, Harbour Centre 1, 1 Hok Cheung Street, Hunghom, Kowloon

電話 Tel : 2363 3233

電郵 Email : info@solarbrite.com

傳真 Fax : 2363 3900

網址 Website : -

公司代表 Representative : 馮國輝 Fung Kwok Fai

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**所羅門鐘錶珠寶有限公司 SOLOMON WATCH & JEWELLERY CO., LTD.**

香港中環皇后大道中16-18號新世界大廈38樓

38/F, New World Tower, 16-18 Queens' Road, Central, HK

電話 Tel : 2844 6113

電郵 Email : fannyu@chowtaifook.com

傳真 Fax : 2526 9178

網址 Website : www.chowtaifook.com

公司代表 Representative : 袁家輝 YUEN KA FAI

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**68站有限公司 STATION 68 LIMITED**

香港新界荃灣楊屋道144號富利工業大廈14樓B室

Unit B, 14/F., Rich Weath Bldg, 144 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories

電話 Tel : 3521 0909

電郵 Email : info@station-68.com

傳真 Fax : 3521 0608

網址 Website : www.station-68.com

公司代表 Representative : 徐亮 XU LIANG

品牌 Brand Name : Jeep

營業組別 Type Of Business





# 商號會員 Corporate Members

## 森達有限公司 SUM SHUI CO., LTD.

香港德輔道西369-375號香港商業中心41樓4101-10室  
4101-10, 41/F., Hong Kong Plaza, 369-375 Des Voeux Road West,  
Hong Kong  
電話 Tel : 2548 4293 電郵 Email : sumex@sumex.com.hk  
傳真 Fax : 2858 2744 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 湯槐森 W. S. Tong, Winsto  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 新興電鍍廠 SUN HING ELECTRO-PLATING FACTORY

香港荃灣沙咀道40-50號榮豐工業大廈19樓12號  
No.12, 19/F., Wing Fung Industrial Bldg., 40-50 Sha Tsui Road, Tsuen Wan,  
New Territories  
電話 Tel : 2416 3268 電郵 Email : sunhingeltrplg@netvigator.com  
傳真 Fax : 2411 4080 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 鄭瑞欽 Paul Cheng  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 新達貿易有限公司 SUN INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.

九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海商業中心1301室  
1301, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East,  
Kowloon  
電話 Tel : 2722 6868 電郵 Email : sun@sunintl.com.hk  
傳真 Fax : 2739 8648 網址 Website : -  
公司代表 Representative : -  
品牌 Brand Name : CITIZEN

營業組別 Type Of Business



## 新力電鍍有限公司 SUN LICK ELECTRO-PLATING CO., LTD.

新界荃灣海盛路9號有線電視大廈32樓3206B室  
Rm3206B, 32/F., Cable TV Tower, 9 Hoi Shing Road, Tsuen Wan,  
New Territories  
電話 Tel : 2743 8815 電郵 Email : deville@sunlick.com  
傳真 Fax : 3104 6289 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 姚家祥 Yiu Ka Cheung, Deville  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 新藝錶帶廠 SUN NGAI WATCH-BAND FACTORY

九龍窩打老道山文福道19號A座2樓A4室  
電話 Tel : 2715 6325 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2715 3592 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 黃沃榮 Wong Yook Wing  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 生泰錶業有限公司 SUN TAI WATCH CO., LTD.

九龍九龍灣臨興街19號同力工業中心A座1115室  
Rm.1115, Blk. A, Tonic Ind. Centre, 19 Lam Hing Street, Kowloon Bay, Kowloon  
電話 Tel : 2795 7907 電郵 Email : suntai@suntai.com  
傳真 Fax : 2795 7829 網址 Website : www.suntai.com  
公司代表 Representative : 葉小帆 Yip Siu Fan  
品牌 Brand Name : AMUNDSEN

營業組別 Type Of Business



## 新皇工業有限公司 SUNCITI MANUFACTURERS LTD.

九龍觀塘鴻圖道64號新皇工業大廈全座  
Sunciti Building, 64 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2790 3188 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2763 4452 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 黃桓根  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 新美時(香港)有限公司 SUNMEX (HK) LIMITED

新界葵涌葵豐街33-39號華豐工業中心第1期3樓C座  
Unit C, 3/F, Block 1, Wah Fung Industrial Centre, 33-39 Kwai Fung Crescent,  
Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2612 1669 電郵 Email : info@sunmex.com.hk  
傳真 Fax : 2409 7782 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 吳長龍 Wu Chang Lung  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 卓越時(香港)實業有限公司 SUPER TIME (HONG KONG) INDUSTRIAL CO., LIMITED

香港灣仔軒尼詩道253-261號依時商業大廈8樓801-2室  
Room 801-2, 8/F, Easey Commercial Building, 253-261, Hennessy Road,  
Wanchai, Hong Kong  
電話 Tel : 2369 5502 電郵 Email : 569723090@QQ.COM  
傳真 Fax : 2668 6025 網址 Website : www.tp-tophill.com  
公司代表 Representative : 林旭 Lin Xu  
品牌 Brand Name : Tophill, Superus, Swiss Royal

營業組別 Type Of Business



## 瑞士沙琴鐘表有限公司 SWISS WATCH SERVICE LTD.

九龍觀塘鴻圖道42號華實中心1608室  
Rm.1608, Treasure Centre, 42 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2727 6708 電郵 Email : swssacom@hotmail.com  
傳真 Fax : 2772 6107 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 杜文德 To Man Tak, Danny  
品牌 Brand Name : SACOM

營業組別 Type Of Business



## SWISSMAN PRODUCTS LTD.

香港北角威菲路18號萬國寶通中心29樓  
29/F., Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, North Point, Hong Kong  
電話 Tel : 2736 0564 電郵 Email : irischan@movadogroup.com  
傳真 Fax : 2730 7716 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 柏奧勵 Olivier Pasquier  
品牌 Brand Name : ESQ by MOVADO, COACH, HUGO BOSS, JUICY COUTURE, LASCOSTE, TOMMY HILFINGER

營業組別 Type Of Business



## 瑞士諾貝爾國際(香港)有限公司 SWITZERLAND NOBEL INY'L (H.K.) LIMITED

香港德輔道西方法德輔大廈12樓E室  
12/F, Block E, Des Voeux Bldg, 25 Des Voeux Rd. W., HK  
電話 Tel : 2540 0529 電郵 Email : nobel@nobelwatch.ch  
傳真 Fax : 2559 1334 網址 Website : www.nobelwatch.ch  
公司代表 Representative : 詹西洲 XI ZHOU ZHAN  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## SYNERGY TECHNOLOGIES (ASIA) LIMITED

九龍觀塘鴻圖道81號4樓  
4/F, Contempo Place, 81 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 3183 0168 電郵 Email : francis.fong@synergy-asia.com.hk  
傳真 Fax : 3183 0128 網址 Website : www.synergy-asia.com.hk  
公司代表 Representative : 方保僑 FRANCIS FONG  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 四興隆錶殼製品廠有限公司 SZE HING LUNG WATCHCASE MFY. LTD.

新界葵涌葵豐街26-32號金發工業大廈第二期11字樓F座  
Flat F, 11/F., Phase 2, Kingsford Ind. Bldg., 26-32 Kwai Hei Street,  
Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2614 0502 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2614 4138 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 歐陽德維  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





製造 MFR



出入口 I&amp;E



批發 Wholesale



零售 Retail



代理 Agent



配件 Components



貿易 Trade



投資 Investment



出口 Export



晶片設計 IC Design



營業組別 Type Of Business



營業組別 Type Of Business



營業組別 Type Of Business

**T & G (ASIA PACIFIC) CO., LTD.**

新界荃灣青山道491-521號嘉力工業中心B座403室  
Room 403, Block B, Hi-Tech Ctr., 491-501, Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories

電話 Tel : 2139 1011 電郵 Email : candycheung@tngkh.com

傳真 Fax : 2490 9839 網址 Website : -

公司代表 Representative : Candy Cheung

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**大昌表行 TAI CHEONG WATCH CO.**

香港德輔道中272-284號地下

G/F., 272-284 Des Voeux Road, Hong Kong

電話 Tel : 2545 8658 電郵 Email : -

傳真 Fax : 2543 3061 網址 Website : -

公司代表 Representative : 關康強 Kwan Hong Keung

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**大興表行 TAI HING WATCH CO. LTD.**

荃灣眾安街92號地下

G/F, 92 Chung On St., Tsuen Wan., N.T.

電話 Tel : 2490 1965 電郵 Email : thwatch@biznetvigator.com

傳真 Fax : 2499 5327 網址 Website : -

公司代表 Representative : 朱俊文 CHU DICKSON CHUN MAN

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**大光明鐘錶有限公司 TAI KWONG MING WATCH LIMITED**

香港銅鑼灣羅素街38號30/F金朝陽中心3003舖

30/F, 3003 Soundwill Plaza, 38 Russell Street, Causeway Bay, Hong Kong

電話 Tel : 2504 3188 電郵 Email : tkm@tkmwatch.com.hk

傳真 Fax : 2881 5288 網址 Website : -

公司代表 Representative : 周麗華 Chau Lai Wa, Ella

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**泰生表行 TAI SENG WATCH CO.**

香港仔舊大街118A-120號兆群大廈2號

Unit 2, Siu Kwan Mansion, 118A-120 Aberdeen Old Main Street,

Aberdeen, Hong Kong

電話 Tel : 2552 6689 電郵 Email : -

傳真 Fax : - 網址 Website : -

公司代表 Representative : 白金泰 Pak Kam Tak

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**德祥行 TAK CHEUNG CO.**

305-8675 Fremlin Street, Van Couver BC V6P3X4, Canada

電話 Tel : 2376 2893 電郵 Email : -

傳真 Fax : - 網址 Website : -

公司代表 Representative : -

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**德輝行鐘錶有限公司 TAK FAI WATCH COMPANY LTD.**

香港灣仔告士打道109-111號東惠商業大廈12樓1201室

1201, 12/F., Tung Wai Comm. Bldg., 109-111 Gloucester Road, Hong Kong

電話 Tel : 2511 9888 電郵 Email : takfaico@netvigator.com

傳真 Fax : 2507 5880 網址 Website : -

公司代表 Representative : 梁輝文 Leung Fai Man

品牌 Brand Name : CATOREX

營業組別 Type Of Business

**德明金屬製品廠有限公司 TAK MING METAL WARE FACTORY CO., LTD.**

新界葵涌葵昌路90-98號美和工業大廈4樓及7樓

4/F & 7/F., Mai Wo Ind. Bldg., 90-98 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel : 2423 6739 電郵 Email : -

傳真 Fax : 2480 5137 網址 Website : -

公司代表 Representative : 夏華初 Har Wah Choo

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**TEC TECHNOLOGY ELEGANCE COMPONENTS LTD.**

新界葵涌梨木道73-77號海輝中心15樓1502室

Unit 2, 15/F., Seapower Centre, 73-77 Lei Muk Road, Kwai Chung, New Territories

電話 Tel : 2428 1181 電郵 Email : tec@tecltd.com.hk

傳真 Fax : 2429 7670 網址 Website : -

公司代表 Representative : 蔡佑文 Choy Yau Man

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**TEMPUS LIMITED**

Unit C, 12/F., Hing Yip Factory Building, 31 Hing Yip St., Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel : 2793 5777 電郵 Email : info@palawatches.com

傳真 Fax : 2793 5717 網址 Website : -

公司代表 Representative : TALWAR RAMAN

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**實現企業有限公司 THE C'S ENTERPRISES CO., LTD.**

A2,4/F, Sing Mei Industrial Building, No. 29-37 Kwai Wing Road,

Kwai Hing, N.T.

電話 Tel : 2880 0176 電郵 Email : daisy@csent.com.hk

傳真 Fax : 2768 8938 網址 Website : www.csent.com.hk

公司代表 Representative : LAM PUI LING

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**生發表行 THE KING'S CO.**

香港中環皇后大道中49號地下

G/F., 49 Queen's Road, Central, Hong Kong

電話 Tel : 2384 4668 電郵 Email : -

傳真 Fax : 2522 3469 網址 Website : -

公司代表 Representative : 李輝 Lee Fai

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**力行公司 THE LAK HANG CO.**

香港鴨脷洲海怡半島第32座15樓F室

Flat F, 15/F., Tower 32, South Horizons, Ap Lei Chau, Hong Kong

電話 Tel : - 電郵 Email : -

傳真 Fax : 2566 5306 網址 Website : -

公司代表 Representative : 林振武 Lam Cheun Mu

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**THE SWATCH GROUP (H.K.) LTD.**

香港北角電器道169號宏利保險中心40字樓

40/F., Manulife Tower, 169 Electric Road, North Point, Hong Kong

電話 Tel : 2510 5100 電郵 Email : -

傳真 Fax : 2806 3104 網址 Website : -

公司代表 Representative : -

品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





# 商號會員 Corporate Members

## 通城鐘錶有限公司 THONG SIA WATCH CO., LTD.

九龍新蒲崗太子道東698號寶光商業中心二十一樓  
21/F, Stelux House, 698 Prince Edward Road East, Sanpokong, Kowloon  
電話 Tel : 2736 0235 電郵 Email : sales@thongsia.com.hk  
傳真 Fax : 2957 8681 網址 Website : www.thongsia.com.hk  
公司代表 Representative : 許健偉 William Hui  
品牌 Brand Name : SEIKO, ALBA, SEIKO CLOCKS, GRAND SEIKO, ASTRON



營業組別 Type Of Business



## 天和科技電鍍有限公司 TIAN WOO TECHNOLOGY PLATING LTD.

香港新界荃灣灰角6號21樓H室  
H/21, Dan 6, 6 Fui Yiu Kok Street, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong  
電話 Tel : 2499 1866 電郵 Email : kim\_lee@tianwoo.com.hk  
傳真 Fax : 2499 1183 網址 Website : www.tianwoo.com.hk  
公司代表 Representative : 李劍珩 Lee Kim Kwok  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 時間由你有限公司 TIME2U COMPANY LIMITED

九龍灣常悅道1號恩浩國際中心21樓E室  
21E YHC Tower, 1 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Hong Kong  
Unit A-C, 15/F., Sun Ying Industrial Centre, 9 Tin Wan Close, Aberdeen, Hong Kong  
電話 Tel : 3956 8258 電郵 Email : yuki@time2u.hk  
傳真 Fax : 3956 8538 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 林志強 LIN ZHI QIANG  
品牌 Brand Name : Watches

營業組別 Type Of Business



## 時創公司 TIME CREATIONS CO.

香港香港仔灣徑9號新英工業中心15樓A-C室  
Unit A-C, 15/F., Sun Ying Industrial Centre, 9 Tin Wan Close, Aberdeen, Hong Kong  
電話 Tel : 2552 4106 電郵 Email : time@timecreations.com.hk  
傳真 Fax : 2873 0109 網址 Website : -  
公司代表 Representative : Ramesh Jhunjhnuwala  
品牌 Brand Name : -



營業組別 Type Of Business



## 卓峰時計有限公司 TIME MERCIER LIMITED

九龍長沙灣1002-1008號大南西街華匯廣場1306室  
Room 1306, China United Plaza, 1002-1008 Tai Nan West Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel : 2345 9181 電郵 Email : alan@timemercier.com  
傳真 Fax : 2345 9080 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 岑卓倫 Shum Chuek Lun, Alan  
品牌 Brand Name : -



營業組別 Type Of Business



## 創新錶業製品有限公司 TIME INTERNATIONAL WATCH MFG. CO., LTD.

新界葵涌葵昌路50號葵昌中心13樓1313室  
Room 1313, 13/F., Kwai Cheong Centre, 50 Kwai Cheong Road, Kwan Chung, New Territories  
電話 Tel : 2410 1921 電郵 Email : timeintl@netvigatorm.com  
傳真 Fax : 2496 4670 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 鍾燕秋 Chung Yin Chau, Lac  
品牌 Brand Name : IWATCH

營業組別 Type Of Business



## 天馬渡(香港)有限公司 TIME MODULE (H.K.) LTD.

新界葵芳葵芳路223號新都會廣場2座2501室  
Rm.2501, Metroplaza Tower 2, 223 Hing Fong Road, Kwai Fong, New Territories  
電話 Tel : 2429 7979 電郵 Email : info.hkg@timemodule.com  
傳真 Fax : 2429 7882 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 志賀克彥 KATSUHIKO SHIGA  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 駿盈木盒廠有限公司 TWINNING WOODEN BOX MFY. LTD.

九龍新蒲崗大有街32號泰力工業中心1006-1007室  
Rm.1006-7, Laurels Ind Centre, 32, Tai Yau Street, San Po Kong, Kowloon  
電話 Tel : 2326 4422 / 2326 4299 電郵 Email : info@twinninghk.com  
傳真 Fax : 2354 5544 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 洪其榮 Kevin Hung  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 茂盛皮錶帶廠 TONNY STRAPS MFY.

九龍九龍灣臨興街21號美羅中心第二期1235室  
Unit 1235, Metro Centre II, 21 Lam Hing Street, Kowloon Bay, Kowloon.  
電話 Tel : 2757 2313 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2757 8198 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 陳卓漢 Chan Cheuk Hon  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## TOPACE CO.

香港干諾道西148號成基商業中心9字樓4-6室  
Rm.4-6, 9/F., Singga Comm. Centre, 148 Connaught Road West, Hong Kong  
電話 Tel : 2559 6178 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2858 0316 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 鄭喜波 H. P. Cheng, Bob  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 津聯海鷗有限公司 TSINLIEN SEA GULL CO.

香港干諾道西118號28樓06-07室  
Room 06-07, 28/F., 118 Connaught Road West, Hong Kong  
電話 Tel : 2857 8806 電郵 Email : tsinlien38@biznetvigatorm.com  
傳真 Fax : 2291 6078 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 呂軍 Lu Jun  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 東興錶行有限公司 TUNG HING WATCH COMPANY LIMITED

中環德輔道中141號中保集團大廈26樓  
26/F, China Insurance Group Bldg, 141 Des Voeux Rd, Central, HK  
電話 Tel : 2815 0063 電郵 Email : secretary@tunghinggroup.com  
傳真 Fax : 2541 2948 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 黃順源 WONG SHUN YUEN  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 通輝皮具錶帶廠有限公司 TUNG FAI LEATHER WATCH BELT FTY. LTD.

九龍觀塘偉業街137號泛亞中心12樓2室  
Rm.2, 12/F. Pan Asia Centre, 137 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2345 2120 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2343 9110 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 黃志通 Wong Chi Tung  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## TUV SUD Hong Kong Ltd.

3/F, West Wing Lakeside 2, 10 Science Park West Ave, HK Science Park, Shatin  
電話 Tel : 2788 5192 電郵 Email : yuki.chan@tuv-sud.hk  
傳真 Fax : 2776 1372 網址 Website : www.tuv-sud.cn  
公司代表 Representative : Thomas LAU  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



製造  
MFR出入口  
I&E批發  
Wholesale零售  
Retail代理  
Agent配件  
Components貿易  
Trade投資  
Investment出口  
Export晶片設計  
IC Design**聯力香港實業有限公司 UNION ENERGY HONG KONG INDUSTRIES LIMITED**

新界大埔汀角道57號太平工業中心第一座18樓D座  
Flat D, 18/F., Blk 1, Tai Ping Ind. Ctr., 57 Ting Kok Road, Tai Po, New Territories  
電話 Tel : 2666 5898 電郵 Email : marketing@unionenergy.com.hk  
傳真 Fax : 2666 7302 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 文輝明 Man Fai Ming  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**宇宙表(遠東)有限公司 UNIVERSAL TIME (FAR EAST) LTD.**

電話 Tel : 2827 4908 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 楊賜安 Yeung Chi On, David  
品牌 Brand Name : RAYMOND, WEIL WATCH

營業組別 Type Of Business

**UVW LTD.**

香港灣仔謝斐道90號豫港大廈16樓  
16/F., Henan Bldg., 90 Jaffe Road, Wanchai, Hong Kong  
電話 Tel : 2527 0178 電郵 Email : uvw@netvigator.com  
傳真 Fax : 2865 6180 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 黃淑梅 Kimmy Wong  
品牌 Brand Name : CONCORD, TAG HEUER

營業組別 Type Of Business

**華人國際貿易公司 VAREN INTERNATIONAL TRADERS**

電話 Tel : - 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 陳維樂 Chan Wai Sun, Sunny  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**運時來洋行有限公司 VENTURA INTERNATIONAL LTD.**

九龍荔枝角青山道489-491號香港工業中心A座7樓9室  
7/F., Blk. A, Rm. A9, Hong Kong Industrial Centre, 489-491 Castle Peak Road, Kowloon  
電話 Tel : 2310 1887 電郵 Email : webe@castlequartz.com  
傳真 Fax : 2310 2501 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 王天鳳 Mary Wong  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**域勝國際公司 VICTORY INTERNATIONAL COMPANY**

香港柴灣新業街8號八號商業廣場1801-02室  
Room 1801-02, 18/F, Eight Commercial Tower, 8 Sun Yip Street, Chai Wan, Hong Kong  
電話 Tel : 2877 1722 電郵 Email : info@vic-intl.com  
傳真 Fax : 3003 6249 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 廖成忠 Vincent Lew  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**威霖實業有限公司 VILAM INDUSTRIAL LIMITED**

新界荃灣大涌道8號TCL工業中心6樓10室  
Unit 10, 6/F., TCL Industrial Bldg., 8 Tai Chung Road, Tsuen Wan, New Territories  
電話 Tel : 3568 0009 電郵 Email : wingshing@plastic.corp.com.hk  
傳真 Fax : 2413 5121 網址 Website : www.lamwatch.com  
公司代表 Representative : 林長團 LAM CHEUNG TUEN  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**華珍鐘錶材料行 WAH CHUN WATCH SPARE PARTS & TOOLS**

電話 Tel : 2541 0510 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2815 5717 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 李昭植 Lee Chiu Chick  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**華興錶行有限公司 WAH HING WATCH CO., LTD.**

九龍旺角彌敦道646號地下  
G/F., 646 Nathan Road, Mong Kok, Kowloon  
電話 Tel : 2384 5755 電郵 Email : wahhing@netvigator.com  
傳真 Fax : 2789 4157 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 陸煥輝 Simon Luk  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**華明行有限公司 WAH MING HONG LTD.**

香港香港仔香葉道2號One South Island 18樓  
18/F, One Island South, 2 Heung Yip Road, Aberdeen, Hong Kong  
電話 Tel : 2554 1231 電郵 Email : enicar@enicar.com  
傳真 Fax : 2873 5008 網址 Website : www.enicar.com  
公司代表 Representative : 高鼎國 Geoffrey Kao  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**華昇行有限公司 WAH SHING INDUSTRIAL CO., LTD.**

九龍觀塘駿業里6號富利工業大廈6字樓B室  
Flat B, 6/F, Fully Industrial Building, No. 6, Tsun Yip Lane, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2566 2298 電郵 Email : sales@wah-shing.com  
傳真 Fax : 2807 0786 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 陳彬 Chan Pun  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**華德錶膠蓋廠有限公司 WAH TAK WATCH CRYSTAL FTY. LTD.**

電話 Tel : 2487 1293 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2421 9678 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 李耀興 Lee Yiu Hing  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**惠記珠寶有限公司 WAI KEE JEWELLERS LTD.**

香港中環遮打道10號太子大廈1字樓104室  
Shop 104, 1/F., Prince's Building, 10 Chater Road, Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2521 0471 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2868 4992 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 林湛興 Harry Lam  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**萬博控股有限公司 WEBER HOLDINGS LIMITED**

香港柴灣永泰道60號柴灣工業城第1期8樓804室  
Unit 4, 8/F., Phase I, Chai Wan Industrial City, 60 Wing Tai Road, Chai Wan, Hong Kong  
電話 Tel : 2976 0108 電郵 Email : info@watches-tourbillion.com  
傳真 Fax : 2556 6390 網址 Website : www.watches-tourbillion.com  
公司代表 Representative : 陳楚冠 Daniel Chan  
品牌 Brand Name : Memorigin

營業組別 Type Of Business





# 商號會員 Corporate Members

## 偉盈國際有限公司 WELLGAIN INTERNATIONAL INDUSTRIAL LIMITED

九龍觀塘成業街27號日昇中心11樓1102室  
Unit 1102, 11/F., Sunbeam Centre, 27 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 3409 0000 電郵 Email : shirley@wellgain.com  
傳真 Fax : 3409 0111 網址 Website : www.wellgain.com  
公司代表 Representative : 吳美枝 Ng Mei Chee, Noris  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 永祥華記實業有限公司 WENG CHEUNG WAH KEE IND. LTD.

新界葵涌葵昌路18-24號美順工業大廈9樓B座  
Block B, 8/F., Mai Shun Ind. Bldg., 18-24 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2423 3796-7 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 黃定華 Wong Ding Wah  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 威信錶殼製品廠有限公司 WILSON WATCH CASE MFY. LTD.

新界葵涌梨木道側邊街1號南華工業大廈10樓3室  
Rm.3, 10/F., South China Ind. Bldg., No.1, Chun Pin Street, Lei Muk Road, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2415 7647 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2412 3335 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 吳錫光 Ng Shek Kwong  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 穎時錶業有限公司 WINCY HOROLOGICAL LTD.

新界葵涌健康街18號恆亞中心10樓1-5室  
Room 1-5, 10/F., Trans Asia Centre, 18 Kin Hong Street, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2485 0163 電郵 Email : marketing@wincy.com.hk  
傳真 Fax : 2485 0843 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 鄭華禮 Lawrence Cheng  
品牌 Brand Name : EWADO

營業組別 Type Of Business



## 榮鋒金屬製品廠有限公司 WING FUNG METAL WATCHBAND FTY. LTD.

新界沙田火炭山尾街19-25號宇宙工業中心14樓K座  
Flat K, 14/F., Universal Ind. Ctr., 19-25 Shan Mei Street, Fo Tan, New Territories  
電話 Tel : 2606 7172 電郵 Email : wfung8@netvigator.com  
傳真 Fax : 2692 0532 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 洗卓文 Sin Cheuk Man  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 永發錶飾有限公司 WINFAST WATCH & JEWELLERY LIMITED

G/F, No. 135B, Sai Yee Street, Mong Kok, KLN  
電話 Tel : 2392 6138 電郵 Email : vicky.luk@gmail.com  
傳真 Fax : 2392 0908 網址 Website : www.winfastwj.com  
公司代表 Representative : 陸舒琪 Vicky Luk  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 永豐製品有限公司 WING FUNG MFG CO., LTD.

香港九龍官塘成業街19-21號成業工業大廈7/F 12室  
Room 12, 7/F, Shing Yip Ind Bldg, No. 19-21 Shing Yip St., Kwun Tong, Kln, H.K.  
電話 Tel : 2345 2691 電郵 Email : wf@wingfungmfg.com  
傳真 Fax : 2342 8605 網址 Website : www.wingfung.mfg.com  
公司代表 Representative : 薛芳 SHIRLEY SIT  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 永漢金屬錶帶廠有限公司 WING HON METAL MFY. LTD.

新界葵涌葵豐街33-39號華豐工業中心第一期10字樓A-B座  
Unit A-B, 10/F., Block 1, Wah Fung Ind. Centre, 33-39 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2427 2141-3 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2480 5547 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 蘇展平 So Chin Ping  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 榮記錶行有限公司 WING KEE WATCH CO., LTD.

Room 801, 8/F., Sino Centre, 582-592 Nathan Road, Mong Kok, Kowloon  
電話 Tel : 2388 0591 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2770 2735 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 石漢邦 Shek Han Bong  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 永利表行 WING LEE WATCH CO.

九龍落山道96號H座8樓  
電話 Tel : - 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 張樹榮 Cheung Shu Wing  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 永聯行貿易有限公司 WING LUEN HONG TRADING CO., LTD.

香港上環永樂街82號富昌大廈5樓  
電話 Tel : 2545 5383 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2541 7478 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 聞嘉祥 Daniel Ven  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 永安表行 WING ON WATCH CO.

九龍渡船街文蔚樓3號3樓  
電話 Tel : - 電郵 Email : -  
傳真 Fax : - 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 黎中亞 Lai Chung Ah  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 永華金屬製品廠 WING WAH METAL FACTORY

新界葵涌梨木道88號達利中心9樓905-906室  
Unit 905 & 906, 9/F., Riley House, 88 Lei Muk Road, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2425 4121 電郵 Email : info@wingwahmetal.com  
傳真 Fax : 2480 4617 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 衛華 Wai Wah  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 榮業貿易行 WING YIP TRADING CO.

香港堅道141號嘉年華閣15字C座  
15/F., Caravan Court, 141 Caine Road, Hong Kong  
電話 Tel : 2549 1939 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2549 5480 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 唐禮秉 Tong Lai Ping  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





製造 MFR



出入口 I&amp;E



批發 Wholesale



零售 Retail



代理 Agent



配件 Components



貿易 Trade



投資 Investment



出口 Export



晶片設計 IC Design

**永豐香港有限公司 WINMIX HONG KONG LIMITED**

香港柴灣利眾街27號德景工業大廈24字樓2室  
Rm.2, 24/F., Tak King Ind. Bldg., 27 Lee Chung Street, Chai Wan, Hong Kong  
電話 Tel : 2889 4078 電郵 Email : winmix@wingy.com.hk  
傳真 Fax : 2976 0268 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 鄺淑雯 Irene Kwong  
品牌 Brand Name : SWINGY, SWINMIX

營業組別 Type Of Business

**永致實業有限公司 WINJADE INDUSTRIES LTD**

荃灣白田壩街5-21號嘉力工業中心B座8樓13室  
No. 13, 8/F, Block B, Hi Tech Industrial Centre, 5-21 Pak Tin Pa Street, Tsuen Wan  
電話 Tel : 2417 3078 電郵 Email : mablemok@watchparts.com  
傳真 Fax : 2417 3915 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 莫美寶 MOK MEI PO  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**時計寶投資有限公司 TIME WATCH INVESTMENTS LIMITED**

九龍長沙灣永康街77號環晉中心27樓  
27/F., CEO Tower, 77 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong  
電話 Tel : 2411 3567 電郵 Email : katwong@timewatch.com.hk  
傳真 Fax : 2413 6001 網址 Website : www.balcowatch.com  
www.stylewatch.com/wingroup  
公司代表 Representative : 董偉傑 Tung Wai Kit  
品牌 Brand Name : 天王, Balco

營業組別 Type Of Business

**盈利時企業有限公司 WINOX ENTERPRISE COMPANY LIMITED**

Room 3, 1/F., Sunray Industrial Centre, 610 Cha Kwo Ling Road, Yau Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2753 3333 電郵 Email : sobing@winox.com  
傳真 Fax : 2754 8291 網址 Website : www.winox.com  
公司代表 Representative : 李展強 Li Chin Keung  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**榮新表殼製造廠有限公司 WINSOME WATCH-CASE MFG. LTD.**

九龍荔枝角長裕街12號經達廣場33樓  
33/F., Comweb Plaza, 12 Cheung Yue Street, Lai Chi Kok, Kowloon  
電話 Tel : 2959 3111 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2959 3328 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 徐榮石  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**榮森電子有限公司 WINSUM ELECTRONIC CO., LTD.**

新界沙田安平街8號偉達中心20樓2003-5室  
Rm.2003-5, 20/F., Grandtech Centre, 8 On Ping Street, Shatin, New Territories  
電話 Tel : 2814 7417 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2111 9347 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 陳榮漢 Chan Wing Hon  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**偉時錶國際有限公司 WONDERFUL TIME INTERNATIONAL LIMITED**

荃灣德士古道62-70號寶業大廈B座5樓8室  
B-8, 5/F., Po Yip Bldg, 62-70 Texaco Road, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel : 2411 2508 電郵 Email : nelson@wonderful-time.com.hk  
傳真 Fax : 2412 0651 網址 Website : www.wonderful-time.com.hk  
公司代表 Representative : 陳立遜 CHAN LAP SHUN, NELSON  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**天寶大中華有限公司 WONDERLAND GREATER CHINA LIMITED**

九龍尖沙咀東科學館道9號新東海商業中心11樓1110室  
Unit 1110, 11/F, NewEast Ocean Centre, 9 Science Museum Road, TST East, Kowloon  
電話 Tel : 2387 0060 電郵 Email : raymondleung@mechatandwonderland.com  
傳真 Fax : 2387 0027 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 梁仲元 LEUNG CHUNG YUEN  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**嘉華表帶有限公司 WOO'S WATCH BANDS CO., LTD.**

電話 Tel : 2345 3436 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2341 4783 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 胡嘉善 Woo Ka Shin  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**偉達機械有限公司 WYLDAR MACHINE TOOL LTD.**

新界葵涌葵昌路78-84號富都工業大廈一樓  
1/F., Fabrico Ind. Bldg., 78-84 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2489 9881 電郵 Email : wyldar@wyldar.com.hk  
傳真 Fax : 2480 4721 網址 Website : www.wylder.com.hk  
公司代表 Representative : 李沛田 Lee Pui Tin  
品牌 Brand Name : CHEVALIER, CREVOISIER, IMADA KANON, KIRA, KTC, MAHR, NIKON, PEACOCK, SK, S-T, SYLVAC, WASINO

營業組別 Type Of Business

**祐安表行 YAU ON WATCH CO.**

九龍上海街425號地下  
G/F., 425 Shanghai Street, Kowloon  
電話 Tel : 2384 4854 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2626 0854 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 孔昭皆 Hoong Chiu Kai  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**日利時有限公司 YETY TIME LTD.**

Workshop 8-9, 16/F, Block A, Hi-Tech Industrial Ctr. No. 5-21 Pak Tin St, Tsuen Wan, N.T.  
電話 Tel : 2498 2779 電郵 Email : info@focuswatch.com  
傳真 Fax : 2498 7684 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 羅耀興 Lo Yiu Hing  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**英記金屬製品廠有限公司 YING KEE METAL MFG. CO., LTD.**

新界葵涌葵豐街1-15號盈業工業大廈8樓18室  
Flat 18, 8/F., Profit Ind Bldg., 1-15 Kwai Fung Crescent, Kwai Chung, New Territories  
電話 Tel : 2419 1388 電郵 Email : info@yingkee.com  
傳真 Fax : 2419 1375 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 凌志輝 Ling Chi Fai  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business

**裕興製造廠 YU HING MFG CO.**

香港上環德輔道西444-452號香港工業大廈7A-D  
7A-D, Hong Kong Ind. Bldg, 444-452 Des Voeux Road W., Hong Kong  
電話 Tel : 2818 9202 電郵 Email : simon.chan@yuhing.com.hk  
傳真 Fax : 2818 2738 網址 Website : www.yuhing.com.hk  
公司代表 Representative : 陳偉興 Simon, Chan Wai Hing  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business





# 商號會員 Corporate Members

## 余波記 YU PO KEE

電話 Tel : 2328 0935-6 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2351 1633 網址 Website : -  
公司代表 Representative : -  
品牌 Brand Name : -



營業組別 Type Of Business



## 源豐錶業製品廠有限公司 YUEN FUNG WATCH MFG., LTD.

新界葵涌永業街21-27號永業工廠大廈22樓B及D室  
Flat B&D, 22/F., Wing Yip Fty. Bldg., 21-27 Wing Yip Street, Kwai Chung,  
New Territories  
電話 Tel : 2428 8236 電郵 Email : hsu@yfwatch.com  
傳真 Fax : 2487 0249 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 許書源 HSU SHU YUAN  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 中遠製品有限公司 ZELO INTERNATIONAL LTD.

荃灣柴灣角街66-82號金熙工業中心22樓H3室  
Unit H3, 22/F, Golden Bear Industrial Center, 66-82 Chai Wan kok Street,  
Tsuen Wan, Hong Kong  
電話 Tel : 3998 3665 電郵 Email : info@zelo-hk.com  
傳真 Fax : 3998 3667 網址 Website : www.winox.com  
公司代表 Representative : 杜紫玲 TO TSZ LING, JULLY  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 中孚貿易國際有限公司 ZHONG FU INTERNATIONAL LIMITED

香港英皇道129號月明樓17樓L座  
17/F., Flat L, Yuet Ming Building, 129 King's Road, Hong Kong  
電話 Tel : 2540 0529 電郵 Email : -  
傳真 Fax : 2559 1334 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 周靖 Zhou Jin  
品牌 Brand Name : -

營業組別 Type Of Business



## 周玉贊錶業(香港)有限公司 ZHOUYUZAN WATCHES INDUSTRY (HK) LTD.

香港中環皇后大道中131號中財中心1字樓  
1/F Zhongcai Ctr., No. 131 Queen's Rd, Central, HK  
電話 Tel : 2362 1786 電郵 Email : joe@zyz.hk  
傳真 Fax : 2362 1021 網址 Website : www.zyz.hk  
公司代表 Representative : 周培斌 BEN ZHOU  
品牌 Brand Name : Watch Repairing

營業組別 Type Of Business



## 蘇麗鐘錶有限公司 ZURICH WATCH CO. LTD.

九龍尖沙咀彌敦道91-93號地下  
G/F., 91-93 Nathan Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon  
電話 Tel : 2369 0620 電郵 Email : info@zurich-watch.com  
傳真 Fax : 2311 3646 網址 Website : -  
公司代表 Representative : 李燦洪 C. H. Lee, James  
品牌 Brand Name : ROLEX, TUDOR, PATEK PHILIPPE,  
PIAGET, OMEGA, BAUME & MERCIER,  
IWC, EBEL, HEUER, GUCCI

營業組別 Type Of Business



# 個人會員

## Personal Members

### 陳正欣 CHAN CHING YAN, DANIEL

香港大坑道豪園17號6樓  
5/F., 17 Fontana Garden, Causeway Bay, Hong Kong  
電話 Tel : 2890 4620  
傳真 Fax :-  
電郵 Email :-  
品牌 Brand Name :-



### 陳鎮清 CHAN CHUNG CHING

香港西環李寶龍台32號A1字樓後座  
1/F., 32A Li Po Lung Path, Kennedy Town, Hong Kong  
電話 Tel : 2817 0698  
傳真 Fax :-  
電郵 Email :-  
品牌 Brand Name :-



### 陳鑑 CHAN KAM

九龍美孚新邨第二期48號19B  
19B, No. 48, Phase 2, Mei Foo Sun Chuen, Kowloon  
電話 Tel : 2423 6034  
傳真 Fax :-  
電郵 Email :-  
品牌 Brand Name :-



### 陳堅 CHAN KIN

九龍渡船角文昌樓43號7樓  
電話 Tel : 2771 2682  
傳真 Fax :-  
電郵 Email :-  
品牌 Brand Name :-



### 陳鳴初 CHAN MING CHOR

九龍愛民邨新民樓1703室  
Rm. 1703, Sun Man House, Oi Man Estate, Kowloon  
電話 Tel : 2714 3468  
傳真 Fax :-  
電郵 Email :-  
品牌 Brand Name :-



### 陳排 CHAN PAI

電話 Tel : 2376 2788  
傳真 Fax : 2376 2090  
電郵 Email :-  
品牌 Brand Name :-



### 陳鵬飛 CHAN PANG FEE

香港皇后大道中60號地下金寶表行  
Eldorado Watch Co., G/F., 60 Queen's Road Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2522 7155  
傳真 Fax : 2868 5372  
電郵 Email :-  
品牌 Brand Name :-



### 陳宏 CHAN WANG

九龍合桃街17號昌盛工業大廈4字樓A座  
Flat A, 4/F., Cheong Shing Ind. Bldg., 17 Walnut Street, Kowloon  
電話 Tel : 2393 5195  
傳真 Fax :-  
電郵 Email :-  
品牌 Brand Name :-



### 鄭祿德 CHENG LUK TAK

香港跑馬地黃泥涌道51號翠谷樓5樓B座  
Block B, 4th Floor, 51 Wong Nai Chung Road, Hong Kong  
電話 Tel : 2577 7075 / 2576 8062  
傳真 Fax : 2576 8070  
電郵 Email :-  
品牌 Brand Name :-



### 鄭樹勝 CHENG SHU SHING

香港香港仔黃竹坑道65號志昌行中心16字樓D座  
Flat D, 16/F., Gee Chang Hong Centre, 65 Wong Chuk Hang Road, Aberdeen, Hong Kong  
電話 Tel : 2518 8070  
傳真 Fax :-  
電郵 Email :-



### 張漢新 CHEUNG HON SUN

九龍佐敦道28號敦成大廈12字G座  
Block G, 12/F., Tun Shing Mansion, 28 Jordan Road, Kowloon  
電話 Tel : 2730 0911  
傳真 Fax : 2317 1186  
電郵 Email :-  
品牌 Brand Name :-



### 張煒榮 CHEUNG CHEE WING

九龍美孚新邨荔灣道12B,10樓  
12B, 10/F., Lai Wan Road, Mei Foo Sun Chuen, Kowloon  
電話 Tel : 2785 0303  
傳真 Fax : 2310 2754  
電郵 Email :-  
品牌 Brand Name :-



### 張輝常 CHEUNG FAI SHENG

新界上水唐公嶺信箱1120號  
Post Box 1120, Tong Kung Ling, Sheung Shui, New Territories  
電話 Tel : 2668 2559  
傳真 Fax :-  
電郵 Email :-  
品牌 Brand Name :-



### 張健 CHEUNG KIN

香港北角書局街26-28B國寶大廈20樓H座  
Flat H, 20/F., Odeon Building, 26-28B Shu Kut Street, North Point, Hong Kong  
電話 Tel : 2562 5723  
傳真 Fax : 2516 7775  
電郵 Email :-



### 張建亞 CHEUNG KIN AH

香港皇后大道西2-12號聯發商業中心2002室  
Rm. 2002, Arion Comm. Bldg., 2-12 Queen's Road West, Hong Kong  
電話 Tel : 2341 7133  
傳真 Fax : 2345 5732  
電郵 Email :-  
品牌 Brand Name :-



### 張廣基 CHEUNG KWONG KAY

香港柴灣杏花村43座1108室  
Room 1108, Block 43, Heng Fa Chuen, Chai Wan, Hong Kong  
電話 Tel : 2898 9681  
傳真 Fax :-  
電郵 Email :-  
品牌 Brand Name :-





# 個人會員 Personal Members

## 張炳光 CHEUNG PING KWONG

電話 Tel : 2549 2032  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -



## 張詩培 CHEUNG SE PUI

新界沙田穗禾苑慶安閣501室  
電話 Tel : 2604 0363  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -



## 錢仲展 CHIEN CHUNG-CHAN

電話 Tel : 2571 1571  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -



## 蔡水 CHOI SHEU

荃灣海盛路9號有線電視大樓16樓1609室  
電話 Tel : 2477 4177  
傳真 Fax : 2474 1061  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -



## 莊學海 CHONG HOT-HOI, BOB

香港灣仔駱克道1號中南大廈20樓  
20/F., Chung Nam Building, No.1, Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong  
電話 Tel : 2529 6111  
傳真 Fax : 2865 0331  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -



## 莊金銓 CHONG KAM CHUEN

香港灣仔駱克道1號中南大廈17字樓  
17/F., Chung Nam Building, 1 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong  
電話 Tel : 2529 6111  
傳真 Fax : 2529 4374  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -



## 周年星 CHOW NIN SING

香港北角英皇道416號新都城大廈1643室  
Flat 1643, Block D, Metropole Building, 416 King's Road, North Point, Hong Kong  
電話 Tel : 2578 0206  
傳真 Fax : 2807 2435  
電郵 Email: nsc2002hk@yahoo.com.hk



## 蔡德懋 CHOY TAK MOU

香港中環域多利皇后街5-8號鴻基大廈801室  
Rm. 801, Hung Kei Building, 5-8 Queen Victoria Street, Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2523 1320  
傳真 Fax : 2810 6206  
電郵 Email: -



## 崔彥邦 CHUI YIN PONG

九龍大坑東東輝樓701室  
701 Tung Fai House, Tai Hang Tung Estate, Kowloon  
電話 Tel : 2776 4935  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -



## 鍾務基 CHUNG MO KAY

九龍牛池灣威豪花園第3座24樓C室  
Flat C, 24/F, Block 3, Bayview Garden, 2 Wing Ting Road, Ngau Chi Wan, Kowloon  
電話 Tel : 2345 4838  
傳真 Fax : 2345 5438  
電郵 Email: -



## 鄭定華 DJEN DING WAH

電話 Tel : 2693 1377  
傳真 Fax : 2693 0753  
電郵 Email: info@owada.com.hk  
品牌 Brand Name: -



## 方月桂 FONG YUET KWAI

九龍尖沙咀加拿芬道12D地下  
G/F, 12D Carnavon Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon  
電話 Tel : 2367 2369  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -



## 符錦昌 FU MIN CHEONG

九龍觀塘翠屏北村翠校樓3樓327室  
電話 Tel : 2793 0607  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -



## 凌佳沛 GUY. K. LING

Front Block, 9/F., 31 Mody Road, T.S.T., Kowloon  
電話 Tel : 2722 7222  
傳真 Fax : 2722 7262  
電郵 Email: info@ling.biz  
品牌 Brand Name: -



## 何熾霖 HO CHI LAM

九龍窩打老道山學餘里鼎峰大廈10字樓A2  
A2, 10/FL, Mount Trio Court, Hor Yu Lane, Waterloo Road Hill, Kowloon  
電話 Tel : 2714 2953  
傳真 Fax : 2789 3467  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -



## 何鏡波 HO KANG POR, ALEX

電話 Tel : 6188 3663  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: alexho1238@gmail.com  
品牌 Brand Name: -



製造  
MFR出入口  
I&E批發  
Wholesale零售  
Retail代理  
Agent配件  
Components貿易  
Trade投資  
Investment出口  
Export晶片設計  
IC Design**何天保 HO TIN BO**

香港筲箕灣東欣苑歡欣閣A716室  
Flat A716, Foon Yan House, Tung Yan Court, Shau Kei Wan, Hong Kong  
電話 Tel : 2386 4149  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -

**何榮高 HO W.K., PETER**

香港大坑道豪園14號14字樓C座  
14 Fontana Gardens, 14/F., Block C, Tai Hang Road, Hong Kong  
電話 Tel : 2543 6746  
傳真 Fax : 2815 5487  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -

**姚健文 IU KIN MAN**

電話 Tel : 2359 9129  
傳真 Fax : 2359 9117  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -

**郭全 KWOK CHUEN**

新界沙田第一城27座10樓 C座  
Flat C, 10/F., Blk 27, City One, Shatin, New Territories  
電話 Tel : 2649 9354  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -

**關鍵康 KWAN KIN HONG**

九龍永隆街1-7號11樓A座  
Flat A, 10/F., 1-7 Wing Lung Street, Kowloon  
電話 Tel : 2361 6882/9668 5450  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -

**黎永垣 LAI WING WOON**

九龍新清水灣道順緻苑順祥閣B14,3字樓  
B14, 3/F., Shun Chi Court, Shun Cheung House,  
New Clear Water Bay Road, Kowloon  
電話 Tel : 2389 0838  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -

**黎如泉 LAI YAU CHEUN**

香港北角英皇道668號健康村2期康勝閣16樓B室  
Flat B, 16/F., Hong Shing Court, Healthy Village, Phase 2,  
668 King's Road, North Point, Hong Kong  
電話 Tel : 2561 9266  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -

**林湛興 LAM CHAM HING, HARRY**

香港中環遮打道10號太子大廈1字樓104室  
Shop 104, 1/F., Prince's Bldg., 10 Chater Road, Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2521 0471  
傳真 Fax : 2868 4992  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -

**劉漢田 LAU H. T., PETER**

九龍旺角通菜街2A-P(鴻光商場)一樓30室  
Rm. 30, 1/F., Hung Kwong Shopping Arcade, 2A-P, Tung Choi Street,  
Kowloon  
電話 Tel : 2264 8382  
傳真 Fax : 2782 2586  
電郵 Email: -

**劉宇明 LAU YU MING**

電話 Tel : 2366 0529  
傳真 Fax : 2739 7520  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -

**李輝 LEE FAI**

香港中環皇后大道中49號地下  
G/F., 49 Queen's Road Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2384 4663  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -

**李強興 LEE KEUNG HING**

香港大坑道昭達閣3樓C座  
電話 Tel : 2832 4141  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: khstephenlee@gmail.com  
品牌 Brand Name: -

**李世楠 LEE SAI NAM**

新界葵涌葵榮路1至11號金城工業大廈6樓B座  
Flat B, 6/F., Kam Shing Ind., Building, 1-11 Kwai Wing Road, Kwai Chung,  
New Territories  
電話 Tel : 2422 2345  
傳真 Fax : 2489 8412  
電郵 Email: -

**李嘯雲 LEE SHIU WAN**

九龍窩打老道山文福道20號德威大廈12樓D座  
電話 Tel : 2713 8686  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name: -

**李達強 LEE TAT KEUNG**

九龍彌街82號百寶大廈7字樓B座  
7/F., Flat B, Pak Po Mansion, Bute Street, Kowloon  
電話 Tel : 2395 2691  
傳真 Fax : 2422 1303  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -

**李達 LEE TAT**

香港皇后大道中37號余道生行109室1樓  
Rm.109, 11/F., Yutosang Bldg., 37 Queen's Road, Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2521 5115  
傳真 Fax : 2521 7987  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -





# 個人會員 Personal Members

## 李子芳 LEE TSE FONG

電話 Tel : 2529 2021  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



## 李賢豪 LEE YIN HO

Flat D, 6/F., Kai Fung Bldg., 189-205 Queen's Road C, Sheung Wan, Hong Kong  
電話 Tel : 2543 8866 / 9866 6938  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



## 李燕文 LEE YIN MAN

新界沙田小瀝源康林苑山林閣3樓309室  
Flat 9, 3/F., Shan Lam House, Hong Lam Court, Siu Lek Yuen, Shatin, New Territories  
電話 Tel : -  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -



## 梁青華 LEUNG CHING WAH

新界大埔汀角路61號樂賢居8樓C室  
Flat C, 8/F., Riviera Lodge, No. 61 Ting Kok Road, Tai Po, New Territories  
電話 Tel : 2602 2204  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



## 梁礎 LEUNG CHOR

香港灣仔摩利臣山道76號9字樓  
9/F., 76 Morrison Hill Road, Wan Chai, Hong Kong  
電話 Tel : 2574 2010  
傳真 Fax : 2574 2085  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



## 梁學源 LEUNG HOK YUEN

香港郵政總局中央郵箱1869號  
G.P.O. Box 1869, Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2546 6460  
傳真 Fax : 2559 4470  
電郵 Email : -



## 梁鴻滔 LEUNG HUNG TO

香港鰂魚涌康怡花園G座2004室  
Rm.2004, Block G, Kornhill, Quarry Bay, Hong Kong  
電話 Tel : 2886 5152  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



## 梁光 LEUNG KWONG

九龍順緻苑順輝閣2樓10室  
Flat 10, 2/F., Shun Fai House, Shun Chi Court, Kowloon  
電話 Tel : 2357 0823  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



## 梁樹森 LEUNG SHEE SUM

電話 Tel : 2548 4263  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



## 梁樹文 LEUNG SHU MAN

香港西摩道4號美蘭台M8座8樓  
4 Symour Road, Flat M8, Merry Terrace, Hong Kong  
電話 Tel : 2546 8893  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



## 梁達中 LEUNG TAT CHUNG

電話 Tel : 2543 2338  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



## 李富強 LI FU KEUNG

電話 Tel : -  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



## 李秀恒 LI SAU HUNG, EDDY

九龍尖沙咀金巴利道74號奇盛中心11字樓  
11/F., Kee Shing Centre, 74-76 Kimberley Road, Tsimshatsui, Kowloon  
電話 Tel : 2723 6223-10  
傳真 Fax : 2722 6705  
電郵 Email : eddyli@campell.com.hk  
品牌 Brand Name : -



## 廖章 LIU CHEUNG

電話 Tel : 2813 4848  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



## 廖永燦 LIU WING TSAN

香港中環半山干諾道56號A慰華閣23D  
電話 Tel : 2546 2706  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



## 盧國標 LO KWOK PIU

香港中環亞畢諾道10-12號亞畢諾大廈17B  
17/F, Flat B, Arbuthnot House, 10-14 Arbuthnot Road, Hong Kong  
電話 Tel : 2543 2714  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



製造  
MFR出入口  
I/E批發  
Wholesale零售  
Retail代理  
Agent配件  
Components貿易  
Trade投資  
Investment出口  
Export晶片設計  
IC Design**雷鏡湖 LOUIE KIANG-WU, THOMAS**

電話 Tel : 2543 1008  
 電話 Tel : 2815 0931  
 電郵 Email: scltomas@netvigator.com  
 品牌 Brand Name : -

**雷耀洲 LOUIS U. CHOW**

電話 Tel : 2543 1008  
 傳真 Fax : 2815 0931  
 電郵 Email: -  
 品牌 Brand Name : -

**呂汝乾 LUI YU LIN**

香港北角炮台山道32號富嘉閣8字F室  
 電話 Tel : 2508 0207  
 傳真 Fax : -  
 電郵 Email: -  
 品牌 Brand Name : -

**陸應泰 LUK YING TAI**

香港新界上水彩園路2號彩蒲苑彩晶閣3011室  
 Unit 3011, Choi Ching House, Choi Po Court, 2 Choi Yuen Road,  
 Sheung Shui, New Territories  
 電話 Tel : 2673 3521  
 傳真 Fax : 2673 3521  
 電郵 Email: thedavidluk@sinaman.com

**倫剛 LUN ALAN**

18/F., Flat C3, Wing Tak Buiding, 275 Wanchai Road, Hong Kong  
 電話 Tel : 2591 6178  
 傳真 Fax : -  
 電郵 Email: -  
 品牌 Brand Name : -

**倫理 LUN LEONARD**

電話 Tel : 2890 8053  
 傳真 Fax : 2838 4303  
 電郵 Email: -  
 品牌 Brand Name : -

**倫天保 LUN TIN PO**

Flat C, 5/F., Block 32, Parc Versailles, 3 Mui Shu Hang Road, Tai Po,  
 New Territories  
 電話 Tel : 2651 0303  
 傳真 Fax : -  
 電郵 Email: -  
 品牌 Brand Name : -

**農煥森 LUNG PAUL**

Hongsinga Holdings Inc. 2040 St. Jacques West Suite No.3 Montreila,  
 Que. H3J-2S1, Canada  
 電話 Tel : (514)989 9663  
 傳真 Fax : (514)989 9663  
 電郵 Email: plwatch@forneednet.com  
 品牌 Brand Name : PAULINO

**馬漢禎 MA HON CHIN**

新界西貢蠔涌鹿尾村74號地下  
 電話 Tel : 2719 2517  
 傳真 Fax : -  
 電郵 Email: -  
 品牌 Brand Name : -

**麥振駒 MAK CHUN KUI**

九龍旺角海庭道8號富榮花園第17座10樓K室  
 電話 Tel : 2542 3681  
 傳真 Fax : -  
 電郵 Email: -  
 品牌 Brand Name : -

**吳橋偉 NG KIU WAI**

九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海商業中心1301室  
 Rm.1301, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East,  
 Kowloon  
 電話 Tel : 2722 6868  
 傳真 Fax : 2739 8648  
 電郵 Email: -

**吳蘇 NG SO**

九龍樂富樂富村樂翠樓7樓708室  
 電話 Tel : 2321 6346  
 傳真 Fax : -  
 電郵 Email: -  
 品牌 Brand Name : -

**白廣興 PAK KWONG HING**

九龍南京街4號德利樓4樓(3/F)G座  
 電話 Tel : 2771 2763  
 傳真 Fax : -  
 電郵 Email: -  
 品牌 Brand Name : -

**龐維烘 PONG WAI HUNG**

香港堅尼地道126-130號10樓B2  
 B2, 10/F, Grand View Tower, 126-130 Kennedy Road, Hong Kong  
 電話 Tel : 2572 1333  
 傳真 Fax : -  
 電郵 Email: -  
 品牌 Brand Name : -

**潘國鑾 POON KWOK LAN**

九龍美孚新村百老匯街52號3樓C座  
 電話 Tel : 2522 9091  
 傳真 Fax : -  
 電郵 Email: -  
 品牌 Brand Name : -

**潘永活 POON WING WOOD**

新界大埔帝欣苑第2期35座3樓A室  
 Block 35, 3/F., Parc Versailles 2, Mui Hang Road, Tai Po, New Territories  
 電話 Tel : 2365 0463  
 傳真 Fax : -  
 電郵 Email: -  
 品牌 Brand Name : -





# 個人會員 Personal Members

## 謝善祥 S.S. SIEH

電話 Tel : -  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



營業組別  
Type Of Business

## 孫秉樞 SAMSON SUN

九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海商業中心1301室  
Rm.1301, East Ocean Centre, 98 Granville Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon  
電話 Tel : 2722 6868  
傳真 Fax : 2739 8648  
電郵 Email : -



營業組別  
Type Of Business

## 宋培芳 SUNG PUI FONG

九龍旺角西富榮花園14座12樓K室  
電話 Tel : 2711 7026  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



營業組別  
Type Of Business

## 談德森 TAM TAK SUM

九龍旺角通菜街93號12樓  
11/F., 93 Tung Choi Street, Mongkok, Kowloon  
電話 Tel : 2395 1506  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



營業組別  
Type Of Business

## 談讓卓 TAM YEUNG CHUCK

香港鰂魚涌英皇道683號嘉里中心10樓  
10/F., Kerry Centre, 683 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong  
電話 Tel : 2510 5173  
傳真 Fax : 2887 1815  
電郵 Email : tony.tam@hk.swatchgroup.com  
品牌 Brand Name : BREGUET



營業組別  
Type Of Business

## 譚耀 TAM YIU

九龍青山道499號永興工業大廈5樓B座  
Flat B, 5/F., Wing Hing Building, 499 Castle Peak Road, Kowloon  
電話 Tel : 2744 2018  
傳真 Fax : 2785 1406  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



營業組別  
Type Of Business

## 涂榮國 TO WING KOK

鰂魚涌芬尼街2號D僑英大廈13A室  
電話 Tel : 2975 8050  
傳真 Fax : 2880 9591  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



營業組別  
Type Of Business

## 湯達石 TONG SUI SAT

香港德輔道西369-375號香港商業中心41樓4102室  
Rm. 4102, 41/F., H.K. Comm. Centre, 369-375 Des Voeux Road West, Hong Kong  
電話 Tel : 2548 4293  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -



營業組別  
Type Of Business

## 唐偉良 TONG WAI LEUNG

新界大圍美城苑輝城閣C座29字樓  
電話 Tel : 2340 3011/9466 6343  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



營業組別  
Type Of Business

## 唐偉明 TONG WAI MING

九龍九龍城東頭村泰東樓15樓1504室  
Rm.1504, Tai Tung House, Tung Tau Estate, Kowloon City, Kowloon  
電話 Tel : 2382 7440  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



營業組別  
Type Of Business

## 謝維新 TSE WAI SUN

九龍佐敦渡船角文蔚街4號文蔚樓3字樓1-4號室  
No.1-4 Man Wai Street, 3/F., Man Wai Building, Jordan, Kowloon  
電話 Tel : 2384 0788  
傳真 Fax : 2770 1392  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



營業組別  
Type Of Business

## 謝耀坤 TSE YUI KWAN

九龍鑽石山龍蟠苑龍湖閣2307室  
Rm. 2307, 23/F., Lung Wu House, Lung Poon Court, Diamond Hill, Kowloon  
電話 Tel : 2327 3760  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



營業組別  
Type Of Business

## 崔寶馨 TSUI PO HING

九龍西洋菜街254號3樓  
電話 Tel : 2381 8564  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



營業組別  
Type Of Business

## 涂奎如 TU KUEI YU

新界屯門置樂花園第8座6樓B室愛美洗衣公司  
電話 Tel : 2459 2280  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



營業組別  
Type Of Business

## 黃少榮 WONG SHU WING

九龍窩打老道文福道23號F11樓  
電話 Tel : 2714 2444  
傳真 Fax : -  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



營業組別  
Type Of Business

## 吳時 WU SE

香港灣仔駱克道1號中南大廈18樓  
18/F., Chung Nam Building, 1 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong  
電話 Tel : 2529 6111  
傳真 Fax : 2685 6527  
電郵 Email : -  
品牌 Brand Name : -



營業組別  
Type Of Business

製造  
MFR出入口  
I&E批發  
Wholesale零售  
Retail代理  
Agent配件  
Components貿易  
Trade投資  
Investment出口  
Export晶片設計  
IC Design**任耀庭 YAM YIU TING, BENNY**

c/o China Gun Club, 2/F, Futura Plaza, 111 to 113 How Ming Street,  
Kwun Tong, Kowloon  
電話 Tel : 2833 5678  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name : -

**容鏡榮 YANG KAN SUN**

電話 Tel : 2381 0430  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name : -

**邱潤磐 YAU YUN POON**

九龍長沙灣永明街3號泰昌工廠大廈9字樓A座  
Flat A, 9/F., Tai Cheong Fty., Building, 3 Wing Ming Street,  
Sham Shui Po, Kowloon  
電話 Tel : 2745 7133  
傳真 Fax : 2745 4266  
電郵 Email: -

**嚴惠光 YIM WAI KWONG**

香港大坑道勵德新村榮樓628室  
Rm. 628, Tsuen Wing Lau, Lai Tak Tsuen, Tai Hang, Kong Kong  
電話 Tel : 2571 6143  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name : -

**應聖瑞 YING SING SHUI**

香港中環干諾道中62號地下  
G/F., 62 Connaught Road Central, Hong Kong  
電話 Tel : 2541 1399  
傳真 Fax : 2543 0968  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name : -

**姚應賢 YIU YING YIN**

新界荃灣海濱花園海賓閣19樓B座  
19/F., Flat B, Hoi Po Mansion Riviera Garden, Tsuen Wan, New Territories  
電話 Tel : 2407 0987  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name : -

**袁懿華 YUEN YIM WAH**

香港灣仔駱克道100號B室11樓  
Rm. B, 11/F., 100 Lockhart Road, Wan Chai, Hong Kong  
電話 Tel : 2861 2717  
傳真 Fax : -  
電郵 Email: -  
品牌 Brand Name : -







## 香港鐘表業總會宗旨

香港鐘表業總會創立於1947年，會員橫跨全行業，包括零售、批發、貿易及製造等。自成立以來，一直負肩業界之工商貿易發展及協調工作。近年在政府各大政策諮詢機構要求下，本會委派多位代表擔任各大小委員會之委員，從而為業界爭取最大之利益，成績有目共睹。

🕒 鐘表行業事務推廣

🕒 促進業界科技提升

🕒 促進鐘表業人才培訓

🕒 海外鐘表業了解及交流

## 香港鐘表業總會提供的服務及優惠

1. 約13%折扣價參加每年九月本會協辦之「香港鐘表展」，並可獲免費租用電話優惠；
2. 免費在本會出版之「鐘與表」年刊列出會員聯絡資料，方便各地買家聯絡及查詢；
3. 免費收取市場發展最新情況、國內鐘表業之資訊、貿易及海關法例等資料；
4. 優惠折扣價參加本會將來主辦之各類研討會、交流會及考察團





香港鐘表業總會

The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Ltd.

## 入會申請書 Application Form

公司名稱  
Company Name

(中)

(Eng)

商業登記號碼  
Business Registration No

代表人姓名  
Name of Representative

(中)

(Eng)

職位  
Position

(中)

(Eng)

業務性質  
Nature of Business

☐

製造  
Manufacture

☐

貿易  
Trade

☐

批發  
Wholesale

☐

零售  
Retail

☐

其他  
Other

香港公司地址  
Company Address in HK

(中)

(Eng)

電話  
Tel No

傳真

Fax No

聯絡人姓名  
Name of Contact Person

手提電話  
Mobile Phone

電郵  
E-mail

公司網址  
Company Website

產品  
Product

代表人簽署及蓋章  
Representative  
Signature and Seal

日期

Date

1. 推薦人簽署  
Referee Signature

姓名

Name

2. 推薦人簽署  
Referee Signature

姓名

Name

1. 填妥本申請表及商業登記副本及連同支票(抬頭:『香港鐘表業總會有限公司』劃線支票HK\$3,800, 其中包括一次性之入會費HK\$2,000及首年年費HK\$1,800)

2. 兩名推薦人需在表格上簽署;最終申請審批權由會董會通過作實

3. 請將所需文件寄往本會:香港中環皇后大道中58-62號振邦大廈604室」

4. 查詢及聯絡:秘書處何小姐, 電話:2523 3232



# 廣告目錄

## Advertising Index

新達貿易有限公司 (星辰)	封面摺頁
Sun International Trading Co., Ltd. (Citizen) .....	Gate Fold
通城鐘錶有限公司 (精工表)	封底
Thong Sia Watch Co., Ltd. (Seiko) .....	Back Cover
Sincere Brand Management Ltd. (Franck Muller) .....	封底內對頁
東方表行有限公司	Facing Inside Back Cover
Oriental Watch Co., Ltd. ....	封底內頁
萬希泉鐘錶有限公司 (萬希泉)	Inside Back Cover
Memorigin Watch Co., Ltd. (Memorigin) .....	1
Acestar Concept Ltd. (梵高) (Van Gogh) .....	13
Beta Enterprises Ltd. (nanoblock) .....	15
華明行有限公司 (瑞士英納格)	
Wah Ming Hong Ltd. (Enicar) .....	17
周大福珠寶金行有限公司	
Chow Tai Fook Jewellery Co., Ltd. ....	19
三寶珠寶集團有限公司	
Elegant Jewellery Holding Ltd. ....	21
東鷹鐘錶(香港)有限公司 (寶路華)	
Eastern Eagle Time (HK) Ltd. (Bulova) .....	23
68站有限公司	
Station 68 Ltd. (Jeep) .....	25
萬希泉鐘錶有限公司 (萬希泉)	
Memorigin Watch Co., Ltd. (Memorigin) .....	27
英皇鐘錶珠寶	
Emperor Watch & Jewellery .....	29
馮良記表行	
Fung Leung Kee Watch Co. ....	31
梅花表有限公司	
Muifa Watch Co., Ltd. (Titoni) .....	47
Acestar Concept Ltd. (Mini) .....	51
Beta Enterprises Ltd. (Wise & Ope) .....	53
高時錶行有限公司	
Global Timepieces Ltd. ....	55
雷米高科技有限公司(瑞士雷米格)	
Romago Design Ltd. (Romago Swiss) .....	57
喜運佳鐘表集團	
Halewinner Ltd. ....	63
錦記表行(集團)有限公司	
Kam Kee Watch Co., (Holdings) Ltd. (Nivrel) .....	65
九龍表行	
Kowloon Watch Co. ....	67
Elmer Ingo (HK) Ltd. (Elmer Ingo) .....	69
永基利貿易公司	
Ever Foundation Trading Company (Charles-Auguste Paillard) .....	71
68站有限公司	
Station 68 Ltd. (Jeep Spirit) .....	73
新達代理有限公司 (中華國表館)	
Sun International Concepts Ltd. ....	75
瑞時信製品有限公司	
Swissam Products Ltd. (Movado) .....	77
六福集團有限公司	
Luk Fook Holdings Co., Ltd. ....	79
太子珠寶鐘錶有限公司	
Prince Jewellery and Watch Co., Ltd. ....	81
樂聲鐘錶電子有限公司	
National Electronics & Watch Co., Ltd. (Outbound) .....	82-83

滴達國際控股有限公司 Tic Tac International Holdings Company Limited (Tic Tac).....	85
天寶大中華有限公司 Wonderland Greater China Ltd. (Lehmann).....	87
寶英拓展有限公司 Bomass International Ltd. (Arbutus).....	89
迦堤有限公司 Galtiscopio Ltd. (Galtiscopio).....	91
富寶利有限公司 (有喊表) Richburry Ltd. (Juvet).....	92-93
富寶利有限公司 (駿寶錶) Richburry Ltd. (Jibb).....	95
德輝行鐘錶有限公司 (嘉多利) Tak Fai Watch Co., Ltd. (Catorex).....	97
得利鐘錶製品廠有限公司 (世家表) Dailywin Watch Products Mfg. Ltd. (Saga).....	98-99
時計寶投資有限公司 (拜戈) Time Watch Investments Ltd. (Balco).....	101
Art Mo Ltd.....	103
博思製造有限公司 Mastermind Manufacture Ltd. ....	105
飛亞達(集團)股份有限公司 FIYTA Holdings Ltd. (Fiyta).....	107
中國/深圳國際鐘表展 The Watch & Clock Fair. China.....	109
中國銀行(香港)有限公司 Bank of China (Hong Kong) Ltd. ....	111
福泰珠寶集團 Fook Tai Jewellery Group Ltd.....	115
新界總商會 New Territories General Chamber of Commerce (HK).....	119
新興電鍍廠 Sun Hing Electro Plating Factory.....	120-121
山東龍口市比特真空技術有限公司 Shandong Longkou Bite Vacuum Technology Co., Ltd. ....	126-127
信心金屬表面處理有限公司 Confi Metal Finishing Co., Ltd. ....	129
恒信金屬製品廠有限公司 Hanson Metal Factory Ltd. ....	131
栢萊化工有限公司 Pino Aliprandini (HK) Ltd. ....	133
莊士創科實業有限公司 Chuang's Innovation Industries Ltd.....	135
鑽飾鐘錶有限公司 Diamond Design Ltd. ....	139
詩琳控股集團有限公司 SBG Holdings Ltd. ....	140-141
恆業錶業金屬製品有限公司 Hang Yip Watch & Metal Products Ltd. ....	145
伊博國際有限公司 JC Universal Co., Ltd. ....	149
賓德皮錶帶(香港)有限公司 Banda Bracelets (HK) Ltd. ....	151
安生集團有限公司 Anson Group Ltd. ....	165
時間由你有限公司 Time2U Co., Ltd.....	166



FRANCK MULLER  
GENEVE



## THUNDERBOLT TOURBILLON

這枚革命性的大師傑作為全球最高速的陀飛輪腕錶，由四個發條鼓驅動，每5秒運行一圈，比一般的60秒陀飛輪快12倍。

*Master of complications*

FRANCK MULLER® 專門店 | 香港 銅鑼灣雙東街 | 九龍 半島酒店 海運大廈 國方 | 澳門 威尼斯人®-度假村-酒店 | 上海 恆隆廣場 | 北京 國貿商城 東方廣場 | 大連 新瑪特 | 寧波 和義大道 | 瀋陽 市府恆隆廣場 | 天津 友誼精品廣場

查詢電話: +852 2522 8800 (香港) / +86 21 6103 6998 (上海) FRANCKMULLER.COM

MEMORIGIN

萬希泉



# 翩蝶

*Waltz Series*

香港萬希泉專門店  
尖沙咀麼地道16號  
半島大廈地下三號舖 6686 2222

PRINCE太子  
珠寶鐘錶 JEWELLERY & WATCH  
太子珠寶鐘錶 2739 2333

東方表行  
Oriental Watch Company  
Since 1961  
東方表行(香港) 2545 4577

ISA  
ISA 2366 5808



萬希泉鐘錶有限公司 Tel : 2976 0108 Website : <http://www.memorigin.com> Enquiry : [info@memorigin.com](mailto:info@memorigin.com)  
HONG KONG | MACAU | MAINLAND | TAIWAN | JAPAN | SINGAPORE | MALAYSIA | FRANCE | US | UK | DUBAI | RUSSIA | AUSTRALIA



# 永遠名譽會長 Permanent Honorary President



**孫秉樞博士 Dr. Samson Sun**

**J.P., M.B.E., D. C. Sc.**

孫秉樞上海滬江大學商學士，美國紐約St. John's University 榮譽商業博士，為新達有限公司集團主席，在公益及社會服務方面，孫博士為香港鐘表業總會永遠名譽會長，太平紳士，M.B.E.勳銜，東華三院丙午年(1966-67)主席，東華三院歷屆主席會主席，香港公益金創會會董及名譽副會長，香港童軍總會名譽會長獲頒金龍勳章，香港童軍總會孫秉樞基金創設人，世界童軍基金貝登堡會盟榮譽會士，香港業餘田徑總會名譽會長，樂道中學永遠名譽校監，香港科技大學及理工大學孫秉樞博士獎學金創設人，曾任基本法諮詢委員會成員，香港工商專業聯會(BPF)副主席及執委，北九龍獅子會會長，崇基書院校董，上海滬江大學香港同學會會長及全國基督教大學同學會(香港)會長。2011年美國Babson College頒授百森商學院全球顧問會傑出企業家獎，2014年任明德學院校董及香港品牌總商會榮譽會長。

鐘與表第六十四期發刊誌慶

韜光養晦 沉潛蓄力  
自省共勉 靜待良機

永遠名譽會長孫秉樞



二零一五年七月



# 董事局主席、副主席 Chairman, Vice-Chairmen



**黃雅芝小姐**  
**Angie N. C. WONG**

副主席 Vice-Chairman

發達利有限公司  
Fat Tat Lee Co., Ltd.

**黃麗嫦女士**  
**Esther L. S. WONG**

副主席 Vice-Chairman

Acestar Concept Ltd.

**張繼東先生**  
**Anthony K.T. CHEUNG**

主席 Chairman

君子裝飾設計有限公司  
Royal Designs & Decoration Ltd.

**徐珊雯女士**  
**Elise S. M. TSUI**

副主席 Vice-Chairman

格林控股有限公司  
Glamm Holdings Ltd.

# 主席的話 Chairman's Statement

**香**港鐘表業總會是香港最歷史悠久之一的鐘表業行業商會，以團結業界及促進行業發展為創會目標，致力維護鐘表業權益，一直為業界提供多元化支援，促進鐘表業發展。總會今年慶祝成立六十八週年的同時，亦會繼續與業界一同擁抱挑戰，迎接新時代的機遇。

今年我非常榮幸能夠當選為主席，在任期內，我致力推動總會成為本地鐘表業的溝通橋樑，加強行業與社會的溝通，並提升業界與國際及內地的交流，尤其與內地協會加強聯繫，為行業擴大發展空間。作為主席，我非常著重與會員溝通，了解各方的需要以提供適當支援，團結業界，希望總會可發揮平台角色，協助各類會員的業務發展，例如從事原件生產的會員可通過總會以優惠價錢在貿發局舉辦的展覽參展；從事品牌的公司則可透過總會的活動，如海港城的展覽推廣其品牌；又如參加農曆新年的花車巡遊則可助宣傳鐘表珠寶零售商。

在剛過去的一年，總會舉辦了不同的活動，以推廣鐘表業、加強與本地及海外鐘表行業友會聯繫，以及提升本地鐘表業從業員的技術水平，包括「2015年國泰航空新春國際匯演之夜」花車巡遊、連續10年與香港旅遊發展局及海港城合作舉辦腕錶展，展覽名為「品味時刻腕錶展」、參與每兩年一度的亞洲鐘表界盛事「亞洲鐘錶工商業促進研討會」、成立「亞洲鐘表工商業促進研討會諮詢中心」保存鐘表界珍貴資料，「香港鐘表業總會慈善基金」過去幾年亦對不同的慈善團體及活動作出了資助及捐獻，包括聘請瑞士鐘表維修專家到香港為本地鐘表維修技師開辦工作坊等。

中國政府近年積極於前海、橫琴、和南沙發展廣東省自由貿易試驗區，實施吸引的經商政策，例如利得稅減免、財政補貼以吸引人才、法制化營商環境等，制度日益完善，吸引港澳及外資企業進駐。各自貿區鄰近國際及國內的貨運樞紐，加上優化的通關手續，企業能夠更快捷將貨物送到世界各地，增

強競爭力。香港鐘表業可以利用這些營商優惠以減低成本，發展中國市場。除了傳統銷售模式，新興的電子商貿平台如天貓、淘寶等近年亦逐漸成為鐘表重要的銷售渠道，顛覆了傳統銷售模式，並為本地鐘表業締造更大商機，我們必須把握機會，留意科技及中國鐘錶市場發展，努力開拓，製造更大商機。

要延續本地鐘表業的發展，我們必須吸引年輕一代加入，薪火相傳，亦能為行業帶來新思維，以應付日新月異的社會及瞬息萬變的商業環境。鐘表業除了工業，還有設計、銷售及推廣等不同類型的工作崗位，需要各類人才的貢獻及互相協作才可以令鐘表業與時並進，推陳出新。近年，很多年輕第二代甚至第三代已經加入鐘表業，我期望在來年有更多新血入行，為我們帶來一番新景象。

我於2003年加入總會，當時只抱着學習的心態，從沒想過會出任總會主席。轉眼過了10多年，感覺就像加入了一個大家庭，而且透過各項活動認識很多業界志同道合的好朋友，大家一起為行業服務，十分開心。在此，我特別感謝香港鐘表業總會永遠名譽會長孫秉樞博士的悉心教導及提攜，獲益良多，永誌難忘。

在各會董努力下，近年總會辦得愈來愈好，會員人數不斷增加。齊心必能事成，身為主席，我必定全力以赴，凝聚業界力量，帶領總會與業界及各會員攜手突破困難，共創商機。

張繼東  
主席



# 主席的話 Chairman's Statement

As one of the most longstanding merchants associations for the clock and watch industry in Hong Kong, the Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Ltd. (FHKWTI) pursues the objectives of bringing together industry players and contributing to the development of the industry. Remaining committed to safeguarding the interests of the relevant stakeholders, it has constantly offered various forms of support for promoting the growth of the trade. Celebrating its 68th anniversary this year, the FHKWTI will continue to embrace challenges as well as opportunities in the new era together with industry players.

I am very honoured to have been elected as the Chairman this year. During my tenure, I have been committed to promoting the FHKWTI as a bridge of communication for the local clock and watch industry for an enhanced communication between the industry and the society, and have endeavoured to step up exchanges between the industry and mainland China and elsewhere, especially those contacts with associations in mainland China, in order to enlarge the room for development of our trade. As the Chairman, I place a very strong emphasis on the communication with the members through which we can understand the needs of various parties for the purposes of offering appropriate support and uniting industry forces. It is hoped that the FHKWTI, while playing its role as a platform, will be able to assist various types of members with their business development. For instance, those members engaged in the production of components can participate in the Hong Kong Watch Fair organised by the Trade Development Council at discounted prices through the FHKWTI, those companies engaged in the branding business can promote their brands at our Harbour City exhibition,

while retailers of clocks, watches and jewellery can promote their own businesses through participating in the Chinese New Year Night Parade.

Over the past year, the FHKWTI has organised different events to promote the clock and watch industry, enhance its own connections with local and overseas fellow industry associations, and improve the technological levels of local industry practitioners. These events include the 2015 Cathay Pacific International Chinese New Year Night Parade, the 10th consecutive version of the timepiece show entitled “Time in Vogue” which we held in collaboration with the Hong Kong Tourism Board and Harbour City, our participation in the biennial Asian Horological Trade and Industry Promotion Conference (which represents a major event in the Asian watch and clock industry), and our establishment of the Consultation Centre for the Asian Horological Trade and Industry Promotion Conference with the aim of retaining precious information relating to the industry. Besides, the FHKWTI Charitable Foundation has offered subsidies and donations in favour of various charitable organisations and activities over the past few years, which include the engagement of a Swiss clock-and-watch repair expert who came to Hong Kong to conduct workshops for local clock-and-watch repair technicians.

In recent years, the Chinese government has been proactively engaged in the development of pilot free trade zones in Qianhai, Hengqin and Nansha of Guangdong Province where attractive business policies are implemented, including the reduction or exemption of income taxes, financial subsidies for talent attraction, as well as an institutionalised law-based business environment. The relevant systems

which are being constantly enhanced have attracted Hong Kong, Macau and foreign-funded enterprises. With their location in the vicinity of international and domestic freight hubs and the optimised customs clearance formalities, the various free trade zones enable enterprises to ship their products around the world more quickly which would enhance their competitiveness. The Hong Kong clock and watch industry may achieve cost savings by capitalising on such business incentives. Apart from conventional sales models, emerging e-commerce platforms, such as, tmall.com and taobao.com have gradually become important sales channels for clocks and watches in recent years. Representing a great departure from conventional sales models, such platforms have created more significant business opportunities for the local clock and watch industry. We must endeavour to capture these opportunities and keep abreast of technological as well as China market developments in order to achieve even better business results.

To sustain the development of the local clock and watch industry, we need to attract the younger generation to join us and inherit our expertise. Their entry into the industry would also generate new ways of thinking for coping with the ever-changing society and the ever-evolving business environment. In the clock and watch industry, workforce is needed not only for the industrial sector but also for design, sales and promotion arenas. The contributions of and the collaboration among various types of talents are essential for ensuring that the industry will advance with the times through constant innovation. In recent years, many young people of the second or even the third generation have joined our industry. I sincerely hope that even more new recruits will join the trade in the coming years and bring us new possibilities.

I joined the FHKWTI in 2003, and back then, I was only motivated by my desire to learn – not even once did I think of acting as the Chairman someday. More than a decade has elapsed so quickly since. I feel that I have joined a really big family, in which I have, through various activities, become acquainted with many good friends in the industry who share some of my interests or thoughts. It makes me really happy to think that we are serving the industry hand in hand. I would like to take this opportunity to express my special thanks to FHKWTI's Permanent Honorary President Dr Samson Sun for his precious teachings and support. I have truly learnt a great deal from him and shall never forget what he has done for me.

Thanks to the concerted efforts of our various directors, the FHKWTI has been faring increasingly well in recent years with the number of our members rising constantly. Joint determination always leads to success. As the Chairman, I will definitely make my best efforts in gathering industry forces, and in leading us, the industry and our members to overcome difficulties through mutual collaboration for the creation of business opportunities.

Anthony K.T. Cheung  
Chairman



# 顧問 Advisors



**陸應泰先生**  
**Ying Tai LUK**  
(1958-1959年度理事長)



**陳鵬飛先生**  
**Pang Fee CHAN**  
(1959-1960年度理事長)  
金寶表行  
Eldorado Watch Co., Ltd.



**何榮高先生**  
**Peter W. K. HO**  
(1968-1969年度理事長)  
建榮昌企業有限公司  
Kin Wing Cheong Enterprise



**李厚富先生**  
**Hoff LEE**  
(1969-1970年度理事長)



**涂奎如先生**  
**Kuei Yu TU**  
(1971-1972年度理事長)  
愛美洗衣公司  
Amy Laundry Co.



**農燦森先生**  
**Paul LUNG**  
(1976-1977年度理事長)  
Hongsinga Holdings Inc.



**林湛興先生**  
**Harry LAM**  
(1977-1978年度理事長)  
惠記珠寶有限公司  
Wai Kee Jewellers Ltd.



**譚寶文先生**  
**Joseph TAM**  
(1978-1979年度理事長)  
善美洋行有限公司  
Perfect Products Co., Ltd.



**韋應恆先生**  
**Ying Hang WAI**  
(1981-1982年度主席)  
百老匯表行  
Broadway Watch Co.



**陳維桑先生**  
**Sunny CHAN**  
(1982-1983年度主席)  
華人國際貿易公司  
Varen International Traders



**姚景存先生**  
**King Chuen YIU**  
(1983-1985年度主席)  
恆業表業金屬製品有限公司  
Hang Yip Watch & Metal Products Ltd.



**邵福榮先生**  
**Alick F. W. SHIU**  
(1985-1986年度主席)  
藝康達鐘表有限公司  
Alconda Watch Co., Ltd.



**陳玉書先生**  
**Giok Sie TAN**  
(1986-1987年度主席)  
繁榮發展有限公司  
Fan In Trading Co., Ltd.



**莊學山先生**  
**Hok Shan CHONG**  
(1988-1989年度主席)  
中南鐘表有限公司  
Chung Nam Watch Co., Ltd.



**鄭樹勝先生**  
**Raymond S. S. CHENG**  
(1990-1991年度主席)  
鵬偉有限公司  
Planway Ltd.



**孫大為先生**  
**David SUN**  
(1991-1992年度主席)  
新達代理有限公司  
Sun International Concepts Co., Ltd.



**黃錦成先生**  
**Kam Shing WONG**  
(1992-1994年度主席)  
九龍表行  
Kowloon Watch Co., Ltd.



**陳正欣先生**  
**Daniel C. Y. CHAN**  
(1994-1995年度主席)  
百利建國際有限公司  
Paragon International Ltd.



**郭志桓先生**  
**Kenneth C. W. KWOK**  
(1995-1996年度主席)  
震洋實業有限公司  
Loyal Leopard Industrial Ltd.



**梁青華先生**  
**Peter C. W. LEUNG**  
(1997-1998年度主席)

# Van Gogh

Holland  
梵高



Booth no. 3G-B18

Swiss Automatic Mechanical Watch Collection  
2016瑞士自動機械腕錶系列

Van  
Gogh  
Museum  
Amsterdam

ACESTAR  
CONCEPT + LIMITED

Hong Kong : ( 852 ) 2412 9333 China : ( 86 ) 755 2290 3877  
Email : [inquiry@acestarconcept.com](mailto:inquiry@acestarconcept.com)



# 顧問 Advisors



**卓善章先生**  
**Clement S. C. CHEUK**

(1998-1999年度主席)  
三井錶業有限公司  
3 Wells Watch Industrial Ltd.



**胡鉅泉先生**  
**K. C. WU**

(1999-2000年度主席)  
東美錶業有限公司  
Dominion Watch Co., Ltd.



**周偉祥先生**  
**Frank W. C. CHAU**

(2000-2001年度主席)  
金石發展有限公司  
Goldstone International Ltd.



**姚家祥先生**  
**Deville K. C. YIU**

(2001-2002年度主席)



**周建榮先生**  
**Carollio K. W. CHOW**

(2002-2003年度主席)  
新達貿易有限公司  
Sun International  
Trading Co., Ltd.



**王樂得先生**  
**Luther L. T. WONG**

(2003-2004年度主席)  
思捷環保科技有限公司  
C&G Environmental  
Technology Ltd.



**陳志光先生**  
**William C. K. CHAN**

(2004-2006年度主席)



**謝維亨先生**  
**Wai Hang TSE**

(2006-2007年度主席)



**曾國雄先生**  
**Jerry K. H. TSANG**

(2007-2008年度主席)



**黃業光先生**  
**John Y. K. WONG**

(2008-2009年度主席)  
櫻雲時錶行有限公司  
John Kaiser-Time Ltd.



**朱繼陶先生**  
**Joseph K. T. CHU**

(2009-2011年度主席)  
太子珠寶鐘錶公司  
Prince Jewellery & Watch  
Company



**區宇凡先生**  
**Gabriel Y. F. AU**

(2011-2013年度主席)  
依利時有限公司  
Everest Time Ltd.



**高鼎國先生**  
**Geoffrey E. KAO**

(2013-2014年度主席)  
華明行有限公司  
Wah Ming Hong Ltd.

nanoblock®



nano<sup>2</sup>



Meet us at Salon de TE - booth 3F-G36

Beta Enterprises Limited  
[www.nanoblocktime.com](http://www.nanoblocktime.com)



# 會董 Directors

## 秘書長 Secretary-General



孫大豪先生  
**Harold SUN**

星晨集團有限公司  
Aom-sun Limited

## 工業部 Industry Division



莊龍三先生  
**Sam L. S. CHONG**

部長 Director  
栢萊化工有限公司  
Pino Aliprandini (HK) Ltd.



姚振恆先生  
**Chris C. H. YIU**

副部長 Vice-Director  
永遠名譽會董 (2004-2015年度會董)  
恆業表業金屬製品有限公司  
Hang Yip Watch & Metal Products Ltd.



劉希立先生  
**Philip H. L. LAU**

副部長 Vice-Director  
永遠名譽會董 (2008-2015年度會董)  
捷達錶業製品有限公司  
Chit Tat Clock & Watch Co., Ltd.



黃超立先生  
**Philip C. L. WONG**

副部長 Vice-Director  
瑞時信製品有限公司  
Swissam Products Ltd.

**ENICAR**  
OF SWITZERLAND

*Signature*

楊冪



SIGNATURE OF TIME

瑞士英納格

[www.enicar.com](http://www.enicar.com)



# 會董 Directors

## 會員福利部 Welfare & Recreation Division



**謝少江先生**  
**Barry S. K. TSE**

部長 Director  
永遠名譽會董 (2006-2015年度會董)  
樂聲鐘錶電子有限公司  
National Electronics & Watch Company Limited



**畢世傑先生**  
**Derek S.K. PUT**

副部長 Vice-Director  
博思製造有限公司  
Mastermind Manufacture Limited

## 零售業部 Retail Division



**朱國良先生**  
**Ambrose K. L. CHU**

部長 Director  
太子珠寶鐘錶公司  
Prince Jewellery and Watch Company



**馮子琳小姐**  
**Roberta C. L. FUNG**

副部長 Vice-Director  
馮良記表行  
Fung Leung Kee Watch Co.



**李景泰先生**  
**Kingie K. T. LEE**

副部長 Vice-Director  
三寶珠寶集團有限公司  
Elegant Jewellery Holding Ltd.



**楊志安先生**  
**C.O. YEUNG**

副部長 Vice-Director  
瑞士表行有限公司  
La Suisse Watch Co. Ltd.

周大福

CHOW TAI FOOK

*Reflections of Siem*



股份代號：1929 • 香港上市市值最大珠寶公司

Stock Code : 1929 • The Largest Hong Kong Listed Jeweller by Market Capitalisation



# 會董 Directors

## 中國及國際事務部 Mainland & International Affairs Division



**蔡宗富先生**  
**Daniel C. F. TSAI**

部長 Director

雷米高科技有限公司  
Romago Design Limited



**顏志賢先生**  
**Rocky C. Y. NGAN**

副部長 Vice-Director

永遠名譽會董 (1998-2015年度會董)  
錦記表行(集團)有限公司  
Kam Kee Watch Company (Holdings) Ltd.



**徐 亮先生**  
**Kevin XU**

副部長 Vice-Director

68站有限公司  
Station 68 Limited



**鄭瑞欽先生**  
**Paul S. Y. CHENG**

副部長 Vice-Director

新興電鍍廠  
Sun Hing Electro-Plating Factory

## 商貿部 Commerce & Trade Division



**丘 璦先生**  
**YAU Kei**

部長 Director

永遠名譽會董 (2005-2015年度會董)  
永基利有限公司  
Ever Foundation Co., Ltd.



**李本智先生**  
**Loewe B. C. LEE**

副部長 Vice-Director

永遠名譽會董 (2008-2015年度會董)  
樂聲電子(集團)有限公司  
National Electronics (Consolidated) Ltd.



**楊文勇先生**  
**David M. Y. YEUNG**

副部長 Vice-Director

莊士創科實業有限公司  
Chuang's Innovation  
Industries Limited

# 4<sup>th</sup> anniversary

ELEGANT 三寶

亨得利 HENGDELI



中環國際金融中心商場 2117 0000  
銅鑼灣時代廣場 2111 9128  
尖沙咀海港城海運大廈 2735 8481  
尖沙咀海港城海洋中心 2730 1211  
沙田新城市廣場一期 3428 5620

[www.elegantwatch.net](http://www.elegantwatch.net)

f ElegantJewelryWatch



g elegantwatch



YouTube elegantwatch





# 會董 Directors

## 人才培訓部 Education & Training Division



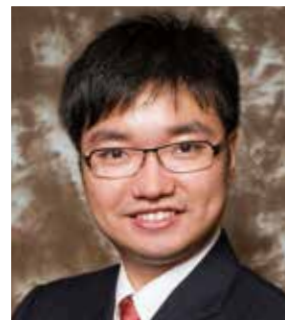
**何德明先生**  
**Frederic HO**

部長 Director  
六福集團  
Luk Fook Group



**梁輝文先生**  
**Moses F. M. LEUNG**

副部長 Vice-Director  
永遠名譽會董 (1990-2015年度會董)  
德輝行鐘錶有限公司  
Tak Fai Watch Company Ltd.



**梁仲元先生**  
**Raymond C. Y. LEUNG**

副部長 Vice-Director  
天寶大中華有限公司  
Wonderland Greater China Limited

## 品牌拓展部 Brand Development Division



**許健偉先生**  
**William K. W. HUI**

部長 Director  
永遠名譽會董 (2004-2015年度會董)  
通城鐘錶有限公司  
Thong Sia Watch Co., Ltd.



**沈慧林先生**  
**William W. L. SHUM**

副部長 Vice-Director  
萬希泉鐘錶有限公司  
Memorigin Watch Company Limited



**朱俊浩先生**  
**Kingston CHU**

副部長 Vice-Director  
Sincere Brand Management Ltd.



**黃伊汶小姐**  
**Emme WONG**

副部長 Vice-Director  
迦堤有限公司  
Galtiscopio Ltd.

# A HISTORY OF MODERN.

# BULOVA

ESTD 1875  NEW YORK



**SEA KING  
LIMITED EDITION**

 and Bulova are registered trademarks. © 2015 Bulova Corporation, 96B226

**140**  
YEARS  
• AMERICAN INNOVATION •  
ESTD 1875  NEW YORK

寶路華140周年，傳承過往的恢宏歷史並繼續致力追求創新。SEA KING 限量版腕錶帶給配戴者真正的潛水體驗，防水深達1000米。腕錶由鈦金屬製造、內置21顆寶石自動機械式機芯、藍寶石水晶鏡面和氬釋放閥，獲得ISO 6425 認證，並附有延長錶帶。全球限量500只，底蓋刻有有限編號，型號 96B226。BULOVA.COM

特約經銷商：

AUTHORIZED BULOVA CORNER 旺角荷李活商業中心地下G22號舖 2997 5305

[中環] 大中華表行 2543 0968 • 維京鐘錶珠寶有限公司 2524 4711 [銅鑼灣] 百老匯3427 9828 [北角] 僑德表行 2564 3456 • 德明表行 2563 8898 [尖沙咀] 六福珠寶 2698 2768 • 典藝珠寶鐘錶公司 2735 0936 • 洪偉鐘錶 2721 4612 • 蘭宮錶行 2366 4649 • 星鑽鐘錶 2885 6666 [荔枝角] 星鑽鐘錶 2743 7988 [旺角] 六福珠寶 2391 8768 (西洋菜南街) 2380 0530(彌敦道) • 百老匯 3188 0288(西洋菜南街) • Midpoint 2136 6838 • Time For U 2740 9068 • 祐安錶行 2384 4854 [紅磡] 榮發表行 2333 9677 [牛頭角] 時間寶 2796 7879 [樂富] 時間寶 2755 2781 [將軍澳] 寶樂鐘錶 31944082 • 寶時鐘錶 2112 9696 [沙田] 勝興鐘錶行 2693 5192 [青衣] 勝興鐘錶行 24329372 [上水] 南盛珠寶鐘表金行 2670 0380 • Golden Time 3580 2902 [屯門] 文豐錶行 2441 7735 [元朗] 傑成錶行 2476 1482(青山公路) 2476 8826(康樂路) • Anytime 2477 9876 • Glory Time 2470 3848 [東涌] Sakura 2581 1691 [澳門] 瑞士時計 (853) 2875 5115 • 日之時計 (853) 2878 5527 • 淞意錶行 (853) 2856 7496 • 時間地帶 (853) 2832 3149 • 新時代鐘錶行 (853) 2828 2201 • 國匯錶行 (853) 2893 0107

香港及澳門總代理：東鷹鐘錶(香港)有限公司 電話：(852) 2328 5733 / 2328 5833



# 會董 Directors

## 財務部 Finance Division



**林煒曜先生**  
**Jackson W. Y. LAM**

部長 Director  
永遠名譽會董 (2002-2015年度會董)  
恆信金屬製品廠有限公司  
Hanson Metal Fty. Ltd.



**袁家輝先生**  
**YUEN Ka Fai**

副部長 Vice-Director  
周大福珠寶金行有限公司  
Chow Tai Fook Jewellery Co., Ltd.

## 行政部 Administration Division



**李 忠先生**  
**LEE CHUNG**

部長 Director  
永遠名譽會董 (1994-2015年度會董)  
信心金屬表面處理有限公司  
Confi Metal Finishing Co., Ltd.



**曹日明先生**  
**Frankie Y. M. TSO**

副部長 Vice-Director  
賓德皮表帶(香港)有限公司  
Banda Bracelets (HK) Ltd.

# Jeep



## 牧马人系列

**TOUGH MAN**

JPW626

- 直徑46mm
- 抗磨損藍寶石水晶鏡面
- 多功能計時碼錶
- 夜視照明LED
- 便攜式螺絲刀
- 戶外指南針
- 便攜軟尺
- 50米防水



# 永遠名譽會董 Permanent Honorary Directors



**李嘯雲先生**  
**LEE Shiu Wan**  
(1955-1976年/1979年/  
1987-1990年會董)



**林君傑先生**  
**LAM Kuen Kit**  
(1967-1986年會董)



**鄺強先生**  
**KWONG Keung**  
(1972-1998/1994-1997年會董)  
生泰公司  
Sang Thai Co.



**周添先生**  
**CHOW Tim**  
(1973-1995年會董)



**梁樹文先生**  
**David S.M. LEUNG**  
(1973-1989年會董)



**涂榮國先生**  
**TO Wing Kok**  
(1977-2005年會董)  
漢榮錶業製品廠  
Hon Wing Watch Products Factory



**陳百敏先生**  
**Raymond CHAN**  
(1980-1994年會董)  
金寶表行  
Eldorado Watch Co., Ltd.



**李昭植先生**  
**LEE Chiu Chick**  
(1983-1996年會董)  
華珍鐘錶材料行  
Wah Chun Watch Spare Parts & Tools



**李富強先生**  
**LI Fu Keung**  
(1986-1994年會董)



**楊明標先生**  
**YEUNG Ming Bui**  
(1987-1995年會董)  
東方表行有限公司  
Oriental Watch Co., Ltd.



**馮廣耀先生**  
**FUNG Kwong Yiu**  
(1988-1996年會董)



**胡嘉善先生**  
**WOO Ka Shin**  
(1990-1997年會董)  
嘉華表帶有限公司  
Woo's Watch Bands Co., Ltd.



**冼雅恩先生**  
**Benedict N.Y. SIN**  
(1991-2004年會董)  
萬雅鐘錶有限公司  
Myer Watch Ltd.



**董觀國先生**  
**Dennis K.K. TUNG**  
(1991-1999年會董)  
偉明集團  
Winning Group



**吳李松先生**  
**NG Lee Chung**  
(1991-1999年度會董)  
協成皮錶帶廠有限公司  
Hip Shing Leather Watch Straps Mfy. Ltd.



**何鏡波先生**  
**Alex K.P. HO**  
(1993-2003年會董)  
Amazing Hints Ltd.



# MEMORIGIN

## 萬希泉



MEMORIGIN is proud to be the Official Timing Partner of KCMG, the first Hong Kong team to claim VICTORY at the 2015 24 Hours of Le Mans!



M-Series Tourbillon



香港萬希泉專門店

尖沙咀麼地道16號

半島大廈地下三號舖 6686 2222

PRINCE太子

珠寶鐘錶 JEWELLERY & WATCH

太子珠寶鐘錶 2739 2333



東方表行

Oriental Watch Company

Since 1961  
東方表行(香港) 2545 4577

ISA

ISA 2366 5808



萬希泉鐘錶有限公司

Tel : 2976 0108

Website : <http://www.memorigin.com>

Enquiry : [info@memorigin.com](mailto:info@memorigin.com)

HONG KONG | MACAU | MAINLAND | TAIWAN | JAPAN | SINGAPORE | MALAYSIA | FRANCE | US | UK | DUBAI | RUSSIA | AUSTRALIA



# 永遠名譽會董 Permanent Honorary Directors



勞善源先生  
**Albert S.Y. LO**  
(1993-2002年會董)



李少強先生  
**Charles S. K. LEE**



秦春泉先生  
**CHUN Chun Chuen**  
(1995-2003年會董)  
恒基電鍍有限公司  
Hang Kei Electro-Plating Co., Ltd.



許興財先生  
**Eric H.C. HUI**  
(1997-2004年會董)  
忠時實業有限公司  
Success Time Industrial Ltd.



韓偉基先生  
**Alberts W.K. HON**  
(1997-2004年會董)  
美洲五金錶帶廠有限公司  
Mee Chow Metal Mfy. Ltd.



馬遜武先生  
**Jeef Y. M. MA**  
(1998-2009年會董)



劉子修先生  
**Jacky T.S. LAU**  
(2001-2010年會董)  
敦贊有限公司  
Salinger Co., Ltd.



譚榮東先生  
**Lawrence W. T. TAM**  
(2001-2007年會董)



李權國先生  
**Luiz LEI**  
(2002-2010年會董)  
雷騰電子產品有限公司  
Litech Electronic Products Ltd.



蔡德讚先生  
**Nelson TSAI**  
(2003-2011年會董)  
顯精有限公司  
Moulin Ltd.



鄧永倫先生  
**TANG Wing Lun**  
(2005-2011年會董)  
依達實業有限公司  
E-Tech Industrial Development Ltd.



麥世枝先生  
**John S. C. MAK**  
部長 Director  
(2006-2014年度會董)



邱子傑先生  
**Jeffery C. K. YAU**  
(2006-2014年度會董)  
歐洲坊集團  
Europe Group of Companies Ltd.



True to your heart



英皇鐘錶珠寶  
EMPEROR WATCH AND JEWELLERY

Hong Kong Macau, China Singapore [www.emperorwatchjewellery.com](http://www.emperorwatchjewellery.com) T: 2721 1313



# 歷屆理事長/主席芳名

## List of Former Chairmen

### 港九鐘表業商會

年份			理事長	副理事長	副理事長
由	至				
1947	1948	第1屆	林厚德	陳仲謙	羅 基
1948	1949	第2屆	陳仲謙	李吉堂	廖伯飛
1949	1950	第3屆	譚國璋	陳仲謙	李吉堂
1950	1951	第4屆	倫天樂	李吉堂	陳仲謙
1951	1952	第5屆	倫天樂	李吉堂	莊靜菴
1952	1953	第6屆	倫天樂	王澤流	李吉堂
1953	1954	第7屆	倫天樂	王澤流	李吉堂
1954	1955	第8屆	廖雲飛	王澤流	余日年
1955	1956	第9屆	王澤流	莊靜菴	余日年
1956	1957	第10屆	王澤流	莊靜菴	陸應泰
1957	1958	第11屆	王澤流	陸應泰	雷耀洲
1958	1959	第12屆	陸應泰	辜美偉	陳鵬飛
1959	1960	第13屆	陳鵬飛	謝柱祥	潘遠生
1960	1961	第14屆	謝柱祥	潘遠生	劉錦發
1961	1962	第15屆	潘遠生	蔡 水	盧思偉
1962	1964	第16屆	劉錦發	陳海章	朱國材
1964	1966	第17屆	陳海章	朱國材	周君任
1966	1967	第18屆	朱國材	周君任	何榮高
1967	1968	第19屆	周君任	何榮高	葉雲泉
1968	1969	第20屆	何榮高	葉雲泉	陳洪志
1969	1970	第21屆	李厚富	林世深	王得毅
1970	1971	第22屆	葉雲泉	盧國楷	周培煌
1971	1972	第23屆	涂奎如	楊受成	趙 廣
1972	1973	第24屆	楊受成	吳達方	石國基
1973	1974	第25屆	楊受成	吳達方	石國基
1974	1975	第26屆	吳達方	盧榮昌	農燦森
1975	1976	第27屆	盧榮昌	農燦森	林湛興
1976	1977	第28屆	農燦森	林湛興	譚寶文
1977	1978	第29屆	林湛興	譚寶文	梁派泉
1978	1979	第30屆	譚寶文	梁派泉	周錦光

備註：1) 本會於1979年改名為香港鐘表業總會有限公司

2) 2005年修改章程，副主席由兩位增至三位

### 香港鐘表業總會有限公司

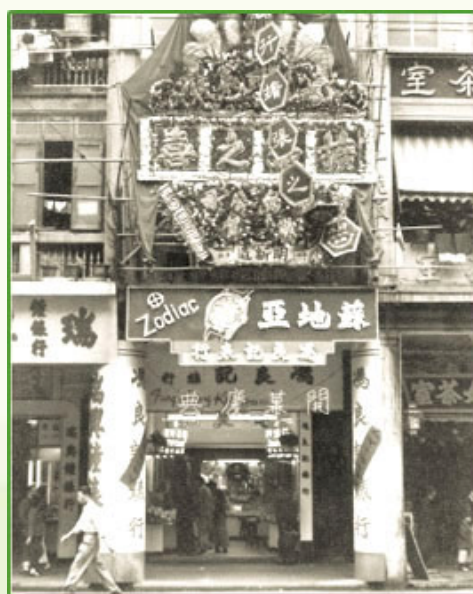
年份			主席	副主席	
由	至				
1979	1980	第1屆	梁派泉	袁鏡泉	韋應恒
1980	1981	第2屆	袁鏡泉	陳維燊	韋應恒
1981	1982	第3屆	韋應恒	陳維燊	辜培安
1982	1983	第4屆	陳維燊	辜培安	楊達生
1983	1985	第5屆	姚景存	石寶賢	衛 華
1985	1986	第6屆	邵福榮	黎仁皋	劉 侶
1986	1987	第7屆	陳玉書	范中強	陳榮漢
1987	1988	第8屆	王得毅	莊學山	黃錦成
1988	1990	第9屆	莊學山	黃錦成	鄭樹勝
1990	1991	第10屆	鄭樹勝	黃錦成	孫大為
1991	1992	第11屆	孫大為	莊澤明	陳漢昇
1992	1993	第12屆	黃錦成	譚子傑	陳正欣
1993	1994	第13屆	黃錦成	陳正欣	郭志桓
1994	1995	第14屆	陳正欣	郭志桓	黃國強
1995	1996	第15屆	郭志桓	黃國強	梁青華
1996	1997	第16屆	黃國強	梁青華	卓善章
1997	1998	第17屆	梁青華	卓善章	楊景祥
1998	1999	第18屆	卓善章	胡鉅泉	周偉祥
1999	2000	第19屆	胡鉅泉	周偉祥	何鏡波
2000	2001	第20屆	周偉祥	姚家祥	周建榮
2001	2002	第21屆	姚家祥	周建榮	王樂得
2002	2003	第22屆	周建榮	王樂得	黃業光
2003	2004	第23屆	王樂得	陳志光	謝維亨
2004	2005	第24屆	陳志光	謝維亨	曾國雄
2005	2006	第25屆	陳志光	謝維亨	曾國雄
2006	2007	第26屆	謝維亨	劉子修	曾國雄
2007	2008	第27屆	曾國雄	黃業光	朱繼陶
2008	2009	第28屆	黃業光	區宇凡	朱繼陶
2009	2010	第29屆	朱繼陶	區宇凡	高鼎國
2010	2011	第30屆	朱繼陶	區宇凡	高鼎國
2011	2012	第31屆	區宇凡	區宇凡	高鼎國
2012	2013	第32屆	區宇凡	區宇凡	高鼎國
2013	2014	第33屆	高鼎國	區宇凡	高鼎國
2014	2015	第34屆	張繼東	區宇凡	高鼎國



# 馮良記表行

## FUNG LEUNG KEE WATCH CO.

### 迈向七十年之优质品牌



1943



現今



 WANCHAI MTR A3 灣仔地鐵站	O'BRINEN ROAD 亞里街	 FUNG LEUNG KEE WATCH CO. 馮良記表行	TAI YAU BLDG. 大有大廈 FLEMING ROAD 華林街
JOHNSTON ROAD 庄士敦道	TRAM WAY 電車路		
	 HANG SENG BANK 恒生銀行		

地址：香港灣仔庄士敦道一五七號地下（地鐵灣仔站A3出口）  
營業時間：星期一至日及公眾假期 上午10:00 - 晚上8:00  
電話：2572 2450  
傳真：2831 0132  
網址：www.fungleungkeewatch.com.hk  
電郵：fungleungkee@netvigator.com



# 香港鐘表業總會簡介

## Introduction of Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Limited

香

港鐘表業總會創於1947年，至今已屆第六十八年，會員超過六百多位，其涵蓋了零售、品牌、成錶及零部件的企業。

本會與中港政府各部門與及香港表廠商會等均有非常密切的伙伴關係。通過成立及參與各種不同的諮詢委員會，有效地發揮商會應有的作用。每年港商參與的瑞士巴塞爾鐘錶展及九月在香港舉行的香港鐘表展，便是與貿發局及表廠商會合作的成果。

職訓局轄下的香港專業教育學院(李惠利)，多年來為鐘錶界提供唯一的鐘錶高級文憑課程，成為培育香港鐘錶人材的搖籃。而鐘錶業更是首批納入政府資歷認可架構的界別。透過本會協助，成功為眾多業界僱員取得資歷認可資格，為配合政府推行持續進修及提高專業水平的政策，過去的技能提升計劃以及新技能提升計劃就業掛鉤課程，都給學員奠下良好的行業基礎。

在與香港旅遊發展局及優質旅遊服務協會的合作方面，鐘錶零售業亦能成功地提昇優質服務水平及加強零售服務發展及質素。我們更積極配合旅發局主辦的主題活動，連續多年在海運大廈舉辦「名表展覽」，邀請多個國際品牌參與，展出最新最時尚的潮流時計。

為促進亞洲區的鐘錶工商業合作和提供資訊交流的平台，本會永遠名譽會長孫秉樞博士於四十四年前與亞洲地區的元老共同創立了亞洲鐘錶工商業促進研討會(亞研會)。時至今日，亞研會已經發展成為亞洲區內規模最大，最具影響力的業內研討會。而二零一二年十月，本會在香港第五次擔任亞研會主辦機構，二零一四年由馬來西亞協會主辦為亞洲鐘錶業的未來寫下新的一頁。

在社會公益方面，本會成立了『香港鐘表業總會慈善基金』，積極為行業、社會大眾、弱勢社群以及教育培訓作出資助和捐獻。

時至今日鐘表業已成為香港出口的經濟支柱。本會將會一直以推動鐘錶工商業發展，及向業界提供創新的工業技術，培育人才，爭取及維護業界利益為主要任務。為了百尺竿頭、更進一步，我們實有賴各界友好繼續支持本會及香港的鐘表業。

查詢入會詳情，請與本會秘書處聯絡，電話：2523-3232，

傳真：2868-4485或電郵：[hkwatch@hkwatch.org](mailto:hkwatch@hkwatch.org)。

The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Limited was founded in 1947. Our membership represents more than 600 companies across the Hong Kong watch industry comprising of retailing, branding, wholesaling, manufacturing of complete watch, clock, parts and other industry related service companies.

In fulfilling its objectives, the Federation has been actively providing advice and working intimately with various government agencies. Over the years, the Federation works closely with Hong Kong Trade Development Council in organizing the annual Baselworld watch & jewelry fair at Switzerland as well as the Hong Kong Watch & Clock Fair in September.

By supporting the Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee), the Federation provides leading horological vocational education opportunities in Hong Kong, nurturing a competent and professional workforce valued by the Watch & Clock industry. By assisting the formulation of the government Qualifications Framework Support Schemes with Vocational Training Council, the Federation has successfully help members to clearly define the standards of different qualifications, ensuring their quality and indicate the articulation ladders between different levels of qualifications.

Working with The Hong Kong Tourism Board and Quality Tourism Services, the Federation aims to improve professionalism and standards of retail servicing in Hong Kong. To drive this growth, the Federation has supported the Board by facilitating the yearly fashionable branded watch exhibition at Harbour City for many years.

To enhance the cooperation and promote the application of advanced industrial technology among Asian partners, our Permanent Honorary President, Dr. Samson Sun and other influential pioneers founded the Asian Horological Trade & Industry Promotion Conference forty-four years ago. With years of unswerving efforts, it has now become the biggest and the most influential conference for horological industry in Asia contributing to the future development of the watch industry. In 2012, the Federation was the hosting organization for the fifth time, and the 20th Conference was organized by Malaysia Watch Trade Association in 2014.

The Federation has established “The Federation of Hong Kong Watch Trades & Industries Charitable Trust”. The Trust is set up to provide donations to the society for people who are in need for relief and community projects for education and industrial development.

The Hong Kong watch and clock industry continues to be one of the largest manufacturers in the world. In order to have further development and strive for more benefits for the industry, we need your participation and continue support in our future progress.

For membership application enquiry, please contact our secretariat at Tel: 2523-3232, Fax: 2868-4485 or E-mail: [hkwatc@hkwatc.org](mailto:hkwatc@hkwatc.org)



# 本會六十八週年誌慶暨第三十四屆會董就職典禮花絮

## Highlights on The 68th Anniversary and Inauguration Ceremony of the 34th Board of Directors of the Federation



主禮嘉賓商務及經濟發展局蘇錦樑局長與董事局要員

The Guest of Honour - Mr. SO Kam Leung, Gregory, JP, Secretary for Commerce and Economic Development of HKSAR and major executives of the Federation



宣誓儀式

Swearing-in Ceremony



蘇錦樑局長致詞

Speech by Mr. Gregory SO



與教育局吳克儉局長合照

Photo with Mr. Eddie NG, Secretary for Education Bureau



祝酒

Toasting





酒會留影  
Photo taking in Cocktail session



與海外商會交換紀念品  
Souvenir exchange with overseas associations



幸運抽獎環節  
Lucky draw Session



董事會要員進場  
Major executives of the Federation march in



大合唱  
Singing Time